

**T.C.
SAKARYA ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ**

**ABDÜLKADİR TÖRE KOLEKSİYONU
3 NUMARALI ÂYİN DEFTERİ
ve
BİLİNMEYEN İKİ ÂYİN NOTASI**

YÜKSEK LİSANS TEZİ

İbrahim İskender PEKGEÇGİL

Enstitü Ana Bilim Dalı: Folklor ve Müzikoloji

Tez Danışmanı: Yrd. Doç. Dr. Fatma Adile BAŞER

HAZİRAN - 2009

T.C.
SAKARYA ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ



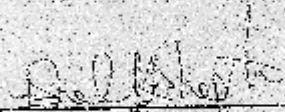
ABDÜLKADİR TÖRE KOLEKSİYONU
3 NUMARALI ÂYİN DEFTERİ
ve
BİLİNMEYEN İKİ ÂYİN NOTASI

YÜKSEK LİSANS TEZİ

İbrahim İskender PEKGEÇGİL

Enstitü Ana Bilim Dalı: Folklor ve Müzikoloji

No: tez 16.950/2009 tarihinde aşağıdaki jüri tarafından Oynadığı / Oynadığı ile kabul edilmiştir.

		
Jüri Başkanı	Jüri Üyesi	Jüri Üyesi
Yrd. Doç. Dr. Fatma Aulie BASER	Yrd. Doç. Dr. Bedrettin AYDIN	Yrd. Doç. Dr. Erol BOĞLU
<input checked="" type="checkbox"/> Kabul	<input checked="" type="checkbox"/> Kabul	<input checked="" type="checkbox"/> Kabul
<input type="checkbox"/> Red	<input type="checkbox"/> Red	<input type="checkbox"/> Red
<input type="checkbox"/> İstisna	<input type="checkbox"/> İstisna	<input type="checkbox"/> İstisna

BEYAN

Bu tezin yazılmasında bilimsel ahlak kurallarına uyulduğunu, başkalarının eserlerinden yararlanılması durumunda bilimsel normlara uygun olarak atıfta bulunulduğunu, kullanılan verilerde herhangi bir tahrifat yapılmadığını, tezin herhangi bir kısmının bu üniversite veya başka bir üniversitedeki başka bir tez çalışması olarak sunulmadığını beyan ederim.

İbrahim İskender PEKGEÇGİL

16.06.2009

ÖNSÖZ

Tezimizde, XX. yüzyılın önemli musikîşinaslarından Abdülkâdir Töre tarafından hazırlanan ve çeşitli musiki eserlerini içeren nota koleksiyonunun Mevlevî âyinlerini içeren 3 numaralı defterini, güfte transkripsiyonuyla birlikte günümüz notasına çevirmeyi hedefledik. Defter üzerindeki çalışmalarımız sonucunda musiki literatüründe zikredilen ancak notası bilinmeyen Salih Dede ile Mudanyalı Mustafa Câzîm Dede'ye ait iki Mevlevî âyini notasının da bu defterde bulunduğunu büyük bir heyecanla farkettilik. Bu eserlerin tespitine vesile olan ve defterdeki diğer 18 Mevlevî âyininin, yazıldığı dönemin özelliklerini yansıtan nüshalarını Türk müzikoloji dünyasına ulaştıran naçiz çalışmamızın, olası gözden kaçan hatalarının affını dileriz.

Söz konusu koleksiyonun çalışılması hususundaki ısrarlı tutumuyla tez konumuzun tespiti ve hazırlanması süreçlerinde yardımlarını esirgemeyen tez danışmanım saygıdeğer Yrd. Doç. Dr. Fatma Adile BAŞER'e öncelikle şükranlarımı sunarım. Farsça Mevlevî âyini güftelerinin doğru okunabilmesi, Mevlevî literatürüne Farsçasıyla da hakim bulunan muhterem Yrd. Doç. Dr. Sezai KÜÇÜK'ün yardımlarıyla mümkün olabildiği. Bu bakımdan kendisine de ödenmez şükran borcumuz vardır. Ayrıca tez çalışmam boyunca yardımlarını gördüğüm, tashihlerinden istifade ettiğim Hanende Musikîşinas Dr. Abdullah UYSAL ile İslam Tarihi doktora öğrencisi Fatimatüz Zehra KAMACI'ya ve bir Türk Musikîsi koleksiyoneri olarak bilgi ve görüşlerinden yararlandığım Kânunî Musikîşinas Cüneyt KOSAL'a içtenlikle teşekkür ederim.

İbrahim İskender PEKGEÇGİL

16 Haziran 2009

İÇİNDEKİLER

ÖZET	IV
SUMMARY	VI
GİRİŞ	1
BÖLÜM 1: ABDÜLKÂDİR TÖRE KOLEKSİYONU ve 3 NUMARALI DEFTERİNİN TANITILMASI	5
1.1. Abdülkâdir Töre'nin Hayatı	5
1.1.1. Abdülkâdir Töre'nin Eserleri	6
1.2. Abdülkâdir Töre Nota Koleksiyonunun Tanıtımı	10
1.3. Defter İçerikleri	11
1.3.1. 1 Nolu Defter (Miraciye).....	11
1.3.2. 2 Nolu Defter (Âyinler).....	12
1.3.3. 4 Nolu Defter (Âyinler).....	12
1.3.4. 5 Nolu Defter (İlahiler).....	13
1.3.5. 6 Nolu Defter (İlahiler).....	13
1.3.6. 7 Nolu Defter (İlahiler).....	14
1.3.7. 8 Nolu Defter (İlahiler).....	14
1.3.8. 9 Nolu Defter (İlahiler).....	15
1.3.9. 10 Nolu Defter (İlahiler).....	15
1.3.10. 11 Nolu Defter (İlahiler)	16
1.3.11. 12 Nolu Defter (İlahiler)	16
1.3.12. 13 Nolu Defter (İlahi, Durak ve Naat)	17
1.3.13. 14 Nolu Defter (İlahi Ve Duraklar).....	17
1.3.14. 15 Nolu Defter (Ayin Peşrevleri)	17
1.3.15. 20 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	18
1.3.16. 22 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	18
1.3.17. 23 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	19
1.3.18. 24 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler),	19

1.3.19. 25 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	20
1.3.20. 26 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	20
1.3.21. 27 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	21
1.3.22. 28 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	21
1.3.23. 29 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	22
1.3.24. 30 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	22
1.3.25. 31 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	23
1.3.26. 32 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	24
1.3.27. 33 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	24
1.3.28. 34 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	25
1.3.29. 35 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)	26
1.3.30. 36 Nolu Defter (Abdülkâdir Töre'nin Eserleri).....	26
1.3.31. 37 Nolu Defter (Hüseyin Sadettin Arell'in Eserleri)	27
1.3.32. 38 Nolu Defter (Hüseyin Sadettin Arell'in Eserleri)	27
1.3.33. 39 Nolu Defter (Muhtelif Bestekarların Eserleri)	27
1.3.34. 40 Nolu Defter (Muhtelif Bestekarların Eserleri)	28
1.3.35. 41 Nolu Defter (Köçekçeler).....	28
1.3.36. 42 Nolu Defter (Marşlar).....	28
1.3.37. 43 Nolu Defter (Klasik Eserler)	29
1.3.38. 47 Nolu Defter (Muhtelif Eserler).....	29
1.3.39. 48 Nolu Defter (Muhtelif Fasıllar)	30
1.3.40. 49 Nolu Defter (Muhtelif Fasıllar)	31
1.3.41. 50 Nolu Defter (Muhtelif Fasıllar)	31
1.3.42. 56 Nolu Defter (Muhtelif Fasıllar)	32
1.3.43. 57 Nolu Defter (Muhtelif Fasıllar)	33
1.3.44. 62 Nolu Defter (Klasik Eserler)	33
1.4. 3 Nolu Mevlevî Âyinleri Defterinin Tanıtılması	34

1.4.1. Notası Tespit Edilen İki Mevlevî Âyini: Salih Dede Şedaraban Mevlevî Âyini- Mudanyalı Mustafa Câzim Dede Hicazkâr Mevlevî Âyini	36
BÖLÜM 2: 3 NOLU ÂYİN DEFTERİ'NİN NOTA TRANSKRİPSİYONU	37
2.1. Beyâtî Âyîn-i Şerîfî-Usûlü Devr-i Revân-Kûçek Dervîş Mustafa Dede'nin	37
2.2. Hüzzâm Âyîn-i Şerîfî-Usûl Devr-i Revân-Dede Efendi Merhûmun	55
2.3. Bestenigâr Âyîn-i Şerîfî-Usûlü Devr-i Revân-Dede Efendi Merhûmun.....	67
2.4. Şetarabân Âyîn-i Şerîfî-Usûlü Devr-i Revân-Dede Sâlih Bey Merhûmun	89
2.5. Segâh Âyîn-i Şerîfî-Usûlü Devr-i Revân-Itrî Merhumun	104
2.6. Hicâz Âyîn-i Şerîfî-Usûlü Devr-i Revân-Seyyid Ahmed Efendi'nin.....	122
2.7. Hicâz Âyîn-i Şerîfî-Düyek Usûlünde-Nâyî Şeyh Osman Efendi'nin	142
2.8. Sûznâk Âyîn-i Şerîfî-Usûlü Devr-i Revân-Hâşim Bey'in	165
2.9. Sûznâk Âyîn-i Şerîfî-Usûlü Devr-i Revân-Selânîklî Dervîş Necîb Efendî.....	180
2.10. Nühüft Âyîn-i Şerîfî-Devr-i Revân Usûlünde-Bursevî Mustafa Dede Merhûmun	196
2.11. Bûselik Âyîn-i Şerîfî-Devr-i Revân Usûlünde-Nûri Bey Merhûmun	211
2.12. Râhatü'l-Ervâh Âyîn-i Şerîfî-Devr-i Revân-Ahmed Efendi Merhûmun.....	229
2.13. Sabâzemzeme Âyîn-i Şerîfî-Devr-i Revân-Zekâi Dede Merhûmun.....	244
2.14. Hicâz Âyîn-i Şerîfî-Devr-i Revân Usûlünde-Abdürrahîm Efendî'nin	264
2.15. Uşşâk Âyîn-i Şerîfî-Usûlü Devr-i Revân-Nâyî Şeyh Osman Efendi'nin	283
2.16. Çârgâh Âyîn-i Şerîfî-Usûlü Devr-i Revân-Nâyî Şeyh Osman Efendi'nin	298
2.17. Bestenigâr Âyîn-i Şerîfî-Devr-i Revân-Sâdik Dede Efendî.....	316
2.18. Hicâzkârkadîm Âyîn-i Şerîfî-Usûlü Devr-i Revân-Mustafa Câzim el-Mevlevî.....	333
2.19. Bûselikaşîrân Âyîn-i Şerîfî-Devr-i Hindî-Ahmed Avnî Bey'in	346
2.20. Segâh Âyîn-i Şerîfî-Usûlü Devr-i Revân-Itrî Merhumun	368
SONUÇ.....	391
KAYNAKLAR	392
ÖZGEÇMİŞ.....	393

Tezin Başlığı: ABDÜLKÂDİR TÖRE KOLEKSİYONU 3 NUMARALI ÂYİN DEFTERİ ve
BİLİNMEYEN İKİ ÂYİN NOTASI

Tezin Yazarı: İbrahim İskender PEKGEÇGİL **Danışman:** Yrd. Doç. Dr. Fatma Adile BAŞER

Kabul Tarihi: 16.06.2009

Sayfa Sayısı: VI (ön kısım)+ 393 (tez)

Anabilimdalı: Folklor ve Müzikoloji

Türk musıkisi eserlerinin sadece güfte yönüyle "Güfte Mecmuaları" şeklinde tertiplenmesi bilindiği gibi esas kabul edilmiştir. Musıki kültürümüzde notanın benimsenmeyişi, eserlerin meşk yoluyla öğretilmesi ve bu yolla gelecek nesillere aktarılması yöntemi, birçok eserin kaybolmasına sebep olmuştur. Bu durum, günümüz müzikoloji çalışmaları açısından musikimiz eserlerini içeren notalı eserlerin ve nota koleksiyonlarının önemini kat kat arttırmaktadır. Geçmiş dönemlerde hazırlanmış eserlerin tespiti, günümüz nota sistemine aktarılarak güftelerinin tanıtılması, Türk müzikolojisi bakımından hayati önem taşımaktadır.

Abdülkâdir Töre'nin (1873-1946) kendi el yazısı ile hazırlamış olduğu dinî ve dindışı musıki eserlerini içeren nota koleksiyonu, Türk musıkisinin sayılı büyük nota koleksiyonlarından. Bu koleksiyon daha sonra Töre'nin öğrencisi Ekrem Karadeniz'e intikal etmiş, daha sonra Süleymaniye Kütüphanesi'ne Karadenizin vefatından sonra ailesi tarafından bağışlanmıştır. Bu yüzden söz konusu kolleksiyon Töre'nin en sadık ve onun çalışmalarını en iyi derecede değerlendirmeyi bilen Karadeniz adıyla da anılmaktadır. Ancak koleksiyon aslen Töre'ye ait olduğundan biz bu adla kullanmayı emeğin asıl sahibine hürmeten tercih ediyoruz. Töre'nin gerek eski musıki eserlerini, gerekse kendi döneminde bestelenen eserleri bizzat notaya almak suretiyle oluşturduğu bu değerli birikim, kendi döneminin musıki varlığını kayda geçirmeye çalışan sağlam bir şuur ve iradeyi sergilemektedir. Bu sayede eser kayıplarının bir miktar önüne geçilmesi mümkün olmuştur. Nitekim çalıştığımız defterde tespit ettiğimiz notası bilinmeyen ve neşredilmemiş iki Mevlevî Âyini, yukarıda sözünü ettiğimiz musıki kayıplarımızın önlenmesi hususuna açık bir delil teşkil etmektedir.

Tezimiz Abdülkâdir Töre nota koleksiyonunun üç nolu defteridir. Defter içeriğinde bulunan on dokuz Mevlevî âyini bir yandan günümüz notasına aktarılmış, diğer yandan güftelerinin transkripsiyonu gerçekleştirilmiştir. Mevlevî Ayinlerinin günümüz notasına aktarılmasıyla Türk din musıkisi repertuarının hem müzikolojik, hem de icra alanları bakımından sağlam bir kaynakla pekiştirilmesi mümkün kılınmıştır.

Diğer taraftan çalışmamızın en önemli semeresinin, günümüze kadar gelemediği varsayılan

Salih Dede'ye ait **Şedaraban Mevlevî Âyini Şerîfi** ile Mudanyalı Mustafa Câzim Dede'nin **Hicazkâr Âyin-i Şerîfi**'nin musiki repertuarımıza yeniden kazandırılması olduğunu kuvvetle belirtmek isteriz. Bu tespitimizin en kısa sürede musikî mahfillerindeki icrasını ve eserler üzerinde yeni müzikolojik çalışmaların yapılmasını temenni ediyoruz.

Defterde yer alan diğer Mevlevî Âyinleri ise notaları çeşitli yayın ve koleksiyonlarda mevcut bulunan eserlerdir. Ancak notaya alındığı dönemin musiki okuyuş özelliklerini yansıtması bakımından sağlam bir eser varyant olarak musiki sanat ve bilim dünyasına sunulmuş bulunuyor. Abdülkâdir Töre gibi gerek bestekârlık, gerek icracılık, gerekse musiki teorisyenliği yönleriyle devrinin musiki otoritesi olarak yüksek kabul görmüş bir zatın, dillere destan notaya almadaki titizliği göz önüne alındığında bu Âyin varyantlarının kaynak değeri bir kat daha önem arz ediyor. Bu Âyin-i şerif notalarının diğer varyantlarla karşılaştırılması ve musikimizdeki varyant dediğimiz musiki farklılıklarının ortaya konulması meselesi de umarız Mevlevî Âyini repertuarını zenginleştireceği gibi Türk musikisi repertuarına da ufuk açacaktır. Abdülkadir Töre, meşhur **Nühüft Mevlevî Âyini Şerîfi** bestecisinin bugüne kadar zannettiğimiz gibi Hüseyin Dede değil Bursevî Mustafa Câzim Dede'ye ait bir eser olduğunu belirtiyor. Töre'nin bu ikazını da musiki tarihimiz bakımından dikkate alınacak önemli bir not olarak eklemek isteriz.

Anahtar Kelimeler: Abdülkâdir Töre, Mevlevî Ayinleri, Abdülkâdir Töre Koleksiyonu, Ekrem Karadeniz

Sakarya University Institute of Social Sciences Abstract of Master's Thesis

Title of Thesis: THE COLLECTION OF ABD AL-KADIR TORE, THE THIRD BOOK CONTAINING MEVLEVI CEREMONIES AND TWO UNKNOWN MEVLEVI CEREMONIES NOTE	
Author: İbrahim İskender PEKGEÇGİL Supervisor: Assic. Prof. Dr. Fatma Adile BAŞER	
Date: 16.06.2009	Number of Pages: VI (pre text) + 393 (main body)
Department: Folklor and Musicology	
SUMMARY <p>Since instead of written sings that represent a musical sound, mesk (practicing) was used in our music culture, many works of music were lost. For this reason, searching collections of musical works written in the past and their adaptations to modern musical note system is vital to bridge the gap between past and today`s musical works and culture.</p> <p>The collection of musical works written by Abd al-Kadir Tore`s personal hand writing in the early twentieth century is really important for its role in collecting of ancient works of music, prevention of their lost and reaching past of our musical heritage. With this study we aim to adapt the eighteen Mevlevi ceremonies in the third book of the collection of Abd al-Kadir Tore to the modern musical note system, to latinize their lyrics and to compare with other ceremonies in different collections.</p> <p>As a result of this study we found two new Mevlevi ceremonies not known in the literature yet. One of them is named Sedaraban Mevlevi Ceremony composed by Salih Dede and the other is named Hicazkar Mevlevi Ceremony composed by Mudanyali Mustafa Cazim Dede. We found out that the other sixteen ceremonies in the collection are more or less different from the ceremonies written in other collections. Furthermore we conclude that contrary to common belief Nuhuft Mevlevi Ceremony`s composer is not Husayn Dede but is Mustafa Cazim Dede.</p>	
Keywords: Abd al-Kadir Tore, Mevlevi Ceremony, The Musical Collection of Abd al-Kadir Tore, Ekrem Karadeniz	

GİRİŞ

Konusu

20. yüzyılın önemli musikîşinaslarından Abdülkâdir Töre, kendi el yazısıyla geniş bir nota koleksiyonu vücuda getirmiştir. Gerek eski zamanlara gerekse kendi dönemine ait 4236 musiki eserini ihtiva eden bu koleksiyon, 63 müstakil defterden oluşmaktadır. Türk musikisinin hemen her formundaki eserlerle zengin bir içeriğe sahip bulunan koleksiyon, daha çok formlarına göre düzenlenmiş görünmektedir. Eserler; ilahiler, âyinler, duraklar, muhtelif fasıllar, köçekçeler vb. şekilde gruplandırılarak notaları ve güfteleri ile bu koleksiyonda kayıt altına alınmıştır. Koleksiyonun, âyinlere ayrılmış 3 numaralı defteri ise tezimizin ana konusunu teşkil etmektedir. Bu defterde güfteleriyle birlikte 20 Mevlevî âyini notası bulunmaktadır. Koleksiyondaki eserlerin, güfteleri transkribe edilerek günümüz notasına çevrilmesi neticesinde bu önemli notalı kaynak eser kütüphanemize kazandırılmıştır.

Önemi

Abdülkâdir Töre, Türk musikisine sayısız hizmetlerde bulunmuştur. Bunların belki de en önemlisi geçmişe ait binlerce musiki eserini notaya aktarıp güfteleriyle birlikte bir koleksiyonda toplamış olmasıdır. Türk musiki geleneğinde nota kullanılmamış, eserler meşk yoluyla gelecek nesillere aktarılmıştır. Zaman zaman mecmualar yoluyla güfteler kayıt altına alınmış olsa da bu musiki eserlerinin korunmasına yetmemiş; zaman içerisinde pek çok kıymetli eser kaybolup gitmiştir. Abdülkadir Töre hazırladığı koleksiyonla bu, kaybın önüne geçme noktasında musikimize çok değerli bir katkıda bulunmuştur. Çalışmamız Töre'nin bu çabasını günümüz nota sistemine uyarlayarak bugüne taşıma noktasında oldukça önem arz etmektedir. Nitekim bu çalışma ile Mevlevî âyinleri literatürüne iki yeni âyin kazandırılmıştır. Literatürde mevcut olan diğer âyinlerin ise güfteleri transkribe edilmiş, notaları günümüz nota sistemine aktarılmış, böylece günümüz musiki çalışmalarında daha rahat istifade edilebilir bir yapıya kavuşturulmuştur. Ayrıca satır aralarında bulunan ve Abdülkâdir Töre'nin kendi döneminin musiki anlayışını yansıtan ifadeler öne çıkarılarak günümüz yaklaşımlarına bir anlama zenginliği olarak yansımaları sağlanmaya çalışılmıştır. Kaynak niteliği taşıyan bu âyin varyantları, bundan sonra yapılacak pek çok çalışma için de önem arz etmektedir. Bu çalışma ile geçmişte hazırlanan musiki koleksiyonlarının, musiki

zenginliğimizi tanıma, eser kayıplarının önüne geçme ve onları gelecek nesillere aktarma noktasında ne kadar önemli olduğu bir kez daha ortaya çıkmaktadır.

Amacı

Musiki kültürümüzde eserlerin notalar kullanılarak yazıya geçirilmesi yerine meşk ile öğrenilmesi usulünün benimsenmiş olması, geçmişin zenginliğine tam olarak vakıf olamamayı beraberinde getirmesi ile günümüzün musiki sorunlarından biri olarak karşımıza çıkmaktadır. Bu yüzden müzikoloji çalışmalarında geçmiş döneme ait notalı koleksiyonların tespit edilip incelenmesi yönünde çalışmalar yapılması hayati önemi haizdir. Abdülkâdir Töre koleksiyonu, Türk musikisinin sayılı büyük nota koleksiyonlarından birisidir. Öğrencisi Ekrem Karadeniz tarafından muhafaza edildikten sonra vefatıyla birlikte Süleymaniye Kütüphanesi'ne bağışlanan bu değerli koleksiyon gerek Töre'den önceki dönemleri gerekse Töre'nin yaşadığı 20. yüzyılı yansıtan binlerce eseriyle günümüz musiki çalışmalarına ışık tutacak niteliktedir. Tezimiz koleksiyonun 3 numaralı defterindeki 20 Mevlevî âyini günümüz nota sistemine aktarıp güftelerini latinize etmek suretiyle bu önemli çalışmanın bir parçası olmayı amaçlamaktadır. Böylece bugüne dek bilinmeyen iki yeni âyin literatüre kazandırılarak musikimizde kayıpların önüne geçilmesi yönünde önemli bir adım atılmış olacaktır. Ayrıca, bundan önceki koleksiyonlarda mevcut olan 18 âyinin varyantlarının ortaya konulması suretiyle de Mevlevî âyini repertuarının zenginleştirilmesine katkıda bulunulacaktır.

İçeriği

Çalışmamız, iki bölümden oluşmaktadır:

Birinci bölümde öncelikli olarak Abdülkâdir Töre'nin hayatı anlatılmış, eserleri hakkında bilgi verilmiştir. Ardından Abdülkâdir Töre koleksiyonunun tanıtımına geçilmiş, koleksiyonu oluşturan eserlerin tür olarak ciltlere dağılımı gösterilmiştir. Müteakiben teker teker ciltler tanıtılmış, sırasıyla her ciltteki eserlerin sayısı, makamları, usulleri ve bestekârları yazılmıştır. Birinci bölümün sonunda çalışmamızın ana konusu olan 3 numaralı defterin tanıtımına geçilmiştir. Burada da öncelikle başka koleksiyonlarda bulunan âyinlerin tek tek isimleri zikredilmiş, sonra da literatüre kazandırılan iki yeni âyin hakkında bilgi verilmiştir.

İkinci bölümde ise 3 numaralı âyin defterinde yer alan notalar günümüz nota sistemine çevrilmiş, güfteler ise transkribe edilmiştir.

Konunun İşlenmesinde Karşılaşılan Zorluklar ve İzlenen Yöntem

Abdülkâdir Töre'nin kendi el yazısı ile yazmış olduğu notalar, günümüz modern nota sistemine aktarılırken bir dizi zorlukla karşılaşılmış ve çözümü için bir takım metotlar geliştirilmiştir:

- 1) Çalışmamızda Finale 2008 nota programı kullanılmıştır.
- 2) Güfte transkripsiyonunda kullanılan Centaur MT fontu, başlangıçta Finale 2008'le uyumlu çalışmamış, bu hususta yapılan özel ayarlar neticesi font uyumlu hale getirilmiştir.
- 3) Metin içersinde dipnotlar, satır başlarındaki ölçü numaraları ile karışmasın diye kalın 10 punto ile gösterilmiştir.
- 4) Defterdeki eser güftelerinin tamamı transkribe edilmiştir.
- 5) Defterde güfte heceleri notaların üst kısmına yazılmıştır. Biz günümüz nota alışkanlığını esas kabul ederek bu heceleri portenin üstüne değil altına yazma yoluna gittik.
- 6) Notaların orijinalinde sol anahtarları yalnızca notanın en başında kullanılmışken biz, günümüz kullanımına uygun olarak her bir satıra sol anahtarı ilave ettik.
- 7) İncelediğimiz defterde yer alan âyin notalarında, usul tamamlanmadan bir başka usule geçildiği görülmektedir. Çalışmamızda kullanmış olduğumuz nota programı bu durumun düzeltilmesini gerekli kıldığı halde biz eserin orijinaline sadık kalarak eksik usulleri tamamlama yoluna gitmedik. Ancak bu duruma dipnotlarda açıklık getirdik.
- 8) Abdülkâdir Töre 3 numaralı defterde, günümüz modern müzik literatüründe bulunmayan kendine has bir takım işaretler kullanmıştır. Bu işaretler dipnotlarda gösterilmiştir.
- 9) Abdülkâdir Töre 14 zamanlı devr-i revan usulünü, iki ve üç zamana bölmüştür. Her bölüme arıza işareti koyarak 14 zamanın toplamında çift usul çizgisi ile usulü kapatmıştır. Biz ise modern nota sistemine uygun olarak usulü bölmeden kapattık.

- 10) Usullerin her bölümünde arıza işaretleri birden fazla sayıda kullanılmıştır. Nota programımız bir usul içersinde birden fazla aynı arıza işaretini kabul etmediği için biz arıza işaretini gerekli olan ilk yerde kullanma yoluna gittik.
- 11) Satır aralarında bulunan usul boşluklarını birleştirdik.
- 12) Defterde güfte heceleri, melodilerin uzunluğuna göre birden fazla kullanılmıştır. Bu özellik çalışmamızda aynen muhafaza edilmiştir.
- 13) Defterde melodi gereği yer yer hecelerin arttırıldığı ya da azaltıldığı görülmüştür. Bu duruma herhangi bir şekilde müdahale edilmemiştir.

BÖLÜM 1: ABDÜLKÂDİR TÖRE KOLEKSİYONU VE 3 NUMARALI DEFTERİN TANITILMASI

1.1. Abdülkâdir Töre'nin Hayatı

Abdülkâdir Töre, 1873 yılında Doğu Türkistan'ın Kaşgar şehrinde dünyaya geldi. Babası Kaşgar Emiri'nin yeğeni Seyyid Ya'kûb Han'dır. Sultan Abdülaziz Han döneminde Ya'kûb Han, Kaşgar'ın Osmanlı devletinin himayesine girmesi için amcası Kaşgar Emiri tarafından İstanbul'a elçi olarak gönderildi. Kaşgar'ın Osmanlı'ya ilhak talebi gibi nazik bir konu, ancak emin ve temsil kudreti olan bir kişi tarafından ulaştırılmalıydı. Bu yüzden Kaşgar hanedanına mensup, her yönden iyi yetişmiş, temsil kudreti bulunan bir zat olarak Ya'kûb Han elçilikle görevlendirilmişti. İbnü'l Emin, bu konuyla ilgili gizli resmi yazışmaların kaynaklarını kitabında sunmaktadır (İnal, 1958:27).

Ya'kûb Han'ın İstanbul'da bulunması sebebiyle Abdülkâdir Töre, 5 yaşında iken annesiyle birlikte Aksaray civarına yerleşti. Kısa bir zaman zarfında Kaşgar'ın Çinliler tarafından işgal edilmesi üzerine Ya'kûb Han, milli davasını takip etmek üzere Hindistan'a gitti. Bu süreçte Abdülkâdir Töre, ilkokul öğrenimini özel eğitimle Hindistan'da Keşmir bölgesinde tamamladı (Rona, 1970:171). Ekrem Karadeniz hocası Töre'nin, Hindistan iklimiyle uyuşamadıkları için İstanbul'a döndüklerini ifade etmektedir (Karadeniz, 1970:XIII). İlkokulu Aksaray Yusufpaşa'da Mekteb-i Osmanî'de, orta okulu Davudpaşa Rüşdiye ve İdâdîsi'nde okudu. İki yıl Mülkiye-i Şâhâne mektebinde okuyup tahsilini tamamladı. Babasının, Şâbânî Tarikatında Kuşadalı İbrahim Efendi'nin hulefasından Çinili hamamın sahibi Bosnalı Mehmet Teyfik Efendi'nin dervişi olması ve İbnül Arabî'nin Füsûsü'l- Hikem'ini şerh etmesi gibi hususlar Abdülkâdir Töre'nin yetişmesine tesir etti. Böylece Töre, Şâbânî muhibbi olup Nakşi ve Bektaşî dergahlarına gider oldu. Bu tasavvuf neş'esi içerisinde Nakşi şeyhi Küçük Hüseyin Efendi'ye biat edip, bir Nakşi dervişi oldu (Kemal, 1958:28).

Türk musikisi ile ilgili çalışmalarına 12 yaşında başladı. İlk olarak Kânunî Hâlid Bey'den kanun meşk etti. Dâhiliye nezareti muhasebe kalemi Hacı Nâfiz Bey'den pek çok ilahi ve durak meşk etti. Hacı Kiramî Efendi'den fasıllar meşk etti. Seyyid Nizam Dergâhi Zâkirbaşı Fehmî Efendi'den hanendelik, makam ve usûl meşk etti (Öztuna, 1969:326). Kemâni Kirkor ve Tatyos Efendi'den keman dersi aldı. Alber Braun'dan batı tekniğinde

keman öğrendi. 1913'te Türk Musikisine **Usûl-i Tâlim Keman** adlı bir keman metodu eseri kazandı. Bu çalışma, bu alanda bir ilki gerçekleştirerek büyük bir boşluğu doldurmuş oldu. Keman metodu eseri, 1913 ile 1921 yıllarında iki defa yayımlanmıştır (Öztuna, 1969:326). Abdülkâdir Töre'nin günümüze kadar gelen; ilahi, durâk, peşrev, saz semaisi, fasıl, beste, şarkı gibi çeşitli form ve makamlarda 200 kadar eseri bulunmaktadır (Kara, 2003:9).

İbnülemin M. Kemal'in verdiği bilgilere göre Abdülkâdir Töre'nin girişimleriyle "**Darül-Elhan**" isimli ilk Türk Musikisi Konservatuvarı kuruldu. Töre, Dârü'l-Elhan'da nazariyat dersi verdi. Tanburî Cemil Bey'in ölümü üzerine sersazende tâyin edildi. Musiki okullarının müfettişliği görevinde bulundu. Darüşşefaka okulunda musiki dersi verdi. Töre ayrıca, 1918-1927 yılları arasında evinde açmış olduğu **Gülşeni Mûsiki** adlı musiki okulunda 9 yıl süreyle birçok öğrenci yetiştirmiştir (Kemal, 1958:28).

Gümrük matbaası müdürü ressam Sabri Bey'in kızı ile evlendikten sonra iki çocuğu oldu. Oğlu küçük yaşta hayata gözlerini yumdu. Kızını Zonguldak Mâden Mektebi Müdürü Kimyager Mahzar Bey'le evlendirdi. Töre, Dâhiliye Nezâreti mektûbî kaleminde, Hâriciye Nezâreti murâcaat ve tahrîrât-ı hâriciye kalemliklerinde kâtiplik yaptıktan sonra bu görevinden emekli olmuştur (Öztuna, 1969:326).

Abdülkâdir Töre, Zonguldak'a kızını ziyarette gittiği sırada rahatsızlandı. Rahatsızlığı üzerine İstanbul'a döndükten kısa bir süre sonra 1946'da, buradaki evinde hayata gözlerini yumdu. İstanbul Eyüpsultan mezarlığında, annesi ve kardeşinin yanına defnedilmiştir (Kemal, 1958:28).

1.1.1. Abdülkâdir Töre'nin Eserleri:

Biyografik eserlerde Töre'nin 200 kadar bestesi bulunduğu ifade edilmektedir. Ancak bu konuda en iyi kaynak şüphesiz koleksiyonun kendi eserlerini ihtiva eden 36 nolu defteridir. Defterde Abdülkâdir Töre'ye ait eserler sırasıyla şu şekildedir:

1. Acemaşiran İstiklâl Marşı
2. Acemaşiran Taksim
3. Acemaşiran-Curcuna: Bir An Ayrılmaz Gönül
4. Acemaşiran-Curcuna: Süzerken Çeşmini Öyle

5. Acemaşiran-Devr-ihindi: İsterim Hatıramı Ey Gülşen
6. Acemaşiran- Katakofti: Ağla Sevdiceğim Gül Ruhunda
7. Acemaşiran- Düyek: Seyr-i Gülşen Vaktidir
8. Acemaşiran- Curcuna: Sevdiğim Hüban İçinde
9. Acemkürdi- Curcuna: Rühumda Yanan Meş'alesin
10. Acemkürdi- Devr-ihindi: Her Kime İnanıp Gönlümü
11. Acemkürdi-Curcun: Layık mı Sana Bu Dil-i Sevdâ
12. Arak- Curcuna: Yeşil Giymiş Bütün Dağlar
13. Bestenigar- Curcuna: Gönül Çeşm-i Nigarım
14. Bestenigar: Yakup ki Ne Hân Ehli
15. Bestenigar Evsat: Gözü Dünyâ mı Görür
16. Bestenigar- Ağır Düyek: Dilhaznim Geldi Eyyam-ı
17. Bestenigar- Aksak Semai: Saz Semai
18. Bestenigar- Aksak Semai: Saz Semai
19. Buselik- Çifte Sofyan: Canım Azdır Sabredemem
20. Buselik- Devr-ihindi: Bûs Ederek Güzelim
21. Çargah- Düyek: Mal Sahibi Mülk Sahibi
22. Eviç- Aksak Semai: Naz Etme Gel Ey Gonca
23. Evcara- Curcuna: Dağdâr Ettin Beni Ey Nevcivan
24. Ferahnak- Çifte Sofyan: Kolumu Boynuma Zülfün Gir
25. Ferahnak- Curcuna: Ey Mah-ı Münevver Yine
26. Ferahnak- Devr-ihindi: Sinemde Benim Gör Ne Kad
27. Hicaz- Curcuna: Tir-i Firkat Cânıma Kâr

28. Kürdilihiczakar- Aksak Semai: Saz Semai
29. Kürdilihiczakar- Sengin Semai: Can Verdi Bana
30. Kürdilihiczakar- Aksak: İncidir Âzâr-ı Hicran
31. Hüseyni- Curcuna: Sevdiğim Hande-i Şehabet
32. Hüseyni- Ağır Aksak: Bir Peri Simâyı Sandım
33. Hüseyni- Curcuna: Yakına Gel Yakına
34. Hüseyni- Curcuna: Karanfilsin Tarçınsın
35. Hüseyni Şehnaz: Milli Dans
36. Hüzzam: Taksim
37. Hüzzam- Karakofti: İltifatından Beni Dûr Ey
38. Hüzzam- Curcuna: Geçer Ömr-ü Hazininim
39. Hüzzam- Türk Aksağı: Ağlamakla Geçti Eyyâm-ı
40. Isfahan- Curcuna: Nedir Bu Sendeki Hâlet
41. Mahur- Aksak Semai: Sazsemai
42. Rast- Sofyan: Ben Seni Hep Özlerim
43. Rast- Düyek: Gönlümüz Rüşen
44. Saba- Düyek: Uyu Ey Çeşm-i Füsünkârım
45. Segâh- Darbeyn: Ne Yandasın Kızım
46. Segâh- Sofyan: Uyu Nermin Uyu Yavrum
47. Suzinâk- Devr-ihindi: Seni Kim Görse Derûnumda
48. Şehnaz Buselik- Devr-ihindi: Gönlümü Cezbeyleyim
49. Şehnaz Buselik- Curcuna: Başladığım Âhyâr İle Ünsiyet
50. Şehnaz Buselik- Aydın: Sevdim Seni Mecnun Gibi

51. Şevkitarab- Devr-ikebir: Peşrev
52. Şevkitarab- Zencir: Turra Turra Sanma
53. Şevkitarab- Devr-ikebir: Dil ki Olmuş Mübtelây-ı Zalim
54. Şevkitarab- Ağır Semai: Zülfünün Dilbestesiyim
55. Şevkitarab- Ağır Aksak: Bağ-ı Aşkın Nerkis-i Mestanesi
56. Şevkitarab- Devr-ihindi: Bir Meleksin Nura Gârk Olmuş
57. Şevkitarab-Düyek: Bana Ol Yar-ı Dilârâ Dargın
58. Şevkitarab- Çifte Sofyan: Estikçe Günülde Âh-ı Serdim
59. Şevkitarab- Semai: Bana Gayrı Karışma
60. Şevkitarab- Curcuna: Sen Dökül Ruhsâre Kakül
61. Şevkitarab- Yürük Semai: La'l –i Can Perver mi
62. Şevkitarab- Aksak Semai: Saz Semai
63. Tahir- Aksak: Bir Gonca Femin Yâresi Vardır
64. Tahir- Düyek: Gözüm Gönlüm Hayâl-ı Târe Bağlı
65. Tahir Buselik- Aksak: Hicran Çekiyor Beynimize Perde
66. Tahir Buselik- Ağır Aksak: Mücrim Olsam Titremezdim
67. Tahir Buselik- Sengin Semai: Yer Tuttu Hayâlimde
68. Tahir Buselik- Devr-ihindi: Güller Açtı Geldi Yaz
69. Tahir Buselik- Curcuna: Muhabbet Âşıkâ Gerçi Be
70. Uşşak- Taksim
71. Uşşak Çiftetelli

Abdülkadir Töre Koleksiyonu Süleymaniye El Yazmaları Kütüphanesi'ndedir. Araştırmalarımız sırasında koleksiyonun 16. ve 17. defterlerinin taranmadığı tespit olunmuş, kütüphane görevlileri bu eksikliğin giderilmesi noktasında bilgilendirilmiştir.

Koleksiyonun bazı defterlerinin içindekiler kaydı bulunmamaktadır. Bunlar sırasıyla 18, 21, 44–46, 51–55, 58–61. defterlerdir. Koleksiyonun tamamında bulunan eser sayısı ise 4236 olarak tespit olunmaktadır.

1.2. Abdülkâdir Töre Koleksiyonunun Tanıtımı

Koleksiyonu hazırlayan Abdülkâdir Töre, iyi bir musiki eğitimi almıştır. Böylece iyi bir sazende ve besteci olma özelliğini kazanan bu kıymetli musikîşinas; peşrev, sazsemâisi, ilâhi, durak, fasıl, beste ve şarkı gibi çeşitli formlarda eserler bestelenmiştir. Öte yandan Abdülkâdir Töre'yi zamanındaki diğer musikîşinâslardan ayıran en önemli özelliği derlemeci ve araştırmacı oluşudur. Bir halk kültürü araştırmacısı gibi musiki üzerinde yaptığı çalışmalar hem kendi dönemine ait musiki algısını hem de Türk musiki kültürüne ait diğer pek çok önemli bilgiyi bu güne aktarması açısından büyük önem arz etmektedir.

Türk musikisi, yüzyıllarca nesilden nesile fem-i muhsin yoluyla aktarıldı. Bu durumun pek çok olumlu özelliğinden bahsedilebilirse de nota kullanılmamasının, eserlerin zamanla değişime uğraması, bu değişikliklerin kaydedilememesi ve bir kısmının da unutulması gibi bazı problemlere yol açtığı bilinmektedir. Abdülkâdir Töre'nin derlediği eserleri notaya aktarması bu problemlerin çözülmesine katkıda bulunmuş ve o döneme ait icra yöntemlerinin, makam seyirlerinin, güftelerin ve kullanılan dilin günümüze kaybolmadan gelmesini sağlamıştır.

Töre koleksiyonunun ilahileri içeren defterleri Mustafa Tahralı ve Yusuf Ömürlü'nün ortak çalışmasıyla 4 cilt olarak Kubbealtı yayin evi tarafından neşredilmiştir. (Ömürlü-Tahralı (1985-1996:6-9)

Koleksiyonda Töre'nin kendi el yazısı ile yazmış olduğu 63 defter bulunmaktadır. Defterde dini musiki, lâ dini musiki, saz musikisi, kanto ve marşlar bulunmaktadır. Bu eserlerin tür olarak ciltlere dağılımı şu şekildedir:

- 1.** 1. cilt: Miraciyye ve Notaları
- 2.** 2-4. ciltler: Mevlevî Âyinleri
- 3.** 5-12. ciltler: İlahiler
- 4.** 13-14. ciltler: Durak ve İlahiler

5. 15. cilt: Mevlevî Âyin Peşrevleri
6. 16. cilt: Dini Eserler Fihristi
7. 17-35. ciltler: Muhtelif Klasik Eserler
8. 36. cilt: Abdülkâdir Töre'nin Eserleri
9. 37-38. ciltler: Hüseyin Sadettin Arel'in Eserleri
10. 39-40. ciltler: Muhtelif Bestekârların Eserleri
11. 41. cilt: Köçekçeler
12. 42. cilt: Marşlar
13. 43-44. cilt: Klasik Eserler
14. 45. cilt: Klasik Saz Eserleri
15. 46. cilt: Muhtelif Makamlarda Aranağmeler
16. 47.cilt: Muhtelif Eserler
17. 48- 60. ciltler: Muhtelif Fasıllar
18. 61. cilt: Muhtelif Eserler
19. 62. cilt: Klasik Eserler
20. 63. cilt: Klasik Eserler Fihristi
21. 64. cilt: Usûl-i Tâlîm Keman Metodu
22. 65. cilt: Türk Musikisi Nazariyesi ve Esasları (Töre koleksiyonu 16.cilt s.2)

1.3. Defter İçerikleri

1.3.1. 1 Nolu Defter (Miraciye):

"Miraciye Notaları" başlıklı bu defterde 29 eser bulunmaktadır. Bu eserlerin ikisi miraciye tevşîhi, biri münacat, diğerleri ise miraciyedir.

Makamlar: Defterdeki makamlar sırasıyla şu şekildedir: Segâh, hüseyni, müstear, düğah, sabâ, besteniğâr, çargah, arabar, kûçek acem, ısfahan, necid hüseyni, vechi hüseyni, hüseyni buselik. Bunlardan necid hüseyni, vechi hüseyni ve hüseyni buselik ender rastlanan makamlardandır.

Usuller: Defterdeki eserlerde kullanılan usuller düyek, hafif ve devr-i kebirdir.

Bestekârlar: Defterdeki 11 eser Osman Dede'ye ait olup kalan 18 eserin ise bestekârı bilinmemektedir.

1.3.2. 2 Nolu Defter (Âyinler)

2 Nolu Defterde 9 adet Mevlevî Âyini bulunmaktadır. Bunlar sırasıyla şu şekildedir:

- 1) Kutbünnâ Osman Dede'nin düyek usulündeki Rast Mevlevî Âyini
- 2) Ahmed Ağa'nın devr-i revân usulünde Nihâvend Mevlevî Âyini
- 3) Padişah Üçüncü Selim'in düyek usulünde Sûzidilara Mevlevî Âyini
- 4) Zekai Dede'nin düyek usulünde Sûzinak Mevlevî Âyini
- 5) Devr-i Revân usulünde bestecisi belli olmayan Pençgah Mevlevî Âyini
- 6) Dede Efendi'nin devr-i revân usulünde Sabâ Mevlevî Âyini
- 7) Dede Efendi'nin düyek Usulünde Sabâ-Buselik Mevlevî Âyini
- 8) Devr-i revân usulünde bestecisi belli olmayan Düğâh Mevlevî Âyini,
- 9) Zekai Dede'nin düyek usulünde İsfahan Mevlevî Âyini

1.3.3. 4 Nolu Defter (Âyinler)

4 Nolu Defterde 12 adet Mevlevî Âyini bulunmaktadır. Bunlar sırasıyla şu şekildedir:

- 1) Abdülbaki Nasır Dede'nin devr-i revân usulünde Acembûselik Mevlevî Âyini
- 2) Hafız Şeyda Efendi'nin devr-i revân usulünde Arak Mevlevî Âyini
- 3) A. Avni Bey'in zencir usulünde Dilkeşide Mevlevî Âyini
- 4) A. Avni Bey'in lenkfahte usulünde Dilkeşide Mevlevî Âyini
- 5) A. Avni Bey'in ağırsemai usulünde Dilkeşide Mevlevî Âyini

- 6) A. Avni Bey'in yürüksemai usulünde Dilkeşîde Mevlevi Âyini
- 7) Devr-i revân usulünde bestecisi bilinmeyen Dügâh Mevlevi Âyini
- 8) Rifat Bey'in devr-i revân usulünde Ferahnak Mevlevi Âyini
- 9) Devr-i revân usulünde bestecisi bilinmeyen Hüseyni Mevlevi Âyini
- 10) Dede Efendi'nin devr-i revân usulünde Neva Mevlevi Âyini
- 11) Devr-i revân usulünde bestecisi bilinmeyen Pençgah Mevlevi Âyini
- 12) Dede Efendi'nin düyek usulünde Sabâbuselik Mevlevi Âyini
- 13) Dede Efendi'nin düyek usulünde Şevkitarab Mevlevi Âyini

1.3.4. 5 Nolu Defter (İlahiler)

Töre koleksiyonunda 5-12 Nolu defterler ilahi formlarını içermektedir. Bunların ilki olan 5 nolu defterde 55 eser mevcuttur.

Makamlar: Defterdeki makamlar sırasıyla şu şekildedir: Hüzzam, Irak, acemkürdi, hicaz, hisar, beyati, besteniğâr, hüseyni, hüseyinkürdi, hüseyinaşiran, tebriz, mahur, rast, pençgah, sabâ, segâh, suzidil, suzinak. Bunlardan hüseyinkürdi, hüseyinaşiran, tebriz makamları dikkat çekmektedir.

Bestekârlar: Defterdeki eserler şu bestekârlara aittir: Fehmi Efendi, Abdülkâdir Töre, Mustafa Efendi, Tanburi Aziz Efendi, Hacı Faik Bey ve Ali Şirüvani. Bunlardan Ali Şirüvani'nin literatürde çok fazla eseri mevcut değildir.

1.3.5 6 Nolu Defter (İlahiler)

6 nolu defterde çeşitli makam ve usullerde 208 ilahi formunda eser bulunmaktadır.

Makamlar: Eserlerin makamları şu şekildedir: Beyati, uşşak, çargah, sabâ buselik, sultani hicaz.

Bestekârlar: Eserlerin bestekârları ise şu şekilde sıralanmaktadır: Ali Rıza Bey, Ahmet Çelebi, Ali Aşki, Zekai Dede, Salih zade, Siyahi Mehmet Efendi, Kara Ali, Rifat Bey, Eyüp Hatimi, Bursalı Mehmet Efendi, Kazım Bey, Hopçuzade, Balat şeyhi, Osman Efendi, İsmail Hakkı, Hüdai, Hilmi Dede, Hacı Faik Bey, Hafız Efendi, H. Yusuf Efendi, Şeyh Mustafa, Yaşar Baba, Dede Efendi, Ali Ağa, Nayi Rıza Efendi, Hacı Bayram,

Bahri Hüseyin Musa Dede, Hafız Post Sütçüzade Hafız, Zeki Arif Bey, Halit Bey, Çolakzade, Behlül Efendi, Baha Bey.

1.3.6. 7 Nolu Defter (İlahiler)

7 nolu defterde çeşitli makam ve usullerde bestelenmiş ilahi formunda 183 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Rast, buselik, düğah, mahur, hicazkâr, nikriz, saba, sabazemzeme, nihavend, nikriz, pençgah, rehavi, rascedid, rastaşiran, sazkar, suzinak, suzidilara, haveran, şehnaz, tebriz, tebrizhaveran, zavi, zirkeşide.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Sofyan, aydın, düyek, çifte düyek, evsat, devr-i revân, devr-i kebir, devr-i hindi, hafif, yürük semai, nimevsat, darbeyn, fahte, çenber, ağır çenber.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Balat şeyhi, Mutafzade, H. Nafız Bey, İsmail Hakkı Bey, Yusuf Bey, A. Rıza Bey, Ali Aşkî Bey, Hüseyin Baba, Şeyh Rıza, İtri, Yusuf Çelebi, Teyfik Bey, Dramazade, Salih Efendi, Aziz Bey, Çalakzade, Hafız Post, Eyüp Hatibi, Nalburzade, Şeyh İsmail, İzzettin Bey, Arap Salih, Hamami İhsan Bey, Latif Ağa, Terlikçi Mehmet Efendi, Şikarizade, Turşucuzade, Çayırılı Hakkı Bey, Abdülkerim, Ali Şirgani, Şakir Ağa, Sadık Efendi, Hacı Ethem, Ali Bey, Hacı Ethem, Sahaf Hafız, Yaşar Baba, Şeyh Mesut, Musullu H. Osman Efendi.

1.3.7. 8 Nolu Defter (İlahiler)

8 nolu defterde çeşitli makam ve usullerde bestelenmiş ilahi formunda 116 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acemkürdi, acembuselik, acemaşiran, arazbar, beyatiaraban, buselik, düğahmaye, dilkeşhaveran, gerdaniye, seğah müstear karcığar, maye, şehnaz, şehnazhaveran, şevkutarab, tahir.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Düyek, çifte düyek, devr-i hindi, nim evsat, evsat, darbeyn, yürük semai, Frenkçin.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Kazım Bey, Şeyh Rıza Efendi, Zekai Dede, H. Ahmet Bey, İsmail Hakkı Bey, Musullu Osman Efendi, Şey Yusuf Efendi, Ahmet Ağa, Dede Efendi, Şeyh Kemal, Behlül Efendi, Rakım Elkutlu, Hacı Arif Bey, Osman Dede, Akbaba İmamı, İbrahim Ağa, Mehmet Efendi, Itri, Şirgani, Hacı Ahmet Bey, Hacı Faik Bey, Şehzade Seyfettin Efendi, Halit Efendi, III. Selim.

1.3.8. 9 Nolu Defter (İlahiler)

9 nolu defterde çeşitli makam ve usullerde bestelenmiş ilahi formunda 125 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Hümayun, hümayun zengüle, hümayun arak, hümayun sultani, hüseyin, hüseyin buselik, hüseyin zenzeme, gülizar ve muhayyer.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Düyek, devr-i hindi, yürük semai, evsat, hafif, çenber.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Zekai Dede, İsmail Hakkı Bey, İbrahim Ağa, Latif Ağa, Halit Bey, Ali Bey, Ali Rıza Bey, Kutbi Efendi, Nuri Bey, Şeyh Rıza Efendi, Mustafa Efendi, Çalazade, Tosunzade, Bolhayenk Nuri Bey, Hacı Arif Bey, Rifat Bey, Osman Efendi, Şikarizade Ahmet Efendi, Rakım Elkutlu, Ali Şirgani, Talat Bey, Nayi Rıza Efendi, Eyüp Hatibi.

1.3.9. 10 Nolu Defter (İlahiler)

10 nolu defterde çeşitli makam ve usullerde bestelenmiş ilahi formunda 113 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Arak, besteisfahan, besteniğâr hüzzam.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Muhammes, düyek evsat, yürük semai, devr-i hindi, Mevlevi devr-i revâni, ve çiftte düyek.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Osman Dede Şeyh Münir, İsmail Hakkı Bey, Dellalzade, Dede

Efendi, Eyüp Hatibi, III. Selim, Hacı İhsan Efendi Hacı Ahmet Efendi, Hacı Ethem, Ali Rıza Bey, Talat Bey, Fehmi Efendi, Hacı Faik Bey, Mesut Efendi, Seyfettin Efendi, Latif Ağa, Abdullah, Hacı Hüsnü Efendi, Kutbi Efendi, Yusuf Çelebi, Rıfat Bey, Lütfü Bey'dir

1.3.10. 11 Nolu Defter (İlahiler)

11 nolu defterde çeşitli makam ve usullerde bestelenmiş ilahi formunda 34 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Ferahfeza, nühüft, Sedaraban, Seltaniyegah,yegah.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Düyek, çifte düyek, nimevsat, evsat.

Bestakârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Süreyya Baba, Ali Rıza Efendi, H. Teyfik Efendi, Rauf Yekta Bey, Nafiz Bey, Itri, Dede Efendi, Mehmet Efendi, Kemal Efendi, Seyfettin Efendi, Hacı Hasan Efendi, Bolhayenj Nuri Efendi'dir

1.3.11. 12 Nolu Defter (İlahiler)

12 nolu defterde çeşitli makam ve usullerde bestelenmiş ilahi formunda 114 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Ferah, acemaşiran, eviç, eviç buselik, hicazırak, suzidil, sevkefza, şevkitarab, hüseyनियाşiran.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Düyek, evsat, devr-i hindi, nimevsat,yürüksemai, devr-i kebir, ağır düyek.

Bestakârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Zekai Dede, Eyüp Hatibi, Mehmet Efendi, Hafız post, Talip, İsmail Hakkı Bey, Ali Rıza Bey, Münir Bey, hacı Ahmet Bey, Şikerizade, Rıfat Bey, Hopçu Şakir, Nafiz Efendi, III. Selim, Şevket Bey, Lâ mekanî Mustafa Efendi, Eyyubi Derviş Ali Rıza Efendi.

1.3.12. 13 Nolu Defter (İlahi, Durak ve Naat)

13 nolu defterin içeriğini incelediğimizde çeşitli makam ve usullerde bestelenmiş ilahi, durak ve naat formunda toplam 134 eser bulunmaktadır. Bunların 102 tanesi ilahi formunda olup 28'i durak, diğer 4'ü de naattır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Eviç, mahur, rast, müstear, düğâh, beyati, sabazemzeme, şedaraban, şekvutarab, saba, hisar, arazbar, acemkürdi, besteniğâr, hisarbuselik, buselik, ısfahan, nühüft, neva kürdi, hüseyni, şehnaz, yegah, uşşak, segâh, arak beste ısfahan,

Usuller:

Bestekârlar:

1.3.13. 14 Nolu Defter (İlahi ve Duraklar)

14 nolu defterin içeriğinde 13 durak, 1 naat ve 7 şul formunda eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Beyati, acem, besteniğâr, hicaz, nühüft, hüseyni cedit, saba, seğah, rast, uşşak.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Durak, naat düyek.

Bestakârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: İhsan Bey, Sepetcizade, Ansari Mehmet Efendi, Dede Efendi, Ali Şirüvani.

1.3.14. 15 Nolu Defter (Âyin Peşrevleri)

15 nolu defterde çeşitli makam ve usullerde bestelenmiş 20 peşrev, ayrıca bu peşrevlerle bağıntılı 15 mevlevî âyini bulunmaktadır..

Makamlar: Defterdeki peşrevlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acemaşiran, saba, rast, beyati, acembuselik, neva, dilkeşide, hüzzam, muhayyer, saba buselik, ruyarak, ferahfeza, hicaz, segâh, suzidilara, suzinak, pençgah.

Eserde bulunan Mevlevî âyinleri ve bestekârları sırasıyla şu şekildedir: Şeyh Hüseyin Efendi'ye ait Acemaşiran Mevlevî Âyini, Şeyh Abdülbaki'ye ait Acembuselik Mevlevî Âyini, Derviş Köçek Mustafa'ya ait Beyati Mevlevî Âyini, Ahmet Avni Bey'e ait Buselikaşiran, Dilkeşide Mevlevî âyinleri ile Kar-ı natık, Dede Efendi'ye ait Ferahfeza

Hüzzam, Sababuselik, Neva, Saba Mevlevi âyinleri, Yusuf Paşa'ya ait Segâh Mevlevi âyini, Zekai Dede'ye ait Suzinak Mevlevi âyini, III. Selim'e ait Suzidilara Mevlevi âyini. Son olarak bestesi Itri'ye ait naat-ı şerif .

1.3.15. 20 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

20 nolu defter içeriğinde farklı makam ve usullerde bestelenmiş şarkı, sirto, kar, peşrev, saz semai formunda 25 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Besteniğâr, ısfahan, karcığâr, nişaburek, şehnazbuselik, arazbar, hicaz, hüseyni, neva mahur.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Darbeyn, remel, nakış yürük semai, zencir, aksak semai, aydın, katakofti, ağıraksak, devr-ihindi, aksak, türkaksağı, düyek.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Hacı Arif Bey, Yusuf Paşa, Zaharya, Haşim Bey, Sultan Aziz, Mahmut Celaledin Paşa, Numan Ağa, Mamok Ağa, Miskaali, Enfi Hasan Ağa, Zeki Mehmet Ağa, Dede Efendi, Zekai Dede, Tanburi Mustafa Efendi Itri Mustafa Efendi.

1.3.16. 22 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

22 nolu defter içeriğinde şarkı formunda 50 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Uşşak, suzinak, segâh, rast, kürdilihicazkar, karcığâr, hüzzam, ısfahan, acemaşiran, gerdaniye, hicaz, hüseyni, yegah, nişaburek.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Aksak, devr-i hindi, çifte sofyan, türk aksağı, ağıraksak, curcuna, düyek, çenber, sengin semai.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Selanikli Ahmet Efendi, Musullu Hafız Osman, Ali Efendi, Hacı Arif Bey, Mahmut Paşa, Ethem Efendi, Dede Efendi, Tatyos Efendi, Udi Hasan Efendi, Hafız Cemil Efendi, Civan Ağa, Mahmut Celaledin Paşa, Afet Efendi, Mehmet Efendi, Cemil Efendi, Refik Bey, Hacı Faik Bey, Nikogos Ağa, Hafız Hüsnü Efendi, Ferit Bey, Ali Rıza Efendi, Şakir Ağa, Denizoğlu Ali, Civan Ağa, Ali Bey, Abdülkadir Töre.

1.3.17. 23 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

23 nolu defter içeriğinde farklı makam ve usullerde bestelenmiş 48 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Hüseyini, İsfahan, tahir buselik, uşşak, şedaraban, segâh, suzinak, nihavend, neva, besteniğâr, ferahfeza, gülizar.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Muhammes, lenkfahte, yürüksemai, ağırsemai, zencir, aksak, aksaksemai, hafif, darb-ı fetih, çenber, ağıraksak semai.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Hacı Faik Bey, Dede Efendi, İsak Ağa, Abdülkadir Meraği, Zaharya, İtri, Kadri Efendi, Hacı Şevki Bey, Abdülkadir Töre, Hacı Sadullah Ağa, Enfi Hasan, Mehmet Ağa.

1.3.18. 24 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

24 nolu defter içeriğinde 24 peşrev, 16 saz semai 1 çiftetelli ve 19 beste formunda toplam 60 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Revnahnüma, selmek, yegah, zavil, şevkitarab, rahatfeza, nühüft, nikriz, neva, nihavend, müstear, muhayyerzîrgüle, muhayyer buselik, segâhmaye, hüzzam, İsfahan şehnaz, segâh, suzidil, suzidilara, suzinak, hüseyini, tahir buselik, saba, sabazemzeme, uşşak acembuselik, arak, buselik, beyati araban, büzürk, evcara, hicaz, feraknak, hicazkar, hicazzîrgüle, gülşen-i vefa, hisar.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Muhammes, sofyan, düyek, fahte, aksaksemai, aksak, yürüksemai, çenber, türkaksağı, ağıraksak, devr-i hindi, darbı kürdi,

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: İbrahim Vefa, Yusuf Paşa, Kemani Hızır Ağa, Dilhayat Kalfa, Ethem Efendi, Hacı Kirami, Haşim Bey, III. Selim, Abdülkâdir Meraği, Zaharya, Kemani Ali Ağa, Hacı Faik Bey, Abdülkâdir Bey, İsmail Bey, Ferit Bey, Kara İsmail Ağa,

Kemani Mehmet Efendi, İshak Ağa, Mustafa Efendi, Mehmet Efendi, Nayi Raşid Efendi, Sultan Beyazid-ı Veli, Kantemirzade, Salih Ağa, Zarifi Ahmet Ağa, Osman Bey, Refik Fersan, Nayi Medih Bey, I. Sultan Mahmut, Salih Dede, Selim Han, Teyfik Bey, Kemani Rıza Bey.

1.3.19. 25 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

25 nolu defter içeriğinde 3 peşrev, 3 saz semai 1 kâr, 7 şarkı, 10 beste formunda toplam 24 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Rast, ferahfeza, segâh, şivenüma.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Muammes, Mevlevi devr-irevânı, yürüksemai, aksak semai, ağırçenber, hafif, devr-ikebir, ağıraksak, zencir, düyek, sakil, frengifer.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Dede Efendi, Tanburi Osman Bey, Itri, Zaharya, Abdülhalim Ağa Abdülkâdir Meraği, Hafız Post, Derviş Recep, Akın Özkan, Karadut, Tanburi Cemil Bey, Eyyübi Mehmet Bey, Benli Hasan Ağa.

1.3.20. 26 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

26 nolu defter içeriğinde 13 peşrev 9 sazsemai 183 köçekçe formunda bestelenmiş toplam 194 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Şevkefza, şevkitarab, nühüft, suzinak, muhayyer sümbüle, nevakürdi, muhayyer kürdi, müperka, mahur, hüseyنياşiran, hicazaşiran, heftgah, beyatiaraban, buselikaşiran, acemkürdi.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Muammes, Mevlevi devr-irevânı, sofyan, aksak, ağırsemai, devr-ikebir, remel, lenkfahte, berefşan, rakaksak, ağır raksak nakış yürüksemai, aksak semai, ağırçenber, hafif, devr-ikebir, ağıraksak, zencir, Devr-ihindi, düyek, sakil, ağır düyek, aydın, curcuna, çiftesofyan, evfer.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Zekâi Dede, Dede Efendi, Itri, Rıfat Bey, Tanburi Cemil Bey, Hacı Faik Bey, Sebuhan Ağa, Haşim Bey, Nayi Salih Dede, III. Selim, İbrahim Efendi, Mehmet

Ağa, Sultan Aziz, Sadullah Ağa, Su yolcu Salih Efendi, Latif Ağa, Mahmut Paşa, Tanburi Fuat Paşa, Yani Usta, Aziz Efendi, Medeni Aziz, Zeki Mehmet, Tanburi Ali Efendi, Yusuf Çelebi, Ebubekir Ağa, Hacı Arif Bey, Astik Ağa Osman Bey, Yusuf Bey, Rıza Efendi, Aziz Dede, Hafız Efendi, Hacı Faik Bey, Bekir Ağa, Hafız Abdullah, Enfi Hasan, Seyit Nuh Efendi, Ahmet Ağa, aheh çelebi, Tab'i Mustafa Efendi, Itri, Numan Ağa, Kanuni Ethem Efendi, Dilaver Efendi, İsmail H. Bey, Mehmet Bey, Oseb Ağa, Şakir Ağa, Mamok Ağa, Osman Şevki Bey, Hamparsun, Ziya Bey, Şemşeddin Ziya Bey, Hasih Efendi, Denizoğlu Ali Bey, Nureddin Efendi, Zeki Arif Bey, Dilhayat Kalfa.

1.3.21. 27 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

27 nolu defter içeriğinde farklı makam ve usullerde 31 eser bulunmaktadır.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Bereşan, zencir, yürüksemai, hafif, ağıraksak remel, darbı fetih, aksaksemai, çenber evfer, devr-ikebir, muhammes.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Küçük Mehmet Ağa, III. Selim, Hacı Faik Bey, Tanburi Ali Efendi, İlya, Dede Efendi, Itri, Abdülkâdir Meraği, Hafız Efendi, Hacı Sadullah Ağa, Mehmet Bey, Rifat Bey, Seyit Nuh, Ahmet Ağa.

1.3.22. 28 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

28 nolu defter içeriğinde 21 peşrev, 14 sazsemai, 1 sirtö, 161 şarkı, toplam 197 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Hicazkar, kürdilihicazkar, neveser, nihavend, nihanvendikebir, nikriz, rast, rast-ı cedid.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Muammes, Mevlevi devr-irevânı, sofyan, aksak, ağırsemai, devr-ikebir, remel, lenkfahte, bereşan, rakaksak, ağır raksak nakış yürüksemai, aksak semai, ağırçenber, hafif, devr-ikebir, ağıraksak, zencir, Devr-ihindi, düyek, sakil, ağır düyek, aydın, curcuna, çiftesofyan, evfer.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Garbis Efendi, Tanburi Aziz, Nayi Mehmet Bey, Dede Efendi, Ahmet Arifi Bey, Asım Bey, Faik Bey, Rıza Efendi, Rifat Bey, Abdi Efendi, Artin Ağa, Na'li, Acemler, Kemani Ali, Nayi Şeyh Osman, Mehmet Çelebi, Yusuf Paşa, Raşit Dede,

Aziz Dede, Nuri Bey, Hacı Arif Bey, Zati Bey, Zaharya, Itri, Refik Fersan, Kantemir, Farabi, Tatyos Efendi, Dr. Subhi Ezgi, Mü'min Ağa, İsmail Hakkı, Haham, Abdülkâdir Meraği, Osman Ağa, Kadri Ağa, Rahmi Bey Akif Dede, Karadut, Benli Hasan, Dr. Ahmet, Çengi Yusuf Dede, Solakzade, Hüseyin Dede, Kassamzade, Hacı Faik Bey, Selanikli Ahmet Bey, Devlet Efendi, Lütfü Bey, Mahmut Paşa, Seyit Ahmet, Civan Ağa, Nikogos Ağa Astik Ağa, Onnik Ağa, , Bogos Efendi, Artaki Efendi, Hiristaki, Zekai Dede, Latif Ağa, Tanburi Ali Efendi, Santuri Ethem Efendi, Nuri Bey, Sadullah Ağa, Bekir Bey, Kemani Sebu, Hüseyin Fahri Dede.

1.3.23. 29 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

29 nolu defter içeriğinde 15 peşrev, 11 saz semai, 85 klasik eser, toplam 111 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acemdilferid, acemtarab, büzürk, dilkeşhaveran, evcihuzi, İsfahan, pençgah, pesendide, rasthaveran, rahatülervah, dilkeşide, revnacrüma, rehavi, sazkar, sultaniirak, suzidilara, şevkidil, tarzinevin, zavil.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Muhammes, Ağıraksak, aksak, yürüksemai, devr-ikebir, düyek, zencir, ağırsemai, ağırvefer, **vals**, çenber, frenkiferi, hafif, berefşan, remel, nimdevir, darbı türki, semai, curcuna, **feri**, çiftesofyan.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Abdülkâdir Meraği, Itri, Tanburi Mustafa, Duender, Dellalzade, İsmet Ağa, Kemani Ali Ağa, Sadık Ağa, Kantemir, Torun Ağa, Hafız Efendi, Markar, III.Selim, Mehmet Ağa, İsak, Zekai Dede, Dede Efendi, Tatar, Enfi Hasan, Hatipzade, Bekir Ağa, Hoca, Numan Ağa, Rıza Efendi, Ahmet Avni, Farabi, Haşim Bey, Tab'î, Değiş İsmail, Yoragi, Usta Yani, İzzet Ağa, Gülam, Kaptanzade, İsmail Hakkı, İlya,Corci, Abdülhalim, Küçük Mehmet Ağa, Hacı Faik Efendi, Hasan Bey, Osman Bey, Abdülkadir Töre, Mamok Ağa, Zeki Mehmet.

1.3.24. 30 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

30 nolu defter içeriğinde 6 peşrev, 4 saz semai, 74 klasik eser, toplam 84 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acembuselik, arazbarbuselik, hicazbuselik, hisarbuselik, muhayyerbuselik, nevabuselik, sababuselik, şehnazbuselik, tahirbuselik zevkitarab.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Yürüksemai, devr-ikebir, düyek, zencir, çenber, evfer, curcuna, vals, sofyan, ağırsemai, lenkfahte, hafif, aksak, aksak semai, aydın düyek, darbeyn, remel, muhammes, sakil, semai, ferî' senginsemai.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Mehmet Ağa, Hacı Sadullah Ağa, Derviş İsmail, Hamparsun, Zekai Dede, Tanburi Mustafa Çavuş, Dellalzade, Behram Ağa, Dede Efendi, Leon Hancıyan Efendi, Yusuf Paşa, Raif Bey, Udi Sedat Bey, Abdülkadir Töre, Hafız Efendi, Nikogos Ağa, Hekimoğlu Ali Paşa, Denizlioğlu, Arapzade, Zeki Mehmet, Ali Bey, Hafız Ahmet Bey, Abdi Efendi, Galip Bey, Salih Zeki Bey, Hacı Faik Bey,

1.3.25. 31 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

31 nolu defter içeriğinde 13 peşrev, 7 saz semai, 183 muhtelif toplamda 203 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Arazbar, beyati, buselik, buselikaşiran, huzi, hüseyini, ısfahan, ısfahanek, maye segâh, muhayyer, nihavend, rast, uşşak.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Muhammes, devr-ikebir, sofyan, sakil, zencir, remel, hafif semai, darbıfetih, ağıraksak, devr-irevân, semai, aksak, aksak semai, çiftesofyan, evfer, senginsemai, curcuna, türkaksağı, aydın, evsat, katakofti, bulgar darbı, hafif.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Hacı Sadullah Ağa, Hoca, Mustafa Nuri, Kantemir, Acemler, Şerif, Dellalzade, Dede Efendi, Kara İsmail, Farabi, Nazım, Rahmi Bey, Recep, Hafız Efendi, Tahir Ağa, Zurnazen İbrahim Ağa, Kaprel Ağa, Nikogos Ağa, Rifat Bey, Zaharya, Abdülkadir Meraği, Kemani Mustafa Ağa, Girifzen Asım Bey, Hacı Faik Bey, Ali Rifat Bey, Şevki Bey, Hafız Osman Bey, Astik Ağa, Kirkor Çulhayan, Hacı Arif Bey, Aziz Efendi, Mahmut Paşa, Haşim Bey, Yorgaki Efendi, Sebuhan Ağa, Hüseyin Fahri, Tatyos Efendi, Nuri Bey, Ahmet Yekta, İtri, Santoşikar, Numan Ağa, Mustafa Nezh

Bey, Haham, Hiristo Efendi, Nevres Efendi, Hasan Bey, Salih Dede, Sultan Mahmut, Tanburi Cemil Bey, İsmet Bey, Nazım, Hafız Post, Şaşı Agop, Arif Bey, Latif Efendi, Aziz Efendi, Hüseyin Sadettin Bey, Civan Ağa, Asım Bey, Ethem Efendi, Ali Rifat Bey,

1.3.26. 32 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

32 nolu defter içeriğinde 7 peşrev, 5 saz semai, 1 longa, 124 muhtelif, toplam 137 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Bahrinazik, babatahir, suzidilara, gerdaniye, uşşak, vechişehnaz, rastmaye, pençgah, tahir, şehnaz, karcıçar, gülzar, mayeaşiran, şevk-i cedit, nihavend-i rumi, zevkidil, saba, nişaburek, neva, gerdaniyeaşiran, gülizar, ısfahan, gonca-ı rana.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Muhammes, katakofti, devr-i kebir, aydın, zencir ağır düyek, hafif, ağırlama, devr-i hindi, aksak, aksak semai, curcuna, evsat, frenkiferi, ferî, çifte sofyan, türk aksağı, köçek, ağır aydın, nim sakil, nakış semai, sengin semai, hezec, fahte, remel, Mevlevî devr-i revânî.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Santuri Ethem Efendi, Udi Sedat Bey, Dede Efendi, III. Sultan Selim, İtri, Salih Dede, Ahmet Avni Bey, Haşim Bey, Tosunzade, Küçük Mehmet Ağa, Seyit Nuh, Nazım, Bağdasar, Astik Ağa, Hafız Yusuf Paşa, Hasan Bey, Kaprel Ağa, Latif Ağa, Hacı Arif Bey, Zekai Dede, Ziya Paşa, Kassamzade, Enfi Hasan, Kadri Efendi, Şemsi Efendi, Hatipzade, Rauf Yekta Bey, Küçük Salih Efendi, Nikogos Ağa, Leyla Hanım, Mustafa İzzet Efendi, M. Süreyya, hiristakiç, Selanikli Ahmet Efendi, Hacı Faik Bey.

1.3.27. 33 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

33 nolu defter içeriğinde 13 peşrev, 10 saz semai, 140 muhtelif, toplam 163 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Beyati, buselik aşiran, beyati buselik, beyati araban, düğah, düğah buselik hicazşehsuvar,, düğah dikuşa, hicaz, uşşak, karadüğah, hicaz aşiran, hümayun, hicaziacemi, hisar, vecdidüğah, zirgüle.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Frenkçin, evsat, devr-ikebir, aksak, aksak semai, devr-ihindi, yürük semai, ağır aksak, remel, düyek, çenber hafif, sakil, fahte, zincir, berefşan, darbeyn, sengin semai, nakış semai, lenkfahte, aydın, çifte sofyan.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Dede Efendi, Hacı Arif Bey, Dellalzade, bimen Efendi, İzzet Efendi, Şevki Efendi, Aziz Efendi, Astik Ağa, Hafız Efendi, Rifat Bey, Hacı Faik Bey, Ali Bey, Ali Rifat Bey, Civan Ağa, Mildanzade, Ahmet Rasim, Tatyos Efendi, Nikogos Ağa, Mustafa Mazhar Bey, Yakris, Osep Efendi, Hiristaki, Aziz Efendi, Todoraki, Karaveli, Farabi, Seyit Nuh, İbrahim Paşa, Sadullah Ağa, Rakım Elkutlu, Katip Çelebi, Mustafa Ağa, Ali Efendi, Arapzade.

1.3.28. 34 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

34 nolu defter içeriğinde 4 peşrev, 3 saz semai, 132 muhtelif, toplam 139 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acemaşiran, arak, besteniğar, beyati, dilkeşide, eviç, evcara, ferahnak, hüseyini, hüzzam, rast, rast cedid, rahatülervah, suzidil, ısfahan mahur, muhayyer, nihavend, mülemma' nevruziarap, kürdilhicazkar, suzinak, hicazkar, hüseyini, sedaraban.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Aksak, aksak semai, düyek, ağır evfer, devr-ihindi, yürük semai, ağır aksak, remel, düyek, vals, ağır çenber hafif, zincir, muhammes, sakil, aydın, havi, darbıfetih, curcuna, lenkfahte.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Emin Ağa, Itri, Dellalzade, Zekai Dede, Abdi Efendi, Yusuf Paşa, İzzet Bey, Hafız Efendi, Ali Bey, Nuri Bey, Nikogos Ağa, Numan Ağa, Medih Bey, Ferid Bey, Mehmet Baba, Elçi, Osep Efendi, Zeki Arif Bey, Tiraki, Agop Efendi, Şakir Ağa, Hüsnü Efendi, İsmail Hakkı Bey, Hacı Arif Bey, Ahmet Bey, Ahmet Arifi Bey, Aziz Mahmut Bey, Cemil Bey, Hoca, Bekir Ağa, Dilhayat, Ahmet Avni Bey, İsmet Ağa, Tab'î, Mehmet Ağa, hacı Faik Bey, Balıkçı Hafız Efendi, Yusuf Ziya Paşa, III. Selim, Yekta Akıncı, Rauf Yekta, K. Eyyubi Mustafa. Md. Sabahaddin, Muallim Kasım.

1.3.29. 35 Nolu Defter (Muhtelif Klasik Eserler)

35 nolu defter içeriğinde 7 peşrev, 8 saz semai, 131 muhtelif, toplam 146 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Ferahfeza, hüzzam, müstear, sedaraban, neveser, segâh, sultaniyegah, suzidil, yegah, uşşak, hicaz.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Fahte, yürük semai, aksak, aksak semai, katakofti, devr-ihindi, türk aksağı, ağirevfer, curcuna, çiftesofyan, sofyan, düyek, hafif, zincir, aydın, darbeyn, çenber, semai, berefşan, muhammes.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Nikolaki, Dede Efendi, Mehmet Ağa, Rıfat Bey, Sultan Mahmut, Hafız Şeyda, Sadullah Ağa, Yusuf Paşa, İsak, Aleko Efendi, Mustafa İzzet Efendi, Hafız Yusuf, Tanburi, Ahmet Bey, Rıza Bey, Hacı Faik Bey, Nikogos Ağa, Ali Efendi, Devlet Efendi, Halil efendi, Bekir Ağa, İsmail Efendi, Hacı Arif Bey, Neş'et Bey, Corci Bey, İbrahim Efendi, Corci Bey, Kanuni Hacı Arif, Osman Dede, Yusuf Ziya Paşa, Bamen Şen, Mehmet Bey, Hafız Hamdi Efendi, Sadettin Bey, Tab'î, Selahi Bey, Mahmut Paşa, Ziya Bey, Tatar, Ethem Efendi, Aziz Dede, Leon Efendi.

1.3.30. 36 Nolu Defter (Abdülkâdir Töre'nin Eserleri)

36 nolu defter içeriğinde 2 peşrev, 4 saz semai, 1 marş, 2 taksim, 1 çiftetelli, muhtelif 63, toplam 73 eserler bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acemaşiran, acemkürdi, arak, besteniğar, buselik, çarğah, ask efza, anber efran, eviç, evcara, ferahnak, hicaz, kürdilihicazkar, hüzzam, mahur, rast, saba, segâh, suzinak, şehnazbubselik, şevkitarab, Tahir, tahirbuselik, uşşakhüseyni, hüseyni şehnaz.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Katakofti, curcuna, yürüksemai, aksak, aksak semai, düyek, çifte sofyan, devr-ihindi, sengin semai, aydın darbeyn, zincir, devr-ikebir.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Abdülkadir Töre, Sadettin Arel.

1.3.31. 37 Nolu Defter (Hüseyin Sadettin Arel'in Eserleri)

37 nolu defter içeriğinde, 8 peşrev, 7 saz semai, 27 oyun havası, 2 sonad, 1 münacat, 22 muhtelif, toplam 63 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acemaşiran, nihavend, saba, hicaz, kürdilihicazkar, eviç, ferahnak, hüzzam, karcıgar, çargah, ferahnüma, segâh, suzidil, suzinak, uşşak uzzal.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Müsemmem, aksak, aksak semai, yürük semai, düyek, sofyan, devr-ikebir, devr-irevân, hafif, curcuna.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Hüseyin Sadettin Arel, Kantemir, Udi Sedat Bey, Kadri Efendi, Salih Dede.

1.3.32. 38 Nolu Defter (Hüseyin Sadettin Arel'in Eserleri)

38 nolu defter içeriğinde 1 saz semai, 51 oyun havası olmak üzere toplam 52 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Suzidil, acemaşiran, buselikaşiran, çargah, ferahnak, ferahnüma, hicaz, hicazkar, kürdili, tahir, şerefnüma, yegah.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Düyek, aksak, yürük semai,

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Hüseyin Sadettin Arel.

1.3.33. 39 Nolu Defter (Muhtelif Bestekârların Eserleri)

39 nolu defter içeriğinde 2 sirto, 1 saz semai, 56 muhtelif toplam 59 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Suzinak, sehnazbuselik, uşşak, sipir, saba, segâh, hüseyini, hicaz, hicazkar, kürdilihicazkar, mahur, karcıgar, ishafan, hüzzam, nihavend, rast, necithüseyini, muhayyer, maye, acemaşiran, acemkürdi, besteisfahan, eviçbuselik, dilkeşhaveran, besteniğar.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Curcuna, aksak, aksak semai, yürük semai, hafif, çenber, düyek, çifte sofyan, türk akşağı, evfer, devr-ihindi, vals,müsemmem, ağıraksak,

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Bekir Ağa, Ekrem Bey, Zeki Arif Bey, Ali Rifat Bey, Enfi Hasan.

1.3.34. 40 Nolu Defter (Muhtelif Bestekârların Eserleri)

40 nolu defter içeriğinde 5 peşrev, 8 saz semai, 1 zeybek oyunu, 5 oyun havası, 27 muhtelif, olmak 46 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acemaşiran, beyati, dilkeşhaveran, beyati araban, hicaz, hüseyini, ferahnak, ferahfeza, gerdaniye, neva, kürdilihicazkar, eviç, mahur, isfahan, nihavend, rast, uşşak, şedaraban, yegah, şerefnüma, sultaniyegah, tahir gerdaniye, suzinak, tahir.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Aksak, aksak semai, devr-ikebir, çifte düyek,, ağıraksak, ağırçenber, hafif, lenkfahte, zincir, semai.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Rauf Yekta Bey, Suphi Bey, Kazım Bey, Osman Şevki Bey, Abdülkerim, İsmail Hakkı Bey.

1.3.35. 41 Nolu Defter (Köçekçeler)

41 nolu defter içeriğinde 39 köçekçe bulunmaktadır. Köçekçelerin bestekârları hakkında bilgi bulunmâyin karcıgar köçekçenin bestesi Dede efendiye ait bir not bulunmaktadır.

1.3.36. 42 Nolu Defter (Marşlar)

42 nolu defter içeriğinde ilahi ve marş formunda 13 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Hicaz, saba, hüseyini, rast, acemaşiran, acemkürdi, nihavend, segâh, suzidil, uşşak.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Teksofyan, sofyan, düyek, devr-ihindi.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Kazım Bey, İsmail Hakkı Bey, Hafız Ahmet, Udi Sami Bey,

1.3.37. 43 Nolu Defter (Klasik Eserler)

43 nolu defter içeriğinde 9 peşrev, 6 saz semai, 39 muhtelif, toplam 56 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Arazbar buselik, çarğah, besteniğar, karcığar, muhayyer buselik, ısfahan, ısfahanek, hüseyni, hisarbuselik, hicaz, ferahfeza, dikeşhaveran, nihavendikebir, rast, nühüft, neva, saba, şevkefza, tarzinevin, yegah, şehnaz, şehnaz buselik, suzinak, sipihr.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Yürüksofyan, hezeç, aksak, muhammes, devr-ikebir, ağırçenber, darbeyn, düyek, yürüksemai, , aksak semai, hafif, evsat.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Halim Ağa, Abdülkadir Töre, Mehmet Bey, Ahmet Bey, Itri, Sadullah Ağa, Mustafa Nuri Bey, İsmail Efendi, Dellalzade, Abdullah Efendi, Mehmet Ağa, Hoca, Raif Bey, Zekai Dede, Yusuf Paşa, Asım Bey, İsmet Ağa, Haşim Bey, Şeyda, Benli Hasan, Yusuf Çelebi, Dede Efendi, Seyyit Ahmet, Selim Dede, Osman Bey, Dilhayat, Sait Dede, Fehmi Tokay, Şadi Hoşses, Seyyit Nuh Efendi, Ali Ağa, Ebubekir Ağa.

1.3.38. 47 Nolu Defter (Muhtelif Eserler)

47 nolu defter içeriğinde 10 peşrev, 6 saz semai, 5 oyun havası, 2 taksim notası, 1 longa, 50 marş, 74 muhtelif, toplam 163 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acem, acemkürdi, arak, beyati, beyati araban, ferahnüma, feraknak, eviç, çargah, evcara, gerdaniye, hicaz, hicazkar, hisarbuselik, hüseyni, hüzzam, ısfahan, nihavend, karcığar, rast, muhayyer, ruhnuvaz, yegah, tahir, uşşak, suzinak, suzidil, şehnaz, şehnaz buselik, şerefnüma, vechiarazbar, marş.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Devr-ikebir, yürüksemai, aksak semai, ağır düyek, devr-ihindi, sofyan, aydın, yürüksofyan, sakil,curcuna, ağıraksak, berefşan, çenber, ağırverfer, fahte.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Dede Efendi, Rifat Bey, İbrahim Efendi, İsmail Hakkı Bey, Osep Usta, Zeki Arif Bey, Dilhayat, Hüseyin Sadettin Bey, Suphi Bey, Nikoğos Ağa, M. Celalettin Bey, Zekai Dede, Yusuf Paşa, cemil Efendi, Ahmet Efendi, Mahmut Celalettin Paşa, Hacı Arif Bey, Zaharya, Civan Ağa, Tatos Efendi, Nuri Bey, Abdülkadir, Şakir Ağa, Rıza Efendi, Bimen Şen, Saadet Hanım, benli Hasan, Ali Ağa, Aleko Efendi.

1.3.39. 48 Nolu Defter (Muhtelif Fasıllar)

48 nolu defter içeriğinde 14 peşrev, 12 saz semai, 180 muhtelif, toplam 206 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acem, acemkürdi, arak, besteniğar, düğah, dilkeşhaveran, eviç, ferahnak, ferahfeza, hüseyini, hicaz, hicazkar, karcığar, köçek, kürdilihicazkar, neva, rast rastı cedit, pençgah, rehavi, saba, segâh, suzinak şehnaz, tahir.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Nuhammes, zincir, ağırçenber, ağırsemai, ağıraksak, süreyya, yürük semai, sengin semai, türkaksığı, aksak, devr-ihindi, düyek, çifte sofyan, aksak semai, lenkfahte, curcuna, katakofti, aydın, hafif, çenber, darbifetih, sakil, devr-irevân, vals, ortaksak, devr-ikebir, remel.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Nazim, Hacı Faik Bey, Osman Bey, Kadri, Nikogos Ağa, Petrraki, Kantenmir, Dede Efendi, Salih Zeki, Numan Ağa, Itri, Hacı Arif Bey, M. İzzet, Bey, İbrahim Bey, Hasan Bey, Haşim Bey, Hüsnü Efendi, Hoca, Cemil Efendi, Abdülkadir bey, İsmet Ağa, Mehmet Ağa, İsmail Hakkı Bey, A. Arifi Bey, İsak, Zeki Mehmet, Ahmet Bey, Hamparsun, Acemlerin, Ali Bey, Hafız, Esad Efendi, Mehmet Çelebi, Şerif Çelebi, Osman Ağa, Dellalzade, Necip Paşa, Şakir Ağa, Rifat Bey, Baha Bey, Hacı Arif Bey, Medih Bey, H. Fahri Bey, Abdülkadir, Orhan Bey, Ethem Efendi, Nuri Efendi, O. Şevki Bey, Kazım Bey, H. Nasefet Efendi, Tatyos Efendi, İhsan Bey, Cevdet Çağla, Hacı Kirami Efendi, Civan Ağa, Refik Bey, H. Halil, Vasil Ağa, Ali Efendi, Hatipzade,

Baba Numan Ağa, Gulam, Onnik Efendi, Andon Efendi, Hiristo, Karmik Efendi, Haham, K. Müezzini, Seyit Nuh, Rıza Bey, Ali Paşa, Abdi Efendi, S. Ziya Bey,

1.3.40. 49 Nolu Defter (Muhtelif Fasıllar)

49 nolu defter içeriğinde 13 peşrev, 13 saz semai, 1 longa 1 sirto, 188 muhtelif, 216 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Beyati, beyatiaraba, eviçbuselik, ferahnak, hicaz, hiczacemi, hiczarak, hicaz hümayun, hicaz şehsuvar, hiczirumi, hüzzam, mahur, karcıgar, nihavend, sultaniyegah, sultaniarak, rast, nişabur, şehnaz buselik, şevkitarab, tahirbuselik, vechiarazbar, uşşak, hiczakarkürdi, hüseyini, acemaşiran, hüseyini kesik, kerem.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Devr-ikebir, hafif, ağırevfer, yürük semai, çenber, fahte, evsat, curcuna, düyek, aksak, aksak semai, muhammes, lenkfahte, sengin semai, çifte düyek, tavşan, devr-ihindi, ağıraksak, frengi ferî, zencir, nimdevir, remel, vals, semai, katakofti.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Dede Efendi, Tab'î Aziz Efendi, Sadullah Ağa, Salih Efendi, Lemi Bey, Rifat Bey, Ethem Ulvi, Aleksan, Rıza Efendi, Sami Bey, Raif Bey, Sultan Mahmud, Hüseyin Sadettin Bey, Abdülhalim, Leon Efendi, Hafız Efendi, Sultan Selim, katip Çelebi, Yusuf Paşa, Hakkı Bey, Sultan Aziz, Osman Bey, Ali Bey, Şerif Muhiddin, Kemani Emin, Cemil Bey, Maskeli, Hacı Arif Bey, Nuri Bey, Hacı Faik Bey, Hüsnü Efendi, Dürrü Bey, Nikolaki Efendi, Ahmet bey, İsmail Hakkı Bey, Bimen şen, Civan Ağa, Hoca, Dilhayat, Nasefet Efendi, Tatyos Efendi, Acemler, Meragi, Hafız Şeyda, Küçük Mehmet Ağa, Sadettin Kaynak, K. İbrahim, Zeki Mehmet Ağa, Yahya Çelebi, Mustafa Efendi, I. Hancıyan, İsak, Abdülkadir, Mustafa Ağa, Sedat Bey, Numan Ağa, Zeki Arif, Denizoğlu, H. Ahmet Efendi, Galip Bey, Selanikli Ahmet Bey, Ali Selahi, Ziya Bey.

1.3.41. 50 Nolu Defter (Muhtelif Fasıllar)

50 nolu defter içeriğinde 13 peşrev, 15 saz semai, 175 muhtelif toplam 203 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acemaşiran, acemkürdi, buselik, evcara, gülizar, hüseyini, dilkeşide, ısfahan, maye, segâh maye, muhayyer, müstear, suzidil, uşşak, yegah,

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Sengin semai, çifte düyek, , devr-ihindi, ağıraksak, zencir, aksak semai, türk aksağı, curcuna, yürük semai, çenber, fahte, evsat, evfer, sakil hafif, semai, türkü, darbıfetih, berefşan, remel, havi, ağırçenber.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: İsamil Hakkı Bey, Dede Efendi, Abdi Efendi, Emin Ağa, Nikogos Ağa, Numan Ağa, Rıza Efendi, Ali Ağa, Hafız Efendi, Yani Usta, Yusuf Paşa, Abdülkadir, İrfan Dogrusöz, Şakir Ağa, Şekib Bey, Tahir Ağa, Behram Ağa, Emin Efendi, Mehmet Ağa, Hacı Faik Bey, Zaharya, Sadık Efendi, Tahir Efendi, Kara İsmail Ağa, Bekir Ağa, Hüseyin Efendi, Körkçü, Gazi Giray, medih bey, hamparsun, Asım Bey, Tatyos Efendi, Itri, Hasan Bey, Hiristo, dellalzade, Mircemil, İsak, Farabi, kapriyel Efendi, Mahmut Paşa, Haham, Musa, Latif Ağa, H. Mehmet Efendi, Halil Efendi, M. İzzet Efendi, Y. Ziya Efendi, Osman Bey, Cemil Bey, İrtical Dede, Nikolaki Efendi, Garbis Efendi, Tahir Efendi, Hayri Bey, Aziz Dede, Sebuha Usta, Ziya Paşa.

1.3.42. 56 Nolu Defter (Muhtelif Fasıllar)

56 nolu defter içeriğinde 1 peşrev, 3 saz semai, 1 longa, 1 sirto, 1 oyun havası, 66 muhtelif, toplam 73 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acemaşiran, beyati, buselik, hicazi, hüseyini, karcıgar, rast, segâh, şedaraban, şehnaz uşşak.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Aksak Semai, yürük semai, çifte sofyan, curcuna, düyek, ağır aksak, devr-ihindi, fahte, aksak, nakış semai.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Hacı Arif Bey, Ethem Bey, Şevki Bey, Cemil Bey, Itri, Ali Efendi, Hafız Post, Ahmet Mükerrerem Bey, Tab'î, Lemi Atlı, Abdülkadir Töre, Nikoğos Ağa, Behram Ağa, Mustafa Çavuş, Mahmut Celelettein, Suphi Bey.

1.3.43. 57 Nolu Defter (Muhtelif Fasıllar)

57 nolu defter içeriğinde 6 peşrev, 6 saz semai, 1 sirto, 4 marş, 178 muhtelif, toplam 195 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acemaşiran, beyati, besteniğar, beyati araban, buselik, gülizar, hicaz, hicazkar, hüzzam, hüseyini, karcığar, kürdilihicazkar, mahur, müstear, muhayer, nihavend, nikriz, pençgah, rast, rahatülervah, rehavi, saba, şehnaz, suzinak, uşşak.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Aksak, aydın, curcuna, sengin semai, sofyan, devr-ihindi, ağır evfer, evfer, türk aksağı, çifte düyek, çenber, hafif, düyek, semai, devr-ikebir, nimdüyek, Süreyya, fahte,

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Sultan Mahmut, Salim Bey, Halim Ağa, İbrahim Efendi, Dede Efendi, Rıza Efendi, Medni Aziz Efendi, Hacı Faik Bey, Astik, Ali Rifat Bey, Hasan Bey, Lütfi Bey, Asım Bey, Hacı Arif Bey, İsmail Hakkı Bey, Salih Efendi, Şevki Bey, Cemil Bey, Karnik Efendi, A. Rasim Bey, Yusuf Paşa, Mihram Ağa, İbrahim Bey, Rifat Bey, Tatyos Efendi, Nurettin Bey, Mehmet Ağa, Hacı Efendi, A. Arifi, Selanikli Ahmet Bey, Osman Bey, Zaharya, Bekir Ağa, Kampos, Mahmut Paşa, Aziz Dede, Afet Efendi, Dellalzade, Zekai Dede, Eşref Bey, Faiz Bey, Faik Bey, Sarı onnik, Mahmut Paşa.

1.3.44. 62 Nolu Defter (Klasik Eserler)

62 nolu defter içeriğinde 1 peşrev, 4 saz semai, 1 longa, 108 muhtelif, toplam 113 eser bulunmaktadır.

Makamlar: Defterdeki eserlerin makamları şu şekilde sıralanabilir: Acemaşiran, acemkürdi, ferahnak, ferahfeza, hüseyini, hüzzam, hicaz, kürdilihicazkar, mahur, nihavend, saba, suzinak, suzidil, şedaraban, tahir buselik, yegah.

Usuller: Bahsi geçen makamların usulleri ise şunlardır: Katakofti, ağır aksak, curcuna, aydın, türk aksağı, sengin semai, aksak, çifte sofyan, devr-ihindi, sofyan, zencir, darbeyn, vals, düyek, yürük semai.

Bestekârlar: Yukarıda makam ve usulleri zikredilen eserlerin bestekârları ise şu şekilde tespit olunmaktadır: Bimen Şen, Emin Ağa, Dr. Suphi Ezgi, Ali Salahi Efendi, İsmet

Ağa, Münip Bey, Nikoğos Ağa, Udi Serape Efendi, Selanikli Ahmet Bey, Eyyubi Ali Rıza Bey, Dede Efendi, Sedat Öztoprak, Kanuni Reşat Bey, Suyolcu Salih Efendi, Melekzet, Mustafa İzzet Efendi, Mustafa Çavuş, Hafız Eşref Efendi, Ali Bey, Tatyos, Efendi, Bolhayenk Nuri Bey, Tanburi İzak Efendi, Hirstaki Efendi, Klarnet İbrahim Efendi, Afet Efendi, Leyla Hanım, Haşim Bey, Memduh Bey, Ovrık Efendi, Gabris Efendi, Kemani Serkis Efendi, Arsak Efendi, Muhlis Sabahattin, Zührab Efendi, Nasibin Mehmet Efendi, Hacı Arif Bey, Yusuf Paşa, Civan Ağa, Udi Sadi Bey, Leon hancıyan Bey, Kanuni Mehmet Bey, Şemseddin Ziya, İsmail Efendi, Girifzen Asım Bey, Faize Hanım, Tanburi Ali Efendi, Kanuni Nubar Efendi, Osman Bey, Kemani Rıza, Rahmi Bey.

Koleksiyonda görüldüğü üzere pek çok besteciye ait çeşitli makam ve formda eserler bulunmaktadır. Töre'nin bu koleksiyondaki eserleri tek tek inceleyip eseri icra edenin ağzından meşk ederek olduğu gibi notaya aktarması, bu koleksiyonun değerini göstermektedir. Abdülkâdir Töre'nin öğrencisi olan Ekrem Karadeniz, Töre koleksiyonunu 16.10.1983 yılında Süleymâniye Yazma Eserler Kütüphanesine bağışlamıştır.

1.4. 3 Nolu Mevlevi Âyinleri Defterinin Tanıtılması

Çalışmamız 3 numaralı defteri kapsamaktadır. Abdülkâdir Töre'nin kendi el yazısı ile yazmış olduğu bu defter Süleymanîye El Yazmaları Kütüphanesi'nde bulunmaktadır. Defter, modern ciltle ciltlenmiş, siyah renkte olup 450*219, 660*245 mm ebatlarındadır. Yüz altmış beşi yazılı, dokuzu boş olmak üzere yüz seksen iki varaktan oluşan bu defterde, on iki satır aralığı bulunmaktadır.

Defterle ilgili uzman görüşüne başvurduğumuz Cüneyd Kosal, el yazısının Muallim İsmail Hakkı'ya ait olduğu görüşündedir. Ancak Muallim İsmail Hakkı Bey'in el yazısıyla yazılmış notalarla elimizdeki koleksiyon benzerlik arz etmemektedir.

Abdülkâdir Töre'nin kendi el yazısı ile hazırlamış olduğu bu koleksiyonun üç numaralı âyin defteri, hazırlandığı dönemin güfte ve nota üslubunu yansıtmaları yönleriyle önem arz etmektedir. Mevlevi âyinlerinin meşkle ve güfte mecmualarıyla günümüze geldiğini düşünürsek, Abdülkâdir Töre'nin koleksiyonlar üzerinde bir derlemeci gibi çalışarak yaptığı bu çalışmanın önemi daha net anlaşılmış olacaktır.

Çalışmamızın asıl konusunu teşkil eden 3 numaralı defterdeki mevlevi âyinlerini, kaynak olabilme özelliği taşıyan diğer eserler ile karşılaştırdığımızda melodik ve

güftesel birçok farklılığın olduğunu tespit ettik. Bu farklılıklardan birisi de âyinlerin güftelerinin klasik Farsça ile değil, İstanbul Farsçası diye adlandırabileceğimiz bir tarzda yazılmış olmasıdır. Örneğin Farsça dil bilgisi kurallarına göre Hodâ olarak yazılması gereken kelime Hüdâ olarak yazılmıştır.

Abdülkâdir Töre'nin eserlerindeki nota dizilimini, musiki tavrı bakımından kudümün ikalarına göre yaptığı anlaşılmaktadır. Usulleri küçük bölümlere ayırması, donanımda belirli makamlara göre sadece eviç perdesini kullanıp diğer arızaları usul içerisinde belirtmesi, kendisinin hem bir eğitimci hem de bir nazariyatçı olduğunu gösteren önemli unsurlar olarak ortaya çıkmaktadır.

3 Numaralı defterdeki Mevlevî âyinlerinin sıralaması şu şekildedir:

- 1) Kûçek Derviş Mustafa Dede'nin Devr-i Revân usulünde Beyati Âyin-i Şerîfi
- 2) İsmâil Efendî'nin Devr-i Revân usulünde Hüzâm Âyin-i Şerîfi
- 3) İsmâil Efendî'nin Devr-i Revân usulünde Bestenigâr Âyin-i Şerîfi
- 4) Sâlih Dede'nin Devr-i Revân usulünde Şedd-i Arabân Âyin-i Şerîfi
- 5) Buhûrîzâde Mustafa İtrî'nin Devr-i Revân usulünde Segâh Âyin-i Şerîfi
- 6) Seyyid Ahmed Efendî'nin Devr-i Revân usulünde Hicaz Âyin-i Şerîfi
- 7) Nâyî Şeyh Osman Efendî'nin Düyek usulünde Hicaz Âyin-i Şerîfi
- 8) Hâşim Bey'in Devr-i Revân usulünde Sûznâk Âyin-i Şerîfi
- 9) Selânikli Derviş Necîb Efendî'nin Devr-i Revân usulünde Sûznâk Âyin-i Şerîfi
- 10) Bursevî Mustafa Dede'nin Devr-i Revân usulünde Nühüft Âyin-i Şerîfi
- 11) Bolahenk Nûri Bey'in Devr-i Revân usulünde Bûselik Âyin-i Şerîfi
- 12) Ahmed Efendî'nin Devr-i Revân usulünde Râhatü'l-Ervâh Âyin-i Şerîfi
- 13) Zekâi Dede'nin Devr-i Revân usulünde Sabâ Zemzeme Âyin-i Şerîfi
- 14) Abdürrahîm Efendî'nin Devr-i Revân usulünde Hicâz Âyin-i Şerîfi
- 15) Nâyî Şeyh Osman Efendî'nin Devr-i Revân usulünde Uşşâk Âyin-i Şerîfi

16) Nâyî Şeyh Osman Efendi'nin Devr-i Revân usulünde Çârgâh Âyin-i Şerîfi

17) Sâdık Dede'nin Devr-i Revân usulünde Bestenigâr Âyin-i Şerîfi

18) Mudanyalı Mustafa Câzim el-Mevlevî'nin Devr-i Revân Hicazkâr-ı Kadîm Âyin-i Şerîfi

19) Ahmed Avnî Bey'in Devr-i Hindî usulünde Bûselik Aşîrân Âyin-i Şerîfi

20) Buhûrîzâde Mustafa İtrî'nin Devr-i Revân usulünde Segâh Âyin-i Şerîfi

Buhûrîzâde Mustafa İtrî'ye ait olup 5. Sırada bulunan Segâh Mevlevî Âyini'nin defterin sonunda yani 20. sırada tekrar yazıldığı dikkatleri çekmektedir. Bu iki âyin arasında çeşitli farklılıklar tespit olunmuş ve bunlar metin içersinde zikredilmiştir.

1.4.1. Notası Tespit Edilen İki Âyin:

Salih Dede Şedaraban Mevlevî Ayîni-Mudanyalı Mustafa Câzim Dede Hicazkâr Mevlevî Ayîni

Literatürde bilinen âyin sayısı, bir kısmının bestekârı meçhul olmak üzere yetmiş dört olarak tespit edilmektedir. Ancak Abdülkâdir Töre tarafından derlenmiş olan 3 Numaralı defterin incelenmesiyle Salih Dede'ye ait olan **Şedaraban Mevlevî Âyini Şerîfi** ile Mudanyalı Mustafa Câzim Dede'nin **Hicazkâr Âyin-i Şerîfi** literatüre kazandırılmış olup bilinen âyin sayısı yetmiş dörtten, yetmiş altıya çıkmıştır. Esasen Hicazkâr âyini Muallim İsmâil Hakrı'nın el yazması defterinde mevcuttur. Ancak bu defteri elinde bulunduran Cüneyd Kosal, koleksiyonu satmak istediğinden âyinin nüshasını kimseye vermemektedir. Yine koleksiyonda verilen bilgilerden bugüne kadar bestekârı Hüseyin Dede olarak bilinen Nühüft Mevlevî Âyini Şerifi'nin aslında Bursevî Mustafa Câzim Dede'ye ait olduğu anlaşılmıştır.

BÖLÜM 2: 3 NOLU ÂYİN DEFTERİ'NİN NOTA TRANSKRİPSİYONU

Beyâtî Âyîn-i Şerîfi

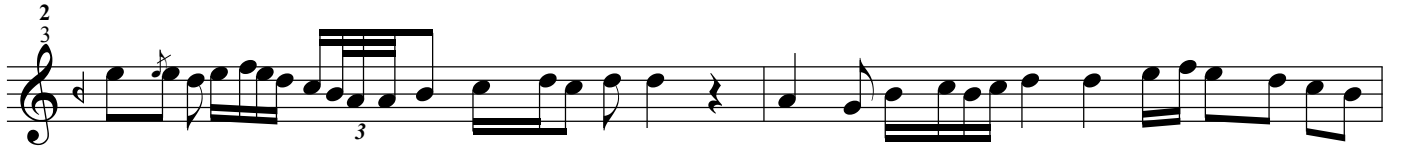
Küçük Derviş Mustafa Dede' nin

1//

Usûlü Devrî revan



Şâ hâ zî ke rem ber men men der
Der hâ î me nî hâ te te î dîl



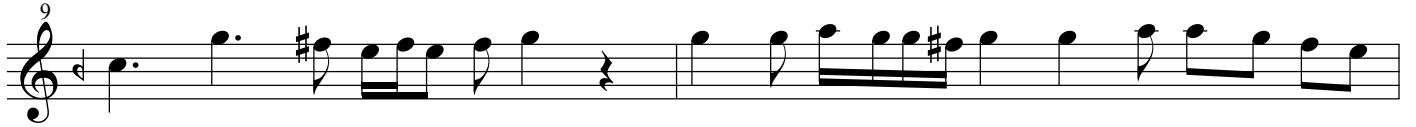
vîş vîş nî ger hey hey sül tâ nî men
rîş rîş nî ger



vây hey hey hûn kâ rî men vây



hey çend ne yem lâ yî kî bâh



şâ yî yî şî tû hey hey sül tâ n men



vây vây hey hey hûn kâ rî men



vây hey yâr ber me me nî ger

15
ber ke ke re mî hî hîş nî ger

17
he yî hey sұл tâ nî men vâý hey hey hûn

19
kâ rî men vâý he yî hey îh sân me ded

21
vâý vâý hey hey gûf rân ne ded

23
vâý hey yâr yâr yû re gîm

25
yâr yâr âh âh gôr kí ne ler

27 2//
vâr hey yâr yâ râb zî dû kev

29
nî nî nî yâ zem ger dân

31
hey yâr hey dôst vez ef se rî fâķ

33
rî ser fi râ zem ger dân

35
hey yâr hey dôst en der hâ râ met

37
mâh re re mî râ zem ger dân

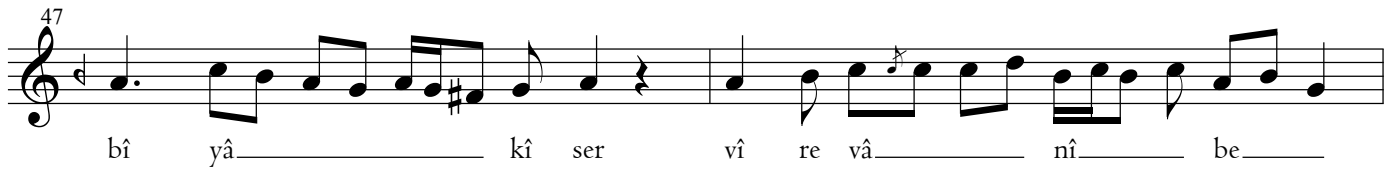
39
he yî yâr hey dôst an reh kî ne sù

41
yî tûs tû bâ zem ger dân

43
hey yâr hey dôst bî yâ bî yâ

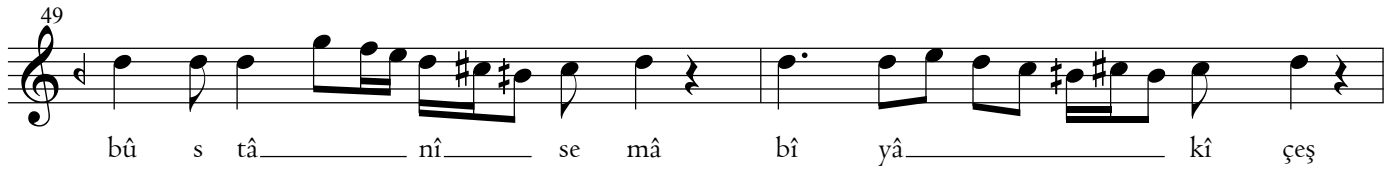
45
kî tû yî câ nî câ nî câ nî se mâ

47



bî yâ kî ser vî re vâ nî be

49



bú s tâ nî se mâ bî yâ kî çeş

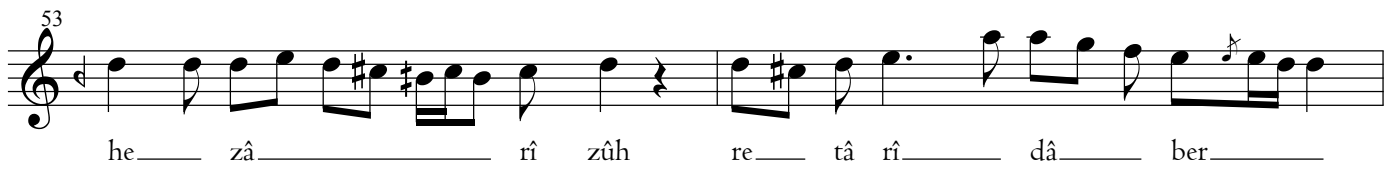
51

3//



me i hûr şîd zî rî sâ ye i döst

53



he zâ rî zûh re tâ rî dâ ber

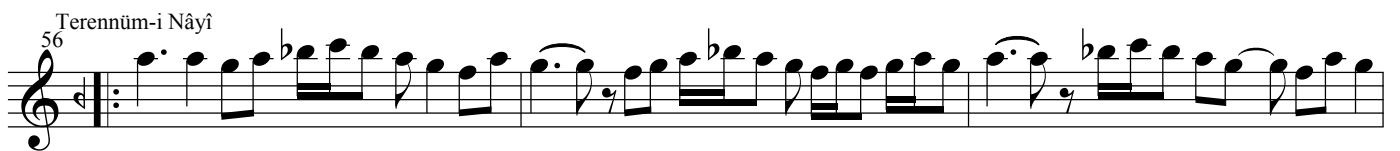
55



â sû mâ nî se mâ

56

Terennüm-i Nâyî



Terennüm-i Nâyî

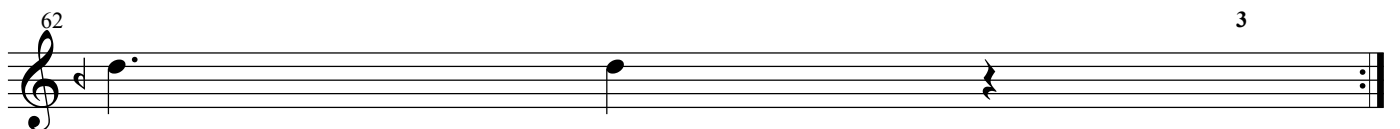
59



Terennüm-i Nâyî

62

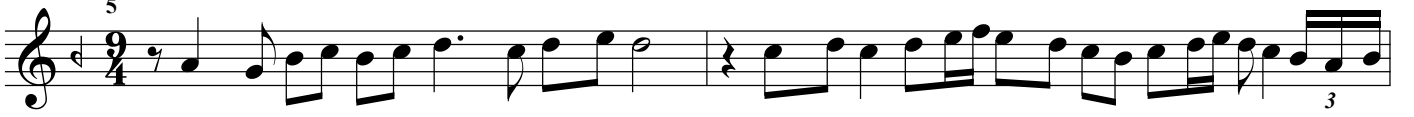
3



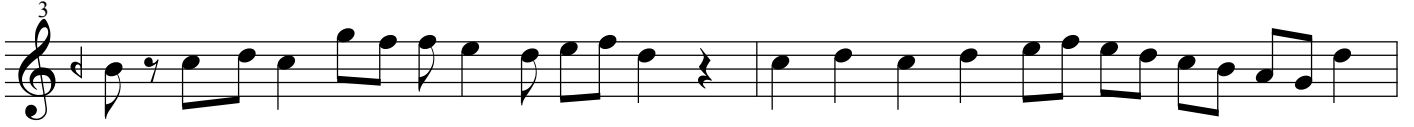
Terennüm-i Nâyî

Selâm-1 Şânî

4 Evfer Mevlevî



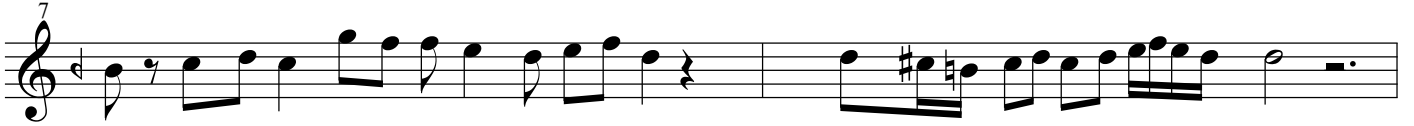
Yâr çû in sül tâ ní mâ râ
Yâr î ger pûr ğâm şe ved eţ



ben de bâ şî
râ fi â lem



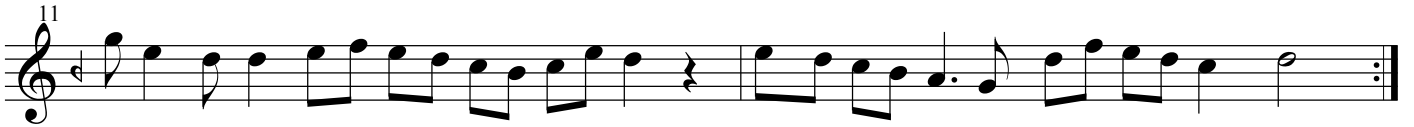
yâr çû in sül tâ ní mâ râ
yâr e ger pûr ğâm şe ved eţ



ben de bâ şî
râ fi â lem



yâr he me ğîr yen de tû der
yâr tû şâ dú hûr re mû *



han de bâ şî â mân
hân de bâ şem sî â mân



yâr be âş kî şem sî teb rî

15
— zî — bî — dîh — câm —

17
yâr — be 'aş — kî — şem — sî — teb — rî — 3

19
— zî — bî — dîh — câm —

21 4//
yâr kî der — mûl — ki hû dâ — pâ —

23
— yen de — bâ — şî — hey — hey —

25
hey — hey — îh — sân — me ded —

27
he — yî hey — gûf — rân — me ded —

29
he — yî hey — îh — sân me ded —

Selâm-ı Şâlis

5//

Usûlü Devir



Nâ ge_____ hân_____ 'an_____ be rî fe_____ şân_____ â



med_____ şâ bâ_____ be lî yâ rî men_____ â mân_____



bû yî_____ mû şû kî_____ âh_____ zağ_____ fe rân_____ â_____



med_____ şâ bâ_____ be lî yâ rî men_____ döst

8

9 10

11 12 13

14

15

16



kû şû kûf_____ te_____ len_____ de_____ in_____ şâh
şem sî teb_____ rî_____ zî_____ şâ_____ bâ_____ hûl



nî_____ çe men_____ be lî yâ rî men_____ â mân_____
'aş_____ k gûft_____ 17 18 19 20 21 22 23

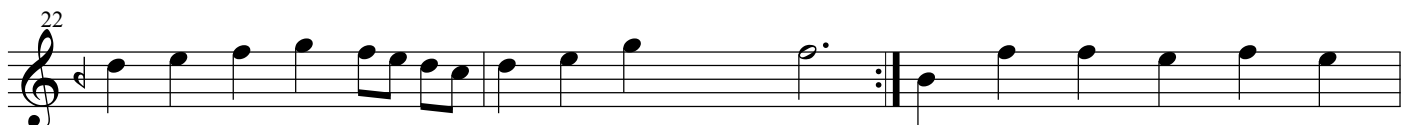


şâd_____ ne_____ vâ_____ yî_____ âh_____ bûl_____ bû lân_____ â_____
'â_____ şî_____ kân_____ râ_____ âh_____ râ_____ nî cân_____ â_____

4 $\frac{10}{8}$ med _____ şâ _____ bâ


18 6//

22



an sūr hî kâ bâ_____

25



yî_____ kî çû met pâ_____ re ber â med_____

28




âh_____ ber â_____ med îm sâl de rîn_____

31




hîr_____ kâ_ î_ jen_____ gâr_____ ber_ â_____ med_____

34




âh_____ be râ med_____ şem sâl hâ kî teb

37




rî zî re_ sî dest_____ bî gû yîd_____

40



âh_____ bî kû_ yed_____ çer hî sâ fâ

43



ân me hî_ en_____ vâ_ be râ_____ med_____

7//

46 7// 27

âh be rî med âh be râ med

50 Terennüm

54

1 2

59

her kî zî 'uş şak gî rî zân şe ved

63

bâ rî dî ger hâ ce pê şî mân şe ved

67


her kî se bû yî tû ke şed 'â kî bet

71

der hâ re mî 'iş re sül tî tân şe ved


75 Terennüm-i Nâyî

103




mâ nî î vel hâl ve tî bôs tâ nî î vel

106




mâ' şe rî nû dû— mâ nî î— vel— ver dû mû hây—

109



yâ— nâ vel mâ' şe rî nû dû— mâ nî î— vel—

112



ver dû mû hây— ye— nâ—

115 Terennüm-i Nâyî



119




câ— me sî yeh kerd kü fûr— nû— rî mu ham—
Dîl— çû sû tûr lâ bî şûd— â— ye tî heyft—

123



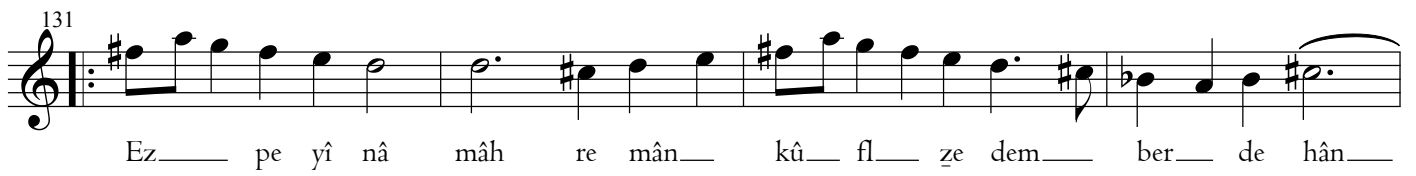
med— re sîd— tâb— lî be kê—
â— sû mân— şer— hî dî lî—

127



kû— tû tend mûl— kî mu hal— led— re sîd—
âh— me dî heyft— mû cel— led— re sîd—

131



Ez — pe yî nâ mât re mân — kû fl — ze dem — ber — de hân —

Detailed description: This block contains the first line of musical notation, measures 131 to 134. It is written on a single treble clef staff. The key signature has one sharp (F#). The melody consists of quarter and eighth notes, with some rests. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes.

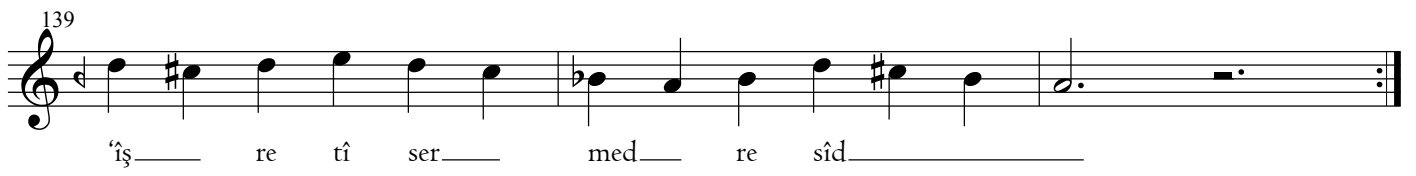
135



hîz — bî gû — mût — rî bâ

Detailed description: This block contains the second line of musical notation, measures 135 to 138. It continues on the same treble clef staff. The melody features quarter notes and eighth notes with rests. The lyrics are written below the staff.

139



îş — re tî ser — med — re sîd —

Detailed description: This block contains the third line of musical notation, measures 139 to 142. It continues on the same treble clef staff. The melody includes quarter notes and rests. The lyrics are written below the staff.

Selâm-ı Râbi'

Evfer Mevlevî

28 29

Âh _____ sül _____ tân _____ nî _____ men _____ âh _____
Âh _____ der _____ men _____ bî _____ de _____ âh _____

30 9//

âh _____ sül _____ tâ _____ nî _____ me _____ nî _____

5

âh _____ len _____ der _____ 3 _____ dî _____ dîl _____ û _____ cân _____

7

cân _____ lî _____ mâ _____ nî _____ me _____ nî _____

9

âh _____ î _____ mâ _____ nî _____ me _____ nî _____

Beyâtî Mevlevî Âyînî'nin Dipnotları

1. Mevlevî devr-i revan usûlü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usül çizgisi ile kapatılmıştır.
2. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
3. Devr-i revan usûlü, selâmın sonunda usül yarısından 3+2+2 bölümünde kapatılmıştır.
4. Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâniye geçilmiştir.
5. Mevlevî Evfer-i usulü 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
6. Arap harfleriyle 14/4'lük olarak "Usulü Devir" adıyla 2+2+2+2+2+2 şeklinde yazılmış, sonunda çift ölçü çizgisiyle kapatılmıştır. Çalışmamızda, kullandığımız nota programı buna müsaade etmediği için usûlü tek bölüm içersinde yazdık.
7. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
8. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
9. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
10. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
11. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
12. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
13. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
14. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
15. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
16. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.

17. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
18. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
19. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
20. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
21. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
22. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
23. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
24. Aksak semai usülü "*aksak*" olarak yazılmıştır.
25. Anladığımız kadarıyla burada Abdülkâdir Töre, semai usülünü yürük semai gibi yazmış, 3+3'lük bölümlenin sonunda çift ölçü çizgisiyle kapatmıştır. Çalışmamızda semâi usulü yürük semâi olarak yazılmamıştır.
26. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
27. Mükerrer ismi ile adlandırılmış "X X" 'e benzer bir işaret kullanılarak usül tekrarı ifade edilmek istendiği anlaşılmaktadır.
28. Mevlevî Evfer-i usulü 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
29. Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
30. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.

Hüzzâm Âyîn-i Şerîfi

Dede İsmâil Efendi Merhûmun

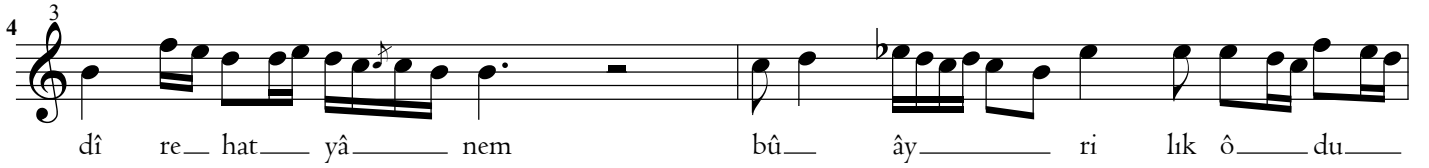
Usûli Devr-i Revân

1 2 3



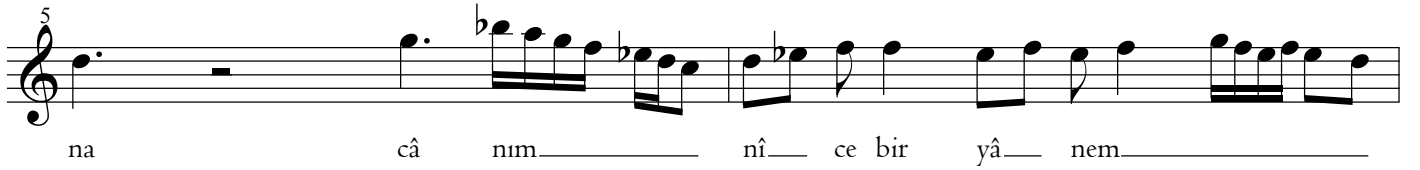
Mâ hes_____tû ne mî_____dâ_____nem_____hûr_____şî_____

4 3



dî re__ hat____yâ_____nem bû__ây_____ri lık ô____du____

5



na câ nim_____nî__ce bir yâ__nem_____

7



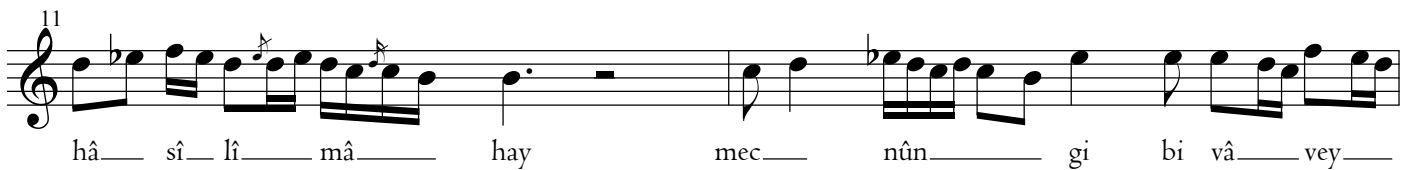
âh_____âh_____ni_____ce bir_____yâ

9




nem____sevî_____dâ__yî rû__hî__ley_____lî_____şüid_____

11



hâ__sî__lî__mâ__hay mec__nûn_____gi bi vâ__vey____

13



lî ôl dûm_____de__lî dî vâ__ne_____

15
âh _____ âh _____ de lî _____ dî _____ vâ _____ ne

17
'a şuk ol _____ dum _____ bil me dîm _____ yâr _____

19
öz ge le _____ rim dâr _____ yâ _____ ri _____ miş _____

21
Allâh _____ Allâh _____ âh _____ şık kâ _____ bun _____ ca _____

23
ce ce _____ fâ _____ lar _____ vâr _____ in _____ miş _____

25
yâr yû re _____ ğim _____ yâr _____ gör ki ne _____ ler _____ var _____

27
yâr yû re ğim _____ del ci ğe _____ rim _____ gör ki ne ler _____ vâr _____

29
âh _____ âh _____ yâ re ha _____ ber _____ vâr _____ âh _____

31
tû ma hi _____ 'a ci bî _____ ki mis lî _____ ne dâ ri

33
be her cî _____ lî ve cân _____ râ _____ der â teş _____ si pâ _____ rî _____

35
be zûl fey _____ nü eb _____ rû _____ be çeş _____ mâ _____ ni â _____ hu
nâ zî ret _____ ne dî _____ dem _____ ne ez _____ kas _____ şî nî _____ dem

37
pe yî dîl _____ rû ba _____ yî _____ çûş _____ rî _____ şî kâ _____ rî
dî lû dîn _____ fî bûr _____ dî _____ çî _____ mâ _____ rî yâ _____ rî

39
me hi râ _____ lâ _____ met zi cân ges _____ tü râ _____ met
ve led râ _____ hâ bâ _____ çed şe hâ ker _____ zî râh _____ met

41
de 'â lem _____ be _____ dâ met _____ çû zi bâ _____ ni gâ _____ rî
ne sît kî _____ ğû lâ _____ nâ _____ nî _____ hû dîş nî _____ şû mâ _____ ri

43
yâr _____ yâr _____ mâh _____ bû _____ bî men

45
dost _____ dost _____ me _____ rî hû _____ bî men _____

12//

47
mâ t lû_____ bî men_____ ma k bû_____ lî men hü

49
sün ye ki_____ hû seyn ye_____ kî_____ yâr ye kî_____ sû han_____ ye kî

51
rûh ye kî_____ be den_____ ye_____ kî_____ yâr ye kî_____ sû han_____ ye kî

53
yâ_____ rî dî lî ha zûn ye kî tâ_____ de mî â te şin_____ ye_____ ki

55
mil_____ ke ti aş kû dîn_____ ye kî_____ yar_____ ye kî_____ sû han_____ ye kî

57
'aş kî me lâ me tem_____ kî sak_____ mû se lâ me_____ tem_____ ye_____ kî

59
men mî me lâ me_____ tem ye kî_____ yâr_____ ye kî_____ sû han ye_____ ki

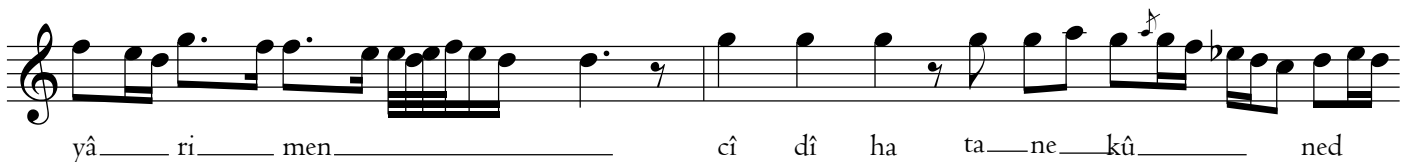
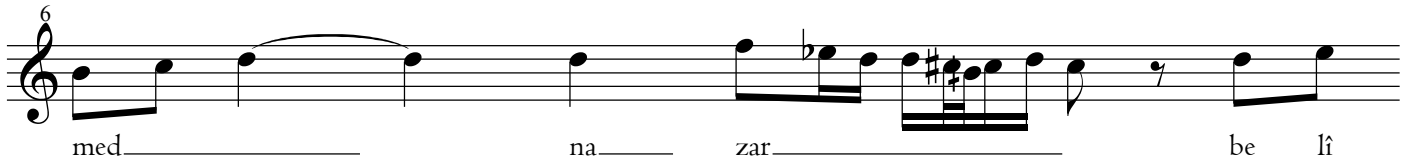
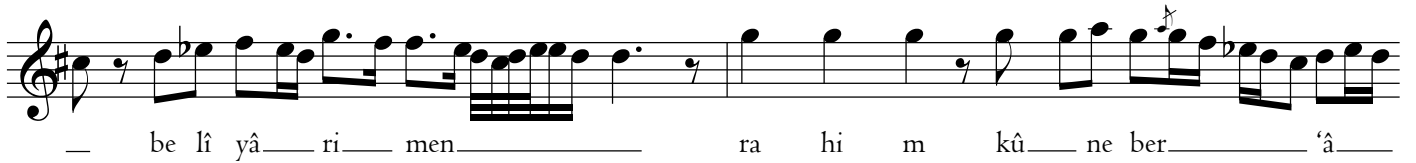
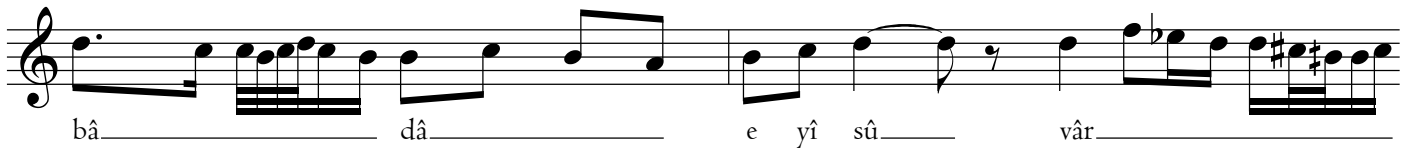
Selâm-ı Sâni

Evfer-i Mevlâ

5 6 7

Selâm-ı Şâlis

Selâm-ı Şâlis
devir



Musical notation for measures 8, 9, and 10. The music is written on a single staff in treble clef with a 10/8 time signature. Measure 8 contains the lyrics "çû", measure 9 contains "nin", and measure 10 contains "â med ha". The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some notes beamed together. There are fermatas over the notes for "çû" and "â".

Musical notation for measures 10 and 11. The music is written on a single staff in treble clef with a 10/8 time signature. Measure 10 contains the lyrics "Aksak semâi" and measure 11 contains "11". The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some notes beamed together. There is a fermata over the note for "Aksak".

Semâî

12 Semai

Ey kî he zâr â fe rin

5

âh bû nî ce sül tân ô

10

lûr kû lû ô lan

15

kî şî ler âh

19 13//

hûs re vû hâ kân ô lûr

23

hûs re vû hâ

27

kân ô lûr

31
zi hî _____ 'aşk zi hî _____ 'aşk

35
kî ma rîst _____ hû dâ _____ yâ kî mî

40
râ _____ re ci hân râ _____ bi yâ _____

44
rîst _____ hû dâ _____ yâ âh _____

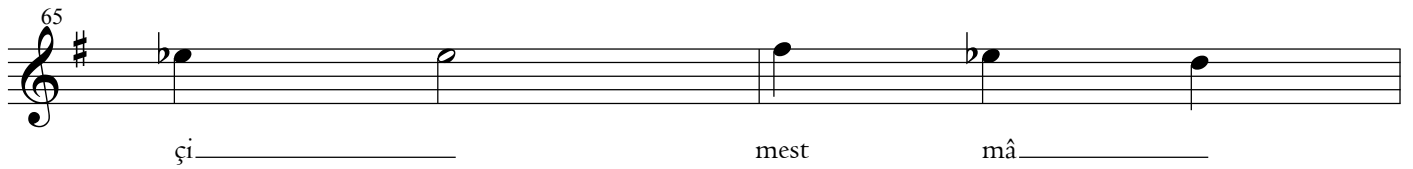
49
âh _____ âh _____ be lî _____ yâ _____

53
rim çî bez _____ mest

57
çî bâ dost _____ kî hûr _____ dîm

61
çî nû çest _____ çin _____ lest _____

65



çi _____ mest mâ _____

67



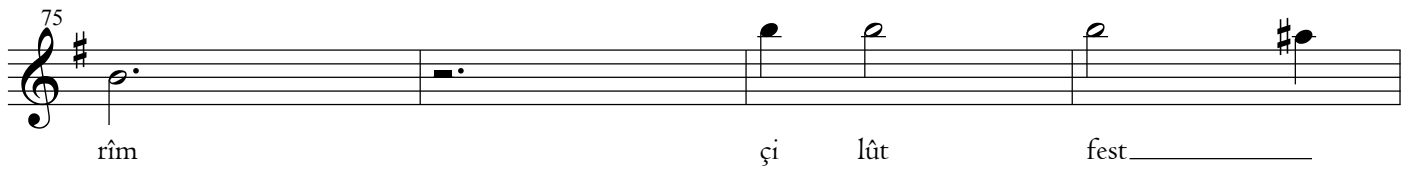
hû dâ _____ yâ Âh _____

71



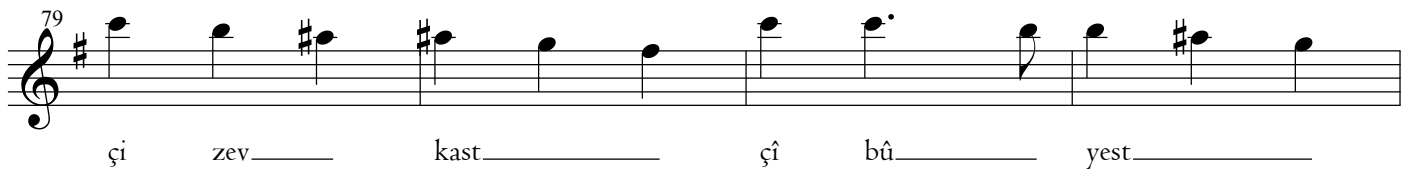
âh _____ âh _____ be lí _____ yâ _____

75



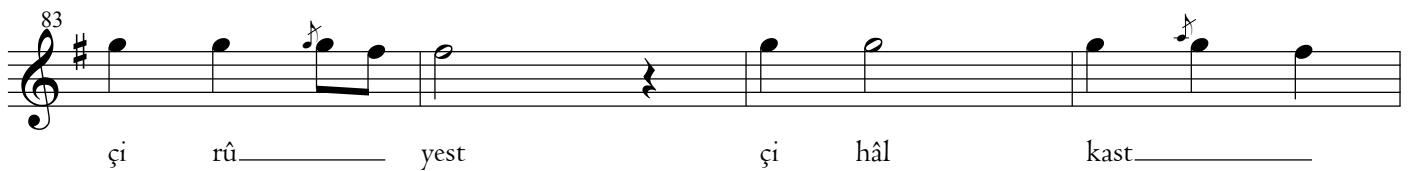
rîm _____ çi lût fest _____

79



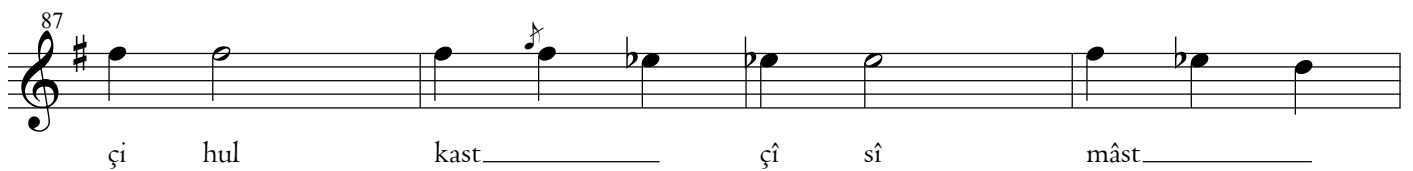
çi zev _____ kast _____ çi bû _____ yest _____

83



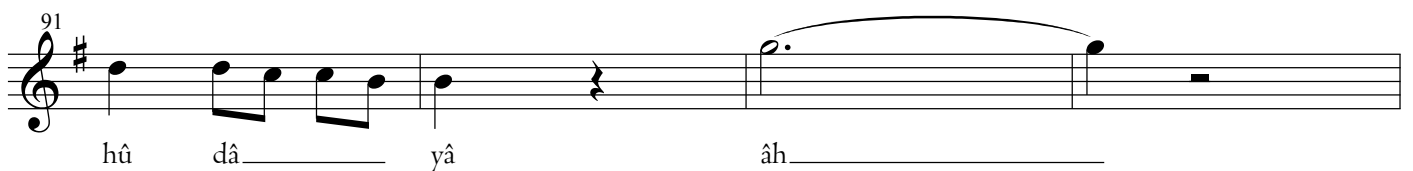
çi rû _____ yest çi hâl kast _____

87



çi hul kast _____ çi sí mâst _____

91



hû dâ _____ yâ âh _____

95



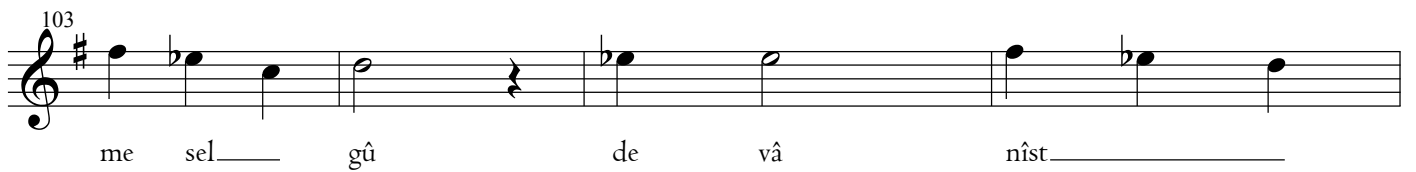
âh _____ âh _____ be lí _____ yâ _____

99




rîm _____ ve led râ _____

103



me sel _____ gû _____ de vâ nîst _____

107



be çev _____ gân _____ be dân sù _____ kí _____

111



ne der _____ yâ _____ ne _____ rât _____

115



hû dâ _____ yâ _____ âh _____ âh _____

120



_____ âh _____ be lí _____ yâ _____ rîm _____

Hüzzâm Ayîni'nin Dipnotları

1. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
2. Mevlevî Devr-i revan usülü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usül çizgisi ile kapatılmıştır.
3. Donanımda olmayan Nim Hisar perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
4. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
5. Mevlevî Evfer-i usulü 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
6. Usül eksik olarak kapatılmıştır.
7. Terennüm-i Nâyî şeklinde not düşülmüş ancak terennüm yazılmamıştır.
8. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
9. Devr-i kebir usulü aslında 28/4'lük oluşu halde burada ikişerli bölümlere ayrılarak 14/4'lük yazılmış, 14 zaman sonunda çift usül çizgisiyle kapatılmıştır.
10. Aksak semai'ye geçiş yapıldıktan sonra saz kısmının devamı yazılmamıştır.
11. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
12. Anladığımız kadarıyla burada Abdülkâdir Töre, semai usulünü yürük semai gibi yazmış, 3+3'lük bölümlenin sonunda çift ölçü çizgisiyle kapatmıştır. Çalışmamızda semâi usulü yürük semâi olarak yazılmamıştır.
13. Terennüm-i Nâyî şeklinde not düşülmüş ancak terennüm yazılmamıştır.
14. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
15. "Dördüncü selâm ikinci selâmın ayıdır" şeklinde not düşülmüştür.
16. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
17. Mevlevî Evfer-i usulü 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.

Bestenigâr Âyîn-i Şerîfi

Dede Efendi Merhumun

Usûli devri revan

1 2 3
E y_____ le_____ i îķ_____ bâ_____ cî hân_____

4
hâ_____ kî_____ de ret_____ yâr_____ yâr_____

5
yâ_____ rî yâ_____ rî_____ men_____ yâ_____ rî men_____ men_____

7
î m rûz_____ tû yî_____ sâ_____ kî i bez_____

9
mî_____ tev_____ hîd_____ yâr_____ yâr_____

11
yâ_____ rî yâ_____ rî_____ men_____ fe rî dâ_____ ** ke nâ

13
rî_____ hæv_____ dî kev_____ ser_____ be_____ de ret

15
yâr_____ yâr_____ yâ_____ rî yâ_____ rî men_____

17
pî_____ rî men_____ iḡ_____ sâ_____ nî men_____ der dî men der_____ mâ_____ nî men_____

19
câ_____ nî men câ_____ nâ_____ nî men mev lâ_____ yî mev_____ lâ_____ nâ_____ yî_____ men

21
bû l bû lî bâ_____ ğî_____ ô_____ me_____ nem

23
'a_____ kıl_____ kû câ_____ vû_____ men_____ kü_____ câ_____

25
çe ş mî çe râ_____ ğî_____ ô_____ me nem_____

27 16//
'a_____ kıl_____ kû câ_____ vû_____ men_____ kü_____ câ_____

29
he s tî i ḡak_____ ḡa_____ vâ_____ le em

31

bâ Һir bŭ ved ne vâ le em

33

ke ř tŭ e nŭh pe yâ le em

35

'a kŭl kŭ câ vŭ men kŭ câ

37

yâr yâr mâh bŭ bŭ men

39

Һay râ râ nŭ rŭh sâ rŭ tŭ em men

41

men yâr rŭ yâ rŭ men mes tâ

43

nŭ şeş mâ nŭ tŭ em men men

45

yâ rŭ yâ rŭ men âh pŭ rŭ men ŭh sâ nŭ men

47
der dî men der mâ nî men câ nî men câ nâ nî men mev

49
lâ yî mev lâ nâ yî men yâr yâr

51
me cî nâ nû pe rî şâ nî tû em


53
des tem gî rî yâr yâr

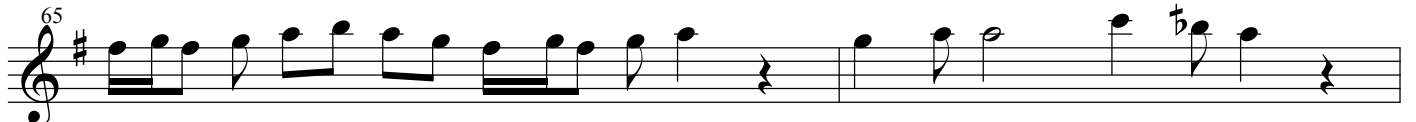
55 17//
yâ rî yâ rî men se î keş te hay


57
râ nî tû nem de sî nem gî rî

59
yâr yâr yâ rî yâ rî men

61
he rî bî se rû pâ yî des tem gî

63 
rî _____ dâ _____ red _____ red yâr _____ yâr _____


65 
yâ _____ rî yâ _____ rî men _____ âh _____ men _____ bí _____ se _____ rû sâ _____


67 
mâ _____ nî tû e _____ m des _____ te _____ mí gî _____ rî _____

69 
yâr _____ yâr _____ ya rî _____ yâ rî _____ men _____

71 
dôst _____ yâ rî yâ _____ rî _____ men _____

73 
âh _____ yâr _____ yâr _____ yâr yû re _____ gim _____

75 
yâr _____ yâr _____ yû re _____ gîm _____ del _____ cí ge _____ rîm _____ gôr _____ kí ne _____ ler _____

77 
vâr _____ me nî bí _____ se _____ rû sâ _____ mâ _____

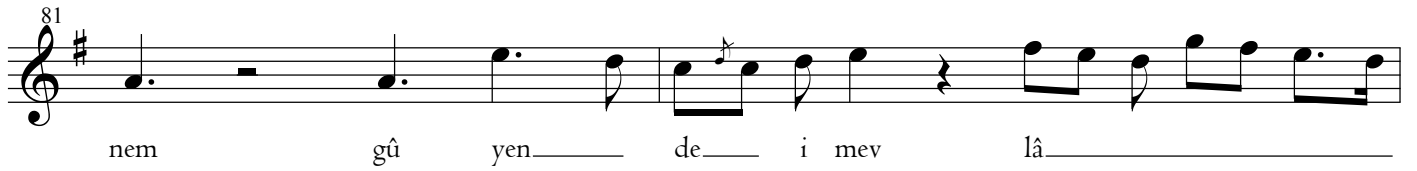
79



nem has ret ke sí câ nâ

Detailed description: This block contains the first line of musical notation, starting at measure 79. The music is written on a single treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some beamed sixteenth notes. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes: 'nem' under the first measure, 'has' under the second, 'ret' under the third, 'ke' under the fourth, 'sí' under the fifth, 'câ' under the sixth, and 'nâ' under the seventh.

81



nem gû yen de i mev lâ

Detailed description: This block contains the second line of musical notation, starting at measure 81. The music continues on the same treble clef staff and key signature. The melody features a mix of quarter, eighth, and sixteenth notes. The lyrics are: 'nem' under the first measure, 'gû' under the second, 'yen' under the third, 'de' under the fourth, 'i' under the fifth, 'mev' under the sixth, and 'lâ' under the seventh.

83

18//



nâ hem ben de i fer mâ

Detailed description: This block contains the third line of musical notation, starting at measure 83. The music continues on the same treble clef staff and key signature. The melody is similar to the previous lines, using eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 'nâ' under the first measure, 'hem' under the second, 'ben' under the third, 'de' under the fourth, 'i' under the fifth, 'fer' under the sixth, and 'mâ' under the seventh. Above the staff, the number '18//' is written, indicating a repeat sign.

Selâm-ı Şânî

5 6 7 8



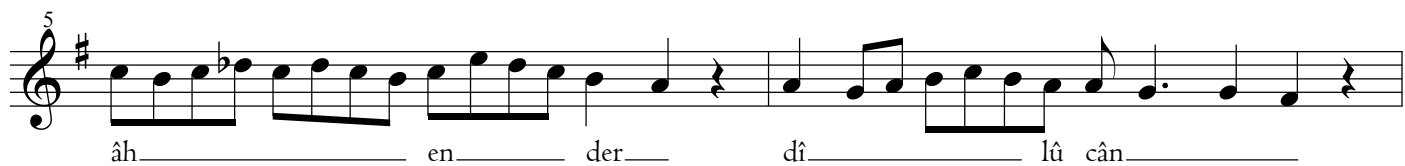
Nem sül tâ nî me nî

9



nî sül tâ nî me nî

5



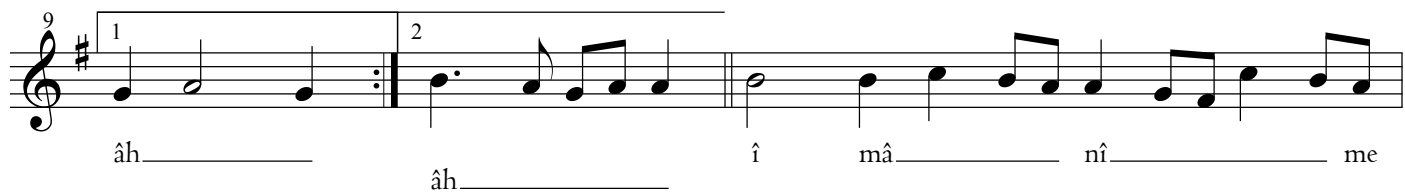
âh en der dî lû cân

7



cân î mâ nî me nî

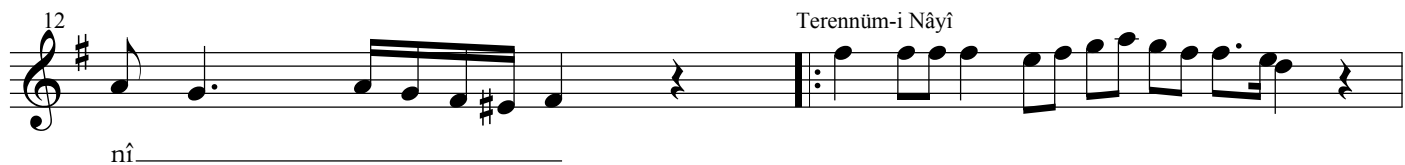
9



âh âh î mâ nî me

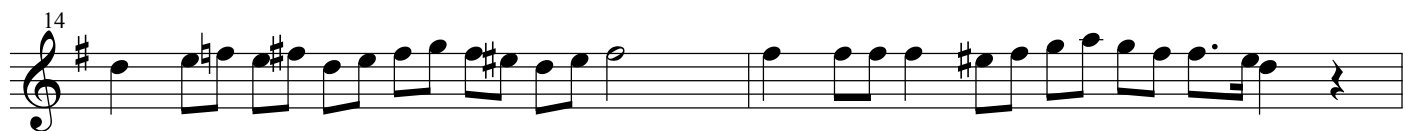
12

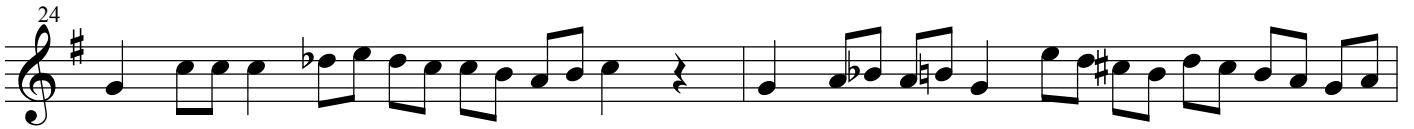
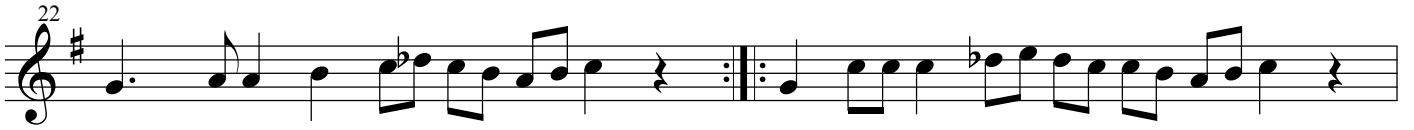
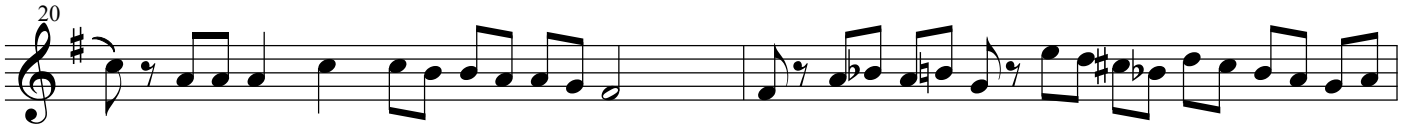
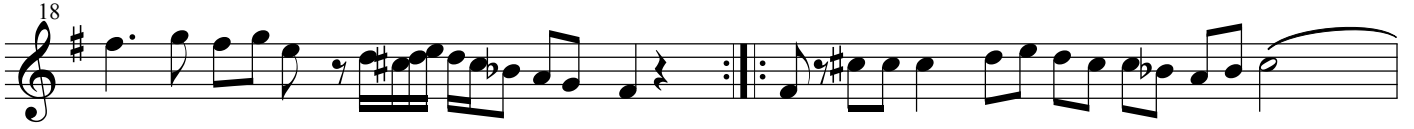
Terennüm-i Nâyî



nî

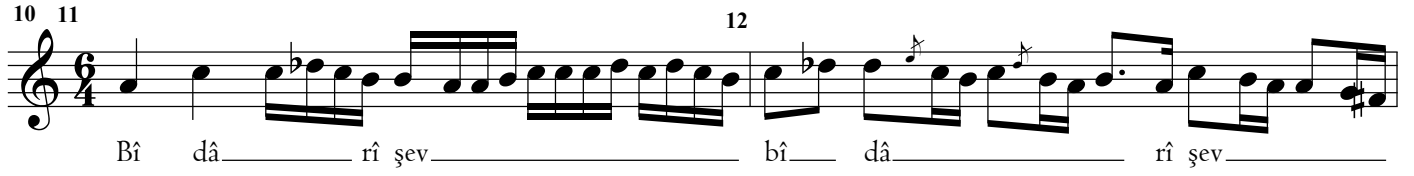
14





Selâm-ı Şâlis

10 11 12



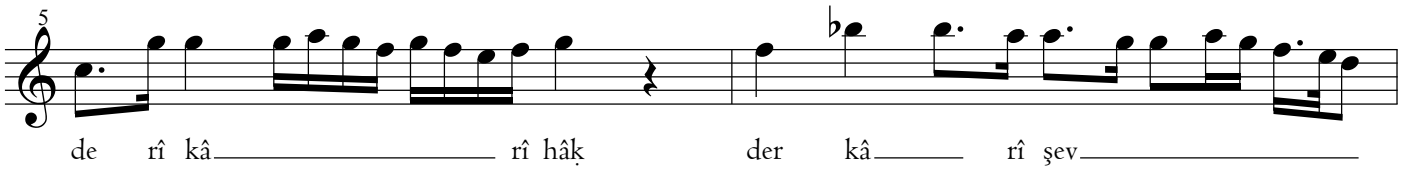
Bî dâ rî şev bî dâ rî şev

13 14



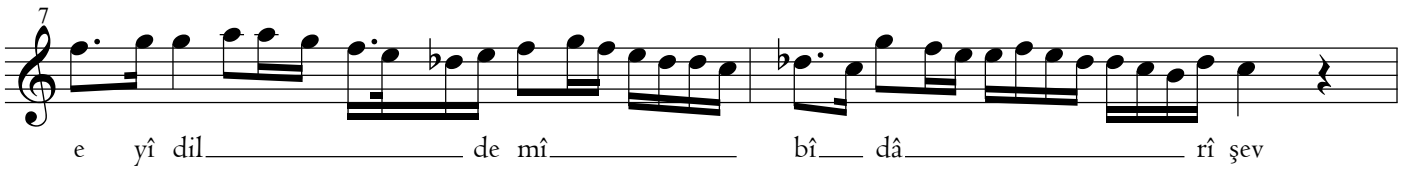
vez in cî hân bî zâ rî şev

5



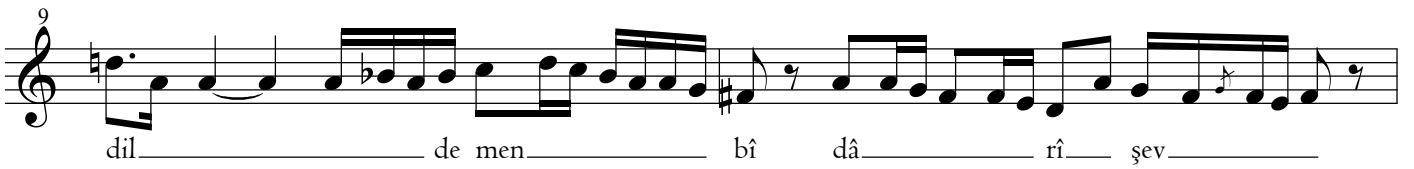
de rî kê rî hâķ der kê rî şev

7



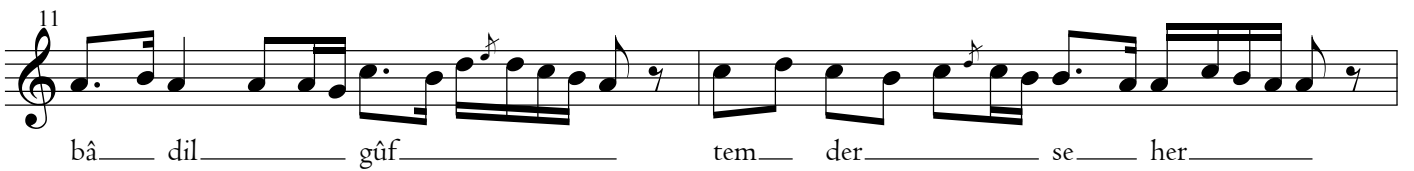
e yî dîl de mî bî dâ rî şev

9



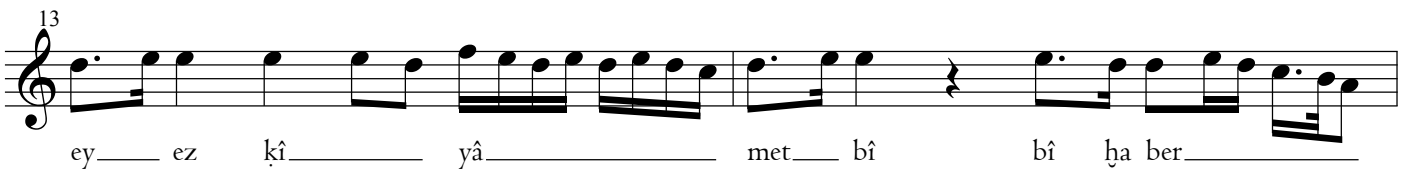
dîl de men bî dâ rî şev

11



bâ dîl gûf tem der se her

13



ey ez ķî yâ met bî bî ģa ber

15
ber hî hî zî de rî 'a lem nî ger

17
ey dil de men bî dâ rî şev

19
ey hû hûf te i ref te de vâm

21
ey mûr de i nâ dâ de cân

23
ber çî kî ref te kâ rî vâm

25
ey dil de mî bî dâ rî şev

27
nû yî sî yeh ker dî şe fid

29
câ sûs me râ â med be dîd

31
keş tî zî dîn yâ nâ â mîd

33
ey dîl de mî bî dâ rî şey

35
ey şâ hî şem sed dîn lî kâ

37
ez hâk re sî de in 'a tâ

39
hâ şed bî yâ mûr zed hû dâ

41
ey dîl de mî

14
Aksak

43 Terennümi Nây

45



Yürük Semâî

15 Semai

Ey kî he zâr â fe rîn
Her ki bu gûn

7

bû nî ce sûl tân ô lûr

13

kû lû ô lân kî şî ler âh

19

âh hûs re vû hâ kân ô lûr yâr

27

hûs re vû hâ kân ô lûr

31 Terennüm-i Nâyî

hûs re vû hâ kân ô lûr

37

hûs re vû hâ kân ô lûr

43

Musical staff 43-48: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 43-48. Measure 43: quarter notes G4, A4, B4. Measure 44: quarter notes C5, B4, A4. Measure 45: quarter notes G4, F#4, E4. Measure 46: quarter notes D4, C4, B3. Measure 47: quarter notes A3, G3, F#3. Measure 48: quarter notes E3, D3, C3.

49

Musical staff 49-54: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 49-54. Measure 49: quarter notes D4, C4, B3. Measure 50: quarter notes A3, G3, F#3. Measure 51: quarter notes E3, D3, C3. Measure 52: quarter notes B2, A2, G2. Measure 53: quarter notes F#2, E2, D2. Measure 54: quarter notes C2, B1, A1. First ending bracket (1) covers measures 52-54. Second ending bracket (2) covers measures 53-54.

55

Musical staff 55-60: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 55-60. Measure 55: quarter notes G4, A4, B4. Measure 56: quarter notes C5, B4, A4. Measure 57: quarter notes G4, F#4, E4. Measure 58: quarter notes D4, C4, B3. Measure 59: quarter notes A3, G3, F#3. Measure 60: quarter notes E3, D3, C3.

61

Musical staff 61-66: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 61-66. Measure 61: quarter notes G4, A4, B4. Measure 62: quarter notes C5, B4, A4. Measure 63: quarter notes G4, F#4, E4. Measure 64: quarter notes D4, C4, B3. Measure 65: quarter notes A3, G3, F#3. Measure 66: quarter notes E3, D3, C3. First ending bracket (1) covers measures 61-63. Second ending bracket (2) covers measures 64-66. Lyrics: ben bil mez

67

Musical staff 67-72: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 67-72. Measure 67: quarter notes G4, A4, B4. Measure 68: quarter notes C5, B4, A4. Measure 69: quarter notes G4, F#4, E4. Measure 70: quarter notes D4, C4, B3. Measure 71: quarter notes A3, G3, F#3. Measure 72: quarter notes E3, D3, C3. Lyrics: î dîm gîz lî 'a yân hep hep

73

Musical staff 73-78: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 73-78. Measure 73: quarter notes G4, A4, B4. Measure 74: quarter notes C5, B4, A4. Measure 75: quarter notes G4, F#4, E4. Measure 76: quarter notes D4, C4, B3. Measure 77: quarter notes A3, G3, F#3. Measure 78: quarter notes E3, D3, C3. Lyrics: hep sen î mîş sin ten ler de

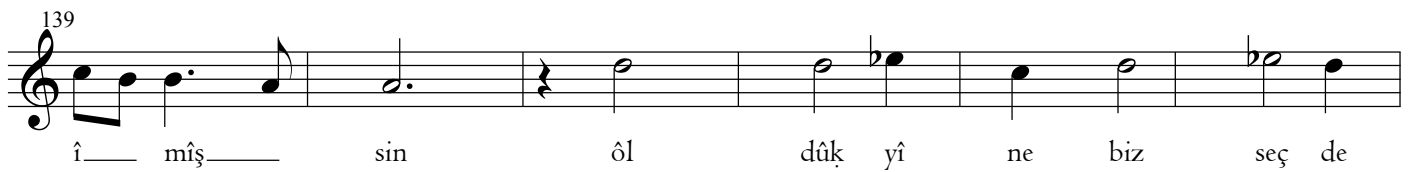
79

Musical staff 79-84: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 79-84. Measure 79: quarter notes G4, A4, B4. Measure 80: quarter notes C5, B4, A4. Measure 81: quarter notes G4, F#4, E4. Measure 82: quarter notes D4, C4, B3. Measure 83: quarter notes A3, G3, F#3. Measure 84: quarter notes E3, D3, C3. Lyrics: vû cân lâr dâ nî hân âh âh

85

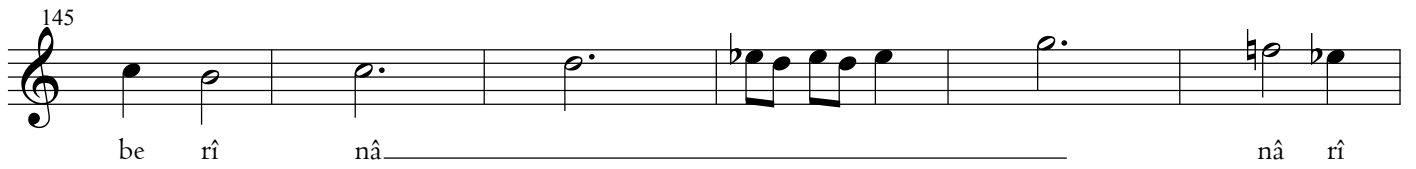
Musical staff 85-90: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measures 85-90. Measure 85: quarter notes G4, A4, B4. Measure 86: quarter notes C5, B4, A4. Measure 87: quarter notes G4, F#4, E4. Measure 88: quarter notes D4, C4, B3. Measure 89: quarter notes A3, G3, F#3. Measure 90: quarter notes E3, D3, C3. Lyrics: hep sen î mîş sin yâr

139



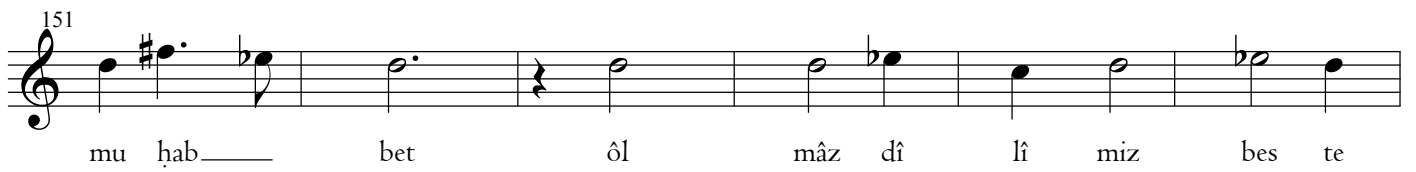
î mîş sin ôl dük yî ne biz seç de

145



be rî nâ nâ rî

151



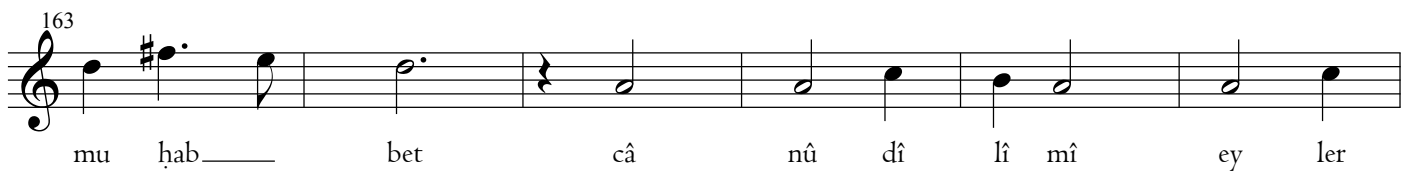
mu hab bet ôl mâz dî lî miz bes te

157



i ef kâ kâ rî

163



mu hab bet câ nû dî lî mî ey ler

169



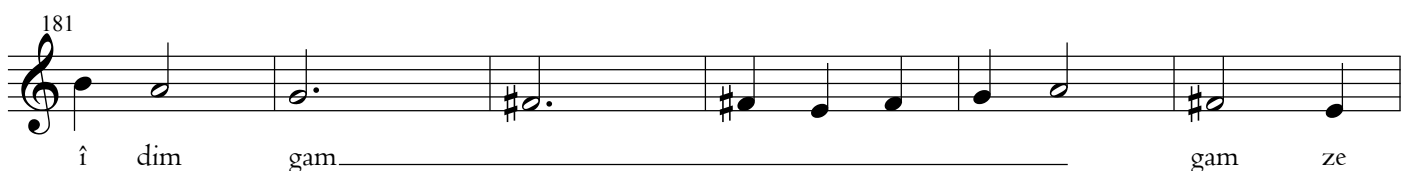
î dim gam gam gam ze

175



ne tes lîm câ nû dî lî mî ey ler

181



î dim gam gam ze

187
ne tes lîm maḥ rû mû igam ôl sa dî lî zâ

195
zâ zâ rî

199
mu ḥab bet âh

205
ey mak ṣa lî 'â ṣî kîn ô lân mev lâ

211
nâ yâr

217
yâ rî yâ rî men ey neṣ e

223
i mû mî nîn ô lân mev lâ nâ

229
yâr yâr yâ rî

235

yâ rî men bî çâ re le rîz hâ lî

241

mî ze râh mey le yâr

247

yâr yâ rî yâ rî men

253

bî çâ re le re mû 'in ô lân mev lâ

259

nâ yâr yâr

265

yâr î yâ ri men dôt

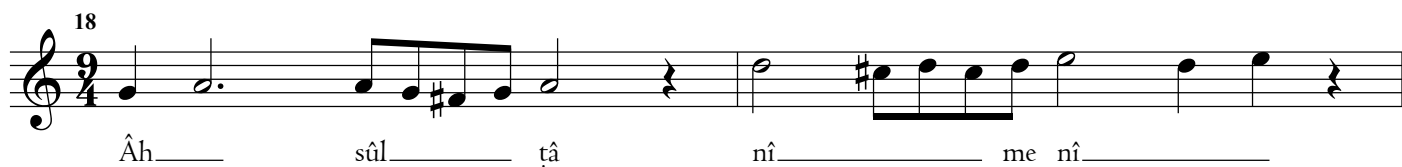
17

272

yâ rî yâ rî men

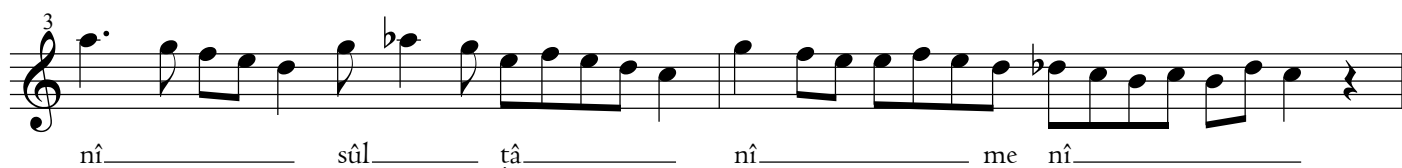
Selâm-ı Râbi'

18



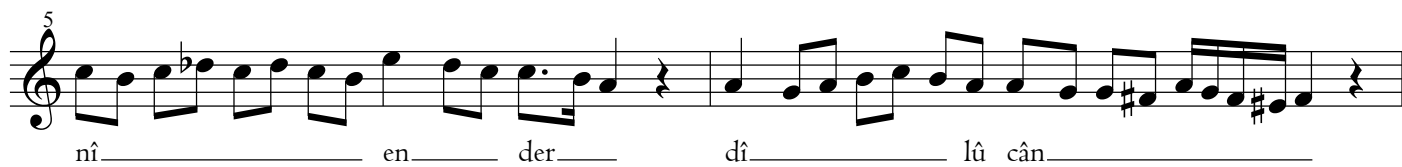
Âh sül tâ nî me nî

3



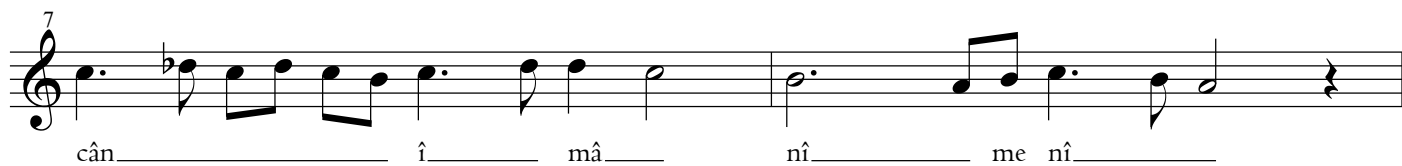
nî sül tâ nî me nî

5



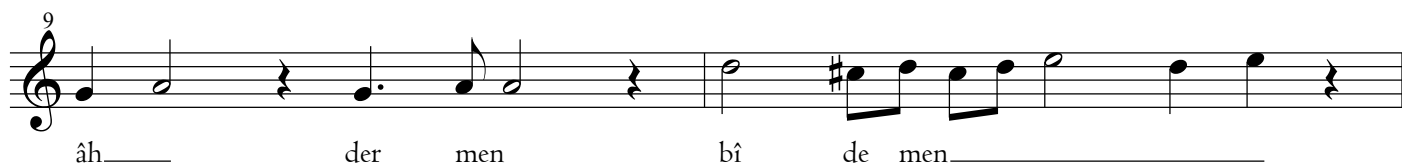
nî en der dî lû cân

7



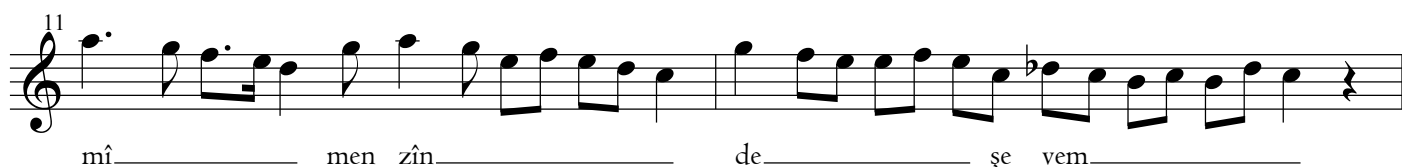
cân î mâ nî me nî

9



âh der men bî de men

11



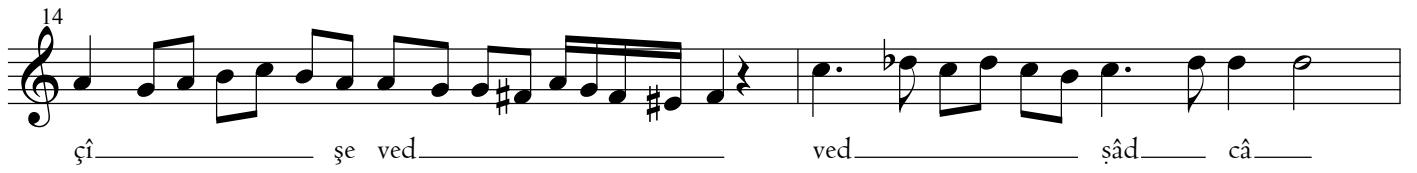
mî men zîn de şe vem

13



vem yek cân

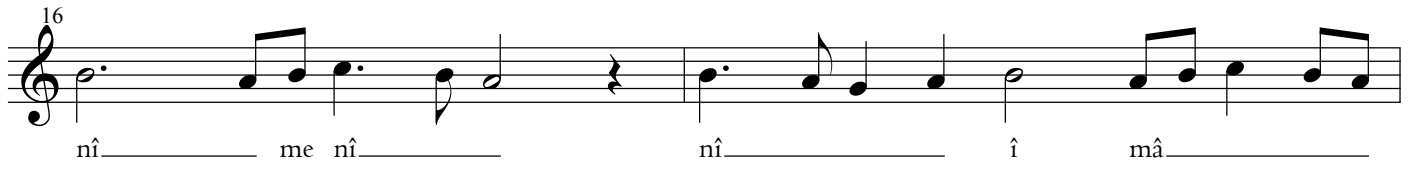
14



șî _____ șe ved _____ ved _____ șâd _____ câ _____

Detailed description: This is the first musical staff, starting at measure 14. It features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some beamed sixteenth notes. The lyrics are written below the staff, aligned with the notes.

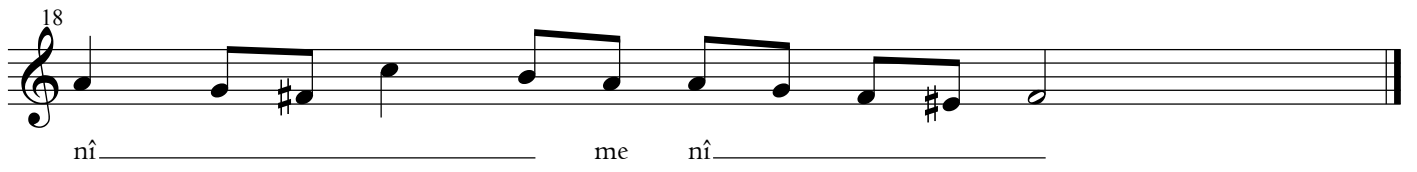
16



nî _____ me nî _____ nî _____ î _____ mâ _____

Detailed description: This is the second musical staff, starting at measure 16. It continues the melody from the previous staff. The notes are primarily quarter and eighth notes. The lyrics are written below the staff.

18



nî _____ me nî _____

Detailed description: This is the third musical staff, starting at measure 18. It concludes the musical phrase with a double bar line. The melody continues with eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the staff.

Bestenigar Mevlevî Ayîni'nin Dipnotları

1. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
2. Mevlevî Devr-i revan usülü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usül çizgisi ile kapatılmıştır.
3. Donanımda olmayan Nim Hisar perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
4. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
5. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
6. Usul, Latin rakamlarıyla yazılmış 4+5 zaman bölümlerine ayrılmıştır. Çalışmamızda, kullandığımız nota programı buna müsade etmediği için usülü tek bölüm içersinde yazdık.
7. Usülün 4. zaman diliminde röpriz kullanılmıştır.
8. Usül tamamlanınca çift usül çizgisi ile kapatılmıştır. Biz çalışmamızda usülü bölmeden yazdık.
9. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
10. Donanımda bir arıza bulunmamaktadır.
11. Usül ismi verilmeden latin rakamlarıyla yazılmıştır.
12. Usül 3+3 şeklinde iki bölüme ayrılmış, usül sonunda çift usül çizgisiyle kapatılmıştır. Çalışmamızda, kullandığımız nota programı buna müsade etmediği için usülü bir bölüm halinde yazdık.
13. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
14. Aksak Semai geçişte "*Aksak*" olarak gösterilmiştir.
15. Sol anahtarı konulmadan usül rakamı ile ismi yazılıp geçilmiştir. Biz sol anahtarını ilave ettik.
16. Güftenin ikinci tekrarında "Her ki bugün veled" beytinin başlangıcı yazılıp devamı getirilmemiştir.

17. Abdülkâdir Töre, "Men" hecesini 4 usül içersinde yazmak yerine heceyi 2 usül içersinde yazıp röpriz kullanılmıştır.

18. Usül Latin rakamlarıyla yazılmış olup donanımda bir arıza bulunmamaktadır.

Şetarabân Âyîn-i Şerîfi

Dede Sâlih Merhûmun

24// Usûli devr-i revân

1 2 3

Ey fer red hâ yû râ tâ yâ ran be tâ zâ lem nâ
Mâ a çi zam fa ki rem ser keş te hâ kî rem

4 5

tû kî kî bâh şî mâ râ yâ rân za lem nâ
der bân ri en e sî rem yâr râ nî nâ za lem nâ

5

hey hey sûl tâ nî men hey yî hey hûn kê rî men
6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

7

an sûr hu kê ba bî zî çû mâh pâ re bî â med
sûl tâ kî yet ri zî râ si dest kî gû yed

9

hey yî sûl tâ nî men im sal der in hır
ham ham 19 20 21 ger çer hî ha fâ an

11

kâ î ten kar an her al med
me hî en var 22 23 24 25

13

bâr â me dem der ku şî şî

15
hâ _____ râ _____ çû ku _____ kul _____ â' _____ şî kın _____

17
hey _____ yâr _____ hey _____ dôst _____ pî _____ ri _____ men _____ vâ _____

19
yâr _____ â _____ me _____ dem _____ der _____ ku _____ şî _____

21
hâ _____ zâ _____ çû hû _____ nul _____ â _____ şî kın _____

23
hey _____ yâr _____ hey _____ dôst _____ pî _____ rî _____ men _____

25
tâ _____ se _____ nî _____ hâ _____

27
ez _____ â _____ şî kân _____ ber _____ dâm _____

29
25//
hey _____ yâr _____ hey _____ pî _____ ri _____ men _____ vâ _____

31
ân dil ye rî â yâr cî ger

33
hâ re î mâ ku

35
hey yâr hey dôt pî rî men câ nâ nî men

37
ân huş re ru şî rîş şe ken

39
pâ re î mâ ku

41
hey yâr hey dôt pî rî men câ nâ nî men

43
yâr yâr yâr gô re kîm

45
ki ki ne ler vâ dôt dôt dôt yâ re ha ber

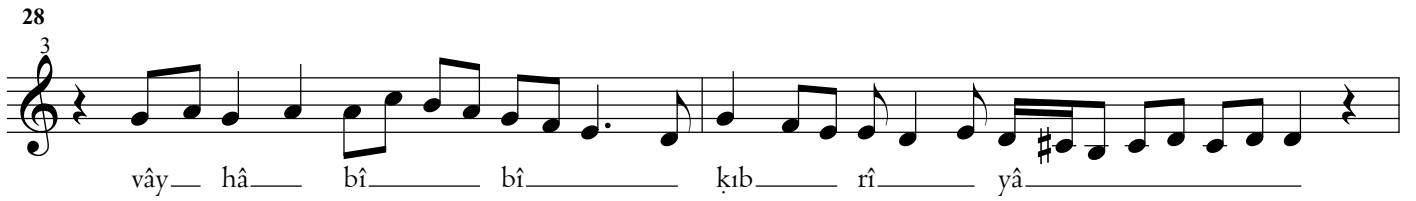
Selâm-ı Şânî

26 27



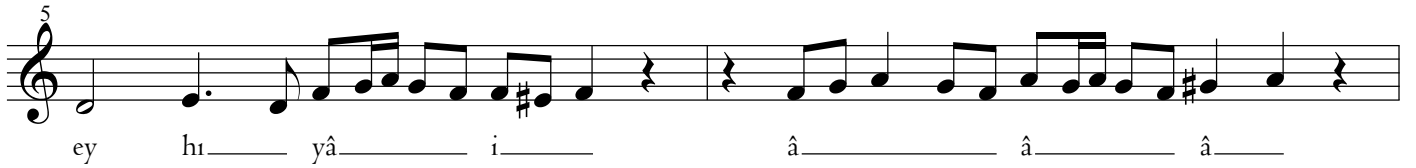
Vâr ey re su lî hâz re tî hak

28



vây hâ bî bî kıb rî yâ

5



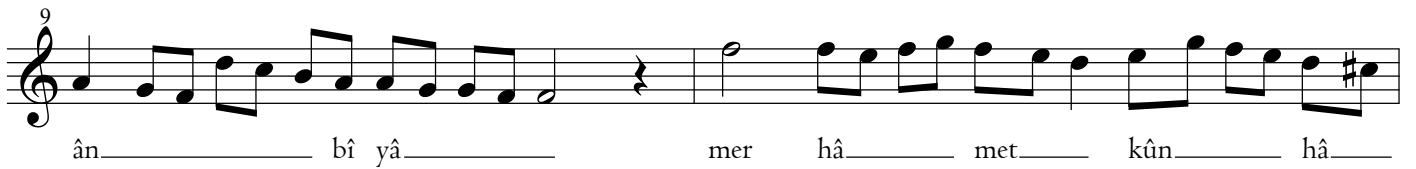
ey hı yâ i â â â

7



lem rî ây ma hı

9



ân bî yâ mer hâ met kûn hâ

11 26//



kî pâ bet rû yî mûn

13



lâ ru zî bet ân me dû mâh

15



mud e bul kâ sim

Detailed description: This block contains the first two measures of a musical staff. Measure 15 starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth and sixteenth notes. Measure 16 continues the melody with a half note and a quarter note. The lyrics 'mud e bul kâ sim' are written below the staff, with lines indicating the syllable alignment.

17



lâ hem mûs tâ fâ

Detailed description: This block contains the next two measures of the musical staff. Measure 17 begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The melody features a mix of eighth and sixteenth notes. Measure 18 concludes the phrase with a half note and a quarter note. The lyrics 'lâ hem mûs tâ fâ' are positioned below the staff, with lines connecting them to the corresponding notes.

Selâm-ı Şâliş

29 30 31

Ey 'â şî kân ey 'â şî kân

32

men ez ku câ aşk ez ku câ

3

ey muṭ rî bân ey muṭ rî bân

4

bâr zen bî zen es

1 2 10 33

râ rî mâ ez kın

Yürük Semâî

Semâî

34 35
Ey kî he zâr â fe rîn âh
Her kî bû gûn

36
bú ní ce sül tân ô lûr

11
kû lû ô lân kî şî ler âh

16
hûs re vû hâ kân ô lûr

21
âh hûs re vû hâ kân ô lûr

27

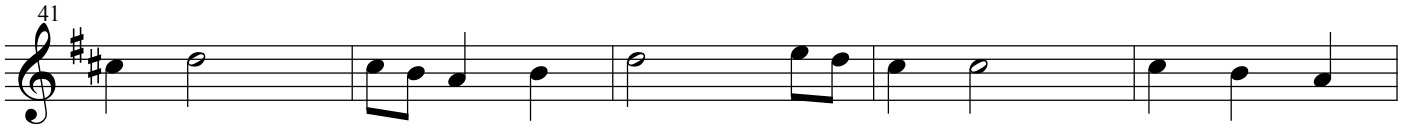
32

36



Musical staff 36-40 in G major, 4/4 time. Measures 36-40 contain a melodic line with a whole note, a quarter rest, a half note, a quarter note, a dotted quarter note, an eighth note, a quarter note, and a half note.

41



Musical staff 41-45 in G major, 4/4 time. Measures 41-45 contain a melodic line with a half note, a quarter note, a quarter note, a quarter note, a half note, a quarter note, a quarter note, and a half note.

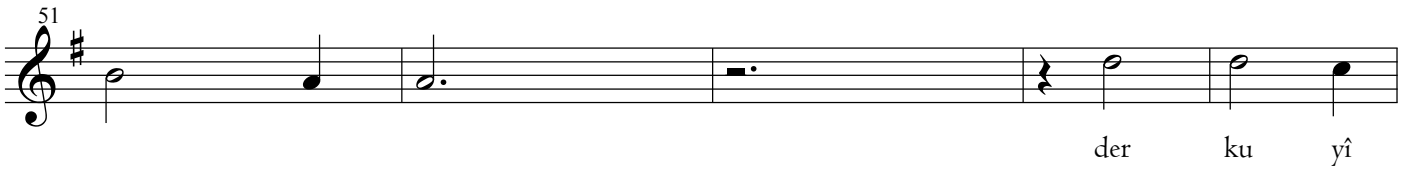
46

26//



Musical staff 46-50 in G major, 4/4 time. Measures 46-50 contain a melodic line with a whole note, a quarter rest, a half note, a quarter note, a quarter note, a half note, a quarter note, and a dotted quarter note.

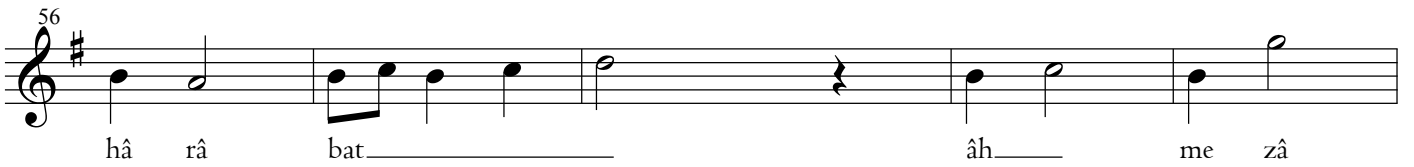
51



Musical staff 51-55 in G major, 4/4 time. Measures 51-55 contain a melodic line with a half note, a quarter note, a dotted quarter note, a quarter rest, a half note, and a quarter note.

der ku yî

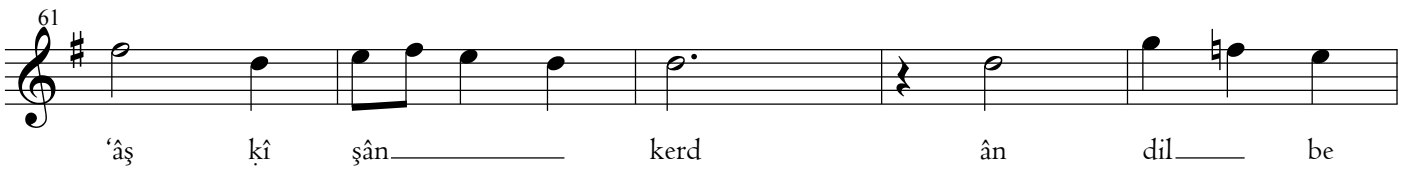
56



Musical staff 56-60 in G major, 4/4 time. Measures 56-60 contain a melodic line with a half note, a quarter note, a quarter note, a quarter note, a half note, a quarter rest, a half note, and a quarter note.

hâ râ bat _____ âh _____ me zâ

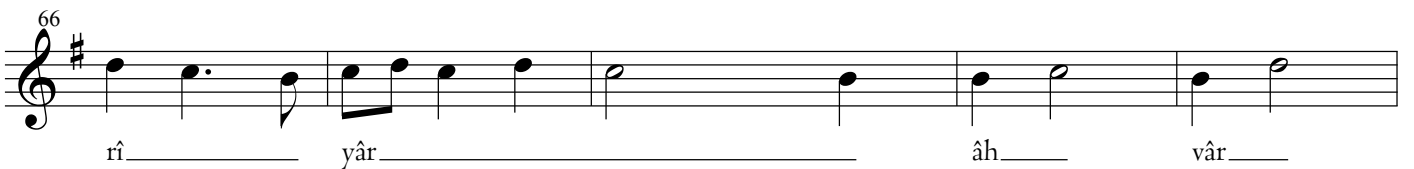
61



Musical staff 61-65 in G major, 4/4 time. Measures 61-65 contain a melodic line with a half note, a quarter note, a quarter note, a quarter note, a dotted quarter note, a quarter rest, a half note, and a quarter note.

'âş kî şân _____ kerd ân dil _____ be

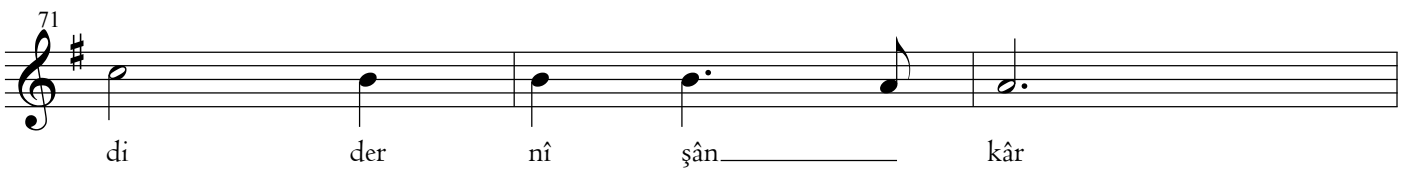
66



Musical staff 66-70 in G major, 4/4 time. Measures 66-70 contain a melodic line with a half note, a dotted quarter note, a quarter note, a quarter note, a quarter note, a half note, a quarter note, and a half note.

rî _____ yâr _____ âh _____ vâr _____

71



Musical staff 71-75 in G major, 4/4 time. Measures 71-75 contain a melodic line with a half note, a quarter note, a quarter note, a dotted quarter note, a quarter note, and a half note.

di der nî şân _____ kâr

74
men dar ye yî an dil be ri men

79
yâr yâr bu raf num

84
o ru yî nur ân ân

89
zâ rî men baz ne hâ kerd

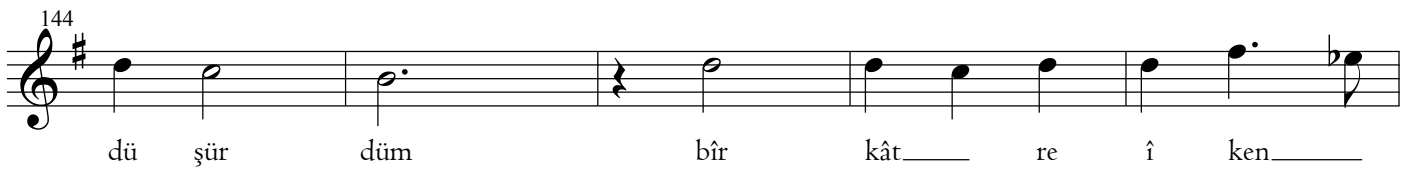
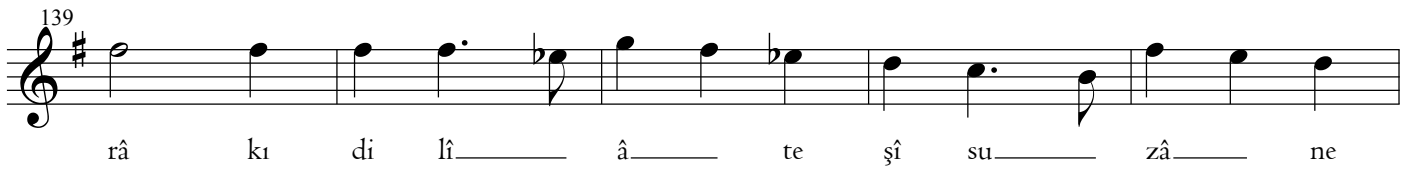
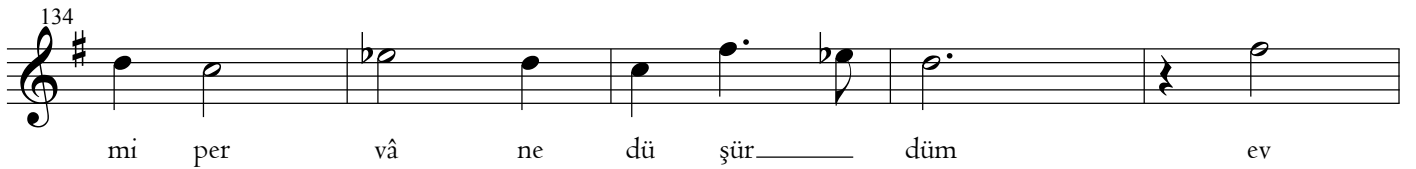
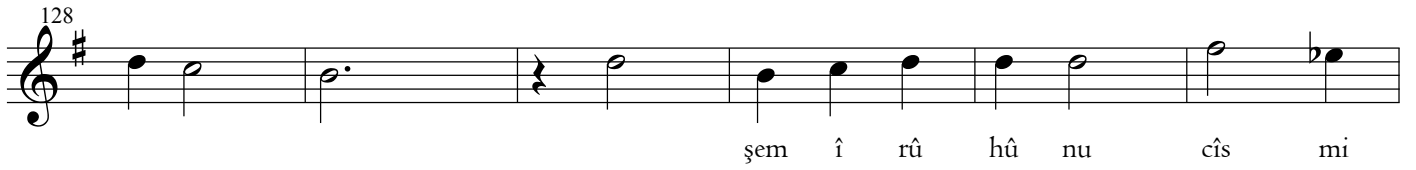
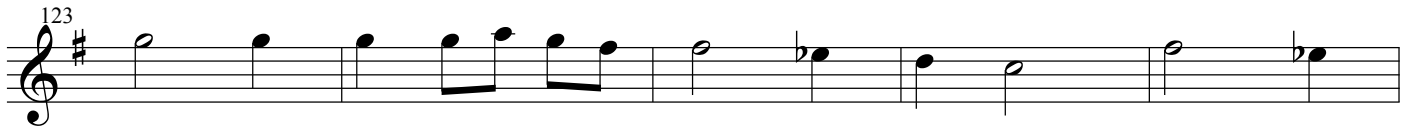
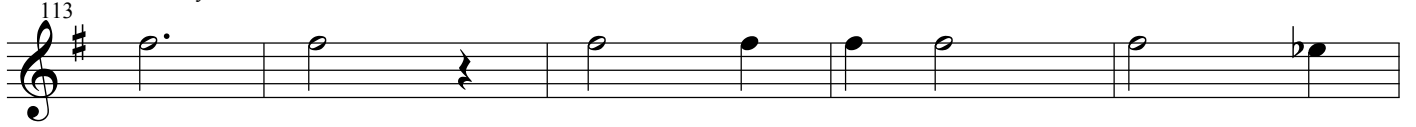
94
sûl tâ ni â raf nâj bu deş

99
mâh mâh re mi es râ

104
ân kî rî nâ cu lî î e zel

109
le yî yân kerd

Terenüm-i Nâyî



154

hây fâ yo lu mu_____ vâ di i híc râ_____ ne dü şür_____

161

_____ tâk rir î de mem_____ der_____ dî

166

de ru_____ num_____ e le min_____ vâr mev

28//

171

lâ yı se ver_____ şen be nî söy let_____ me

176

ga mım_____ yâr yâr_____ yâr_____

182

_____ yâr yû re gım_____ yâr_____

187

gôr_____ kî ne ler_____ vâr yâr yû

192

re gım_____ del_____ cî ge rım_____ gôr kî ne ler

197

vâr _____ yâ _____ re _____ hâ _____ ber _____

Selâm-ı Râbi'

38 39

Vâr sül tâ nî me nî

sül tâ nî me nî en der

di lû cân î mâ

nî me nî âh der men

bî de mi men zin de şe

vem yek cân çi şe ved

sûd câ nî me nî

Şetarabân Mevlevî Âyini'nin Dipnotları

- 1) Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
- 2) Mevlevî Devr-i revan usûlü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usül çizgisi ile kapatılmıştır.
- 3) Donanımda olmayan Nim Hisar perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 4) Donanımda olmayan Kürdî perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 5) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 6) Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
- 7) Mevlevî Evfer-i usulü 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
- 8) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 9) Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
- 10) Usül Latin rakamlarıyla 14/4'lük olarak belirtilmiş, 2+2+2+2+2+2+2 şeklinde bölümlere ayrılıp 14 zaman sonunda çift usül çizgisiyle kapatılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 11) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 12) Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
- 13) Anladığımız kadarıyla burada Abdülkâdir Töre, semai usûlünü yürük semai gibi yazmış, 3+3'lük bölümlenimin sonunda çift ölçü çizgisiyle kapatmıştır. Çalışmamızda semâi usulü yürük semâi olarak yazılmamıştır.
- 14) "Her ki bugün" beytinin başlangıcı yazılıp devamı getirilmemiştir.
- 15) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 16) Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
- 17) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.

18) Donanımda olmayan Kürdf perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.

19) Donanımda olmayan Nim Hisar perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.

Segâh Âyîn-i Şerîfi

İdrî Mustafâ Bîşevî Merhûmuna

Devr-i Revân

2



Fy lâ şî kî rû yî nû he zâ rân

3



lâ şî câ nî m câ nâ nî m sül râ nî m âh

5



rû ker de be sül yî tû he zâ rân

7



lâ şî câ nî m câ nâ nî m sül râ nî m âh

9



ten lâ ne me nem lâ şî sül yî

11



tû kî hest câ nî m câ nâ nî m sül râ nî m âh

13



der he nî se rî tû be zâ rân

15
á — sị — câ — ní — m — câ — nâ — ní — m — súl — tá — nư — m — ăh

17
cy — sú — lĩ — cy — e — h — li — sa — lã —

19
ez — cân — bí — gũ — Allab — bú — ăh

22
hã — hí — kĩ — cãm — le — cân — se — vi — ăh

24
tã — lăyk — i — câ — nã: — se — vi — ăh

26
tũ — her — ợĩ — hã — hĩ — ân — se — vi —

28
ez — cân — bí — gũ — Allab — bú — ăh —

30
dũn — yã — ư — hã — kũn — đĩ — nĩ — cũ — ăh

12
des tí ez he me á lem bí şe ah

16
ne an bí gú ne in bí gú

20
ez cân bí gú Allâh hê ah

24
hey yâ rî men râ'a nâ yî men

28
súl tâ nî men men bû lî men ah

32
hey hey hey hey hey yâ rî men ah

36
Men ben de i sũ (â nem sũ tî
Men ô şũ dem ô men şũd ez râ

40
nî cî hân bâ nem ah zâ n dem kî sũ hay
nî dî lem ten şũd ah pey ves fe çî râ

48

đi dem dem sủ rí đé vủ háy rả
bủ şed şed ỉn tuà le vủ ể gả

50

nem ảh nem ảh he y sủ tá nem

53

he y sủ há nem ảh he y yâr

55

yâr devlet yâr yâr yâr yủ re gủn

57

gỏr kủ ne ler vủ ảh ey zủ hủc rả nủ fủ rả kủt

59

31//

ả sủ mả nủn ể s te đỉl me yủn hủ nủ şes te

61

ả lủ củn bủg rủ s te đỉl me yủ hủ n şes te

63

ả lủ củn bủg rủ s re ảh ể rả ỉ ỉ kủnd sủ yủn rả

65
pál lí ber há— sù hù te àh ceb— rá í lè kud sí yán rā


67
yá lí ber há— sù lî— te en bí yá vù ev lí yá— cá—

68
dī de gân lóg rí s te en bí yā vū ev lī yā— rī—

71
dī de gân bíg rí s te àh ey dī rí gā ey dī rí gā

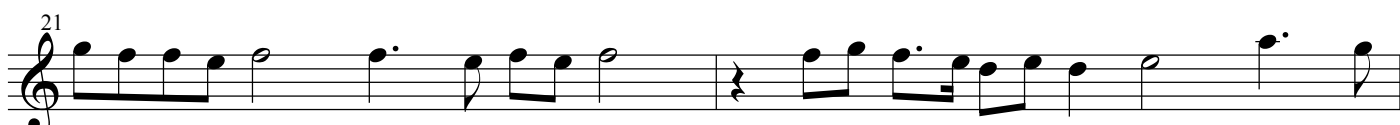
73
ey— dī rí gā ey dī rí gā àh pūr— cú nân çes— mí là yán çes—

75
mê gú mân— bíg cís te—

15 
câ nân â me dem
hân â me dem


17  32// 6
âh ey dû dû şî ber

19  7
der gâ gâ hî 'iz

21 
zet kû kû s sül

23 
râ nî nî ze dem

25 
âh ey hây me ber

27 
ber bâ lâ lâ yî dâ

29 
rül mül mül kî râb

31

rãb bã nĩ nĩ nĩ

33

ze dem ah mãh bú

35

bú bí men mat lú

37

lú bí men mer gú

39

gú bí men ah mãh bú

41

lí men

Selâm-ı Şâlis

Devir



Hû ze nem ber kûd sî yâm her şeb zî dîl dîl hû ze
Dil çûn çâ yî hâk bû ved hâk bâ me nest ben be



nem ber ce mâ lî hâk he me yâ hû
hâk hâk be hâk vâ şil şû de ber hiş



ve yâ men hû ze nem âh dî lâ nez dî del
şî ten hû hûz nem



kesî bî n şîşîn ki ô ez dîl dîl hâ ber dâ red âh be zî rîân dî



râh tî der kî ô gûl hâ yî ter dâ

33//



red âh bî nâ lî ey bûl bûl i des tân ki zî râ



nâ le î mes tân tân e me yân i sa hû râ râ vû hâr râ

10
7 Aksak
10/8
e ser dâ re e ser dâ red



9 Terennüm Nâyî



11



13



15



17



19



Yürük Semâî

11
Ey kî he zâr â_____ fe rîn âh_____ bû

12
nî_____ ce sûl tân ô lûr âh_____

13
kû lû ô lân kî şî ler_____ câ_____ nîm_____

19
hûs re vû hâ kân ô lûr_____

25
hâl lî kîm_____ is_____ te yen âh_____

31
ta ha lef ol muş de ğil âh_____

37
hal ka gö nûl bağ la yan_____ câ_____ nîm son

43

ra pe şî mân o lûr_____

Terennüm-i Nâyî

49

55

61

34//

67

ey_____

73

ey aş kî tû bi g rîf te şe râ pâ bî dî lem_____

79

vây_____ ey vas lî rû hât geş te te men

85

nâ yî dî lem vâş ger dâ dî dî lem sûh te

91
î men ne dî hî_____ vâ y ey vâ yî

97
dî lem vâ yî dî lem vâ yî dî lem_____ vâ

103
ey geş te fe dâ yî tû se râ pâ yî

109
dî lem_____ vâ_____ şûd zûl fû çû hîn dû yî

115
tû mâ vâ yî dî lem vâ ger hin dû

121
yî zûl fû tû dî lem vâne_____ dî hed vâ

127
ey vâ yî dî lem vâ yî dî lem vâ yî

133
dî lem_____ vâ

Terennüm-i Nâyî

139

145

151

157

her âh___ kî ez der dî

163

dî lem mî şî ne vî vâý_____ ez âh___

169

dî lem ger çî gû lem mî çî ne vî vâý

175

ger gû çî be hâ lî dî lî men nâ zî

181

kî nî vâý dâ îm zî dî lem dî lem

187
dí lem mí ãi ne vî_____ vâý ey âş kí

193
tú bíg ríí_____ te se rá pá yî dí_____ lem vâý_____

199
ná med zî cí hân zer_____ re kú fâ lí dí lem

205
vâý ey cá ní dí lem bí púr_____ sí âh

211
vâ lí dí lem_____ vâý_____ hâl_____ dí lí les

217
me bád_____ çún há lí

220
dí lem_____ vâý tá hey se

223
rí kú yî tú_____ me kâ

226
mes tû me rã _____ vãy _____

229
— der se gã rí dî

232
de hún _____ mû dã mes tû

235
me rã _____ vãy

238
ez vãs lí fî rã kí tû

241
kû nún â _____ vã _____

244
rãm _____ ez vãs lí

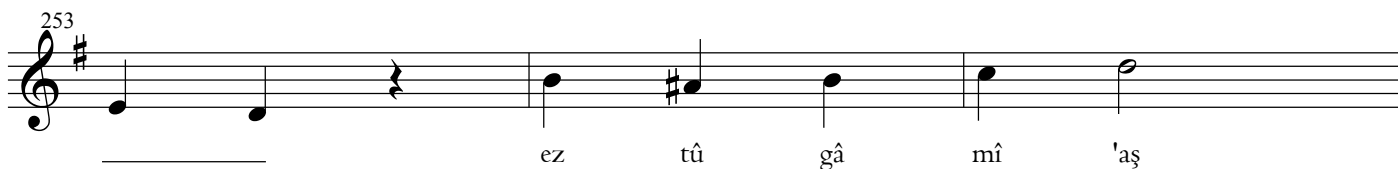
247
fî rã kí tû kû nún

250



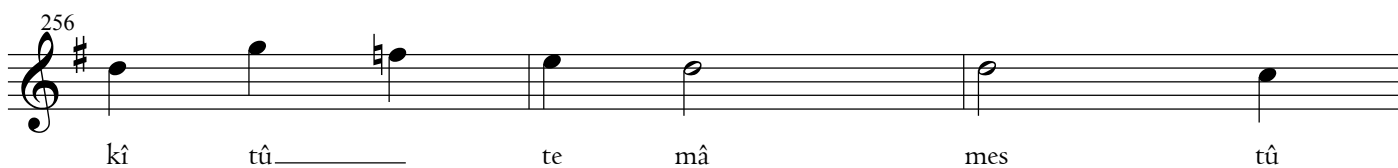
â zâ dem

253



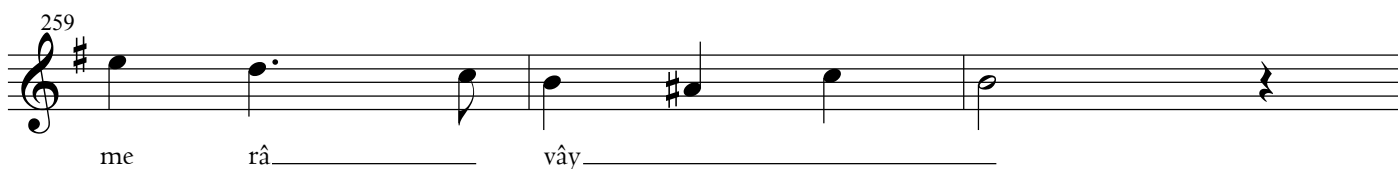
ez tû gâ mî 'aş

256



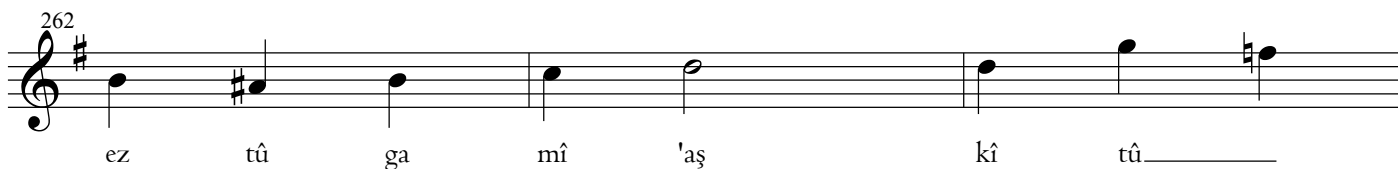
kî tû te mâ mes tû

259



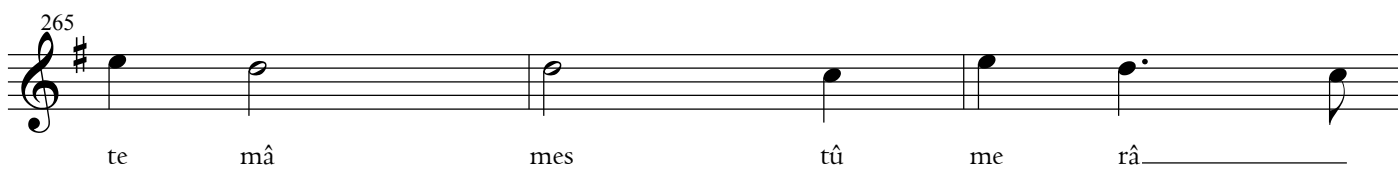
me râ vâ

262




ez tû ga mî 'aş kî tû

265



te mâ mes tû me râ

268



vâ âh

Segâh Âyîni'nin Dipnotları

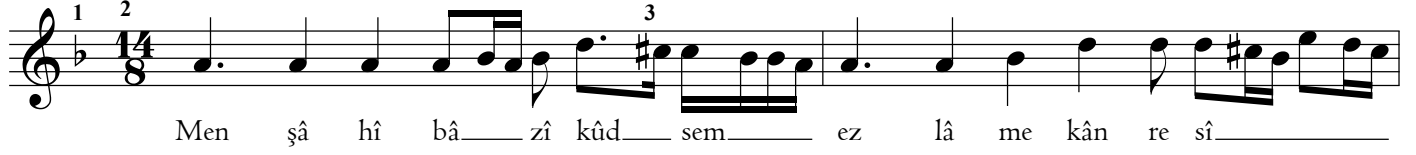
1. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
2. Mevlevî Devr-i revan usûlü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usül çizgisi ile kapatılmıştır.
3. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
4. Mevlevî Evfer-i usulü 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
5. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
6. 2'lik nota kullanılması gereken yerde 1'lik nota kullanılmıştır.
7. 1'lik es işareti kullanılması gereken yerde 2'lik es işareti kullanılmıştır.
8. Devr-i kebir usulü aslında 28/4'lük olduğu halde "*devir*" olarak isimlendirilip ikişerli bölümlere ayrılarak 14/4'lük yazılmış, 14 zaman sonunda çift usül çizgisiyle kapatılmıştır.
9. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
10. Aksak semai usulü "*aksak*" olarak yazılmıştır.
11. Yürük semaiye geçişte sol anahtarı kullanılmamıştır. Donanımda eviç perdesi bulunmaktadır.
12. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
13. "Selâm-ı Rabî' selâm-ı sâni'nin ayıdır" şeklinde not düşülmüştür.
14. "Yanında on altıncı usul okunur tamamı mükerrer" şeklinde not düşülmüştür

Hicâz Âyîn-i Şerîfi

Seyyid Ahmed Efendi Merhumun

Usûlü Devr-i Revân

1 2 3



Men şâ hî bâ zî kûd sem ez lâ me kân re sî

4 3



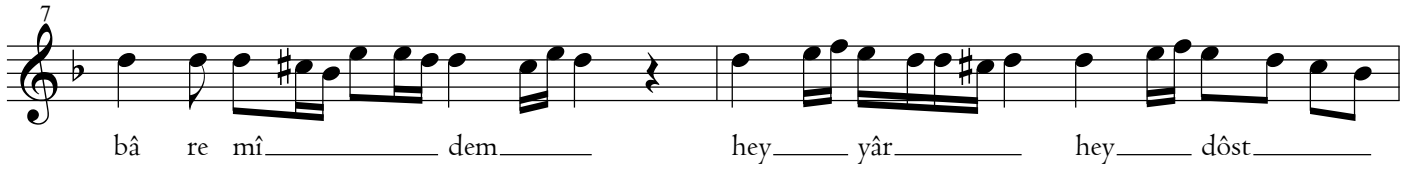
dem hey yâr hey döst câ nî men câ

5



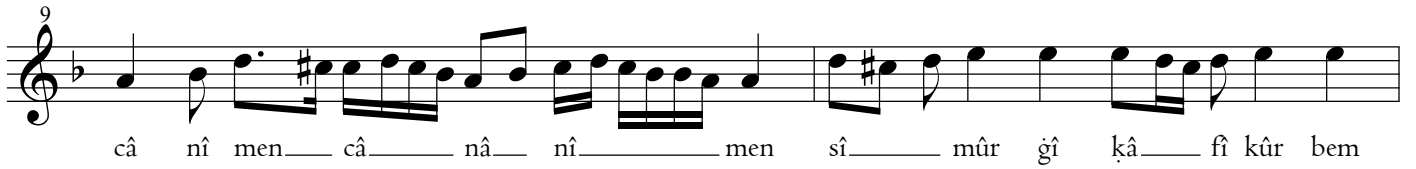
nâ nî men bîh rî şî kê rî şây dî der kâ le

7



bâ re mî dem hey yâr hey döst

9




câ nî men câ nâ nî men sî mûr gî kâ fî kûr bem

11



ez dâ mî kev nî cez te hey yâr hey döst

13 5



câ nî men câ nâ nî men tâ vû sî bâ gî 'ar şem ez â şî

16
yân pe rî dem hey yâr hey dôst

18
câ nî men câ nâ nî men hey hey hey hey yâr

20
he yî dôst he yî hey hûn kê rî men hey hey sùl

22
tâ nî men hey hey sùb hâ nî men âh

24
âh âh âh hey 6

26
câ nî men câ nâ nî men â teş ne ze ned

28 37//
zer dî lî mâ îl lâ hû

30
hû hû hû hû

32
hey_____ yâr hey_____ dôst_____ câ_____ nî men_____ câ_____ nâ_____ nî_____ men_____

34
kû teh ne_____ kû_____ ned zed_____ zi lî_____ mâ îl_____

36
lâ_____ hû_____ hû_____ hû_____

38
hû_____ hû_____ hey_____ yâr hey_____ dôst_____

40
câ_____ nî men_____ câ_____ nâ_____ nî_____ men_____ ger_____ 'â_____ le_____ mî_____ yân

42
cûm_____ le_____ tâ_____ bî_____ bân bân_____

44
şevêd_____ hey_____ yâr hey_____ dôst_____ câ_____ nî men_____ câ_____

46
nâ_____ nî_____ men_____ hâl lî ne_____ kû_____ ned mûş_____ kî lî_____ mâ

48
îl _____ lâ _____ hû _____ hû _____

50
hû _____ hû _____ hû _____ hey _____ yâr

38//

52
hey _____ dôst _____ câ _____ nî men _____ câ _____ nâ _____ nî _____ men _____ hey hey hey

54
hey _____ yâr he yî dôst _____ he yî hey hûn _____ kê _____ rî _____ men _____


56
he yî hey sùl _____ tâ _____ nî men hey _____ hey sùb _____ hà _____ nî men _____

58
âh _____ âh _____ âh _____ âh _____

60
hey _____ yâr hey _____ dôst _____ câ _____ nî men _____ câ _____ nâ _____ nî _____ men _____

62
Bîş _____ ne vez ney cûn _____ hî kê _____ yet mî _____ mî kû _____ ned
Ez _____ cû dâ î hâ _____ şî kê _____ yet mî _____ mî kû _____ ned

64




vây _____ hey _____ yâr _____ hey _____ dôst _____ câ _____ nî men _____ câ _____
 vây _____ hey _____ yâr _____ hey _____ dôst _____ câ _____ nî men _____ câ _____

66




nâ _____ nî _____ men _____ ney ha dî _____ sí _____ râ _____ hî _____ pûr _____ hûn
 nâ _____ nî _____ men _____

68



mî _____ mî _____ kû _____ ned _____ vây _____ hey _____ yî

70




hey _____ dôst _____ câ _____ nî men _____ câ _____ nâ _____ nî _____ men _____ kıs _____ şa hâ yî

72



'aş _____ kı mec _____ nûn mî _____ mî _____ kû _____ ned _____ vây _____

74



hey _____ yâr _____ hey _____ dôst _____ câ _____ nî men _____ câ _____ nâ _____ nî _____ men _____

Selâm-ı Şânî

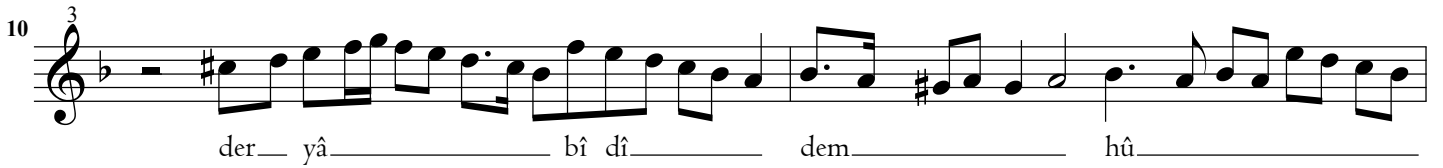
39//

7 8 9



Âh_____ yâr re sî_____ dem_____ ber le bî_____

10



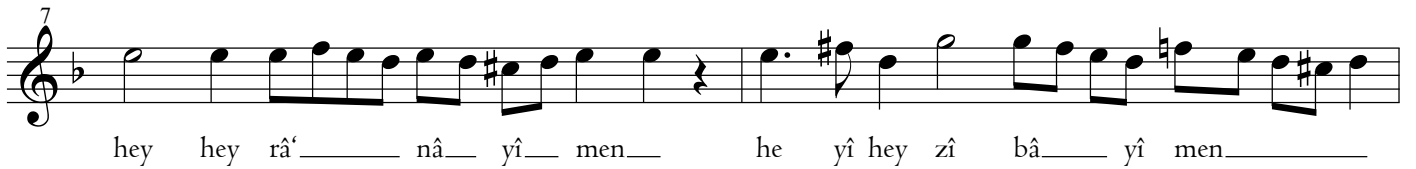
der_ yâ_____ bî dî_____ dem_____ hû_____

5



_ vû yâ_____ men_____ hû_____ hû_____

7



hey hey râ'_____ nâ_ yî_ men_ he yî hey zî bâ_ yî men_____

9



mer_____ ğû_ bi men_____ mâķ_____ bu lî men_____

11



yâ_____ hâ_____ vû_____ yâ_____ men_____

13



hû_____ hû_____ âh_____ yâr sî nî dî_____ Âh_____ yâr bî dî dî_____

15




şem sî teb rî zî bî yâ
mâ hî meh rû yeç he me

17



yed ber se rî bâ
yâ hû vû yâ men

19



zâr zâr hey hey râ' nâ yî men
hû hû

21



hey hey zî bâ yî men mer gû bi men

23



mâk bu lî men yâ hâ

25




vû yâ men hû hû

Selâm-1 Şâlis


40//

11 12 13




‘Â _____ ‘â şî kân _____ ev _____ vel _____ vel kâ dem _____ ber
 Yâ _____ ba’ de zân _____ der _____ kû _____ kû yî ‘aşk _____ ez

14



hê _____ her dû ‘â _____ lem _____ mî _____ mî ze ned _____ vâý
 ‘â _____ â şî kî _____ dem _____ mî _____ mî ze ned _____ vâý

3




tâ _____ tû be râ _____ yed _____ ez _____ ez ge dâ _____ yî
 kû _____ kû sî sül _____ tâ _____ nî _____ nî mâ der _____ her

4



nâ _____ nâ mî mâ _____ der _____ kû _____ kû yî dôt _____ vâý
 her dû â _____ lem _____ mî _____ mî ze ned _____ vâý

5



gâ _____ gâ kî nâ _____ nî _____ â _____ â sî tâ _____ nî

6



‘â _____ ‘aş kî mól _____ lâ _____ yî _____ yî ce lâl _____ vâý

7



ez _____ ez fe râ _____ gat _____ pû _____ pûş tû pâ _____ der

8 Aksak semâî

mî mîl ke tî cem mî mî ze nen

10 Terennüm-i Nâyî

12


14

16

Yürük Semâî


Semâ'î

14




Ey _____ kî he zâr â _____ fe rîn _____

15



âh _____ bû nî _____ ce _____ sül

5



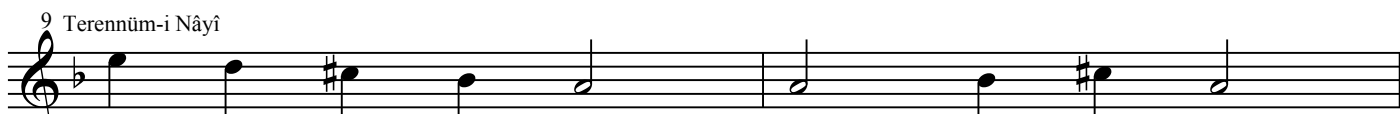
tân _____ ô lûr _____

7




kû _____ lû _____ ô lân _____ kî _____ şî ler _____

9 Terennüm-i Nâyî



câ _____ nîm _____ hûs re vû hâ

11



kân _____ ô lûr _____ vâý

13



31
neş _____ ne ved dîl lâ be hû vâý _____

33
_____ be lí yâr

35
be lí dôtst yâr câ nî men _____

37
vâý _____ 1.

39
vân dî de ki ** 2.

41
** _____ pe zî red _____ ô _____

43
râ be _____ lí yâr _____

45
be _____ lí dôtst _____ yâr câ nî men _____

47
vây her zer re bû ved

49
â yî ne yî dôs tû mâ

51
** be lí yâr

53
be lí dôst yâr câ nî men

55 Terennüm-i Nayî
vây yâ râb zî dû kev

57
nî bî nî yâ zem ger

59
dân vez ef ge rî fâk

61
rî se ** râ ze mî ger

63

dân en der ھا re met

65

mâh re mî râ zem ger

67

dân an dân reh kî ne sù

69

yî tûst bâ ze mî ger

71

dân yâ rî yâr

73

dôst dôst yâr yû re gim

75

yâr gôr kî ne ler

77

vâr vâh vâh

79

vây _____ vâý _____ yâr yû re gím

81

del cí ge _____ rím gôr kî ne _____ ler _____

83

vâr

85

87

89

91

93

1. 2.

95
hû âh _____ kî _____ ez

97
der dî dî _____ lem mî şî ne zî

99
vây ez âh _____ dî _____ lem

101
gerd gî lem mî şî ne vâş


103
vây _____ ger gû _____ şî be hâ _____

105
lí _____ men yâr _____ ** ** _____

107
vây _____ ** îm zî dî lem _____

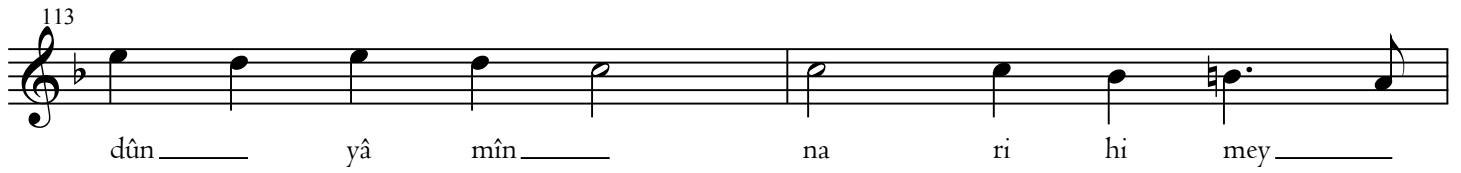
109
dî lem _____ dî lem _____ mî şî ne vî _____

111



vây kâd eş râ ka tîd

113



dún yâ mîn na ri hi mey

115



yâ nâ el bed rû 'a les

118



sâ kî i vel ke se sût rey yâ nâ

121



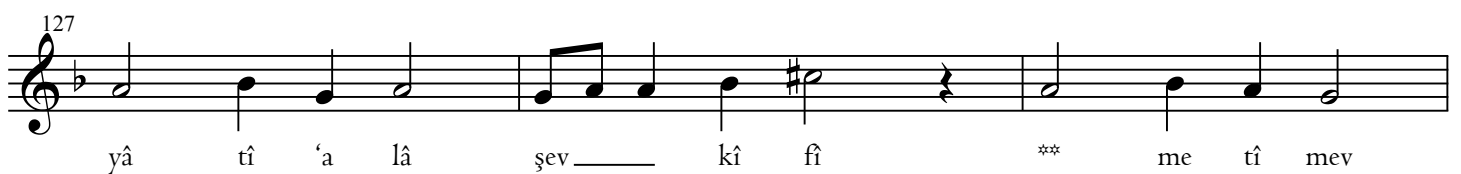
men ley se le hût 'ay nût yes

124



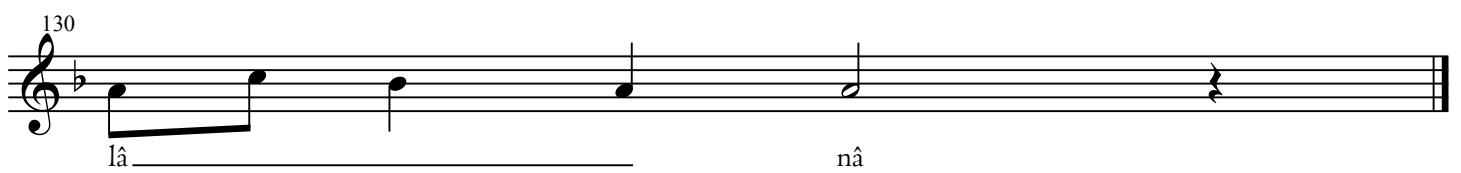
teb sî rût bî fel

127



yâ tî 'a lâ şev kî fî me tî mev

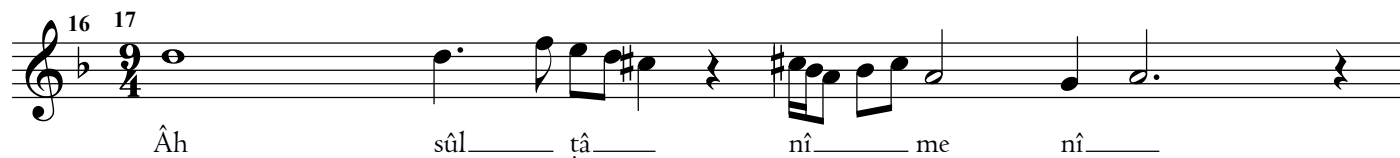
130



lâ nâ

Selâm-ı Râbi'

16 17



Âh sül_____ tâ_____ nî_____ me nî_____

Musical staff 16-17: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 9/4 time signature. The staff contains a whole note followed by a series of eighth and sixteenth notes, ending with a quarter rest.

18



âh_____ sül_____ tâ_____ nî me_____ nî_____

Musical staff 18: Treble clef, key signature of one flat, 9/4 time signature. The staff begins with a repeat sign and a triplet of eighth notes, followed by a series of eighth and sixteenth notes, ending with a quarter rest.

5



âh_____ en_____ der_____ dî_____ lû cân_____

Musical staff 5: Treble clef, key signature of one flat, 9/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a quarter rest.

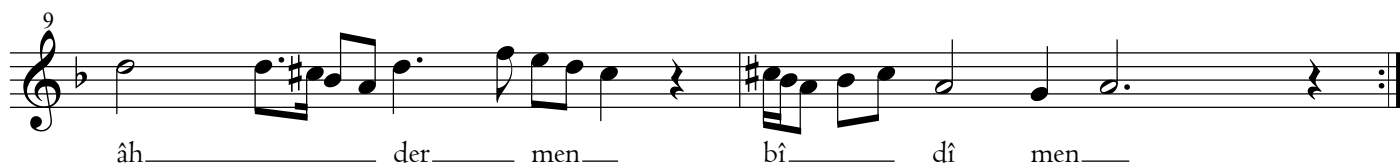
19



cân_____ î_____ mâ_____ nî_____ me nî_____

Musical staff 19: Treble clef, key signature of one flat, 9/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a quarter rest.

9



âh_____ der_____ men_____ bî_____ dî men_____

Musical staff 9: Treble clef, key signature of one flat, 9/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a double bar line and repeat dots.

Hicaz Âyîni'nin Dipnotları:

1. Donanımda sadece kürdi perdesi bulunmaktadır.
2. Devrirevan usülü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usül çizgisi ile kapatılmıştır.
3. Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usül baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
4. Eserin rahat anlaşılabilmesi için satır başlarında bulunmadığı halde her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
5. 14 zamanlı Devr-i revan usulünü 7 zamanlı olarak yazmıştır.
6. Burada bir düzeltme yapılmıştır.
7. Donanımda sadece kürdi perdesi bulunmaktadır.
8. Lenk Fahte usulü küçük zaman bölümlerine ayrılmamıştır.
9. Bir usül içerisinde birden çok aynı arıza perdesi kullanılmıştır. Kullandığımız programda bunu yapamadığımız için usuller içinde bir arıza perdesi kullandık.
10. Eserin rahat anlaşılabilmesi için satır başlarında bulunmadığı halde her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
11. Donanımda sadece kürdi perdesi bulunmaktadır.
12. Eserde usül, 14/4 lük olarak yazılıp 2'li zaman dilimlerine ayrılmıştır. Biz kullanmış olduğumuz nota programının gereği olarak, usulü tek alıp küçük zaman dilimlerine ayırmadık.
13. Abdülkâdir Töre her usulü küçük zaman bölümlerine ayırdığından donanım harici olan arızaları her bölümde kullanmıştır. Eserde Nim hicaz ve Eviç perdesi birçok bölümde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
14. Donanımda sadece kürdi perdesi bulunmaktadır.
15. Eserin rahat anlaşılabilmesi için satır başlarında bulunmadığı halde her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
16. Donanımda sadece kürdi perdesi bulunmaktadır.
17. Mevlevî Evfer Usulü, 4+5 zamanlara bölünüp evfer usulü tamamlanınca çift usül çizgisiyle kapatılmıştır.


18. Eserin rahat anlaşılabilmesi için satır başlarında bulunmadığı halde her satır başına sol anahtarı konulmuştur.

19. Her usül aralığında, donanım harici olan Nim Hicaz perdesi kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usül baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.

Hicâz Âyîn-i Şerîfi

Nâyî Şeyh Osman Efendi Merhûmun

1 2



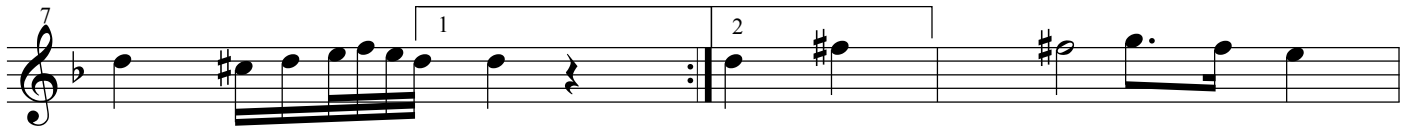
Yâ men³ lî vâ î 'aş³ kî ke lâ zâ
Kad hâ yı men ye kû nû mî nel aş

3 4



le 'a lî yâ yâ rî hey sûl tâ nî men
kî hâ lî yâ yâ rî hey sûl tâ nî men

7



vây âh nâ dâ
vây âh

10



ne sî mî 'a 'aş kî ke fî en fû sîl ve râ

13



yâr bey sûl tâ nî men vây

16



âh yâ₃ kû mû ce lâ₃ lî ye cel le

19



ce lâ yâ yâr hey sûl tâ nî men

22
vây hùn kâ rî men dôt râ'

25
nâ₃ yî men vây hey hey hey hey

28
hey₃ sùl tâ nî men vây

31
yâ rî yâr kûr re tûl 'ay nî me nî ez₃

34
cân be lí yâ rî yâr mâ hí bed rî

37 45//
gir dî mâ ger₃ dân be lí yâr yâr

40
şad he zâr â â fe rîn ber₃ rû yî tû

43
yâ rî yâr mî fî rîs te hû rû vû rîd₃

46
vân be lî savm tû cû rî ha rû ber 'ûz³

49
le tû zîk rî³ be de vâm

52
mû râ dî men nâ te mâ mâ nî cî hân râ³

55
bi kû ned kâ rî te mamyâr

58
me râ mî men âs lî in cûm le ke mâ lâ³

61
tî be cûz mûr şî dî nişt yâr

64
me râ mî men hey şev kî ha yâ lî dûs

67
tû te nîm câ nî cân î der hey hey hey hey

70
hey câ_____ nî men sül_____ dû_____ zî vâ nû zev_____

73
_____ kî ga mî_____ bî nî şân_____ î der hey_____ hey_____

76 **46//**
hey câ_____ nî_____ men_____ gâ_____ hî_____ te bes süm î _____
aş_____ kâ_____ şî nâ ye sec_____

79
_____ le se lâ_____ mî te mâ_____ mû nâz hey_____ hey_____
_____ de ye â_____ yet be yân_____ î der hey_____ hey_____

82
hey câ_____ nî men_____ bir_____ tâ_____ bî vâ r kî şû' _____
hey câ_____ nî men_____

85
_____ le i rûh_____ sa_____ rî yâr_____ ey_____ der cîb_____ rî_____

88
lî 'aş kî lem_____ 'a sî nâ_____ dî_____ de bân_____ î_____ der

91
hey hey hey_____ hey hey câ_____ nî_____ dâ den dem_____ e_____

94
zel _____ âh _____ sec _____ de _____ be _____ rî _____

97
rû _____ yî _____ şa _____ nem _____ râ _____ hey _____ hey _____ hey _____

100
mâk bû _____ lî _____ men _____ mû' _____ cîz _____ bî _____ nû _____ mâ _____

103
_____ ez _____ ez _____ le bî lâ' _____ let _____ çû _____ me _____

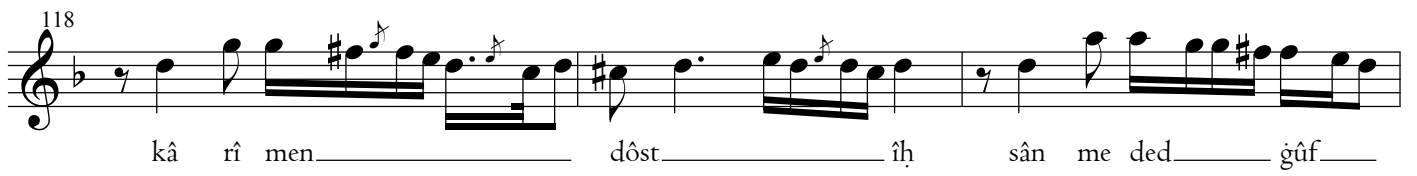
106 47//
sî _____ hâ _____ hey _____ hey _____ hey _____ mâk bû _____ lî _____ men _____

109
tâ zîn _____ de _____ kû _____ nî _____ âh _____ mûr _____ de _____ i _____

112
şad _____ sâ _____ le _____ î _____ gam _____ râ _____

115
hey _____ hey _____ hey _____ mâk bû _____ lî _____ men _____ hey _____ sûl _____ tâ _____ nî _____ men _____ hûn _____

118



kâ rî men_____ dôst_____ îh_____ sân me ded_____ gûf_____

Detailed description: This block contains the first line of musical notation, measures 118 to 120. It is written on a single treble clef staff in a key with one flat (B-flat). The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets. The lyrics are: "kâ rî men_____ dôst_____ îh_____ sân me ded_____ gûf_____".

121



rân__ me ded_____ vây_____ hey hey_____ hey_____ hey

Detailed description: This block contains the second line of musical notation, measures 121 to 123. It continues the melody from the previous line. The lyrics are: "rân__ me ded_____ vây_____ hey hey_____ hey_____ hey".

124

3



hey_____ tâ_____ nî_____ men_____

Detailed description: This block contains the third line of musical notation, measures 124 to 126. It features a triplet of eighth notes in the first measure. The lyrics are: "hey_____ tâ_____ nî_____ men_____".

Selâm-1 Şânî

Ağır Aksak

4 5 6 7

Vây sül tâ

8 3

nî me nî âh sül tâ

5

nî me nî en en der

7

đi û cân cân î mâ

9 1

nî me nî âh

11 2

ey 'â nî me

13 9

nî âh ey 'â

15
șî _____ kân _____ âh _____ ey _____ 'â _____

17
șî _____ kân _____ 48// _____ âh _____ ân _____ kî _____

19
_____ kes _____ kî _____ bî _____ ned _____ rû _____

21
rû _____ yî _____ ?? _____ âh _____ șû _____ rî _____

23
de _____ ger _____ ger _____ det _____ 'â _____

25
'âk _____ lî _____ âh _____ â _____ șûf _____

27
de _____ ger _____ ger _____ det _____ hû _____

29
hû _____ yî _____ ô _____ zâ _____ lîm _____

31



yâr _____ mî _____ rim

Detailed description: This block contains the first two staves of music. The first staff starts at measure 31 and ends at measure 32. It features a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 2/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes, with a fermata over the final note of measure 32. Below the staff, the lyrics 'yâr _____ mî _____ rim' are written, with horizontal lines indicating the syllable alignment.

33 Terennüm-i Nayi



Detailed description: This block contains the third staff of music, starting at measure 33. It features a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The melody is a continuous sequence of eighth and sixteenth notes, ending with a fermata. The title 'Terennüm-i Nayi' is written above the staff.

35



Detailed description: This block contains the fourth staff of music, starting at measure 35. It features a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The melody continues with eighth and sixteenth notes, ending with a fermata.

37



Detailed description: This block contains the fifth staff of music, starting at measure 37. It features a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The melody continues with eighth and sixteenth notes, ending with a fermata.

39



Detailed description: This block contains the sixth staff of music, starting at measure 39. It features a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The melody continues with eighth and sixteenth notes, ending with a double bar line and repeat dots.

Selâm-ı Şâliş

Düyek

10 11 12

** ** ye kî ** ** ye kî

13 3 49//

yâr ye kî sù hân ye kî

5

rûh ye kî be den ye kî

7

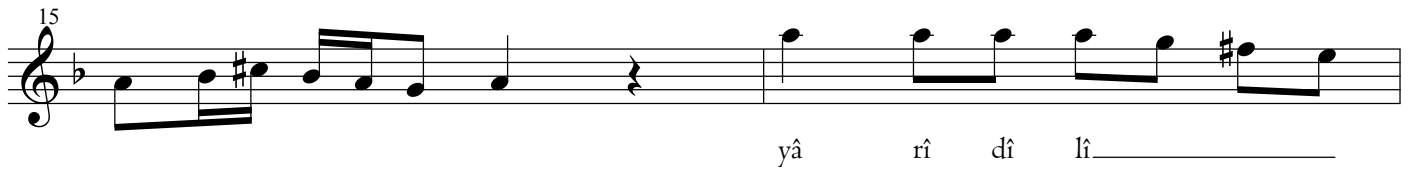
yâr ye kî sù hân ye kî

9 14

11

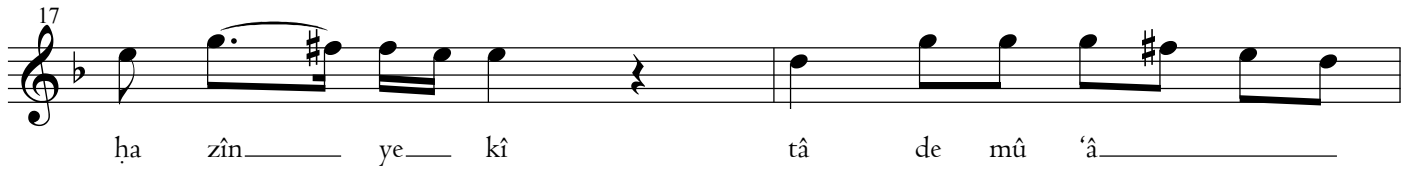
13

15



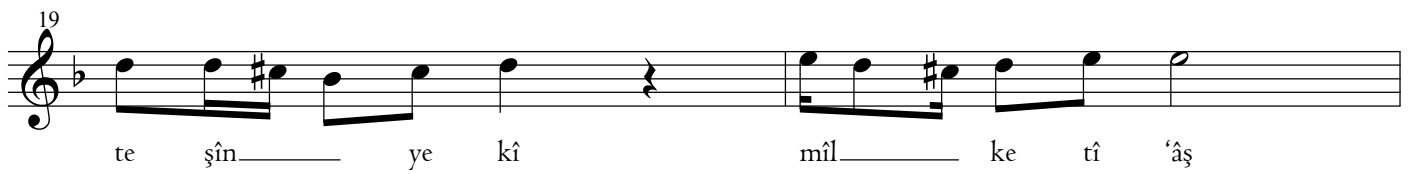
yâ rî dî lî_____

17



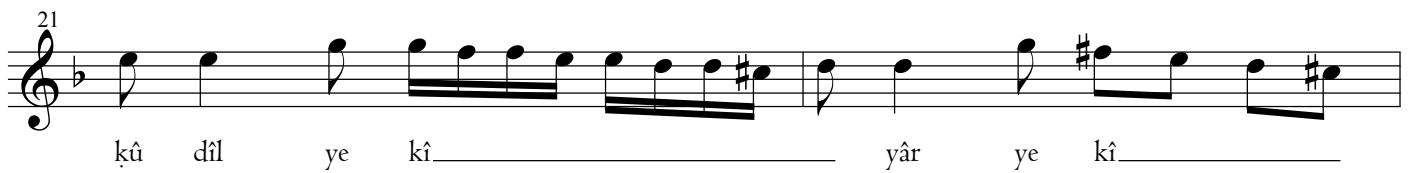
hà zîn_____ ye kî tâ de mû 'â_____

19



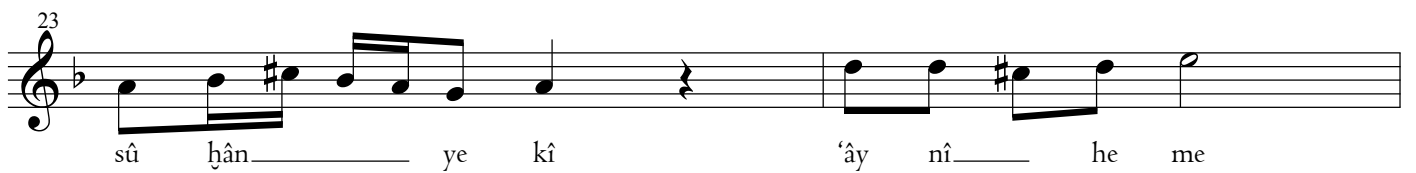
te şîn_____ ye kî mîl_____ ke tî 'aş

21



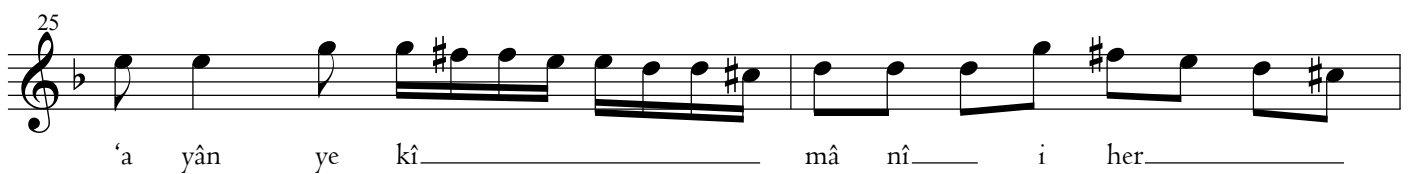
kû dîl ye kî_____ yâr ye kî_____

23



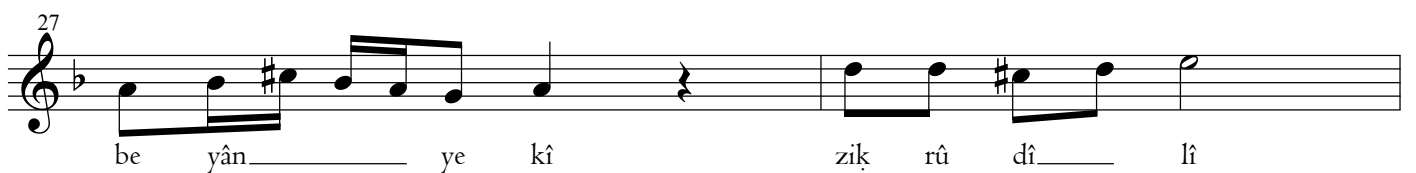
sû hân_____ ye kî 'ây nî_____ he me

25



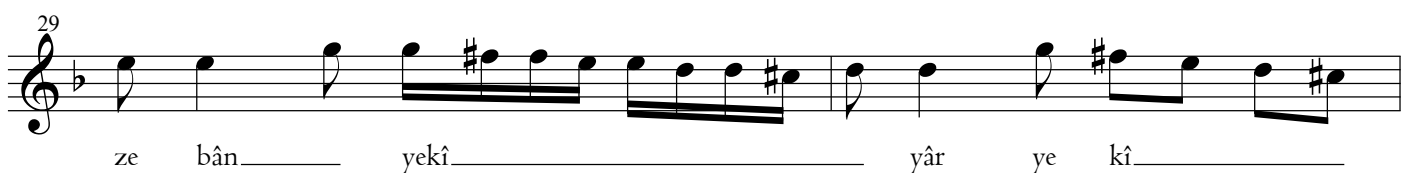
'a yân ye kî_____ mâ nî_____ i her_____

27



be yân_____ ye kî zîk rû dî_____ lî

29



ze bân_____ yekî_____ yâr ye kî_____

31
sû hân ye kî 'âş kî me lâ

33
me tem ye kî sâķ m se lâ

35
me tem ye kî men çî me lâ

37
me tem ye kî yâr ye kî

39
10/8
sû hân ye kî

40 Terennüm-i Nâyî

42

44 50//



Yürük Semâî

15 16



Ey_____ kî he zâr_____ â_____ fe rîn_____ âh_____

17 4




bû_____ nî ce sül tân_____ ô lûr

7



ķû lû ô lân_____ kî_____ şî ler_____ câ_____ nim_____

10



hûs re vû_____ hâ_____ kân_____ ô_____ lûr yâr_____

13



hûs re_____ vû_____ hâ kân_____ ô_____ lur_____

16 Terennüm-i Nayî



18

19



22

25

28

31

ey şúb hû se 'â

34

det zî ce bî nî tû hû vey dâ ân

37

hûs nî çî hûs nes tû te kâd des ve te 'â

40

lâ câ yî kâ mes tî kî kûl

43

lî he me îs mest an câ yî kî câ

46 51//

nes tû ne îs _____ mâ _____ ne _____ mû _____ sem _____ mâ _____ yâ rî _____ men _____

49

yâr _____ âh yâ rî _____ men yâr _____

52

âh yâ rî _____ men _____ yâ _____ âh yâ rî _____ men

55

yâr _____ âh yâ rî men yâ rî me _____ râ

58

dôst yâ _____ rî _____ men _____ yâr _____ çûn ben _____ de ne î

61

nî dâ _____ yî şâ _____ hî _____ mî zen _____ vâ y tî

64

rî _____ nâ zar ân çû nân _____ kî hâ _____ hî _____ mî _____ zen nî

67

yâr _____ yâr _____ yâr _____ tî rî _____ ne zar an

70
cû nân kî hâ hî mî zen yâr cûn

73
ez hû dû gay rî hōd mû sel lem geş tî

76
vây bî hōd bî nî şin kû si î lâ

79
hî mî zen vây men bâ tû cû nân

82
ne mey nî ga rî hû te nî kân

85
der ga lâ tâm kî men tû em yâ tû me nî

88 52//
nî men me ne mû nî tû tû yî

91
nî tû me nî yâr yâr yâr nî

94
men me ne mû ní tû tû yî ní tû me ní

97
yâr hem men me ne mû hem tû tû yû

100
hem tû me ní
Nâyî Terennûm-î

103

106

109

112

115
Mev lâ yî e net tâ î bú mím

118
mâ se le fâ yâr hel yûk be lî 'ûz

121
rî 'â şî kî kâd te le fâ yâr in

124
kâ ne ne dâ me tî şû dû den ve çe fâ

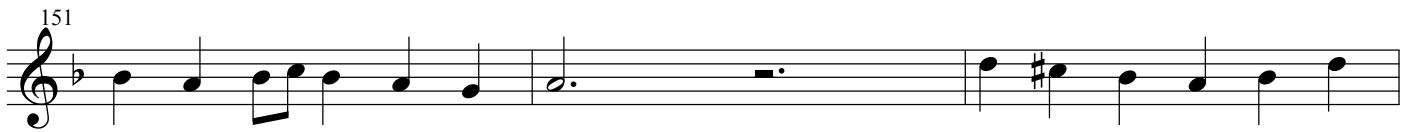
127
yâr yâr mev lâ yî 'a fâl

130 53//
lâ hû 'a fâl lâ hû 'a fâ yâr mev

133
lâ yî 'a fâl lâ hû 'a fâl lâ hû 'a fâ

136 Nayî Terennüm-î
yâr

139



kû cäs tî muḫ rî bî dil_____ tâ zi nâ' re hâ_____
çû â fî tâ bî ce mâ_____ let ber â me **_____



yî_____ şa_____ lâ der ûf ke_____ ned mî_____ ô der_____
meş_____ rıḫ ki zer re_____ zer re şî nî dem_____



he zâ_____ rî ser_____ sev_____ dâ_____
kî nî'_____ me mev_____ lâ_____ nâ_____ der ûf ke ned
ki zer re zer

Hicâz Âyîni'nin Dipnotları

- 1) Donanımda sadece Dik Kürdî perdesi bulunmaktadır.
- 2) Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi her usûl aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usûl baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 3) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 4) Donanımda sadece Dik Kürdî perdesi bulunmaktadır.
- 5) Usûl Ağır Aksak olarak yazılmış 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
- 6) Usulün birinci bölümün sonunda röpriz işareti konulmuştur.
- 7) Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi her usûl aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usûl baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 8) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 9) Anlaşılan eksik sus işareti konulduğu için usul ve güftede terennüm sonuna kayma olmuştur.
- 10) Donanımda sadece Kürdî perdesi bulunmaktadır.
- 11) Arap harfleriyle $\frac{3}{4}$ 'lük olarak gösterilmesine karşılık aslında düyek usulünde yazılmıştır. Düyek usulü 2+2 şeklinde iki bölüme ayrılmış, sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır.
- 12) Donanımda olmayan Nim Hicaz ve Eviç perdeleri her usûl aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usûl baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 13) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 14) 9. usûlden başlayarak 15 usûle usüllerde // şeklinde çizgiler mevcuttur. Kendi çıkarımlarımız yanlış terennüm ifadesidir.
- 15) Donanımda sadece Kürdî perdesi bulunmaktadır.
- 16) Arap harfleriyle $\frac{3}{4}$ 'lük olarak gösterilmesine karşılık aslında $\frac{6}{4}$ 'lük olarak yazılmıştır. Ayrıca usul bölümlere ayrılmamıştır.

- 17) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 18) Röprizin karşılığı konulmamıştır. eserin rahat anlaşılabilmesi röprizin karşılığını ilave ettik.
- 19) Selâm-ı Rabî giriş yapılmamış "Selam-ı Râbi' Selam-ı Sâni'nin aynıdır" şeklinde not düşülmüştür.

Sûznâk Âyîn-i Şerîfi

Hâşim Bey Merhûmun

55//

Devr-i Revân



Bûl 'a ceb der yâ dî lû bî key fû kem mî yet me nem
Kâ i nâ tın men me dâ rî dūr re i 'ır fâ nî yım



nûh sa def de dūr rî şeh vâ rî gi rân kıy met me nem
mer ke zî sır rî ha kî kât nôk ta i vah det me nemhey



hey yî hey sül tâ nî men hey yî hey hûn kâ rî men
yî hey sül tâ tâ nî men



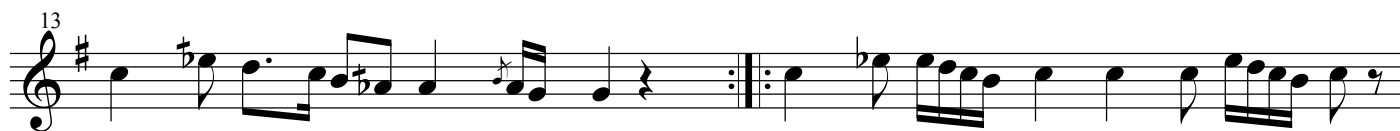
sû re tâ bir dūr re yim mâ nî de em mâ â fî tâb
vâ kî fî fen nî ta bâ yic ân lâ mân key fiy ye tim



cûm le zer râ tî cî hâ ne tâ bî şî sû ret me nem
hıy re sâ zî 'ak lî â şir mun şî i hik met me nem



hey hey sül tâ nî men hey yî hey hûn kâ rî men



pî rî men câ nâ nî men ter kî dâ vâ ket mî mâ nâ

15
meş re bim a' mâ lâ ra 'â rî fe bür kâ kû şâ yî

17
sır rî cem î yet me nem hey hey sül tâ nî men

19
hey yî hey hûn kâ rî men mâh bû bî men

21
mer gû bî men mât lû bî men

23
hey hey hey yâr yâ rî yâ rî men

25
âh pî rîm âh ** ** ** **

27
yâr yâ rî men yâr yû re gim

29
del cî ge rim yâr yâr

31

gôr kî ne ler vâ âh âh

33

yâ rî hạ ber vâ yâr yâr

35

yâ rî yâ rî men dôt dôt

37

pî rî men hûn kâ rî

6

Selâm-1 Şânî

7 8

Men _____ sül _____ tâ _____ nî _____ me nî _____

9

sül _____ tâ _____ nî _____ me nî _____

5

nî _____ en _____ der _____ dî _____ lû câ _____

7

câ _____ î _____ mâ _____ nî _____ me nî _____

9

57//

âh _____ ke _____ men _____ bû _____ de mî _____

11

men _____ zîn _____ de _____ şe vem _____

13

vem _____ yek _____ cân _____ çî _____ şe ved _____

15 3

ved şad câ nî me nî

17

âh î mâ nî me nî

19

21

Selam-ı Şâliş

Muzaaf Devri kebir

10 11 12 13 14



Hâ kî pâ yî hâz re tî mûl
Zev kû vic dâ nî ye aş hâ

15 16



lâ yî rû mî yem ve lî
bî bî lûr hay şî ye tim

3 58//



kî mî yâ dır tıy ne tim ik
kîm me zâ kî he yî hâ le

4



sî rî hâ sıy yet me nem
vec de le hâ let me nem

5



şem sî mev lâ nâ mû hâm met

6



le 'a lî nin sır rî yim

7



bir mû sâm ken zî pûr dâr



8

dâ ne i hik met me nem



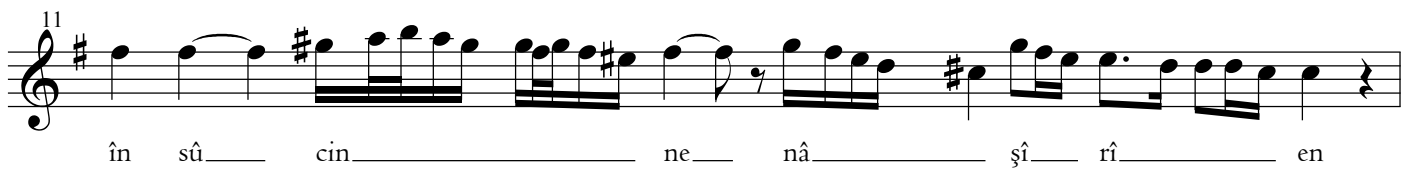
9

me dî rî kî sem sî ke mâ lî



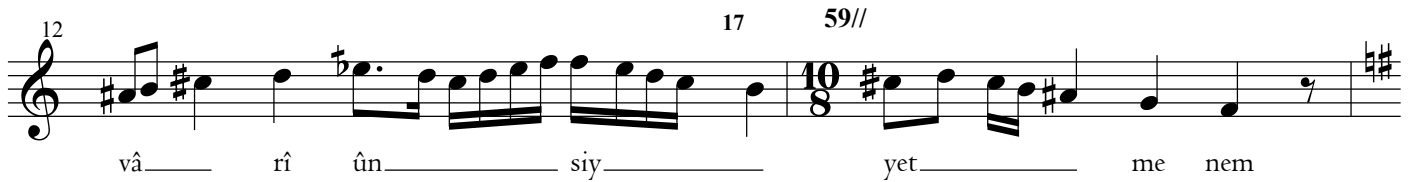
10

'a şî kî mev lâ nâ ô lûb



11

în sû cin ne nâ şî rî en



12

vâ rî ûn siy yet me nem

17 59//



14

Aksak Semâî



17



20

1 2

Selâm-1 Râbi'

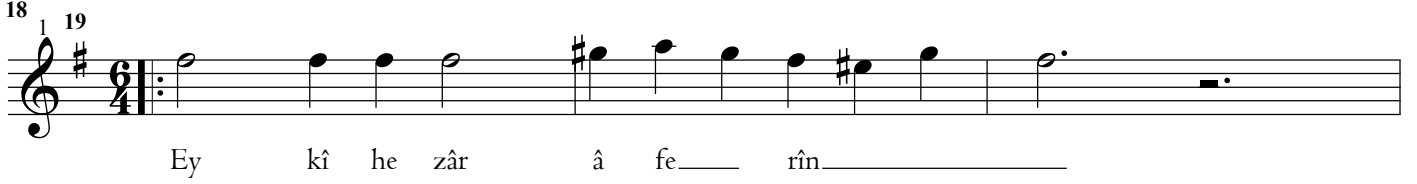
23 24 Evfer 25

2 26

Detailed description: The image shows two staves of musical notation. The first staff is in treble clef, key of D major (one sharp), and 2/4 time. It contains measures 23 through 25. Measure 23 starts with a whole note D4. Measure 24 contains a dotted quarter note D4, followed by eighth notes E4, F4, G4, A4, B4, and C5. Measure 25 contains a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter rest. The second staff is also in treble clef and key of D major, but it is mostly empty, with a single eighth rest in measure 26.

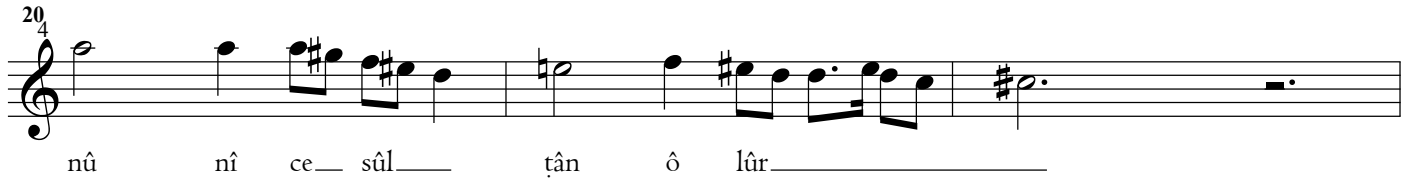
Yürük Semâî

18 19




Ey kî he zâr â fe rîn

20



nû nî ce sül tân ô lûr

7



kû lû ô lân kî şî ler câ nim

10

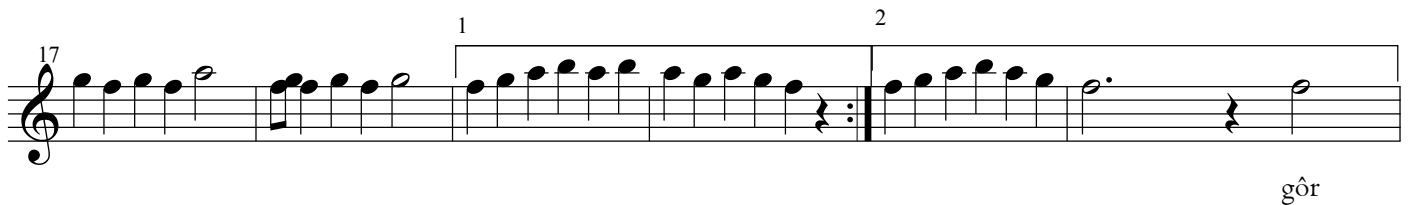


hûs re vû hâ kân ô lûr

13 Terennüm-i Nâyî



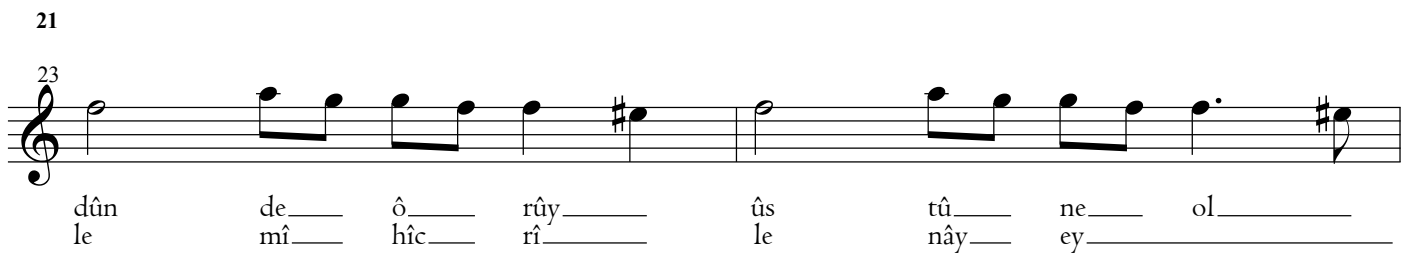
17



gôr

21

23



dûn de ô rûy ûs tû ne ol
le mí hîc rî le nây ey

25

ha _____ ha _____ ha _____ lî _____ si _____ yâ _____
 ey _____ le _____ yûk _____ ef _____

28 **60//**

hı _____ î _____ de _____ rîm _____ ley _____ lû _____ ne _____ her _____
 gân _____ es _____ râ _____ rî _____ hû _____ dâ _____ sóy _____ le _____ me _____ de _____

31

ce _____ çe _____ çek _____ dî _____ kîm _____ â _____
 â _____ â _____ şî _____ kâ _____ her _____

34

hey _____ bîr _____ rân _____ â _____ lî _____ yôr _____ nâz _____ î _____ le _____ bîr _____
 ân _____ ey _____ dîl _____ ô _____ lâ _____ yîm _____ dîr _____ sen _____ e _____ ger _____

37

ker _____ ker _____ re _____ fî _____ kâr _____
 mâ _____ mâz _____ he _____ rî _____ îr _____

40

hey _____ bîr _____ cân _____ â _____ lî _____ yôr _____ nâz _____ î _____ le _____ bîr _____
 fân _____ ey _____ del _____ ô _____ lâ _____ yîm _____ dîr _____ sen _____ e _____ ger _____

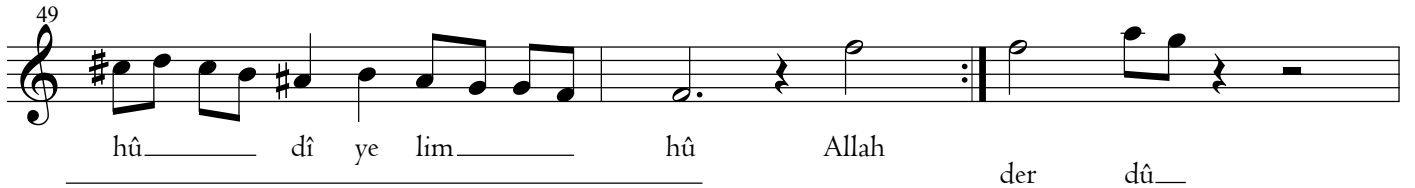
43

ker _____ ker _____ ker _____ re _____ fî _____ kâr _____
 mâ _____ mâz _____ he _____ rî _____ îr _____

46

hey _____ Allah _____ î _____ çûn _____ Allah _____ dî ye _____ lim _____
 fân _____ Allâh _____

49



hú dí ye lim hú Allah der dû

52

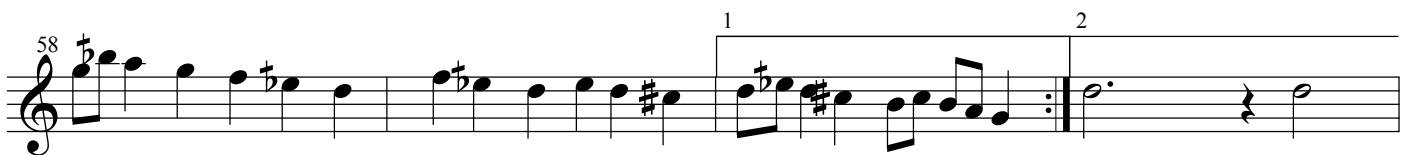


hú

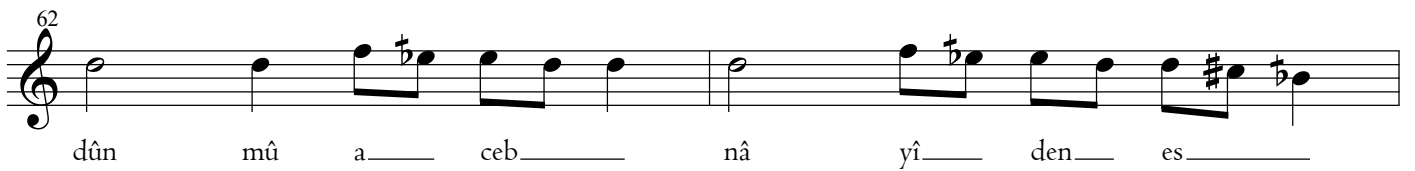
55



58



62



dún mú a ceb ná yí den es

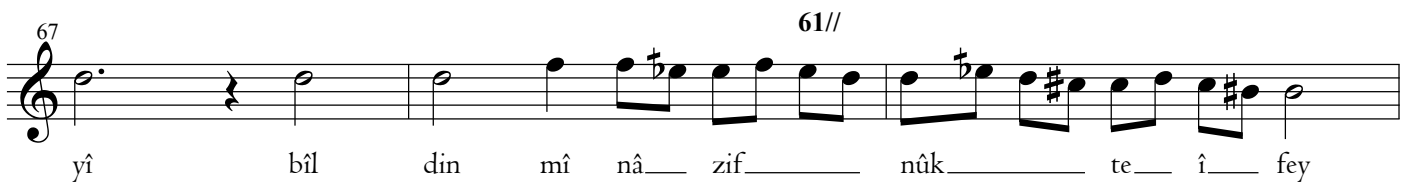
64



râr râ rî a lí

67

61//



yí bîl dîn mí ná zif nûk te î fey

70



zî zî e ze lí

73



yî 'a_____ rîf ô lâ yım dîr_____ sen___ e___ ger_____

76



sır_____ sır rî ھا fî_____

79




yî 'a_____ rîf ô lân yım dîr_____ sen___ e___ ger_____

82



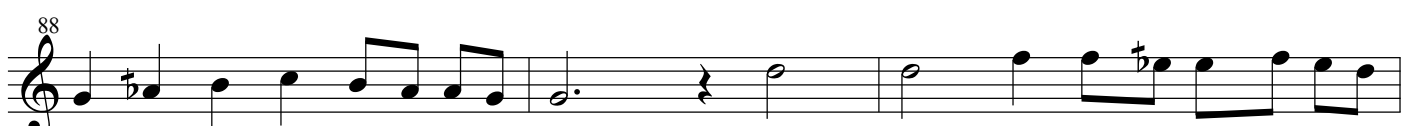
sır_____ sır rî___ ھا___ fî_____

85




yî Allâh_____ î çûn___ Allâh_____ dî___ ye___ lîm

88



hû___ dî ye lîm_____ hû lil lâh î çûn___ Allâh_____

91



_____ dî___ ye___ lîm hû___ dî ye lîm_____ hû

94 Terennüm-i Nâyî





Sûznâk Mevlevî Âyîni'nin Dipnotları

1. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
2. Mevlevî Devr-i revan usûlü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usül çizgisi ile kapatılmıştır.
3. Donanımda olmayan Nim Hisar perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
4. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
5. Donanımda olmayan Nim Zirgüle perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
6. Selâm sonunda devri revan usûlü, 3+2+2 de bitirilmiştir.
7. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
8. Donanımın başında koda'ya benzer bir işaret bulunmaktadır. Ne anlama geldiği bilinmemektedir.
9. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
10. Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâlis'e geçilmiştir.
11. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
12. Usül, Muzaaf devr-i kebir olarak adlandırılmış, arap rakamlarıyla 14/4'lük yazılmıştır.
13. Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi belirli usullerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
14. Usul, 2+2+2+2+2+2 şeklinde bölümlere ayrılmış 14/4'lüğün sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır.
15. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
16. Donanımda olmayan Nim Hisar perdesi belirli usullerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
17. Usülün yarısında bitirilip yürük semaî'ye geçilmiştir.

18. Sol anahtarı kullanılmadan yürük semâî'ye geçilmiştir.
19. Donanımda sadece eviç perdesi bulunmaktadır.
20. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
21. işaretini koda anlamına geliyor olmalıdır.
22. Koda benzer işaretinin karşılığı gibidir.
23. Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı râbî'e geçilmiştir.
24. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
25.işaretinin yanına "alt tarafı selâm-ı sâni gibidir" şeklinde not düşülmüştür.
26.işaretinin yanına "güfte Beşiktaş Mevlevihane Şeyhi Hüseyin Fahrettin Dede'nin babası Nazif Dede Hazretlerinin'dir" şeklinde not düşülmüştür.

Sûznâk Âyîn-i Şerîfi

Selânikli Dervîş Necib Efendî

62// Usûli devr-i revân



Dû şî ref_____ tem der_____ me yî_____ nî mec lí sí_____ sül tâ_____ nî hîş



ber ke fî_____ sâ kı_____ bî dî_____ dem der şû râ_____ hî_____ câ_____ nî_____ hîş



âh_____ âh_____ yâ_____ rî hey_____ mâh_____ bû_____ bî_____ men



gûf te meş ey câ_____ nû_____ câ_____ nân_____ sâ_____ kı yân_____ beh_____ rî_____ hû_____ dâ



pûr kû nî_____ pey_____ mâ_____ ne i_____ vû_____ nûş ke nî_____ pey_____ mâ nî_____ hîş



âh_____ âh_____ yâ_____ rî hey_____ mâk_____ bû_____ lí_____ men



yâr_____ yâr_____ yâr yû re_____ gîm_____ yâr_____

15
del cí ge rím vâ yâr yû re gîm del cí ge rím

17
gôr kí ne ler vâ yâ re ھا ber vâ

19
ey zî hic râ nî fe râ kat â sù mân beg rî sí te

21
díl me yâ nî hú nî ses te 'ak lû cân beg rî sí te

23
ceb re i lû kûd sí yân râ bâ rî pûr hâ sùh te

63//
25
en bí yâ vû ev lí yâ râ dî de gân beg rî sí te

27
en bí yâ vû ev lí yâ râ dî de gân beg rî sí te

29
âh âh yâ rî hey mâh bú bí men

31
ey çe râ— gî â— sũ mâ— nĩ— him me tĩ— hağ ber— ze min

33
nâ le i— men kũ— şĩ dâ— rũ— fâ rĩ ğam— ez— kũn— me— kân

35
yâ— mũ râ dĩ men bú dĩ yâ fâ rĩ ğam kũn— ez— mu ra—

37
ez— i râ— de de i— fer— dâ— rĩ hâ— kũn— yâ— çũ nân— kũn—

39
yâ— çũ— nĩn— vâ' de i— fer— dâ— rĩ hâ— kũn yâ çũ nân— kũn—

41
yâ— çũ— nĩn âh— yâ— rĩ hey— mâđ— bú— bĩ— men

43
yâr— yâr— yâr yũ re— ğĩm— yâr—

45
del cí ge— rĩm— vâ yâr yũ re— ğĩm cí— ge— rĩm—

47 64//

gôr kî ne___ ler___ vâre___ yâ re ặa___ ber___ vâre___

Detailed description: This block contains the first line of musical notation, spanning measures 47 to 64. It features a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some dotted rhythms. The lyrics are written below the staff, with horizontal lines indicating the duration of each syllable. The measure number '47' is at the start, and '64//' is at the end of the line.

49

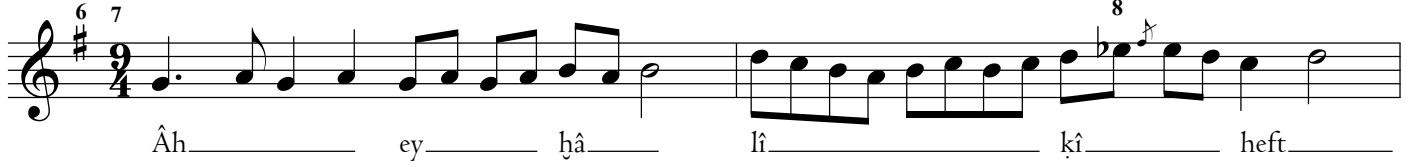
yâ re ặa___ ber___ vâre___

Detailed description: This block contains the second line of musical notation, spanning measures 49 to 56. It features a treble clef and a key signature of one flat. The melody continues from the previous line with eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the staff with horizontal lines. The measure number '49' is at the start, and the line ends with a double bar line.

Selâm-1 Şânî

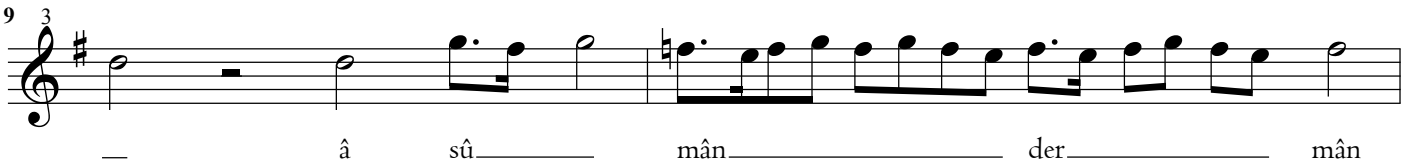
Evfer mevlevî

6 7 8



Âh ey hâ lî kî heft

9 3



â sù mân der mân

5



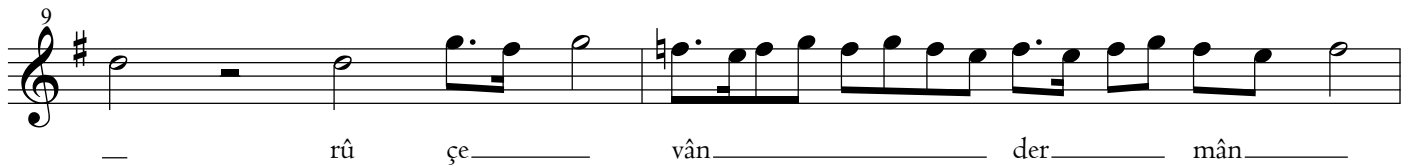
de em fer yâ dî res

7



âh vay râ zî kî pî

9



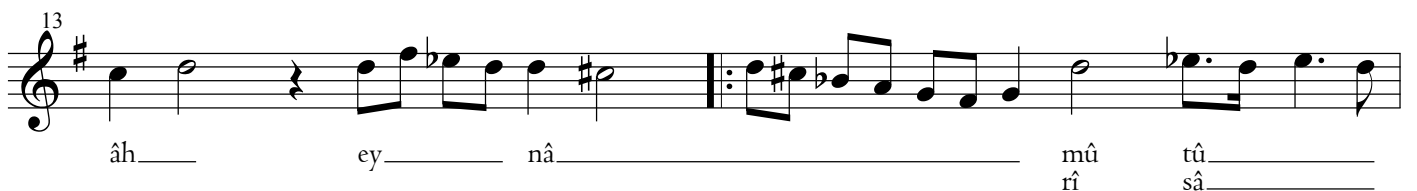
rû çe vân der mân

11



de em fer yâ dî res

13



âh ey nâ mû tû rî sâ

15

ber_____ kê_____ mû_____ leb_____ hâ_____ nem_____
zî_____ her_____ se_____ beb_____ der_____ de_____

17

tü_____ râ_____ her_____ fer_____ rû_____ zû_____ şeb
em_____ yâ_____ res_____

19

âh_____ ey_____ kê_____ âh_____ mâh_____ bû_____

21

bû_____ bî men_____ âh_____ mer_____ gû_____

23

gû_____ bî men_____ men_____ mâk_____ lû_____

25

lû_____ bî_____ men_____

Selâm-ı Şâliş

10 11 12 13 65//

'Â şî kân _____ ev vel _____ ka dem ber her dü 'â lem mî ze ned âh _____

14

bâ de zân _____ der kû yî yî 'aşk ez 'â şî kî dem mî ze ned âh _____

3

sâ kî nân î mân 'aş kî mev lâ nâ ce lâl âh _____

4 15

ez fe râ kât pîş üt pâ ber mil ket cem _____

16
5 Aksak

mî ze ned vâ _____

7

9

Yürük Semâî

17
Ey kî he zâr â fe rîn_ âh_____ bú nî ce sül tân ô lûr_____

6
yâr_____ kû_____ lû ô lân kî şî ler_____ âh_____ hûs re vû hâ

11
kân ô lûr_____ âh_____ hûs re vû hâ kân ô lûr_____

17

21 66//

26

31
ey dil bú ye ter î kî cî hân

36
dâ sâ nâ îz— ‘ân— âh— âh— âh sâ nâ îz—

41
‘ân bîr sôy le yî cek sen— de se nîn ôr tâ dâ nen— vâ—

46
— ‘â lem de he mân ben de dî gîn dîr sâ nâ nâk— şân—

51
âh— âh— âh sâ nâ nâk— şân sâ’ ey le rî dâ

56
gôz— le kû it lâk î le kay— dî— â lem de se mâ—

61
— rî ye ter sâ lî ke ‘ir fân— âh ne ‘iş ka sab

66
rî der ôl—dûm ne ‘ak lî le yâ— rîm âh ne kê rî bâ

71
şa çî kâr—dûm ne bel lî bî kê— rîm âh be lâ yî ‘işk

76
î le hağ— kâ kî nól dû ğûm bî— mem bû kî lâ nûr

81
e le mim den— kî 'â şî kî zâ— rım âh—

86 67//
âh se mâ 'î kî bî ben ôl— bî ho dem kî 'â lem—

91
de ne keyf î le müte— ke—yyif ne me tí huş yâ—

96
rım yâr— yâr— yâ rî yâ— rî men

101
dôst— dôst— pî— rî men— vâý

106 Terennüm Nâyî
Terennüm Nâyî

111

116

121

mec nû nû pe rî şâ nî tû em

126

des tem gîr _____ âh _____ yâ rî yâ rî men _____ ser

131

seş te _____ hay rân nî tû em _____ des ten gir _____ âh _____ yâ rî yâ rî

136

men her ney se rû pâ yî des tí gî rî dâ _____ red _____ men

141

ney se rû sâ mâ nî tû em des _____ tem _____ gîr _____ âh _____ yâ rî yâ rî

146

men ey kâ _____ şî fî es râ _____ rî hû dâ mev _____ lâ _____ nâ _____ sül

151

tâ nî be kâ _____ şâ hî fe nâ _____ mev _____ lâ _____ nâ âh 'aşk ît me de dir

156 67//

hađ re tí ne bôý le hí táb mev lâ yî gû rûh ev lí yâ

161

mev lâ nâ vâý

Selâm-ı Râbi'

18 19

Sûl tâ nî me nî

20

nî sül tâ nî me nî

5

âh en der dî lû cân

7

cân î mâ nî me nî

9

âh ger men bî de mî
yek men cân çî şevved ved

11

mî men zîn de şî vem
şâd şâd câ nî me nî

13

âh î mâ nî me nî
âh

Sûznâk Âyîni'nin Dipnotları:

1. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
2. Devrirevan usülü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır.
3. Donanımda olmayan Nim Hisar perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
4. Eserin rahat anlaşılabilmesi için satır başlarında bulunmadığı halde her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
5. Her usül aralığında, donanım harici olan nim zirgüle perdesi kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
6. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
7. Mevlevî Evfer Usulü, 4+5 zamanlara bölünüp evfer usülü tamamlanınca çift usül çizgisiyle kapatılmıştır.
8. Donanımda olmayan Nim Hisar perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
9. Eserin rahat anlaşılabilmesi için satır başlarında bulunmadığı halde her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
10. Selâm-ı Sâlis'in başlangıcında sol anahtarı bulunmamaktadır. Biz sol anahtarını ilave ettik.
11. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
12. Devr-i kebir usulü aslında 28/4'lük oluşu halde burada ikişerli bölümlere ayrılarak 14/4'lük yazılmış, 14 zaman sonunda çift usül çizgisiyle kapatılmıştır.
13. Donanımda olmayan Nim Hisar perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
14. Eserin rahat anlaşılabilmesi için satır başlarında bulunmadığı halde her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
15. Usül, 11 zamanın sonunda ölçü çizgisi ile kapatılmıştır.

16. Aksak Semai geçisi "*Aksak*" olarak yazılmıştır.
17. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
18. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
19. Usln adı belirtilmemiş rakamsal olarak yazılmıştır. Mevlevî Evfer'i olarak algıladığımız usl; 4+5 olarak bölünmüş, usl tamamlanınca çift ölçü çizgisiyle kapatılmıştır.
20. Eserin rahat anlaşılabilmesi için satır başlarında bulunmadığı halde her satır başına sol anahtarı konulmuştur.

Nühüft Âyîn-i Şerîfi

Bursevî Mustafa Dede

3

Bir rivayette Eyyûbî Hüseynî Dede dogrusu
Hüseynî Dede değildir.

Devri revân Usulünde

1 2

Mâ râ ze hî dî ge rest bî rûn

4 3

zaî cí hâd yâr yâr

5

yâ rî hey sül tâ nî men men zîl ne kû nim

7

hî çî der şeh şeh rî şî fât

9

yâr yâr yâ rî hey sül tâ nî men

11

mâ zâ de i zâ tî tî mû ber

13

zâd re vîm yâr yâr

31 *70//*
yâr — rî — yâr hey — sұл — tâ — nî men ey kî dâ — rız

33
dî de i — rû — şen — bû bîn yâr — yâr —

35
yâ rî — hey — sұл — tâ — nî — men cis mü câ neş cis mü câ — nî —

37
mûs ta — fâst yâr — yâr — yâ rî hey — sұл —

39
tâ — nî men ey zî hin dis tân — zұл — fet reh zî nân ber

41
hâ — sî te yâr — yâr — yâ rî hey sұл —

43
tâ — nî — men nâğ re ez mey dâ nî mer dî ez ze nân — ber —

45
hâ sî — te yâr — yâr — yâ rî — hey — sұл —

47
tâ ní men cû yî hâ rî şî rî mey pûn hân re vâ ker

49
de zî cân yâr yâr yâ rî hey sûl

51
tâ ní men vez me â ní sa kî yâ hem çû nân ber

53
hâs te yâr yâr yâ rî hey sûl

55
tâ ní men â te şî rûh sâ rî tû der pí şe i cân

57
hân zû de yâr yâr yâ rî hey sûl

59
tâ ní men dû dî cân hâ ber şû de heyf â sû mân ber

61
hâ s te yâr yâr yâ rî hey sûl

63 71//

tâ nî men şem— sũ teb rî zî çũ sâ nî ‘aş kî bâ kî

Musical staff 63-71: Treble clef, 4/4 time signature. The staff contains a melody with lyrics. The lyrics are: tâ nî men şem— sũ teb rî zî çũ sâ nî ‘aş kî bâ kî. The melody starts with a quarter note 'tâ', followed by a quarter note 'nî', a quarter note 'men', a quarter rest, a quarter note 'şem', a quarter note 'sũ', a quarter note 'teb', a quarter note 'rî', a quarter note 'zî', a quarter note 'çũ', a quarter note 'sâ', a quarter note 'nî', a quarter note '‘aş', a quarter note 'kî', a quarter note 'bâ', and a quarter note 'kî'.

65

râ— nũ mũd yâr— yâr— yâr— hey sũl

Musical staff 65-66: Treble clef, 4/4 time signature. The staff contains a melody with lyrics. The lyrics are: râ— nũ mũd yâr— yâr— yâr— hey sũl. The melody starts with a quarter note 'râ', a quarter note 'nũ', a quarter note 'mũd', a quarter rest, a quarter note 'yâr', a quarter rest, a quarter note 'yâr', a quarter rest, a quarter note 'yâr', a quarter rest, a quarter note 'hey', and a quarter note 'sũl'.

67

tâ— nũ— men hũ— nũ dũl yâ kũ tı vâ— ‘ak sũ— ‘an ber

Musical staff 67-68: Treble clef, 4/4 time signature. The staff contains a melody with lyrics. The lyrics are: tâ— nũ— men hũ— nũ dũl yâ kũ tı vâ— ‘ak sũ— ‘an ber. The melody starts with a quarter note 'tâ', a quarter note 'nũ', a quarter note 'men', a quarter rest, a quarter note 'hũ', a quarter note 'nũ', a quarter note 'dũl', a quarter note 'yâ', a quarter note 'kũ', a quarter note 'tı', a quarter note 'vâ', a quarter note '‘ak', a quarter note 'sũ', a quarter note '‘an', and a quarter note 'ber'.

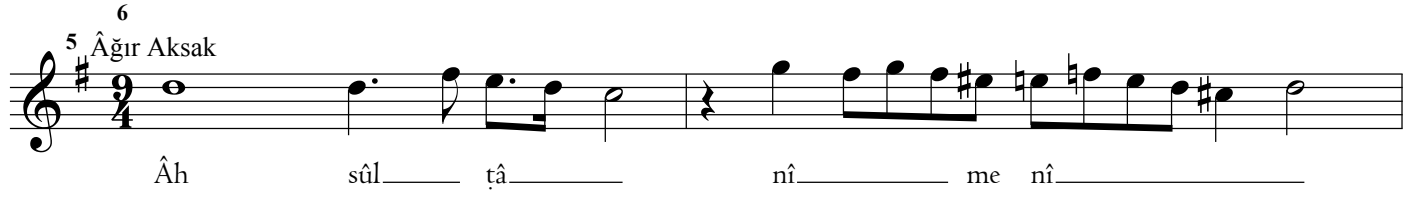
69

hâ sũ— te yâr— yâr— yâr— yâ rî hey— sũl tâ nũ men

Musical staff 69-71: Treble clef, 4/4 time signature. The staff contains a melody with lyrics. The lyrics are: hâ sũ— te yâr— yâr— yâr— yâ rî hey— sũl tâ nũ men. The melody starts with a quarter note 'hâ', a quarter note 'sũ', a quarter note 'te', a quarter rest, a quarter note 'yâr', a quarter rest, a quarter note 'yâr', a quarter rest, a quarter note 'yâr', a quarter rest, a quarter note 'yâ', a quarter note 'rî', a quarter note 'hey', a quarter note 'sũl', a quarter note 'tâ', a quarter note 'nũ', and a quarter note 'men'.

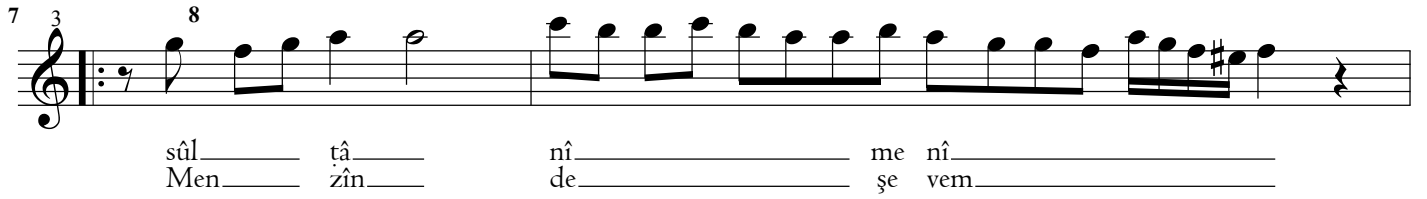
Selâm-1 Şânî

6
5 Ağır Aksak



Âh sül tâ nî me nî

7 3 8



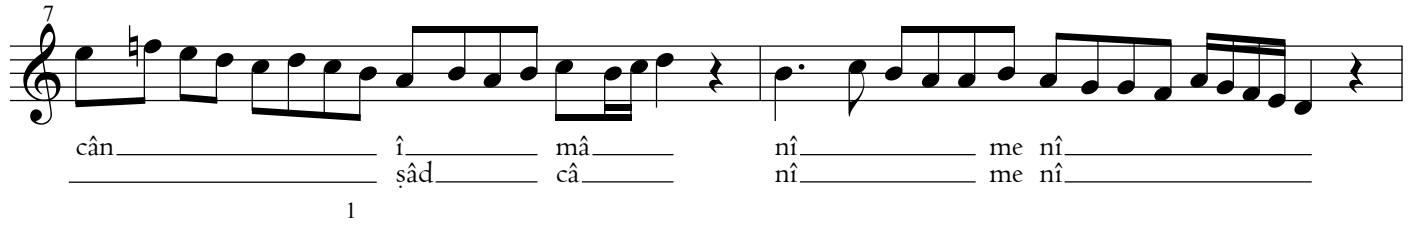
sül tâ nî me nî
Men zîn de şe vem

5



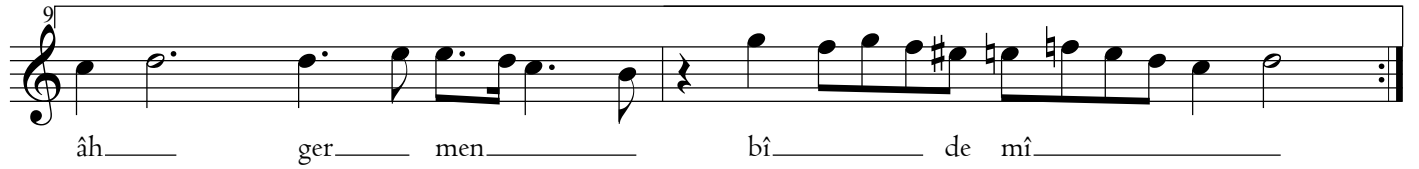
nî en der i dî lû cân
vem yek cân çî şe ved

7



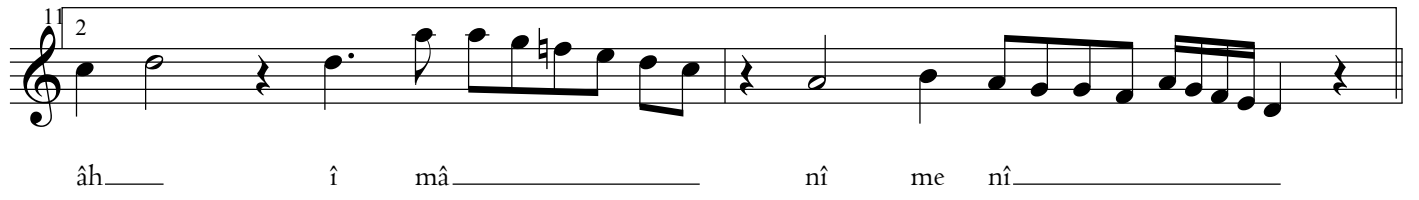
cân î mâ nî me nî
şâd câ nî me nî

9 1



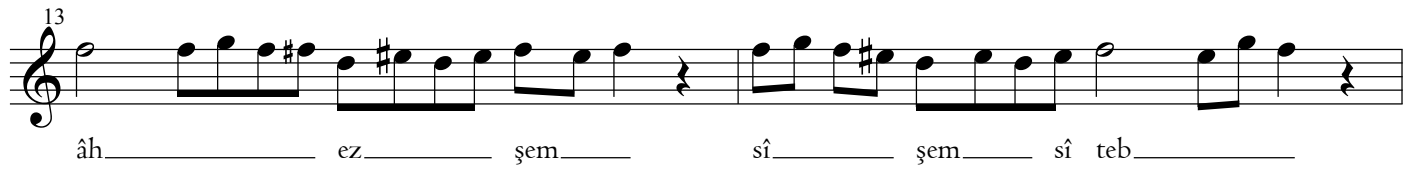
âh ger men bî de mî

11 2



âh î mâ nî me nî

13



âh ez şem sî şem sî teb

15
teb _____ rî _____ zî _____ zî _____ e ger _____

17
sâz _____ bâ _____ de _____ deh _____ re _____ sî men _____

19
te _____ mek _____ kûn _____ dôst _____ sâz _____ mûn _____ lâ _____

21
û _____ bâ _____ lí _____ vâ _____ hû _____

23
hòd _____ sù _____ tûn _____ tûn _____ key _____ vâ _____

71//
25
biş _____ kû nem _____ âh _____ zâ _____ lîm _____

27
yâr _____ mi _____ rim _____

Selâm-ı Şâlis

10 11



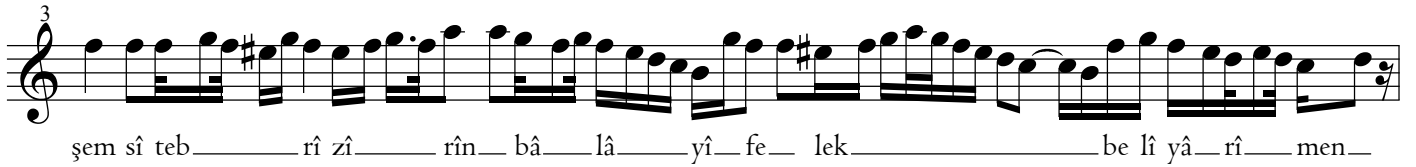
'Â şî kân der kû yî câ nân eş şa lâ be lî yâ rî men

12



sū yî ân hūr hūr şî dî tâ bân eş şa lâ be lî yâ rî men

3



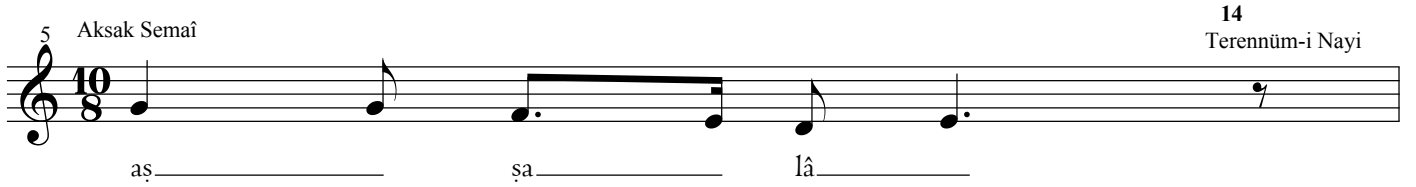
şem sî teb rî zî rîn bâ lâ yî fe lek be lî yâ rî men

4 13



her ze mân nî mî ke şed hân âh

5 Aksak Semâî 14 Terennüm-i Nayi



aş şa lâ

Yürük Semâî

15 16

Ey kî he zâr â fe rîn âh bú nî ce sül tân ô lûr
 Hâ lî kî nî îs te yen âh î nâ nû ben yûz sû re

17

— kû lû ô lân kî şî ler câ nîm hûs re vû hâ
 — yök sül î se bây ô lûr câ nîm bây î se sül

18

kân ô lûr her cân kî e zân dîl be rî mâ
 tâ ô lûr

16

şâ dâ nest pey ves te sereş seb zî lî beş hân da nest

21

en dâ ze i cân kîm nîst çü nân lût fû ce mâl en

26

dâ ze i cân çü nân lû tûf ce mâl âh hes te bî gû

31

i me ger câ nâ ne st yâ rî men yâr âh yâ rî men

36
yâr— yâr— âh yâ rî men yâ rî me râ dôst yâ rî men— vây

41
ze hî lî vâ yî— 'a lem lâ— î lâ he îl— lâ— lâh— kî zed be rev

46
çî ka dem— lâ î lâ he îl lâ— lâh— kî zed be rev çî ka dem— lâ

51
î lâ he îl lâ— lâh— bî hîş tî lût fû bûle— n dî hı dî vû şem

56
sed— dîn bî hîş tî lût fû bûle— n dî hı dî vû şem sed— dîn

61
ze hî şî fâ yî se kam— lâ î lâ he îl lâ— lâh ze hî şî fâ

66
yî se ka— lâ î lâ— he îl lâ— lâh be zâ tî pâ kî tû yâ— rab—

71
— câ nî pâ kî— re sül be zâ tî pâ kî tû yâ— rab

75
be câ nî pâ kî— re sül be çâ rî yâ rî gü zi— de

79
be kûr re tey ni be tûl be çâ rî yâ rî gü zi de be kûr re tey

84
ni be tû— ** be â lî şah be ki râ— mü vû tâ bî 'î nî 'î zâm

89
be râ lî şah be ki râ— mü vû tâ bî 'î nî— 'î zâm— me rân zî der

94
ge hî lî tâ fet me râ ha zî— nû me lûl me rân zî der ge hî le tâ fet

99
21
Tternüm-i Nâyî
me râ ha zî nû— me lûl zân şâ hi ki ô râ hî ve sí

104
tab lî 'â lem nist sev dâ yî gü lâ mâ nî— şem

109
nist â şûf te vû dî vâ ne vû şû rî de şî des tem â

Selâm-ı Râbi'

23 22 24

Nîst

3

Nühüft Âyini'nin Dipnotları

1. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
2. Mevlevî Devr-i revan usülü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usül çizgisi ile kapatılmıştır.
3. Abdülkâdir Töre eserin başına "*Bir rivayette Eyyûbî Hûseyinî Dede, doğrusu Hûseyinî Dede değildir.*" Notunu düşmüştür. Buradan anlaşılan Eyyübi Hüseyin Dede'ye ait olarak bilinen Nühüft Mevlevî Ayini'nin aslında Bursevî Mustafa Dede'ye ait olduğudur.
4. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
5. Donanımda Eviç perdesi bulunmaktadır.
6. Usül Ağır Aksak olarak yazılmış 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
7. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
8. Usül 5\4 olarak yazılmıştır.
9. Usül Latin rakamıyla yazılarak selam-ı sâlis'e geçilmiştir.
10. Donanımda bir arıza bulunmamaktadır. Yalnız eseri incelediğimizde eviç perdesi varmış gibi yazıldığı anlaşılmaktadır.
11. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
12. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
13. Usül 7 zamandan aksak semai ye geçmiştir.
14. Terennüm-i Nâyî şeklinde not düşülmüş ancak terennüm yazılmamıştır.
15. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
16. Semai usülünü yürük semai usülünde yazmıştır.
17. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
18. "yukarısı gibi tekrar bu güfte ile bir daha ilâ âhire her kî bû" şeklinde not düşülmüştür.
19. Terennüm-i Nâyî şeklinde not düşülmüş ancak terennüm yazılmamıştır.
20. Terennüm-i Nâyî şeklinde not düşülmüş ancak terennüm yazılmamıştır.

21. Terennüm-i Nâyî şeklinde not düşülmüş ancak terennüm yazılmamıştır.
22. Usûl rakamla yazılmış, Selam-ı Râbî'e geçilmiştir.
23. Donanımda Eviç perdesi bulunmaktadır.
24. "Selam-ı Râbî' Selam-ı Sâni'nin aynıdır" şeklinde not düşülmüştür.

Bûselik Âyin-i Şerîfi

Bolahenk Nûri Bey'in

1 2

An súb hûr se 'â det hân çûn nû
Vân gâ hî he rû sî cân der bâ

3

rî fe şân â yed hey yâr hey döst
nî gû â yed

4 5 6 7

5

pî rî men sûl tâ nî men mis kin kimî â vâ

8 9 10 11 12 13 14

7

re ân gûm şü de yek pâ re

9

hey yâr hey döst pî rî men sûl tâ nî men

11

çûn biş ne ve çâ re hoş râk

13

ş kû nân â yed he yî yâr he yî döst

15
pî rî men sül tâ nî men yâr yâr he yi hey ih

17
sân me ded hey hey sül tân me ded yâr

19
yâr yâr yâr yû re gim yâr

21
yâr yû re gim ke rîm gôr ki ne ler vâr

23 *76//*
mer ha bâ ey câ nî bâ kî pâ dî şa hî kâ mî kâr

25
rû hû bâh şî her kî râ â fî tâ bî her dî yâr

27
în cû hâ nû ân cû hân her gû lâ mî em rî tûst

29
ger ne hâ hî ber he me ş ver he mî hâ hî bî dâr

31
yâr _____ yâr _____ yâr _____ hey _____ sül _____ tâ _____ nî men

33 15
hey _____ hey _____ râ _____ nâ _____ yî men hey _____ hey _____ zî _____ yâ _____ yî men _____

35
he yî hey _____ men _____ men ey gî dâ yî _____ 'â _____ nî mes _____ tem

37
nâ _____ mû tû hey _____ hey _____ sül _____ tâ _____ nî men çeş mî 'âk lım _____

39
rû şe n _____ ey yâ _____ mî tû hey _____ hey _____ sül _____ tâ _____ nî men

41
şes cí hey ez rû yî men _____ şüd _____ he _____ çü zer hey _____ hey _____ sül _____

43
tâ _____ nîmen tâ bî dî dem sí mû hef _____ dâ _____ mî tû

45
he yî hey _____ sül _____ tâ _____ nî men tel _____ hî ne _____ kû _____ ned

47 16 77//

şî rin ze ka rem hâ lî ne hû ned

49

ez mey dî he nem e zî şî re yî ô

51

mûr şî dî dî lem der 'ar be de eş

53

şî rî sî ha nem mâh bî bî men

55

mer gî bî men mat lû bî men

17 57

mağ bî in

Selâm-1 Şânî

18 19 20



Men sül tâ nî me nî
âh der men bî de mî



nî sül tâ nî me nî
mî men zîn de şe vem



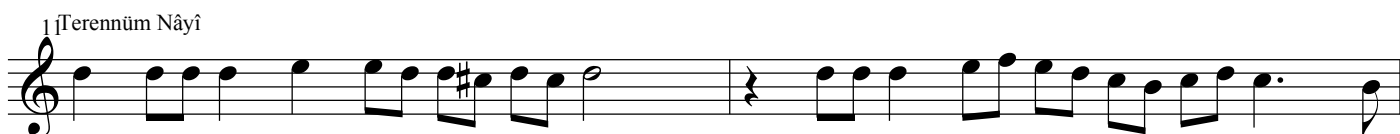
âh en der dî lû cân
âh yek cân çî şe ved



câ nî mâ nî me nî
ved şad câ nî me nî



1 | Terennüm Nâyî



13



8 26 10 8#

bâ lî 'âşk he yî yâ rî

This musical staff contains the first line of the score. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody starts at measure 8 and continues through measure 10. The lyrics 'bâ lî 'âşk he yî yâ rî' are written below the notes. Measure numbers 8, 26, 10, and 8# are indicated above the staff.

10 Terennüm-i Nâyî

Terennüm-i Nâyî

This musical staff contains the second line of the score, starting at measure 10. It features a treble clef and a key signature of one sharp. The melody continues from the previous staff. The title 'Terennüm-i Nâyî' is written above the first measure.

12

This musical staff contains the third line of the score, starting at measure 12. It features a treble clef and a key signature of one sharp. The melody continues with various rhythmic patterns.

14

This musical staff contains the fourth line of the score, starting at measure 14. It features a treble clef and a key signature of one sharp. The melody continues with various rhythmic patterns.

16

This musical staff contains the fifth line of the score, starting at measure 16. It features a treble clef and a key signature of one sharp. The melody continues with various rhythmic patterns.

18

This musical staff contains the sixth line of the score, starting at measure 18. It features a treble clef and a key signature of one sharp. The melody continues with various rhythmic patterns.

20

This musical staff contains the seventh line of the score, starting at measure 20. It features a treble clef and a key signature of one sharp. The melody continues with various rhythmic patterns.

Yürük Semâî

Semâî
27

Ey kî he zâr â fe rîn câ
Her kî bû gûn

28

nim bû nî ce sül tân ô

11

79//

lûr Ku lû ô lân

16

kî şî ler câ nim hûs re

21

vû hâ kân ô lûr yâr

26

hûs re vû hâ kân ô lûr

32

76
se rî züh dû şa lâ hî

80
ey sâ kî i 'aş kî hey

84
şû yî şâ nî se râb

88
ve yî mut rî bî cân zî lût

92
fî bûn vâ re bâb

96
bûn yâ dî re şâ tı rî

100
he mî kûn mâ' mûr

104
tâ ger de e şâ sî ôm

140



144

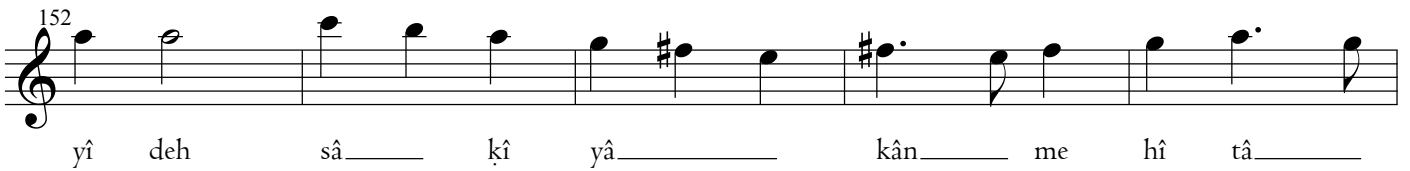


147



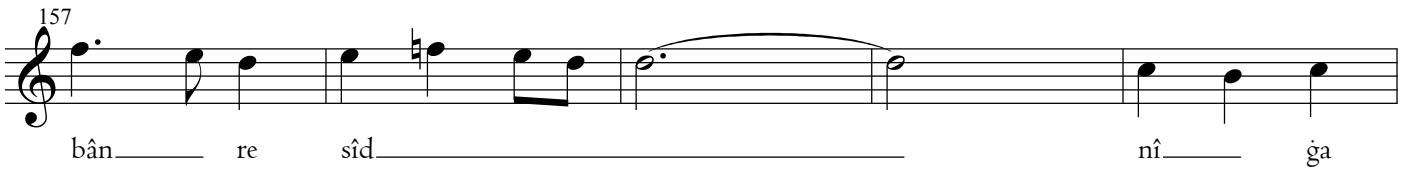
bâ_____ de

152



yî deh sâ_____ kî yâ_____ kân_____ me hî tâ_____

157



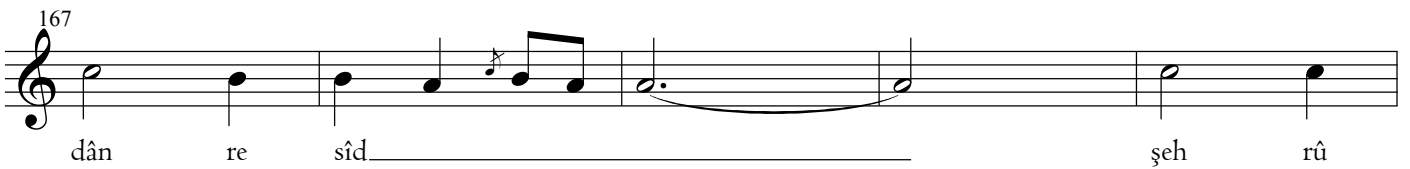
bân_____ re sîd_____ nî_____ ga

162



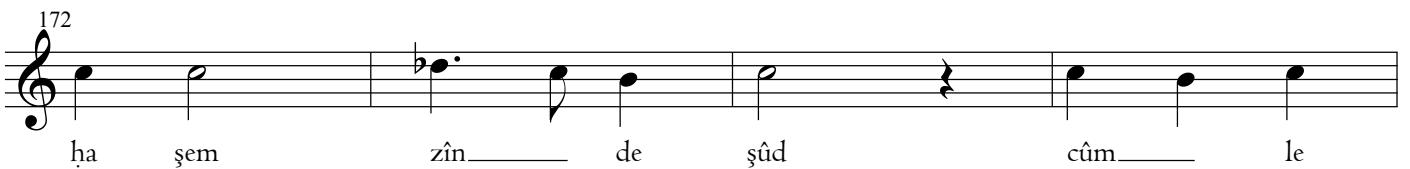
mû_____ nî gir_____ ye ye_____ mând çûn_____ gû lî hân_____

167



dân re sîd_____ şeh rû

172



ha şem zîn_____ de şûd cûm_____ le

176

cí hân_____ ben de şúđ_____

180

çûn zû de rí_____ şeh_____ rû

184

mâ_____ mev_____ hî bî sül_____ tân re

188

síd_____ yâr_____

192

_____ yâr_____ âh yâ

196

rí men_____ yâr _____ âh yâ

200

rí men yâ_____ rí m_____ döst_____ yâ

204

rí men_____ vâý

207 Terennüm-i Nâyî



212



216



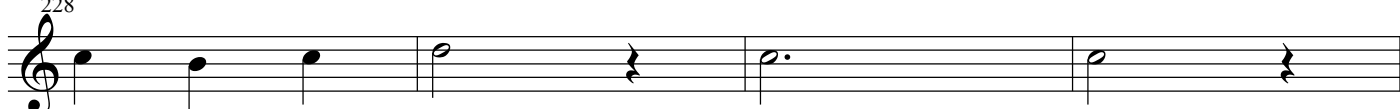
220



224



228



232



236



240

bî yâ

245

ki sâ kî 'aş kî şâ râ

249

bî bâ re re sîd ha ber

253

bî bûr bûr rî bî çâ re gôn

257

ki çâ re re sîd çû â

261

fî tâ bî ce mâ leş be hâ

265

kî yâ de rî tâ zû hal

269

zî per de yî hef tûm pe yî

273

nâ za re re sid

Detailed description: This is a musical score for a vocal line, numbered 273. It is written on a single five-line staff with a treble clef. The melody consists of eight notes: a quarter note 'nâ', a quarter note 'za', a quarter note 're', a quarter note 're', a quarter note 'sid', and a final quarter note. The notes are placed on the staff as follows: 'nâ' on the first space (F4), 'za' on the second space (G4), 're' on the second space (G4), 're' on the second space (G4), 'sid' on the second space (G4), and the final note on the second space (G4). The lyrics 'nâ za re re sid' are written below the staff, with horizontal lines under 'za' and 'sid' indicating their duration. The number '273' is positioned above the first note.

Selâm-ı Râbi'

29 30 31

Sûl tâ nî me nî
Der men bî de mî

32 3

nî sûl tâ nî me nî
men men zîn de şe vem

5

âh en der dî lû cân
âh yek cân çî çr ved

7

cân î mâ nî me nî
ved şad cân nî me nî

9 1 2

âh âh î mâ nî me

12

nî

33

Bûselik Mevlevî Âyîni'nin Dipnotları

1. Mevlevî Devr-i revan usûlü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usûl çizgisi ile kapatılmıştır.
2. Donanımda olmayan si perdesi üzerine 1 komalık diyez işareti konulmuştur.
3. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
4. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
5. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
6. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
7. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
8. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
9. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
10. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
11. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
12. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
13. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
14. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
15. Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi belirli yerlerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
16. Donanımda olmayan Kürdî perdesi belirli yerlerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.

17. Devri revan usülü, selamın sonunda usül yarısından (3+2+2) bölümde kapatılmıştır.
18. Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâniye geçilmiştir.
19. Mevlevî Evfer-i usulü 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
20. Donanımda olmayan Nim Hicaz perdeleri belirli yerlerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
21. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
22. Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâlis'e geçilmiştir.
23. Arap harfleriyle 14/4'lük olarak "Usulü Devir" adıyla 2+2+2+2+2+2+2 şeklinde yazılmış, sonunda çift ölçü çizgisiyle kapatılmıştır. Çalışmamızda, kullandığımız nota programı buna müsaade etmediği için usülü tek bölüm içersinde yazdık.
24. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
25. Donanımda olmayan Eviç perdesi belirli yerlerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
26. Usül, 3+2+2 şeklinde olup aksak semai usülüne tamamlanmadan geçilmiştir. kapatılmıştır.
27. Sol anahtarı kullanılmadan semâî bölümüne geçilmiş, latin rakamlarıyla ¾'lük olarak gösterilmesine karşılık 3+3 6/4'lük olarak yazılmış sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır.
28. Güftenin ikinci tekrarındaki "Her ki bu gün" beytinin devamı getirilmemiştir.
29. Si notası üzerinde 1 komalık diyez işareti bulunmaktadır.
30. Mevlevî Evfer-i usulü 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
31. İlk usül 4+4+5 şeklinde bölüme ayrılmış nedeni anlaşılammıştır.
32. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
33. Selâm-ı Râbî'in sonuna "tamam" şeklinde bir not düşülmüştür.

Râhatü'l-Ervâh Âyîn-i Şerîfi

Ahmet Hüsâmeddîn Efendî Merhumun

83//

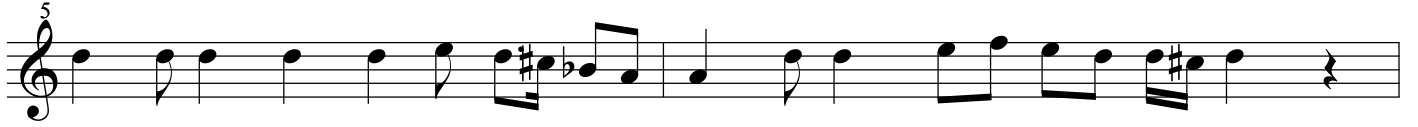
Devr-i Revân



Aṭ ye bül râ mâ rî 'um run fî ṭa rî kıl 'â şî kîn



hey hey sül ṭa nî men hey hey mâḵ bû lî men



gam rû 'ay nin min me lâ ħin fî vî şâ lî mûs te bîn



hey hey sül ṭa nî men hey hey mâḵ bû lî men



nâ re cis mî en ye yâ hû 'a zî lûn ev şâ zî rû



hey hey sül ṭa nî men hey hey mâḵ bû lî men



in ne hû yâḥ kî şî fâ tâ men şî fâ tî sem sû dîn

15
hey — hey sül ta — nî men — hey — hey — mâķ bû — lî — men

17
me râ 'â dis tî — bâ şâ — dî kî 'â — dî e ni men bâ — şed

19
yâr — yâr — dōst — dōst

21
me râ kav lîs tî yâ — câ — nân kî câ — nî câ nî men bâ — şed

23
yâr — yâr — dōst — dōst

25 **84//**
çe râ ğî çer hî ger — dû — nem çû ec — ri hâ rî hûr — şî — dem

27
yâr — yâr — dōst — dōst

29
te me rî ğû yî çer — ğâ — nem çû dîl — mey dâ ni men bâ — şed

31
yâr _____ yâr _____ dôt _____ dôt _____

33
dôt _____ dôt _____ et tû câ nım şad gû lis tân

35
ez semmen pin hân şû dî ey tû câ nî cân câ nem

37
çûn zî şey pûn hân şû dî çû fe lek ez nüs tû rû şen

39
pes tû çû *** cû yû cist çûn kî ten ez tî tû zin de

41
çûn zî ten pûn hân şû dî

42
ey tû şem mî ne fe lek kî *** fe lek big zeş te i

44
tâ çî sır rest in kî tû en der me gen pin hân şû dî

Selâm-1 Şânî

85//



Selâm-ı Şâliş

Devir

7 8 9

10

86//

3

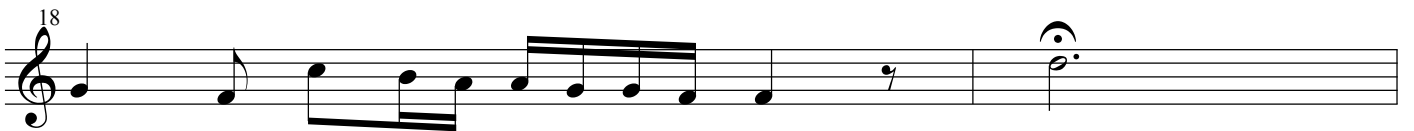
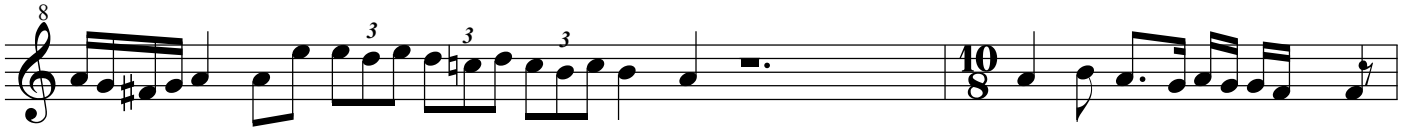
4

3 3 3

5

6

7



Yürük Semâî

87//

11 12

Ey kî he zâr â fe rîn_____

13

4

bû nî ce sül tân ô lûr_____ her kî

7

kû lû ô lân_____ kî_____ şî ler_____ câ_____ nim_____

10

hûs re vû hâ kân_____ ô lûr_____ yâ rî yâr_____

14

13

hûs re vû hâ kân_____ ô_____ lûr_____

16

19

22

1 2

Ân

25

pî şî re vî kî câ kî çâ pî şe şa fe st

28

hey zâ me ** tû bâh rî vû cî hân

31

hem çû ke ne set hey mâ def fâ hû şî

34

râ ks mâ şî kî tû hey im

37

şeb çî kû ned kî her ta raf nâ yî de fe st

40

hey yâ rî men yâ rî yâr dôst yâ rî men

43

yâr âh yâ rî men yâ rî me ra

70
bî yâ yîd kî bâ de st kî tâ de st

73
ye râ yîm hey hey

76
hey hey Terennum-i Nâyî

79

82

85

88

91

94 89//

mem he mî pe red me ge rân yâ rî mî re

97

sed dîl mî çe hed ni şâ ne ki dîl

100

dâ rî mî re ved ân

103

hûd sî pâ hî sù ley mân he mî re

106

med vîn bûl bû ez ne vâ hî i gül

109

zâ rî mî re sed ân

112

gû şî in tî zâ rî ھا yez kû şî me kî

115

şed vîn çeş mû eş kî yâ rî ye dî

Râhatü'l-Ervâh Mevlevî Âyîni'nin Dipnotları

- 1) Devr-i Revân usulü 7+7 şeklinde iki bölüme ayrılmıştır.
- 2) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 3) Donanımda olmayan Nim Hicaz ve Kürdî perdeleri gerektiği yerlerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 4) Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâni'ye geçilmiştir.
- 5) Donanımda olmayan Nim Hicaz ve Kürdî perdeleri gerektiği yerlerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 6) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 7) Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâlis'e geçilmiştir.
- 8) Arap harfleriyle 14/4'lük olarak "Usulü Devir" adıyla 2+2+2+2+2+2+2 şeklinde yazılmış, sonunda çift ölçü çizgisiyle kapatılmıştır. Çalışmamızda, kullandığımız nota programı buna mücade etmediği için usulü tek bölüm içerisinde yazdık.
- 9) Donanımda olmayan Nim Hicaz ve Kürdî perdeleri gerektiği yerlerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 10) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 11) Donanımda sadece kürdî perdesi bulunmaktadır.
- 12) Usul, Arap rakamlarıyla 3/4'lük olarak gösterilmiş, ancak 6/4'lük olarak tek bölüm halinde yazılmıştır.
- 13) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 14) Röpriz işaretinden sonra "Her ki bu gün veled" şeklinde not düşülmüştür.
- 15) Selâm-ı Râbi'e geçilmeden "Selâm-ı Râbi selâm-ı sâlis'in aynıdır" şeklinde not düşülmüştür.

Sabâzemzeme Âyîn-i Serîfi

Zekâi Dede Merhumun

Devr-i revân

91//

1 He rî çî zî kî ân hô şe ne
Tâ mey mey ne şe ved de lî lî in

3 h yes tî mû dâm hey yâr hey
mer düm 'âm

5 dôst râ' nâ yî men câ nî me nî vây

7 de rî me yî çen kî sû re tî
Be rî hâ sî hâ lâ lî kî be

9 hû bú se mâ' hey yâr hey
rî â mí ha ram

11 dôst râ' nâ yî men câ nî me nî vây

13 hey hey he yî hey zî bâ yî men

15
yâr _____ yâr _____ yâr yû re— gim yâr _____

17
yâr yû re— gim del cî ge— rîm gôr— kî ne— ler— vâr _____

19
yâ— re ھا— ber— vâr mî ٚ rî bâ in per de zen— kân

21
yâ rî mâ— mest â me dest ân ce nâ— bî— bâ ھا fâ— vû

23
bâ— vû fâ— mest â me— dest yâr _____ yâr _____

25
yâ rî yâ— rî— men â— bî mâ nâ ger bî rî— zî

27
ver se bû— hâ bîş ke red ey bî râ— dâr— dem me zen— kin

29
dem se kâ— mest â— me dest yâr _____ yâr _____ 92//

31
yâ rî yâ rî men âh be şa hî nî hâ nî

33
re sî dî kî nû şet me yî â sû mâ nî

35
çe şî dî kî nû şet yâr yâr

37
yâ rî yâ rî men zî mes tân se lâ met

39
zî rîn dân pe yâ met kî kuf lî ta ra bî râ

41
kî lî dî kî nû şet yâr yâr

43
yâ rî yâr rî men yâr yâr

45
â hî mî rî men dîst dîst

47 93//

dô_s tû pî rî men des tî gî rî men

Detailed description: This block contains the first line of musical notation, spanning measures 47 and 48. The melody is written on a single treble clef staff. Measure 47 begins with a quarter note 'dô', followed by an eighth note 'tû', a dotted quarter note 'pî', and a quarter note 'rî'. Measure 48 starts with a quarter note 'des', followed by an eighth note 'tî', a dotted quarter note 'gî', and a quarter note 'rî'. The lyrics are placed below the notes with horizontal lines indicating syllable placement.

49

hey hey mâh bû bî men

Detailed description: This block contains the second line of musical notation, spanning measures 49 and 50. Measure 49 starts with a quarter note 'hey', followed by an eighth note 'hey', a dotted quarter note 'mâh', and a quarter note 'bû'. Measure 50 begins with a quarter note 'bî' and ends with a quarter note 'men'. The lyrics are placed below the notes with horizontal lines.

51

hey hey mât lû bî men

Detailed description: This block contains the third line of musical notation, spanning measures 51 and 52. Measure 51 starts with a quarter note 'hey', followed by an eighth note 'hey', a dotted quarter note 'mât', and a quarter note 'lû'. Measure 52 begins with a quarter note 'bî' and ends with a quarter note 'men'. The lyrics are placed below the notes with horizontal lines.

53

hey hey me rî gû bî men

Detailed description: This block contains the fourth line of musical notation, spanning measures 53 and 54. Measure 53 starts with a quarter note 'hey', followed by an eighth note 'hey', a dotted quarter note 'me', and a quarter note 'rî'. Measure 54 begins with a quarter note 'gû', followed by a dotted quarter note 'bî', and ends with a quarter note 'men'. The lyrics are placed below the notes with horizontal lines.

55

mâk bû lî men

Detailed description: This block contains the fifth and final line of musical notation, spanning measures 55 and 56. Measure 55 starts with a quarter note 'mâk', followed by an eighth note 'bû', a dotted quarter note 'lî', and a quarter note 'men'. Measure 56 is a whole rest. The lyrics are placed below the notes with horizontal lines.

Selâm-ı Şânî

4

Âh sül tâ nî me nî

6

sül tâ nî me nî

5

nî en der dî lû cân

7

cân î mâ nî me nî

9

âh der men bî de mî

11

mî men zîn de şe vem

13

vem ye kî cân çî şe ved

Aksak Semai

Musical staff 1: Treble clef, 10/8 time signature, first measure with repeat sign.

Musical staff 2: Treble clef, measure 3 starting with a triplet.

Musical staff 3: Treble clef, measure 5 starting with a dotted quarter note.

Musical staff 4: Treble clef, measure 7 with a repeat sign.

Musical staff 5: Treble clef, measure 9 with a triplet.

Musical staff 6: Treble clef, measure 11 with a dotted quarter note.

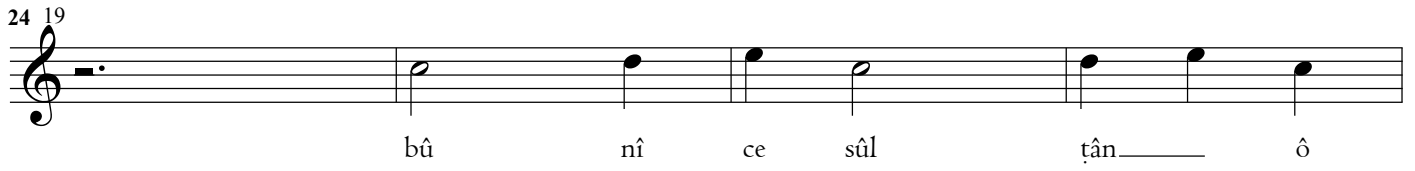
Musical staff 7: Treble clef, measure 13 with a repeat sign and a 3/4 time signature change.

21 15 22



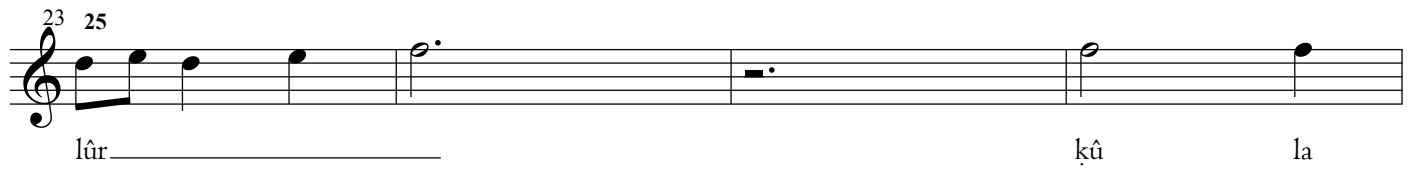
Ey Her kî ki he bu zâr gün 23 â fe rîn

24 19



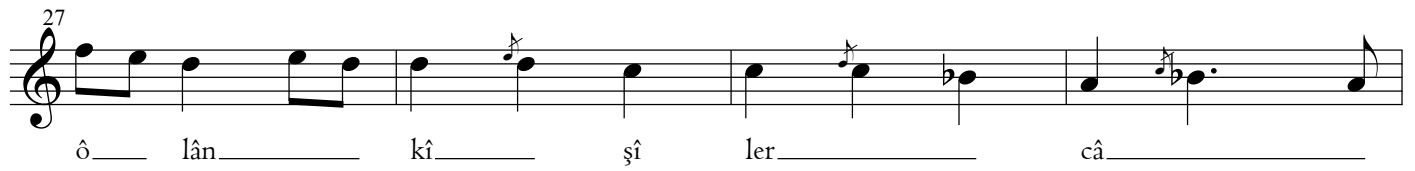
bû nî ce sül tân ô

23 25



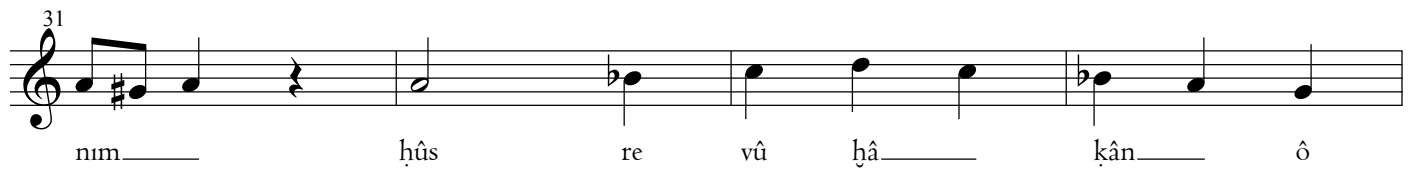
lûr kû la

27



ô lân kî şî ler câ

31



nim hûs re vû hâ kân ô

35



lûr hûs re

39



vû hâ kân ô lûr

43 Terennüm-i nâyî



Terennüm-i nâyî

47



51



55 96//



59



63



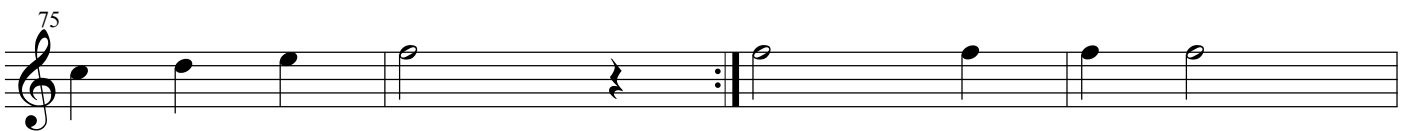
67



71



75



pen be zî gû

79
sî dîr kûn bân gi ne câ

83
tî mî re sed yâr

87
yâr zâ bî sî mâ

91
hî der me rev â bî ha yâ

95
tî mî re sed yâr

99
yâr nev be tî 'aş

103
kî müs te ri ber se rî çer

107
hî mî ze ned yâr

111
yâr beh rî re vâ

115
nî a şî kân şad şa le vâ

119
tî mî re sed yâr

123
yâr dôs tû

127
dôs tû dôt yâ rî men

131
yâr âh yâ rî men

135
yâ rî me dôt yâ rî men

139
yâr

143

147

151

155

159

163

dem be__ dem

167

ez re hî dil pey kî ha__ yâ

171

leş re se dem_____ yâr

175 97//

tâ bî şî _____ be

Musical staff 175-177: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measure 175: half note G4. Measure 176: quarter notes A4, B4, C#5, D#5. Measure 177: half note E5.

178

ne vez hûs nû ce mâ _____

Musical staff 178-180: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measure 178: quarter notes D#5, E5. Measure 179: quarter notes F#5, G5. Measure 180: quarter notes A5, B5, C#6.

181

les re se _____ dem _____ yâr

Musical staff 181-183: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measure 181: quarter notes D#5, E5. Measure 182: quarter notes F#5, G5. Measure 183: quarter notes A5, B5, C#6.

184

yâ râb ** **

Musical staff 184-186: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measure 184: quarter notes D#5, E5. Measure 185: quarter notes F#5, G5. Measure 186: quarter notes A5, B5, C#6.

187

bû yî ța _____ râb ez ța

Musical staff 187-189: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measure 187: quarter notes D#5, E5. Measure 188: quarter notes F#5, G5. Measure 189: quarter notes A5, B5, C#6.

190

ra fî _____ fr _____ dev _____

Musical staff 190-192: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measure 190: quarter notes D#5, E5. Measure 191: quarter notes F#5, G5. Measure 192: quarter notes A5, B5, C#6.

193

yâr yâr

Musical staff 193-195: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measure 193: quarter notes D#5, E5. Measure 194: quarter notes F#5, G5. Measure 195: quarter notes A5, B5, C#6.

196

ne sî _____ mî _____ kî _____ ez

Musical staff 196-198: Treble clef, key signature of one sharp (F#). Measure 196: quarter notes D#5, E5. Measure 197: quarter notes F#5, G5. Measure 198: quarter notes A5, B5, C#6.

199

rû zî vî şâ leş re

202

Terennüm Nâyî

se dem yâr

205

208

211

214

217

220

âh ber

223
çer hı se ھاr gâ hı

226
ye kî_____ mâ_____ hı 'â yan_____

229
şüd ez_____ çer hı

232
fû rûz_____ a me dû der_____

235
mâ nı ge rân_____ şüd

238
çün_____ bâz kî bir

241
bâ ye dû mûr_____ ğı_____ be

244
ge hı_____ şayd bı rı

247

bû dî me ra ân me

Detailed description: This musical staff begins with a treble clef and a common time signature. It contains six measures of music. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (quarter), B3 (quarter).

250

hû ber çer hî de vâ

Detailed description: This musical staff begins with a treble clef and a common time signature. It contains six measures of music. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (quarter), B3 (quarter).

253

şüd der cân çû

Detailed description: This musical staff begins with a treble clef and a common time signature. It contains six measures of music. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (quarter), B3 (quarter).

256

se ker de mî cûz

Detailed description: This musical staff begins with a treble clef and a common time signature. It contains six measures of music. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (quarter), B3 (quarter).

259

mâ hî ne dî dem

Detailed description: This musical staff begins with a treble clef and a common time signature. It contains six measures of music. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (quarter), B3 (quarter).

262

sır rî te cel

Detailed description: This musical staff begins with a treble clef and a common time signature. It contains six measures of music. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (quarter), B3 (quarter).

265

lî i e zel cûm le

Detailed description: This musical staff begins with a treble clef and a common time signature. It contains six measures of music. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (quarter), B3 (quarter).

268

be yân şüd

26

Detailed description: This musical staff begins with a treble clef and a common time signature. It contains six measures of music. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter), C4 (quarter), B3 (quarter).

Sabâzemzeme Âyîni'nin Dipnotları

1. Mevlevî Devr-i revan usûlü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usûl çizgisi ile kapatılmıştır.
2. Donanımda olmayan Nim Hicaz ve Kürdî perdeleri gerektiği yerlerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
3. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
4. Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâni'ye geçilmiştir.
5. Donanımda olmayan Nim Hicaz ve Kürdî perdeleri gerektiği yerlerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
6. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
7. Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâlis'e geçilmiştir.
8. Usûl bölümlere ayrılmadan yazılmıştır.
9. Donanımda olmayan Nim Hicaz ve Kürdî perdeleri gerektiği yerlerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
10. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
11. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
12. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
13. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
14. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
15. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
16. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.

17. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
18. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
19. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
20. Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
21. Sol anahtarı olmadan semâî bölümüne geçilmiştir.
22. Arap rakamlarıyla $\frac{3}{4}$ 'lük olarak gösterilmesine karşılık 3+3 6/4'lük olarak yazılmış sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır.
23. Güftenin ikinci tekrarındaki "Her ki bu gün" beytinin devamı getirilmemiştir.
24. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
25. Donanımda olmayan Nim Hicaz ve Kürdî perdeleri gerektiği yerlerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
26. Selâm-ı Râbî'e geçilmemiş "Temâm dördüncü selam üçüncü selamın aynıdır." şeklinde not düşülmüştür.

Hicâz Âyîn-i Şerîfi

Abdürrahîm Efendi

98//

Devr-i Revân



Me nî 'â şî kî an hûs nem 'aş kî mû nâ câ
E zî sav mû 'a bî rû nem der kû yî hâ râ bâ



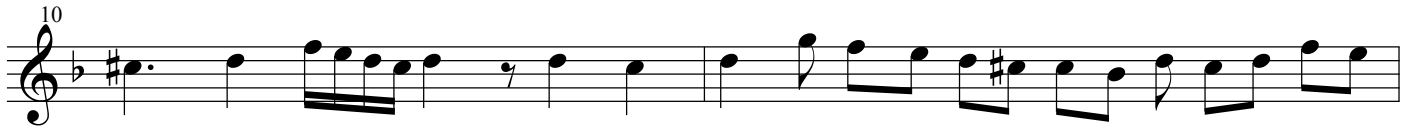
tem hey yâr hey sül tâ nî men
tem



vây vây yâ rî yâr men ben



de i sül tâ nem sül tâ nî cî hân bâ nem



hey yâr hey sül tâ nî men vây



vây zâ nî dem kî rû haş dî dem şû rî



de vû hây râ nem he yî yâ hey sül

16
tâ — nî — men — vâ — yâr — yâr — hey — hey — îh —

18
sân — me ded — hey — hey — gûf — rân — me ded — yâr —

20
yâr — yâr — yû — re — gim — yâr —

22
yâr — yâr — ke — rem — vâ —

24
gôr — kî — ne — ler — vâr — tâ — nî — de — zî — hîd —
tev — hî — dî — be — ne —

26 99//
zîr — fâ — nî — i — mû — mût — lağ — ne — şe — ved —
rî —

28
yâr — yâr — yâr — yâ — rî — yâr — tev — hî — dî — hû — lûl —

31
lî — nîş — tî — nâ — bû — deni — tîst —

33
yâ — rî yâr yâr — yâr — ver — ne — be gû zâf —

35
— zâf bâ — tî lî — lî — hağ ne ne — şe ved —

37
yâr — yâr — yâr — ver — ne — be gû zâf —

39
— bâ — tî lî — hağ ne — şe — ved —

41
yâr — yâr — yâ rî hey — sül tâ — nî men

43
he yî hey hûn kâ — rî men he yî hey râ' nâ — yî men

45
â fî tâb — îm — rû zî ber — şek lî dî ger tâ — bân — şû — dest âh

47
ber şû 'â — 'aş — hem çû zer — re câ nî men — râğ şân — şû — dest âh

49
mûş te rî— der— tâ lî ‘as— tû mâ hî zûh re— der— hû dûr âk

51 100//
tâ ki bâ— çev— gâ nî râķ— ô mî rî an— mey dân— şû— dest

53
yâ— râb tû me râ— yî— ne— tâ—

55
yâ rî me— dih— yâr— yâr— yâ— rî yâ— rî

57
câ— nî câ nî— men âh bâ— her çi cûz—

59
te— st me râ— sâ zım— dih—

61
yâr— yâr— yâr— yâr— câ nî— câ nî— men âh

63
men— der— tû— he mî— gi rî zem—

65
ez fit ne i hîş yâ rî hey sұл tâ nî men

67
me nî â nî tû em me râ hî men

69
bâ zim me dih yâr yâr yâ rî yâr

71 Terennüm-i Nâyî
câ câ nî men

73

Selâm-1 Şânî

5 Mevlî Eyferî
6 7 8



Âh_____ dâ_____ den_____ dem_____ e zel_____ se cî
Âh_____ mû'_____ ciz_____ bî_____ nû mâ_____ ez_____

9



de_____ be rî_____ rû_____ yî_____ şa_____ nem_____
leb_____ lâ_____ let_____

5



râ_____ ber_____ de_____ de ni_____ mûr_____

7



de_____ e zân_____ rû_____ yî_____ 'a lem_____

9



râ_____ hey_____ sûl_____ tâ_____ nî men_____

11



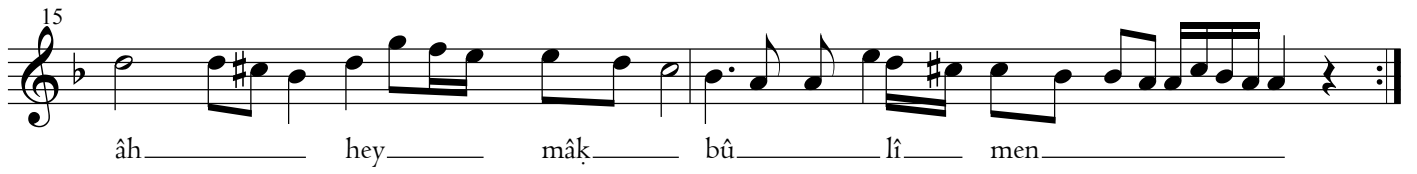
men_____ hey_____ hûn_____ kê_____ rî men_____

13



âh_____ hey_____ râ'_____ nâ_____ yî men_____

15



âh _____ hey _____ mâk _____ bû _____ lî _____ men _____

This musical staff contains measures 15 and 16. It is written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of a series of eighth and quarter notes, with some beamed sixteenth notes. The lyrics are written below the staff, with horizontal lines indicating the syllable placement under the notes.

17

Terenüm-i Nâyî



This musical staff contains measures 17 and 18. It is written in a treble clef with a key signature of one flat. The melody is a continuous eighth-note pattern with some beaming. The staff begins with a repeat sign and ends with a double bar line.

19



This musical staff contains measures 19 and 20. It is written in a treble clef with a key signature of one flat. The melody features a sequence of eighth notes, followed by a first ending bracket (labeled '1') and a second ending bracket (labeled '2'). Both endings conclude with a double bar line.

22



This musical staff contains measures 22 and 23. It is written in a treble clef with a key signature of one flat. The melody starts with a repeat sign, followed by a sequence of eighth notes and quarter notes, ending with a double bar line.

Selâm-ı Şâlis

10 11 12



'Â şî kân dîr kû yî câ nân eş

13 14



şa lâ be lî yâ rî men sû yî an hûr şî dî tâ bân eş şa

102//

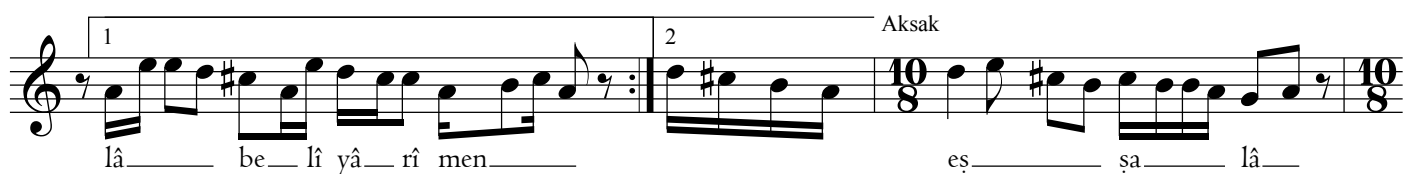


lâ be lî yâ rî men eş şa lâ ey 'â şî kân der gû yî



dôst be lî yâ rî men eş şa lâ câ eş şa lâ câ eş şa

1 2 Aksak



lâ be lî yâ rî men eş şa lâ

Terennüm-i Nâyî



7



Yürük Semâî

15 Semâî
16 17



Musical staff for measures 15-17, featuring a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/4 time signature. The melody consists of quarter and eighth notes.

Ey kî he zâr â fe rîn
her ki bu gûn ve le de

18



Musical staff for measure 18, continuing the melody from the previous staff.

bû nî ce sül tân ô lûr
î nâ nû ben yûz sù re

13



Musical staff for measure 13, continuing the melody.

kû lû ô lân kî şî ler câ nim
yûk sül î se bôy ô lûr câ nim

19



Musical staff for measure 19, continuing the melody.

hûs re vû hâ kân ô lûr yâr
bôy î se sül tân ô lûr yâr

25



Musical staff for measure 25, continuing the melody.

hûs re vû hâ kân ô lûr
ô lûr

Terennüm-i Nâyî
31



Musical staff for measure 31, starting a new section titled 'Terennüm-i Nâyî'.

37



Musical staff for measure 37, continuing the 'Terennüm-i Nâyî' section.

43

Musical staff 43-48: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 2/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes.

49

Musical staff 49-54: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 2/4 time signature. The melody consists of eighth and quarter notes.

ey

55

103//

Musical staff 55-60: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 2/4 time signature. The melody consists of half notes.

şúb hû se rá det zî çî bí ní tû hû vey—

61

Musical staff 61-66: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 2/4 time signature. The melody consists of half notes.

dâ ân hûs nû hûs— nes tû te kad

67

Musical staff 67-72: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 2/4 time signature. The melody consists of quarter notes.

des ve te 'â— lâ ân câ yî kî cís—

73

Musical staff 73-78: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 2/4 time signature. The melody consists of quarter notes.

79

Musical staff 79-84: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 2/4 time signature. The melody consists of quarter notes.

mes tí bí kûl lí he me is mest ân

85

Musical staff 85-90: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 2/4 time signature. The melody consists of quarter notes.

câ yî ki câ nes tû ne is mû ní mû sem

91
mâ yâ rî men yâr âh yâ rî men

97
yâr âh yâ rî men yâr

103
âh yâ rî men yâ rî m dôt yâ rî men

109 Terennüm-i Nâyî
vây

115

121
cûn ben de

127
ne i nî dâ yî şâ hî mî zen vâý

133
tî rî nâ za rân cû nân kî hâ hî mî

139



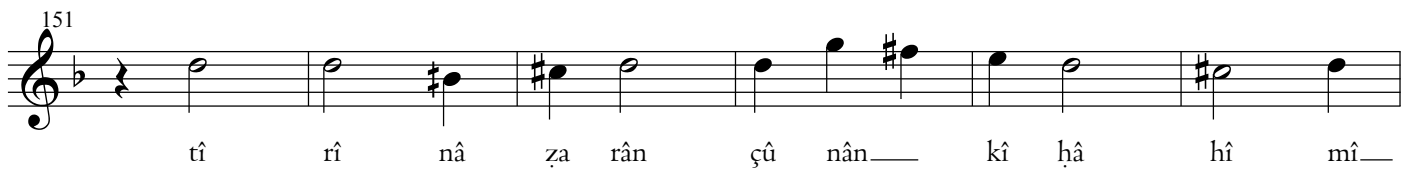
— zen ————— yâr ————— yâr çûn ben de

145



ne i nî dá ——— yî şâ hî mî ——— zen vâý

151



tî rî nâ za rân çû nân ——— kî hâ hî mî —

157



— zen vâý çûn ez hõ dù gay re hõd

163



mû sel lem geş ——— tî âh bî hõd bî

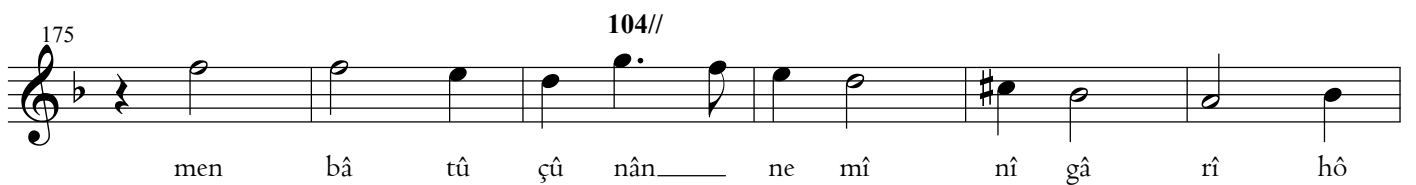
169



nî şîn kû sî i lâ hî mî ——— zen ——— vâý

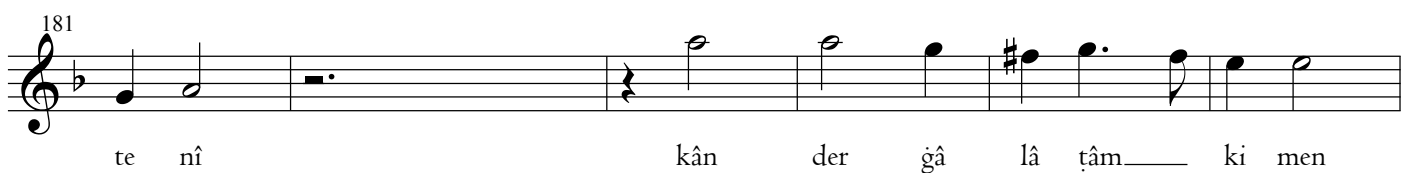
175

104//



men bâ tû çû nân ——— ne mî nî gâ rî hõ

181



te nî kân der gâ lâ tãm ——— ki men

187

tû em yâ tû me nî nî men me

193

ne mû_____ nî tû tû yî_____ nî yû me nî yâr_____

199

yâr_____ yâr nî men me ne mû_____ nî tû

205

tû yî_____ nî tû me_____ nî_____ vây hem men me

211

ne mû_____ hem tû tû yî hem tû me nî_____

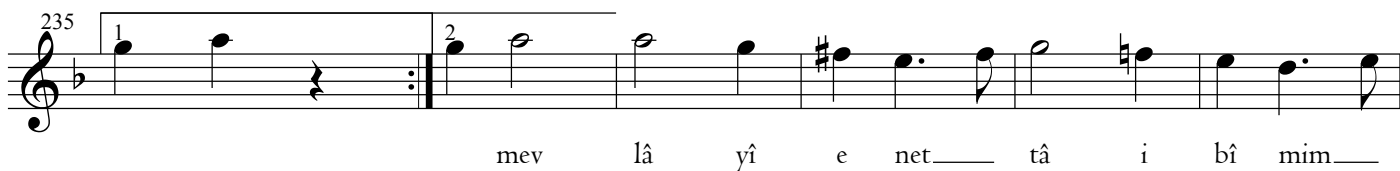
Terennüm-i Nâyî

216

223

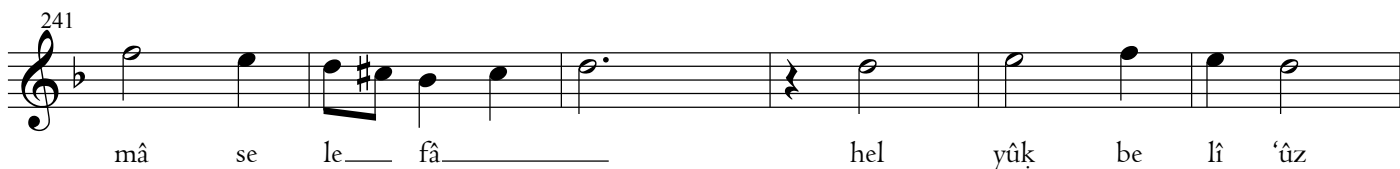
229

235



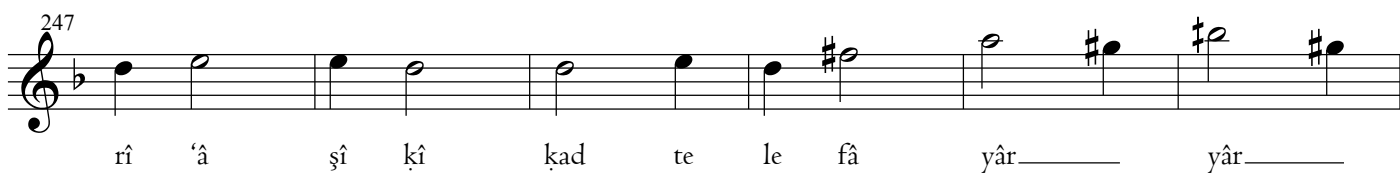
mev lâ yî e net_____ tâ i bî mim_____

241



mâ se le_____ fâ_____ hel yûķ be lî 'úz

247



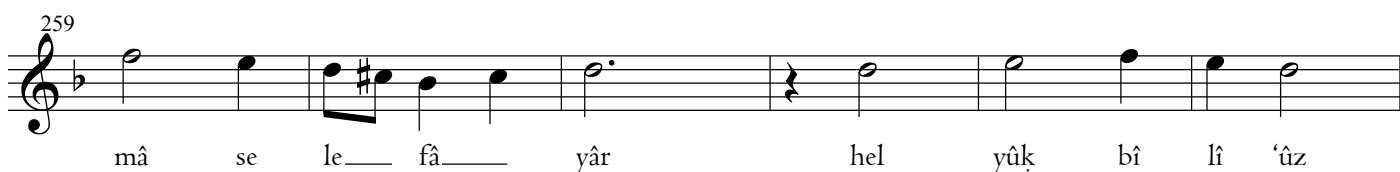
rî 'â şî kî ķad te le fâ yâr_____ yâr_____

253



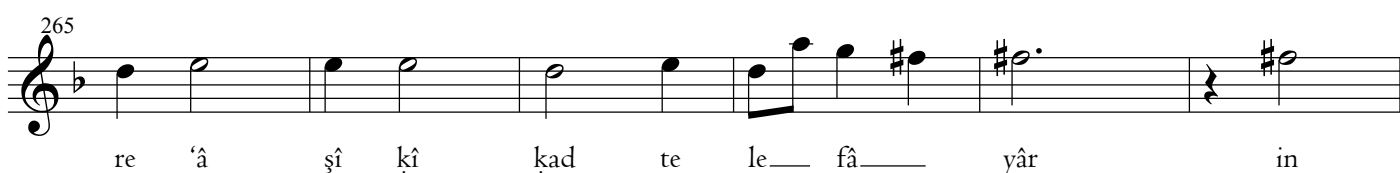
yâr mev lâ yî e net_____ tâ i bî mûm_____

259



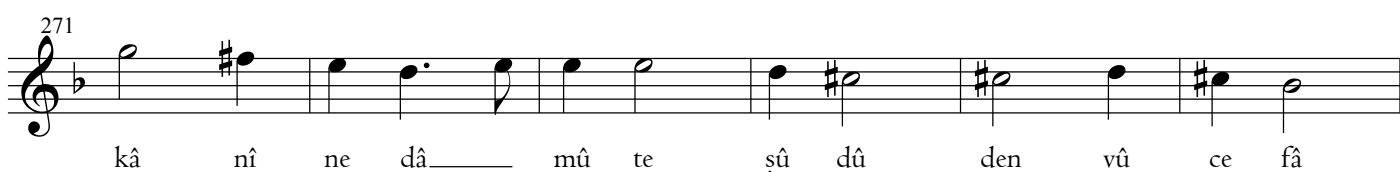
mâ se le_____ fâ_____ yâr hel yûķ bî lî 'úz

265



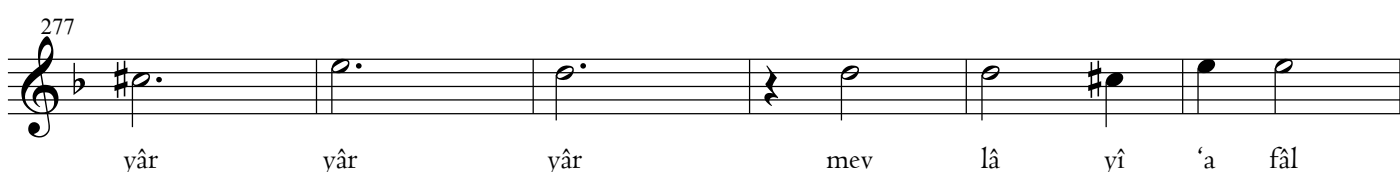
re 'â şî kî ķad te le_____ fâ_____ yâr in

271



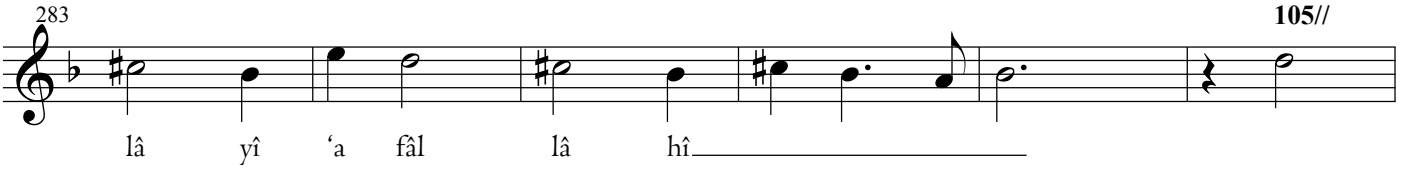
kâ nî ne dâ_____ mû te şû dû den vû ce fâ

277



yâr yâr yâr mev lâ yî 'a fâl

283 105//

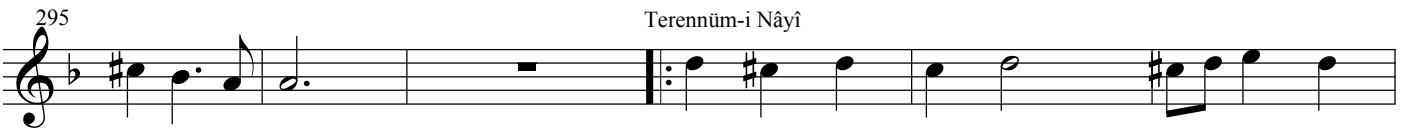


lâ yî 'a fâl lâ hî

289



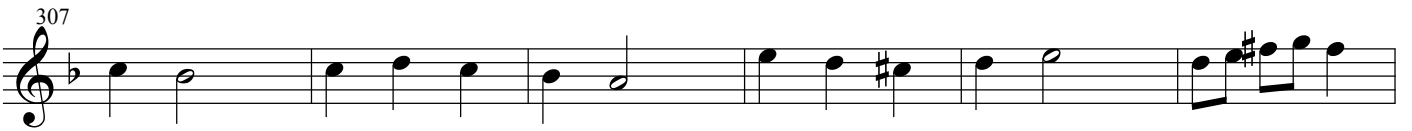
295 Terennüm-i Nâyî



301



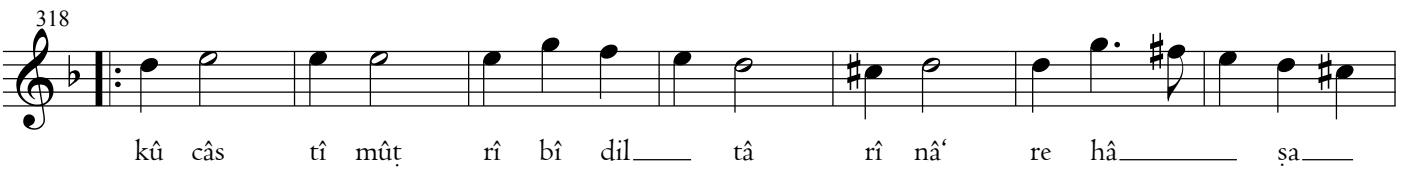
307



313



318



kû câs tî mûṭ rî bî dil tâ rî nâ' re hâ şa

325



lâ der ûf kû ned de mî ô der he zâ rî ser

Selâm-ı Râbi'

19

20 21

Âh sül tâ nî me nî

22

23

âh sül tâ nî me nî

5

âh en der dî lû cân

7

cân ley mâ nî me nî

9 24

âh ley mâ nî me nî

Hicâz Mevlevî Âyini'nin Dipnotları

- 1) Donanımda sadece kürdî perdesi bulunmaktadır.
- 2) Mevlevî Devr-i revan usûlü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usül çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda, kullandığımız nota programı buna müsaade etmediği için usûlü tek bölüm içerisinde yazdık.
- 3) Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 4) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 5) Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâni'ye geçilmiştir.
- 6) Donanımda sadece kürdî perdesi bulunmaktadır.
- 7) Mevlevî Evfer-i usulü 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
- 8) Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 9) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 10) Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâlis'e geçilmiştir.
- 11) Donanımda sadece kürdî perdesi bulunmaktadır.
- 12) Arap harfleriyle 14/4'lük olarak "Usulü Devir" adıyla 2+2+2+2+2+2+2 şeklinde yazılmış, sonunda çift ölçü çizgisiyle kapatılmıştır. Çalışmamızda, kullandığımız nota programı buna müsaade etmediği için usûlü tek bölüm içerisinde yazdık.
- 13) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 14) Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 15) Sol anahtarı kullanılmadan yürük semâ'ye geçilmiştir.
- 16) Donanımda sadece kürdî perdesi bulunmaktadır.
- 17) Arap rakamlarıyla ¾'lük olarak gösterilmesine karşılık 3+3 6/4'lük olarak yazılmış sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır.

- 18) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 19) Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı râbî'e geçilmiştir.
- 20) Donanımda kürdî perdesi bulunmaktadır.
- 21) Usul, 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
- 22) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 23) Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi belirli usullerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 24) Selâm-ı râbî'nin bitiminde "*tamam*" şeklinde not düşülmüştür.

Uşşâk Âyin-i Şerîfî

Nâyî Şeyh Osman Efendi Merhûmun

14

Âh _____ â _____ teş _____ ne _____ ze ned _____ der _____ dî _____
âh _____ kû _____ teh _____ ne _____ kû ned _____ men _____ zî _____

4

_____ lî mâ _____ îl _____ lâ _____ lâ _____ hû _____
_____ ır mâ _____ 5 6 7 8

5

hû _____ yâr _____ hey _____ ra' _____ nâ _____ yî men _____ vây _____
9 10 11 12 13 14 15 16

7

âh _____ ger _____ râ _____ le _____ mî yâr _____ cûm _____ le _____

9

_____ ta bî _____ bân _____ şend _____ yâr _____

11

yâ rî yâr _____ hâl _____ lî _____ ne _____ kû ned _____ mûş _____ kî _____

13

_____ lî mâ _____ îl _____ lâ _____ lâ _____ hû _____

15
hû yâr hey ra' nâ yî men vây

17
hey dôst hey zî yâ yî men vây

19
dâ dey vây im rû rûz çi rû zes tî

21
kî hû hûr şî dî dû nâst yâr

23
yâ rî yâr îm rû rû zî rû zî hâ

25
bî rû neş tû cû dôst yâr âh

27
ez çerg çerg be hâ kî yân bî sâ

29 108 17
res tû sa dôst yâr

31



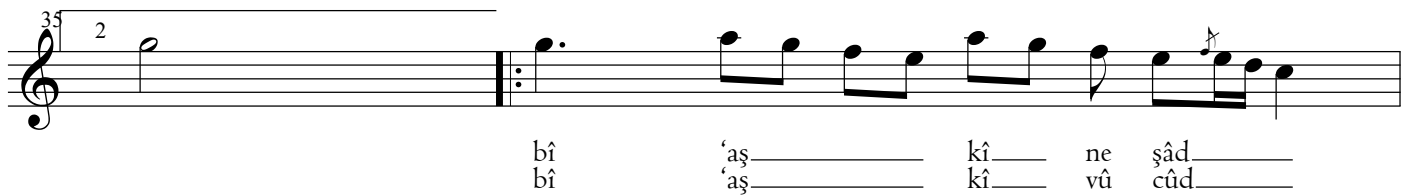
yâ ri yâr key dîl şû de gân mûj de

33



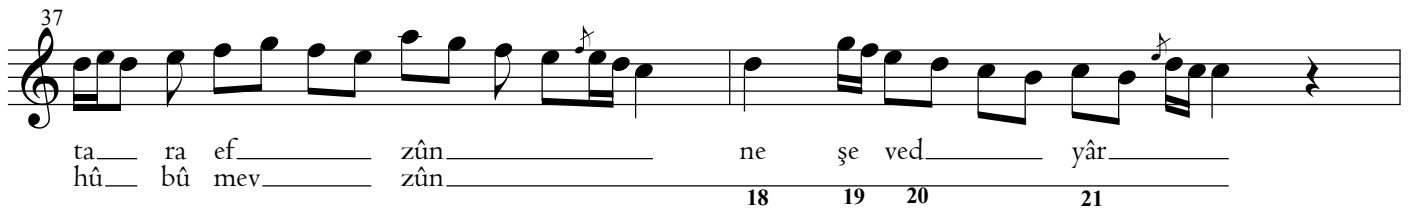
kî in rû zî şû mâst yâr

35



bî aş kî ne şad
bî aş kî vû cûd

37



ta ra ef zûn ne şe ved yâr
hû bû mev zûn

18 19 20 21

39



hey yâr hey râ nâ yî men

22 23 26 27 28

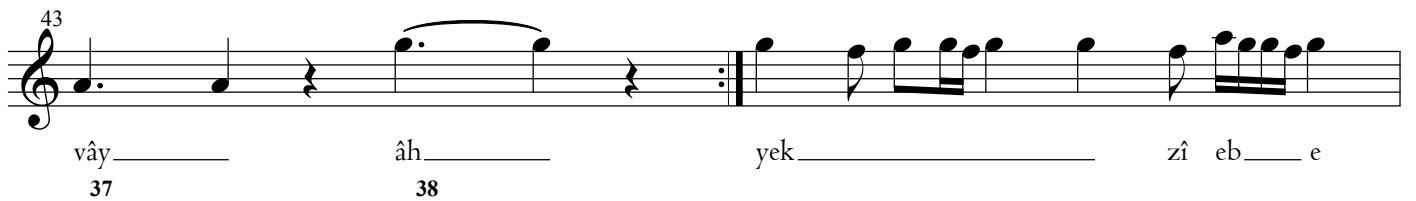
41



vây hey dôst hey zî yâ yî men

29 30 31 32 33 34 35 36

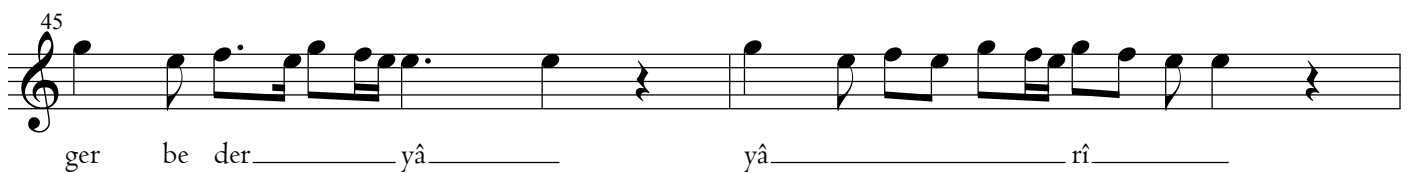
43



vây âh yek zî eb e

37 38

45



ger be der yâ yâ rî

47
hey _____ yâr _____ hey _____ râ' _____ nâ _____ yî men _____

49
vây _____ hey _____ dôst _____ hey _____ zî _____ yâ _____ yî men _____

51
vây _____ âh _____ bî çün _____ bû _____ şî 'aşk _____

53
dûr _____ rû mek _____ nûn _____ ne şe ved _____ yâr _____

55
hey _____ yâr _____ hey _____ râ' _____ nâ _____ yî men _____

57 **109//**
vây _____ hey _____ dôst _____ hey _____ zî _____ yâ _____ yî men _____

59
vây _____ he yî yâr ez ke nâ _____ rî hî _____ şî yâ _____ bem

61
her de mî men _____ bû _____ yî yâr yâr _____ yâr _____

63
câ _____ nî _____ câ _____ nî _____ men _____

64
çûn _____ nî _____ gâ _____ ri _____ hış _____ râ _____ men

65
mî _____ ke _____ şem _____ en _____ der _____ ke _____ nâr _____

66
yâr _____ yâr _____

67
câ _____ nî _____ câ _____ nî _____ men _____ âh

68
rûh _____ çû _____ â _____ teş _____ mey _____ çû _____ â _____ teş

69
raş _____ kî _____ â _____ teş _____ her _____ se _____ hûş

70
yâr _____ yâr _____

71
câ _____ ní câ _____ ní men _____ âh

72
cân zî â teş hâ yî der _____ hem

73
ber fi gân _____ ey _____ nel _____ fi _____ râ

74
yâr _____ yâr _____

75
câ _____ ní câ _____ ní men _____ âh

76
hey _____ sùl tâ _____ ní men _____

77
vây _____ he yî he _____ yî

78
he yî hey _____ hùn kâ _____ rî men _____

79
vây _____ ** ey _____ vây _____

80
hey ra' _____ nâ _____ yî men _____

81
vây _____ he yî hey _____ hey

82
hey _____ hey _____ zî yâ _____ yî men _____

Selâm-1 Şânî

110//

39 40

vây _____ sül _____ tâ _____ nî _____ me nî _____

41

âh _____ sül _____ tâ _____ nî _____ me _____ nî _____

5

en _____ der _____ âh dî _____ lû cân _____

7

_____ î _____ mâ _____ nî _____ nî _____

9

der _____ men _____ bî de _____ mî _____

11

_____ men _____ zî _____ de _____ şe _____ vem _____

13

vem _____ yek cân _____ çî _____ şe _____ vem _____

15
vem yek cân nî me nî

17
âh ey 'â şî cân ey

19
â şî cân men hâ

21
kî râ gev her kû nem dôst

23
ey mut rî cân ey

25
mut rî cân de fî

27 111//
şû mâ pûr zer kû nem

29 3
nem ey mut mut rî cân

31

de fi şu mâ pûr

33

zer kû nem âh zâ lîm

35

yâr âh mî rîm

Selâm-ı Şâlîş

42 43

He yî ey yî şe

44

h dî nû nû şî nî âh

4

le bet he yî yâr kî

6

e zî he me he yî â lû

8

lû de gî he yî yî nî şî

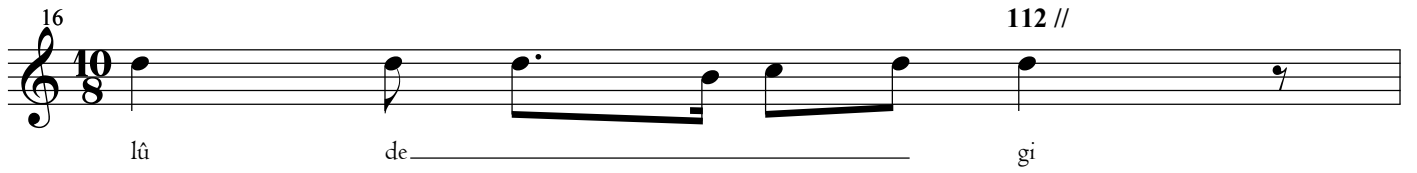
10

şîn hî tâ tâ bâ

12

zî s ted çeş me

14  15
m zî hùn he yî yâr lû

16  112 //
lû de gi

17 

19 

21 

23 

Uşşak Âyini'nin Dipnotları

- 1) Donanımda herhangi bir arıza bulunmamaktadır.
- 2) Latin rakamlarıyla 14/4'lük olarak gösterilmesine karşılık Devr-i Revân usulünde yazılmıştır.
- 3) Mevlevî Devr-i revan usülü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usül çizgisi ile kapatılmıştır.
- 4) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 5) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 6) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 7) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 8) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 9) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 10) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 11) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 12) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 13) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 14) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 15) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 16) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.

- 17) Usül 7 zamanlı olarak yazılmış
- 18) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 19) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 20) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 21) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 22) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 23) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 24) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 25) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 26) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 27) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 28) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 29) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 30) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 31) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 32) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 33) Güftenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.

- 34) Güfthenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 35) Güfthenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 36) Güfthenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 37) Güfthenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 38) Güfthenin ikinci tekrarında eşleşen güfte hecelerinin altında stakatoya benzer bir işaret bulunmaktadır. Bu işaret hece tekrarını ifade etmektedir.
- 39) Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâni'ye geçilmiştir.
- 40) Mevlevî Evfer-i usulü 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
- 41) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 42) Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâlis'e geçilmiştir.
- 43) Usul, Latin rakamlarıyla yazılmış, 2+2+2+2+2+2 zaman dilimlerine bölünmüş, usül sonunda çift usül çizgisi ile kapatılmıştır.
- 44) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 45) Yürük Semâi'ye geçişte "Bundan aşağısı Düğah Âyîni Şerifinin aynıdır." şeklinde not düşülmüştür.

15
zî pey ves te gî me nî 'aş kî geş

17
tem 'aş kî men bî gâ ne mî

19
bâ şem çû nîn bâ 'aş kî ez

21
des tí fî ten hey yâr hey dôt

23
îm rûz se mâ 'a s

25
tû mû dâ mes tû sâ hâ yî

114//
27 câ nî me nî vâý ge rî dân

29
şû de ber cem 'a ka deş hâ

31
yî — 'a tâ — yî — câ nî me — nî — vâ

33
fer — mâ — nî — sa kâl lâh — re sî — de — st —

35
— bî nû — şid — he — yî — yâr — he — yî — dôst

37
î nî ten — he — me cân — şev —

39
kî — zî îh — vâ — nî — sa fâ — yî

41
bî — yâ — yîd — bî — yâ — yî

43
hey — kî dil dâr — re sî dest — hey — hey — sül tâ nî — men —

45
bî — yâ — yîd — bî — yâ — yîd

47
hey— kî gûl zâr— de mî dôst— he yî he— sùl tâ nî— men—

49
hey— yâ— rî— men— hey— rá'— nâ— yî men—

51
hey yî hey hey he yî hey— men— ber í— men— vâ—


53
hey— câ— nim— vâ— he yî— men— vâ

55 115//
sù re i— vel— ley— lí dí— dem— vaş fî— gî— sù yî— şù mâst


57
hey— hey— he yî hey— rá'— nâ— yî men


59
vedê dü hâ— hân— dem— se rá— ser— nûs ھا— i— rû yî— şù mâst

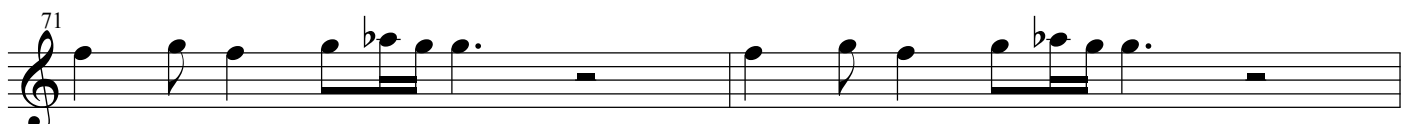
61
hey— hey— he yî hey— rá'— nâ— yî men

63 
â yet â— yet— tâ— be sù— yî— kâ be— kâv— seyn â— me dem


65 
hey— hey— he yî hey— râ— nâ— yî men


67 
çûn nâ zar— ker— dem— nî dî— dem— tâ kî— eb— rû yî— şû mâst

69 
hey— hey— he yî hey— râ— nâ— yî men

71 
bî— yâ— yîd bî— yâ— yîd

73 
hey— kî dîl dâ— re sî de— he yî hey— sùl tâ nî— men—

75 
bî— yâ— yîd bî— yâ— yîd

77 
hey— kî— zâr— de mî dest— he yî hey— sùl tâ nî— men—

79
hey — hú nû kâ — rî — men — hey — râ' — nâ — yî — men —

81
he yî hey hey he yî hey — bû lí — men — vâý —

83
hey — câ — nım — vâý — he yî — mí — rım — vâý **116//**

85
â h bâ ân — kî ez — pey — ves — te gî —

87
— me — nî 'âş kî geş — tem — 'âş — kî men —

89
— bî gâ ne — ne mí — bâ — şem — çû nın —

91
— bâ 'âş — kî ez — des — tî — fî ten

93
hey — hey sül tâ nî men — hey hey hûn kâ — rî men —

95 4

he yî hey— hey he yî he yî men— bû— lî men—

The image shows a single line of musical notation on a five-line staff. The notation begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of several measures of music, including quarter notes, eighth notes, and a dotted quarter note. The lyrics are written below the staff, with horizontal lines indicating the duration of each syllable. The lyrics are: "he yî hey— hey he yî he yî men— bû— lî men—". The number "95" is positioned at the top left of the staff, and the number "4" is positioned at the top right. The lyrics are aligned with the notes: "he" under the first note, "yî" under the second, "hey—" under the third, "hey" under the fourth, "he" under the fifth, "yî" under the sixth, "he" under the seventh, "yî" under the eighth, "men—" under the ninth, "bû—" under the tenth, "lî" under the eleventh, and "men—" under the twelfth.

Selâm-ı Şânî

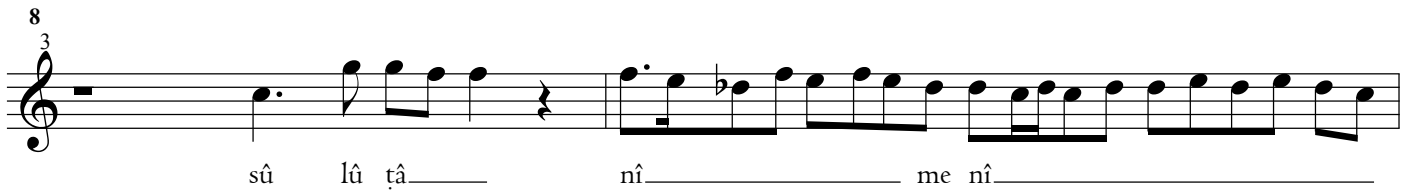
Evfer Mevlî

5 6 7



Vây sül tâ nî me nî

8 3



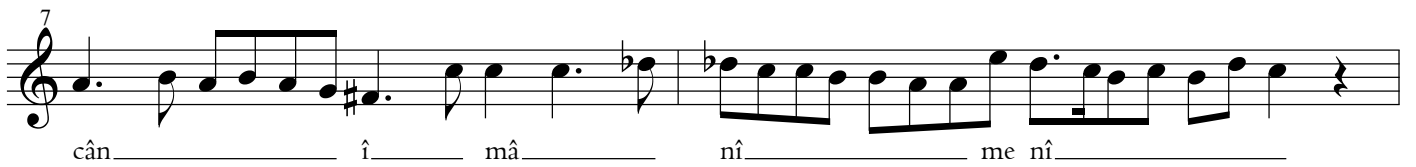
sül lû tâ nî me nî

5



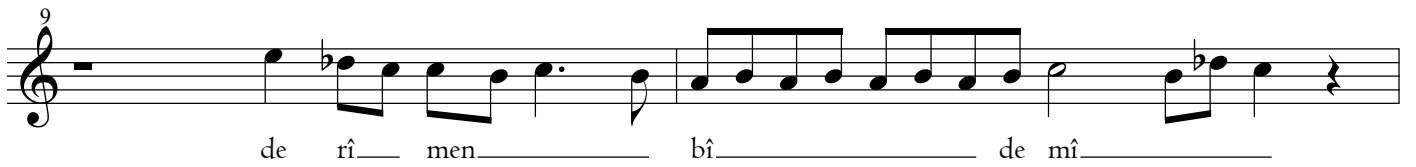
nî en der dî lû cân

7



cân î mâ nî me nî

9



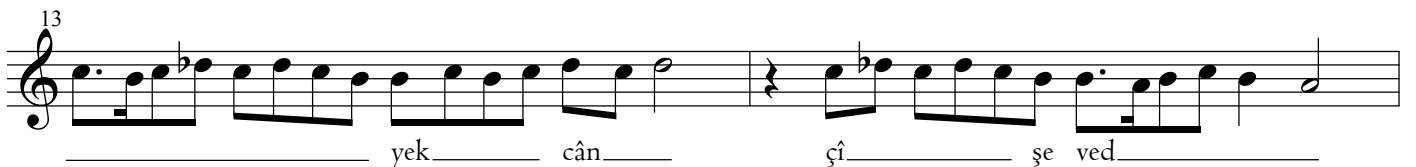
de rî men bî de mî

11



men zin de şe vem

13



yek cân çî şe ved

15
ved _____ sâd _____ câ _____ nî _____ me nî _____

17
ey _____ 'â _____ sî _____ kân _____

19 10
'â _____ sî kân _____ ey _____ mût _____

21
rî _____ bân _____ ey _____ mût _____ rî bân _____

23
bân _____ de _____ fî _____ sù _____ mâ _____ pûr _____ zer _____ kû nem _____

26
zâ _____ lîm _____ yâr _____

28 9
ey _____ mí _____ rîm _____ rîm _____

Selâm-ı Şâliş

11 12 13

He Ey yî bâ ey ki şe he

14

rî he nû me nû ey şîn â lû lû

3 1 2

î hey le de bet kî ey bîn şî

şîn kî kî tâ

bâ zî s ted çe s mem

zî hûn ey â lev

15

10 14

lev de kî men hâ

10 16

kî _____ nâ kî _____ he _____

11 Terenüm-i Nây

13

118//
16

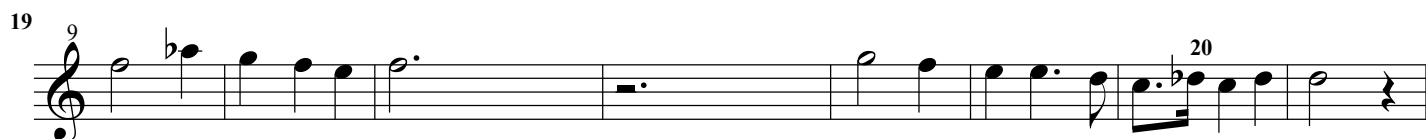
18

Yürük Semâî



Ey ki he zâr â fe rîn
Her ki bu gûn ve le de

bû nî ce sûl
î nâ nû ben

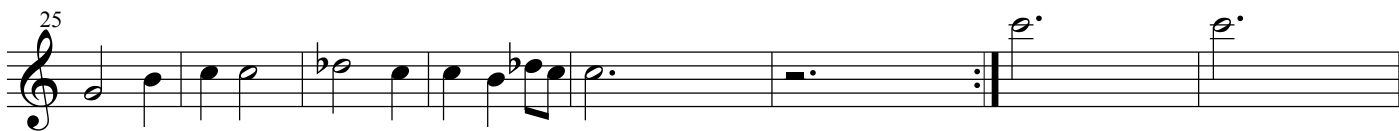


tân ô lûr
yûz sû re

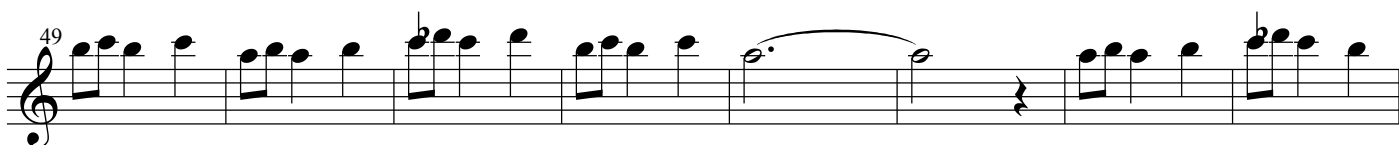
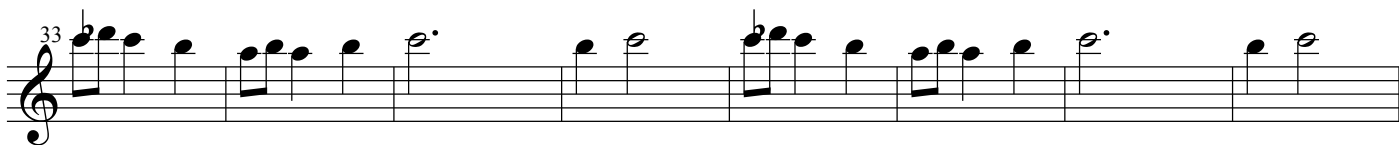
kû lû ô lân kî şî ler
yôh sûl î se bôy ô lûr





câ nîm hûs re vû hâ kân ô lûr
câ nîm bôy î se sûl tân ô lûr




hûs re vû hâ kân ô lûr



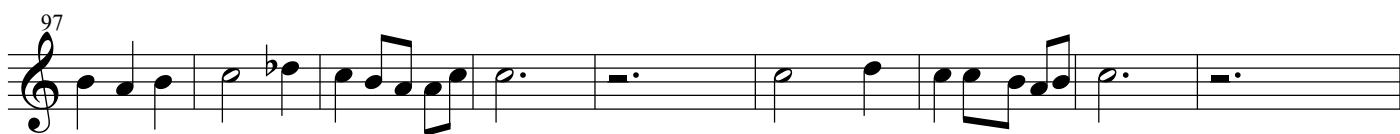
57  1 2
 in hâ ne


65 
 kî pey ves te de rû çen kû ce hâ nest ez hâ ce

73  119//
 bî pûr sîd kî in hâ ne çî hâ nest çûn rû zî

81 
 kî yâ met kî he sî râ ser ke sî nîst yâr

89 
 yâr ez zevk ne dâ nîs tû fû lâ neş tû

97 
 fû lâ nest yâ rî ne yâr âh yâ rî me yâr

106 
 âh yâ rî men yâ rî me râ dôst yâ rî men vâ

114 Nâyî Terennî 

184
hel yûk be lû 'ûz rî 'â şî kî kad te le fâ

192
în kê ne ne dâ me tî şû dû rân ve ce fâ

201
— mev lâ yî 'a fâl— lâ— hû 'a fâ— lâ— hû 'a— fâ yâ

209
mev lâ yî 'a fâl— lâ— hû 'a fâl— lâ— hû 'a fâ— yâ

217
bâ zî re sî dîm re—mey hâ ne ne mest yâr

225
bâz— re hî dîm zî bâ— lâ— vû pest— yâ— rî

233
yâr— âh yâ rî me nî yâr âh yâ rî me yâ rî

241
me râ dîst yâ rî me— vâv

Nây-ı Terenni

313

tí mût rî bî dil___ tâ ze nâ' re hâ yî şa lâ___

321

kû câs tí muţ rî bî dil ta___ ze nâ' re hâ yî şa lâ

329

— der ûf ke ned de mî ô___ der he zâ rî ser___ se___ ví

337

dâ der ûf ke ned de mî___ ô___ der he zâ rî___ ser___ se___ ví

345

dâ___ çû â fî taş bî ce mâ let___ ber â

353

med ez meş___ rık___ 122// kî zer re zer re şî nî___ dem kî nî'

361

me mev___ lâ___ nâ kî zer re zer re şî nî___ dem

368

kî nî' me___ v___ lâ___ nâ___ 9/4

22 Selâm-ı râbî'

372

23

The image shows a musical score for the piece 'Selâm-ı râbî' in 2/4 time. The notation is on a single staff with a treble clef. Measure 372 begins with a whole note on the G line (G4). Measure 373 contains a sequence of notes: a quarter note on G4, an eighth note on A4, a quarter note on B4, an eighth note on A4, a quarter note on G4, an eighth note on F4, a quarter note on E4, and a quarter note on D4. A bar line is placed between the eighth notes of measures 372 and 373. The lyrics 'sûl' and 'tâ' are written below the staff, aligned with the notes in measure 373.

Çârgâh Mevlevî Âyîni'nin Dipnotları

- 1) Mevlevî Devr-i revan usûlü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usûl çizgisi ile kapatılmıştır.
- 2) Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi her usûl aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 3) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 4) Devri revan usûlü, selamın sonunda usûl yarısından 3+2+2 bölümünde kapatılmıştır.
- 5) Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâni'ye geçilmiştir.
- 6) Mevlevî Evfer-i usulü 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
- 7) Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi her usûl aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usûl baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 8) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 9) Usûlün birinci bölümünde selam bittirmiştir.
- 10) İşaretine kullanılmıştır. Bu işaretin karşılığı 16. Dip nottaki ifadedir
- 11) Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâlis'e geçilmiştir.
- 12) Latin harfleriyle 14/4'lük olarak "Usulü Devir" adıyla 2+2+2+2+2+2 şeklinde yazılmış, sonunda çift ölçü çizgisiyle kapatılmıştır. Çalışmamızda, kullandığımız nota programı buna müsaade etmediği için usûlü tek bölüm içerisinde yazdık.
- 13) Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi her usûl aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usûl baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 14) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 15) işaretinden sonra "Buradan terennüme geçilecek." şeklinde not düşülmüştür.
- 16) işaretinden sonra "Yukarıdaki ikinci satıra" şeklinde not düşülmüştür. Düzeltme olarak kullanıldığı anlaşılmaktadır.

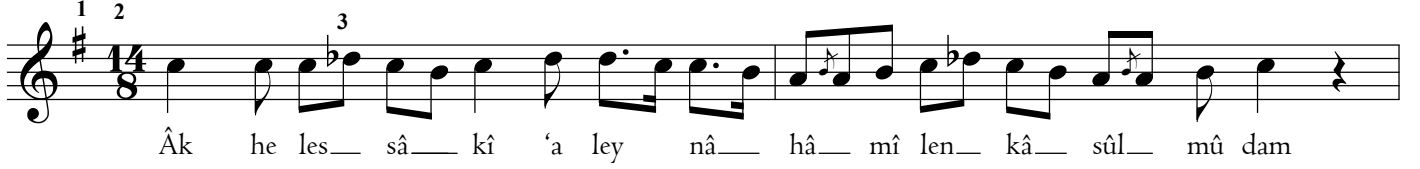
- 17) Sol anahtarı kullanılmadan semâî bölümüne geçilmiştir.
- 18) Latin rakamlarıyla $\frac{3}{4}$ 'lük olarak gösterilmesine karşılık 3+3 $\frac{6}{4}$ 'lük olarak yazılmış sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır.
- 19) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 20) Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi belirli yerlerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 21) Donanımda olmayan Şehnaz perdesi belirli yerlerde kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 22) Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı râbî'e geçilmiştir.
- 23) "Alt tarafı selâm-ı sâni'nin aynıdır." şeklinde not düşülmüştür.

Bestenigâr Âyîn-i Şerîfi

Sâdık Dede Merhûmun

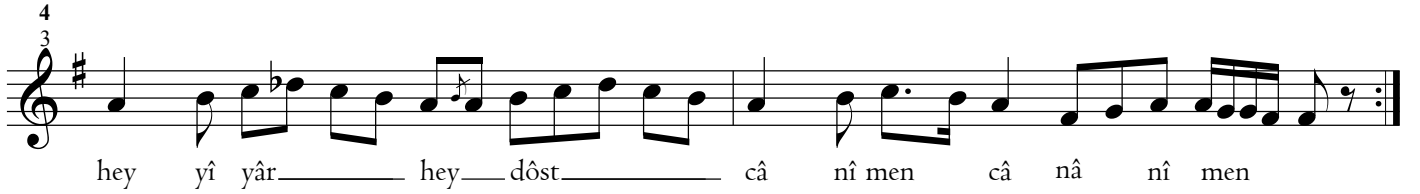
123// Devr-i revân

1 2 3



Âk he les_ sâ_ kî 'a ley nâ_ hâ_ mî len_ kâ_ sûl_ mû dam

4



hey yî yâr_ hey_ dôst_ câ nî men câ nâ nî men

5



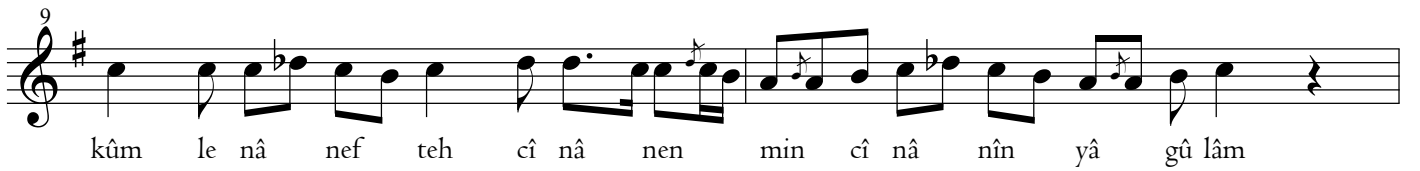
yâ ne dî mî sel se bî len nâh nû 'ây nî sel se bîl

7



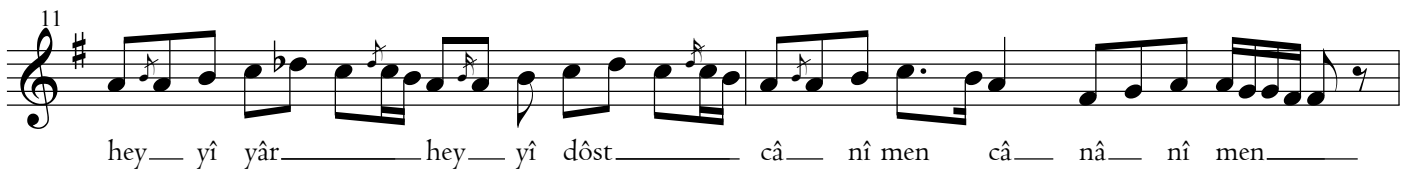
hey yî yâr_ he_ yî dôst_ câ nî men_ câ_ nâ_ nî men

9



kûm le nâ nef teh cî nâ nen min cî nâ nîn yâ gû lâm

11



hey_ yî yâr_ hey_ yî dôst_ câ_ nî men_ câ_ nâ_ nî men_

13



hey yî hey_ sûl_ tâ_ nî men_ hey yî hey hûn kâ_ rî men

15
he yî hey râ' nâ yî men yâr yâr

17
yâr yû re gîm yâr yâr yû re gîm del cî ge rîm

19
gôr kî ne ler vâ'r ãn se mâ 'î mev le ví mes

21
gû bí yâr dâ ta e bed hey yî hey hey câ ní men

23
yâ rî hey sùl tâ ní men vîn lí vâ yî má' ne ví men

124//

25
fû î yâr dâ tâ e bed hey yî hey yî he yî câ ní men

27
yâ rî hey sùl tâ ní men á şî kâ ní fây dî hak râ

29
î tí mâ rû is tí má' hey yî hey yî he yî câ ní men

31
yâ rî hey sül tâ nî men in se mû rî mev le vî mes

33
mû í bâ dâ tâ e bed he yî hey hey câ nî men

35
yâ rî hey sül tâ nî men hey hey sül tâ nî men

37
hey yî he yî hûn kê rî men hey yî hey râ nâ yî men

39
yâr yâr yâr yû re gim yâr

41
yâr yû re gim del ci ge rîm gôr kî ne ler vâr âh

43
her ki rû yed rû zî şed râ hî rî dâ yî mûs tâ fâ

45
hey yî hey hey câ nî men he yî hey sül tâ nî men

47
hey yî hey—mak bû— lí men— lâ— ce rem— tí— bû ved—ez

49 125//
vey hú dâ—yî— mús ta fâ hey yî hey—hey câ— nî men

51
hey yî hey—súl— tâ— nî men— hey yî hey—mak bû— lí men—

53
ez be râ yî râh— me tí—mâ' mú— i 'â— lem â— me dest

55
hey yî hey—hey— câ— nî men hey yî hey—súl— tâ— nî men—

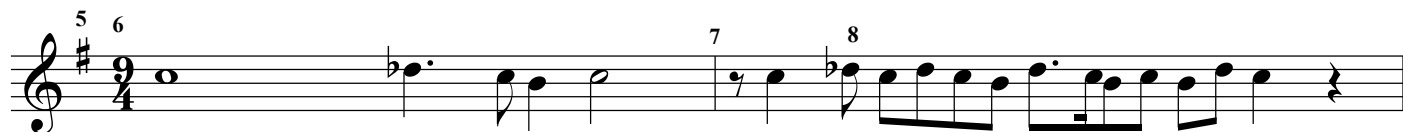
57
hey yî hey—mak bû— lí men— mús ta fâ ber 'a le mú—'â

59
lem be râ—yî— mús tâ fâ hey yî hey—hey câ— nî men

61
hey yî hey—súl— tâ— nî men— hey yî hey—mak bû lí men—

Selâm-1 Şânî

5 6 7 8




Âh sül tâ nî me nî
âh der men bî de mî

9



nî sül tâ nî me nî
mî men zîn de şe vem

5




nî en der dî lû cân
vem yek cân çî şe ved

7 126//




cân î mâ nî me nî
ved sad câ nî me nî

9



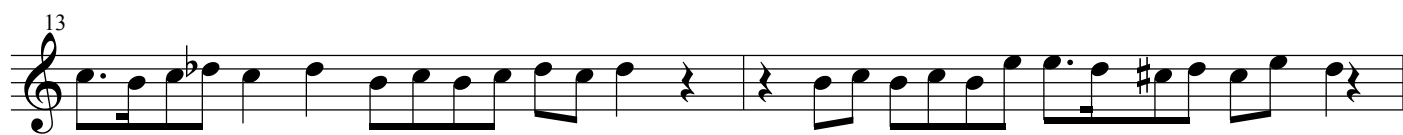
âh ey 'â 'â şî cân

11



kân ey 'â 'â şî cân

13



kân me 'â â şî kî

15
kí _____ dí rí _____ ne em _____

17
âh _____ ey _____ sâ _____ sâ _____ dí kân _____

19
kân _____ ey _____ sâ _____ sâ _____ dí kân _____

21
kân _____ me ní 'â _____ 'â _____ şî kí _____

23
kí _____ dí rí _____ ne em _____

25
âh _____ zâ _____ lım _____ yâr _____

27
âh _____ mı _____ rim _____

Selâm-ı Şâliş

10 11 12



â Şad me sad he zâ rân

13



lû bû bî ân sân
lût fû îh sân

3



mer ha ba yâ yâr dôt

4



127//
be lî yâ rî men

5



â â me dân mäh bû

6



bû bû bî cüm le

7



kâ kâ î nat

8
dôst _____ be lí yâ _____ rí men

9
bâ _____ yâr _____
â _____ me dân ser _____ dâ _____

10
dâ _____ fad lí râh _____ mân _____
rî eh lí _____ mâ _____

11
me _____ mer ha bâ _____ yâr _____
mâ _____ rî fet dôst _____ dôst _____

12
dôst _____ be lí yâ _____ rí men
be _____ lí yâ rí _____ men lev

13
de _____ der sî fâ _____ tí _____

14
câ _____ câ nî _____ rí _____ cân _____

15
mer hạ bả _____

16
dôst be lî yâ rî men

17
şev lev şem hî si dil teb yâr rî dôst

18
zî be zî lî bî yâ hân rî ez men

19
â â ye tî cân

20
şâ şâd rî el câ

21
nî mer ھا bâ yâr dôst

22 Aksak semâi 128// Terennüm-i Nâyi
be lî yâ rî men

24

Yürük Semâî

14 yürük semâî



Ey ki he zâr â fe rîn dâst dâst
hër kî bû gûn ve le de 15 16

4



bû nî ce sül tân ô lûr
î nâ nû ben yûz sû re

7



kû lû ô lân kî şî ler câ nîm
yök sül î se bağ ô lûr 17 18

10



hûs re vû hâ kân ô lûr
bağ î se sül tân ô lûr

13



yâ rî yâr hûs re vû hâ kân ô lûr
yâ rî yâr sâ kî se îs lâm ô lûr

16



Nâyî Terennümî

yâ

19



22

25

28

ey bŭ tŭ nŕ ze nŭ nŭ men
ser vŭ se men be rŭ men

31

des tŭ me nes tŭ dŕ me nest vŕ

34

ŕh kŭb le i dŭl se rŕ yŭ tŭ

37

** deh ŭ cŕn he vŕ yŭ tŭ vŕ

40

des tŭ me nes tŭ yŭ tŭ des tŭ me nŭ

43

tŭ dŕ me nest vŕ bŭl bŭ lŭ bŕ

46

gî ô me nem 'a kı̇l kû câ vü men kû câ

49

vây çeş mî çe râ gî ô me nem

52

'a kı̇l kû câ vü men kû câ vâ

55

hes tî i ħak ħa vâ le le em ba ħir bû ved

58

ne vâ le em vâ kes tî i

61

pi yâ le em 'a kı̇l kû câ vü men kû câ

64

vây hey hey yâr

67

hey hey dôt yâr yâ rî me nî

70
yâr âh yâ rî men yâ rî me râ

73 20
dôst yâ rî men vâ

130//
76
hey kî rûh sâ rî tû bî ned be gû is

79
tân ne re de vâ hey kî der

82
dî tû ke şed câ nî bî der mân ne re ved

85
vâ hey kî der hâ ne de mî

88
bâ tû be hal vet bî nî şest vâ

91
bâ te ma şâ yî gû lî lâ le vû rey

94
hân ne re ved_____ vâý tâ eş re ¼a tid

97
dûn ya min_____ nû rî hû mey yâ_____ nâ_____

100
_____ an ye di 'a_____ sâ kî yî vel

103
kâ s sù rey yâ_____ nâ_____ men

106
ley se le hû 'ay nû yes teb şî rû 'an

109
ğa_____ bî yî ya_____ tî 'a lâ

112
şev kî fî_____ me tî mev lâ_____

115 21 22 23
Nâ

Bestenîğar Mevlevî Âyini'nin Dipnotları

1. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
2. Eser boyunca 14 zamanlı Mevlevî Devri revan usûlü 3+2+2+3+2+2 şeklin de bölümlere ayrılmış olup usûlün sonunda çift usûl çizgisiyle kapatılmıştır.
3. Donanımda olmayan Nim Hisar perdesi her usûl aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
4. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
5. Donanımda sol anahtarı yoktur ve sadece Eviç perdesi bulunmaktadır. Biz sol anahtarı ilave ettik.
6. Usul, Latin rakamlarıyla yazılmış, 4+5 zaman bölümlerine ayrılmıştır
7. Usûl tamamlanınca çift usûl çizgisi ile kapatılmıştır. Biz usulü bölmeden yazdık.
8. Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi her usûl aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
9. Eserin rahat anlaşılabilmesi için satır başlarında bulunmadığı halde her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
10. Donanımda sol anahtarı yoktur ve sadece Eviç perdesi bulunmaktadır. Biz sol anahtarı ilave ettik.
11. Usul, Latin rakamlarıyla yazılmış, 2+2+2+2+2+2 zaman dilimlerine bölünmüş, usûl sonunda çift usûl çizgisi ile kapatılmıştır.
12. Donanımda olmayan Nim Hicaz perdesi her usûl aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
13. Eserin rahat anlaşılabilmesi için satır başlarında bulunmadığı halde her satır başına sol anahtarı konulmuştur.

14. Yürük semaiye geçildiğinde donanımda sol anahtarı olmayıp arıza olarak Eviç perdesi bulunmaktadır. Biz sol anahtarını ilave ettik.
15. Güftenin ikinci beytinde, birinci beyit ile benzerlik göstererek eşleşen heceler için (" ") işareti kullanılmıştır. Biz güfteyi tekrar ettik.
16. Güftenin ikinci beytinde, birinci beyit ile benzerlik göstererek eşleşen heceler için (" ") işareti kullanılmıştır. Biz güfteyi tekrar ettik.
17. Eserin rahat anlaşılabilmesi için satır başlarında bulunmadığı halde her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
18. Güftenin ikinci beytinde, birinci beyit ile benzerlik göstererek eşleşen heceler (" ") işareti ile gösterilmiştir. Biz güfteyi tekrar ettik.
19. Güftenin ikinci beytinde, birinci beyit ile benzerlik göstererek eşleşen heceler (" ") işareti ile gösterilmiştir. Biz güfteyi tekrar ettik.
20. Terennüm yazılmamış, "*Burada ki terennüm aynı bundan evvelki terennüm*" şeklinde not düşülmüştür.
21. Selâm-ı Rabî' ye geçildiğinde sol anahtarı ve donanımda herhangi bir arıza bulunmamaktadır.
22. Usül Latin rakamlarıyla belitilmiştir.
23. Selâm-ı Rabî giriş yapılmış "*Buradan aşağısı ikinci selamın aynıdır*" şeklinde not düşülmüştür.

Hicazkâr-ı Kadîm Âyîn-i Şerîfi

Mudanyalı Mustafa Câzim el-Mevlevî'nin

131//

Devr-i Revân

1 2 3 4

Mer dü da der mi hô tes rî fi nist lâk ta mür î men
Çür mu fâ mâk ha ne bes 'în lef dî duf hem çû ker

5

cür bî tâ rîf nist hey yî yâr hey döst
dem

5

câ nı men câ nâ nı men ker ne î fâ fâ

7

'în ney kân dur hâst bâr peş çe râ der

9

vây mu zâ fî dur hâst hey yî yâr hey yî döst

11

câ nı men câ nâ nı men ha hırak hırak e me o

13

der mu ni çû âh bâh rî mâ nı gar de he o

15
mel ni tâk bâh ri mel hû bâh ri şî rin vâh cî hâ

17
der mu bâ kûân bâr re se lâ yeb gâ yanâh

19
vâh ke in he du vey yek âh lîr dât yek ku der zin

21
her du rev kê âh mî ân der kal lîr zer re ni ker

23
der â yar mî der hak her ker mî ra mî zâ tî yâr ân

132//
25
her kê vâ ru câ e hô râ yak hek mu hek mî kân râ

27
bâz vâ ned ô zî sek vâ hâ rin de hâ şa

29
ki a he hek an kê â ra med gir mî ru kaş ti he

Selâm-ı Şânî

9

Evfer Mevlevî

6 7 8 10

Sul _____ tâ _____ nî _____ me nî _____

3

nî _____ sul _____ tâ _____ nî _____ me _____ nî _____

5

âh _____ en _____ der _____ dî _____ lû cân _____

7

cân _____ î _____ mâ _____ nî _____ me nî _____

9

âh _____ nî _____ me nî _____

Terennüm-i Nâyî

12

âh _____ nî _____ me nî _____

14

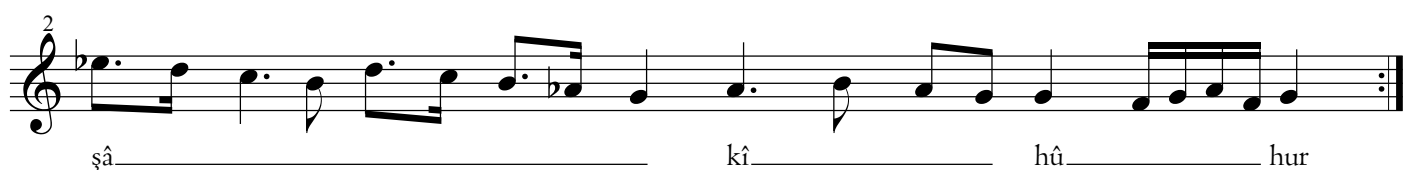
âh _____ nî _____ me nî _____

Selâm-ı Şâliş

11 12 Frençin 13



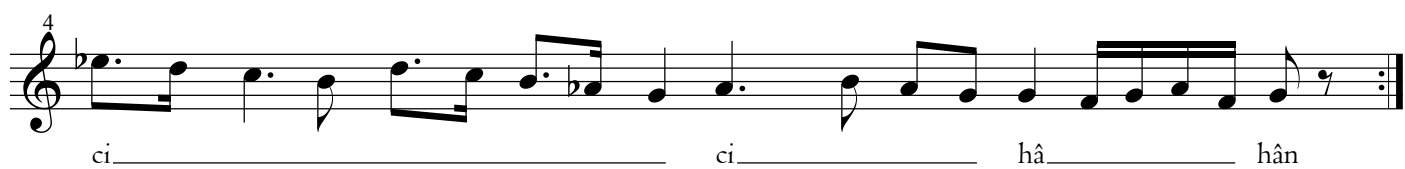
Der he vâ ran lôk mî yek hâ



şâ kî hû hur



mus tes ru yân ner du yâr îñ



ci ci hâ hân



hûs ve tî ne der yân e



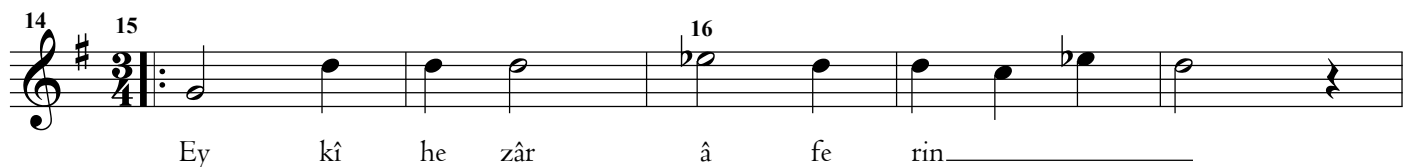
132//

e â su mân



Yürük Semâî

14 15 16

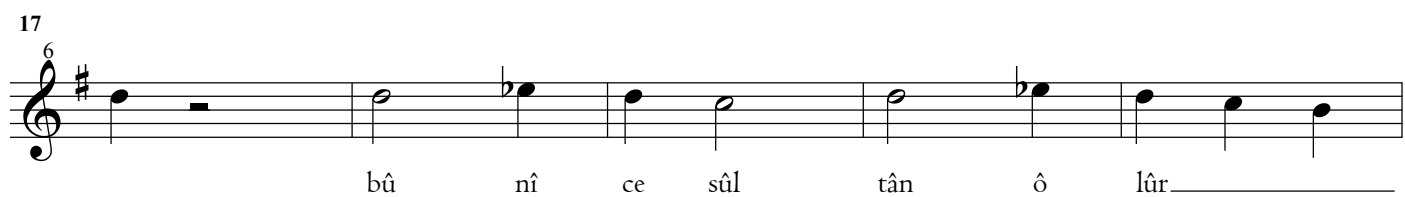


14 15 16

Ey kî he zâr â fe rin_____

Detailed description: This block contains the first line of music, measures 14 to 16. It is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. Measure 14 starts with a repeat sign. The lyrics are 'Ey kî he zâr â fe rin' with a long underline under 'rin'.

17

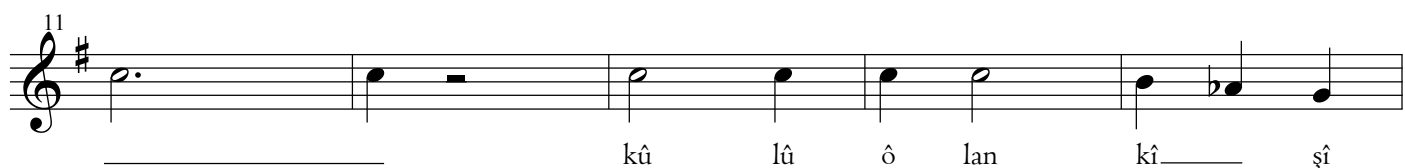


17

bû nî ce sül tân ô lûr_____

Detailed description: This block contains the second line of music, measure 17. It is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'bû nî ce sül tân ô lûr' with a long underline under 'lûr'.

11



11

kû lû ô lan kî_____ şî

Detailed description: This block contains the third line of music, measure 11. It is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'kû lû ô lan kî' with a long underline under 'kî' and 'şî'.

16



16

ler câ_____ nim_____ hûs_____ re vû hâ

Detailed description: This block contains the fourth line of music, measure 16. It is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'ler câ' with a long underline under 'câ', 'nim' with a long underline under 'nim', 'hûs' with a long underline under 'hûs', and 're vû hâ'.

21



21

kân_____ ô lûr yâr_____ hûs re

Detailed description: This block contains the fifth line of music, measure 21. It is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'kân' with a long underline under 'kân', 'ô lûr yâr' with a long underline under 'yâr', and 'hûs re'.

26



26 Terennüm-i Nâyî

vû hâ kân_____ ô_____ lûr

Detailed description: This block contains the sixth line of music, measure 26. It is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are 'vû hâ kân' with a long underline under 'kân', 'ô' with a long underline under 'ô', and 'lûr'. Above the staff, the text 'Terennüm-i Nâyî' is written.

31



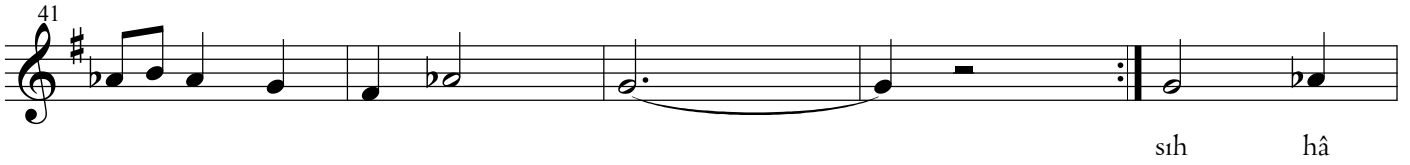
31

Detailed description: This block contains the seventh line of music, measure 31. It is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are not explicitly written but correspond to the notes on the staff.

36



41



sính hâ

46



tí ìn hús lej na mu re í

51



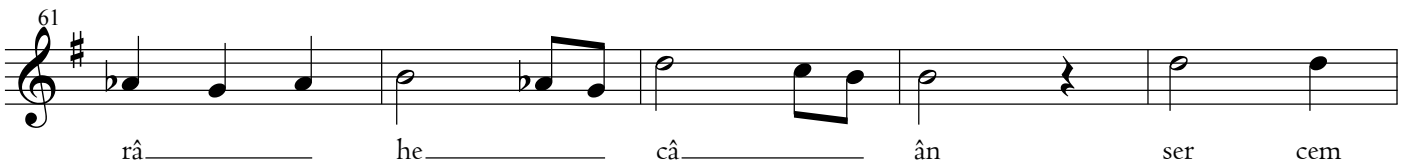
nik síh hâ an hus

56



fâh rí mí mí vâf

61



râ he câ ân ser cem

66



râ vey

71



râ ne kû ned

78

bâh vû zân vey râ mî e

83

bâ vân le ned

88 134//

ey mu nek ca nî ke der as

96

kân ned

101

mî ker sâ sa lık mâ

106

nu mu bül kerd

111

lî ân câ zer ru ân ker çû

119

kû ne mâ mu rî ten

124 Terennüm-i Nâyi



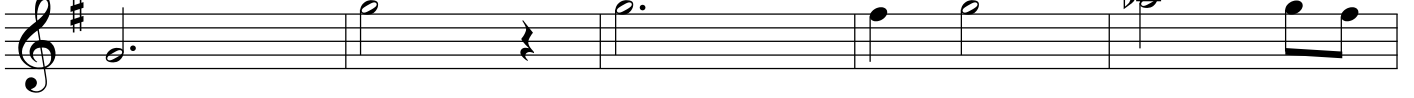
129



134



139



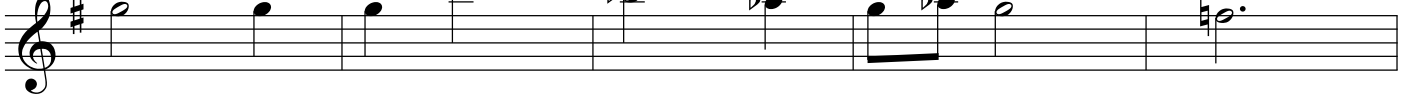
âb _____ râ ber pû _____

144



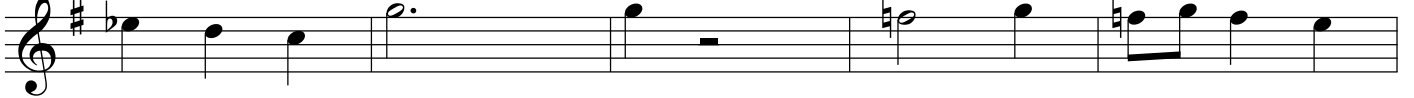
rî çû râ _____ pâk _____ kî _____ e

149



yu vî vâd dir cev _____ vâd _____ kerd

154




e _____ yî hur _____ yus te râ _____ ze

159




bus te kâft _____ pe rî kâ _____ ân _____ râ _____ kî

164



si yed pu ne râ ze bağ re han per de

170



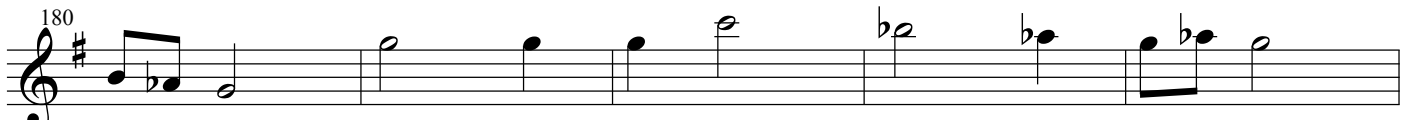
mî yed fel â vey rak

175



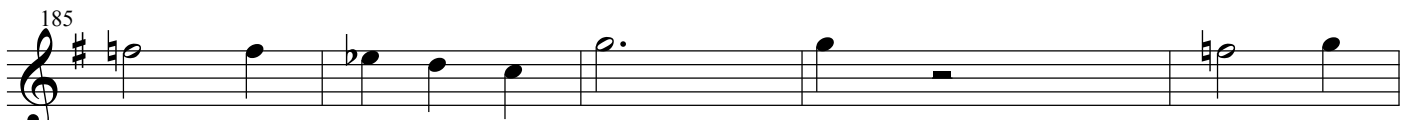
kerd e kâ fe vî

180




ti ô bâ de zâ sah te şî

185




sad bur çu ped kâ fe

190



çûn râ ker kî fi

195



bet re he in su kuk tem î

200



hî dôst mî vey hîd

205 134//

kî câ kân bú ko mâ mí du

210

ke hey

215

ní mí ní

220

huz kî he hí rá ní

225

ní rá şed kâ rî dî

232

dî dîn

18

237

9/4

Hicazkâr-ı Kadîm Mevlevî Âyînî'nin Dipnotları

- 1) Donanımda Eviç perdesi ve si notası üzerinde 1 komalık diyez işareti bulunmaktadır.
- 2) Latin rakamlarıyla 14/4'lük gösterilmesine karşılık Devr-i Revân usulünde yazılmıştır.
- 3) Mevlevî Devr-i revan usûlü, 3+2+2+3+2+2 zaman bölümlerine ayrılmış; sonunda ise çift usül çizgisi ile kapatılmıştır.
- 4) Donanımda bulunmayan Nim Hisar perdesi ile Nîm Zirgule perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 5) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 6) Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâniye geçilmiştir.
- 7) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 8) İlk usül 5 zamanlı olarak yazılmıştır.
- 9) Mevlevî Evfer-i usulü 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
- 10) Donanımda bulunmayan Nim Hisar perdesi ile Nîm Zirgule perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 11) Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı sâlise geçilmiştir.
- 12) Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
- 13) Donanımda bulunmayan Nim Hisar perdesi ile Nîm Zirgule perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.
- 14) Sol anahtarı kullanılmadan yürük semai'ye geçilmiştir.
- 15) Latin rakamlarıyla $\frac{3}{4}$ 'lük olarak gösterilmesine karşılık 3+3 6/4'lük olarak yazılmış sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır.
- 16) Donanımda bulunmayan Nim Hisar perdesi ile Nîm Zirgule perdesi her usül aralığında kullanılmıştır. Çalışmamızda nota programı imkan vermediği için usul baz alınarak tek işaret kullanılmıştır.

- 17) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 18) Sol anahtarı kullanılmadan "Selâm-ı râbî selâm-ı sâñînin aynıdır." şeklinde not düşülmüştür.

Bûselîkaşîrân Âyîn-i Şerîfi

Ahmed Avnî Bey'in

137//

Devri hindi

1

Men 'â şî kî 'aş kî ô şû de

2 4

'â şî kî men he yî yâ

7

câ nî men câ nâ nî men te nî 'â

10

şî kî cân â me dû cân 'â

13

şî kî ten he yî yâr câ nî men câ

16

nâ nî men ge hî men â rem dû

19

des tî der ger de nî ô

22
he yî yâr câ nî men câ nâ nî men

25
ge hî ô ke şe dem çû dil rû bâ

28
yân ge rî den he yî yâr

31
câ nî men câ nâ nî men

33
ey yî ceb re î lî ez zî â sû

36
mân ez aş kî tû

39
pâ gû f te vey en cû

42
mû çer hî fe lek en nî der he

46
vâ _____ pâ _____ gû _____ f te _____

49 138//
en _____ nî der _____ ھا _____ râ _____ bâ _____ tí _____ fe _____

52
nâ _____ ھا _____ hîn _____ şe _____ hâ _____

55
nî _____ mûh _____ te _____ şem _____ hem _____ bî _____ kû _____

58
le _____ ser _____ ber _____ şû _____ de _____

61
hem _____ bî _____ kû _____ bâ _____ pâ _____ gû _____ f _____

64
te _____ eş _____ hâ _____ bî _____ kîb _____

67
rû _____ nef _____ si _____ key _____ bâ _____ şen _____ dî _____

70
lá _____ yık _____ şâ _____ hî _____ râ _____

73
ez _____ cız _____ ze _____ tî _____ ân _____ şâ _____ hî _____

76
mâ _____ şad _____ kib _____ rî _____ yâ _____

79
pâ _____ gû _____ f _____ te _____ hey _____ yâ _____ rî _____

82
men _____ hey _____ mî _____ rî _____ men _____

85
âh _____ pî _____ rî _____ men _____ câ _____ nâ _____ nî _____

88
men _____ 'â _____ şık _____ he _____ me _____ sâl _____

91
mes _____ tû _____ rûs _____ vâ _____ bâ _____ dâ _____

94
he yî yâr hey yî döst ra'

96
nâ yî dî vâ

98
ne vû şû rî de vû şey dâ

101
bâ dâ hey yî yâr he yî döst ra'

104
nâ yî men bâ hûş yâ rî gûş

107
şsa î her çî zî hû rîm

110
he yî yâr hey yî döst ra' nâ yî men

113
çûn mest şû dîm her çî bâ

116
dâ _____ bâ _____ dâ _____ hey— yî yâr _____

119
hey— yî— dôst ra' _____ nâ— yî men ma zî bâ _____

122
lâ _____ yî mî bâ _____ lâ _____

125
mî— re vîm _____ mî yâr _____ yâr _____

128
mâ zî der _____ yâ _____ im— mî der _____

131
yâ _____ mî— re— vîm _____ yâr _____

134
yâr _____ kûl— te 'a _____ lev _____

137
â ye test _____ ez _____ cez— bî— nağ _____

140

yâr _____ yâr _____ mâ be cez _____

Detailed description: This musical staff contains measures 140, 141, and 142. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). Measure 140 features a complex rhythmic pattern with many beamed eighth notes. Measure 141 has a similar pattern but with some notes tied across the bar line. Measure 142 is simpler, with a whole note followed by a half note and a quarter note. The lyrics 'yâr', 'yâr', 'mâ', 'be', and 'cez' are aligned with the notes.

143 **141//**

bî _____ ھاک _____ te rā _____

Detailed description: This musical staff contains measures 143 and 144. It starts with a treble clef and a key signature of one sharp. Measure 143 has a rhythmic pattern of eighth notes. Measure 144 continues the pattern with some notes tied across the bar line. The lyrics 'bî', 'ھاک', 'te', and 'rā' are aligned with the notes.

145

lā _____ mî _____ re vîm _____

Detailed description: This musical staff contains measures 145 and 146. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp. Measure 145 has a rhythmic pattern of eighth notes. Measure 146 continues the pattern with some notes tied across the bar line. The lyrics 'lā', 'mî', 're', and 'vîm' are aligned with the notes.

147

yâr _____ yâr _____

Detailed description: This musical staff contains measures 147 and 148. It starts with a treble clef and a key signature of one sharp. Measure 147 has a rhythmic pattern of eighth notes. Measure 148 continues the pattern with some notes tied across the bar line. The lyrics 'yâr' and 'yâr' are aligned with the notes.

Selâm-1 Şânî

Evfer

Âh ey yî müt müt rî bân

bân ey yî müt müt rî bân

bâ nî gû ân ân se mâ

'î cân cân fe zâ

âh ey yî sâ sâ kî yân

yâ nî ey sâ sâ kî yân

yâ nî gû ân ân şe râ

15
bî ga gam zû dâ

17
ey 'â 'â sî kân

19
kân ey yî 'â 'â 'â sî kân mâ sù

21
mâ sù sù kâ râ

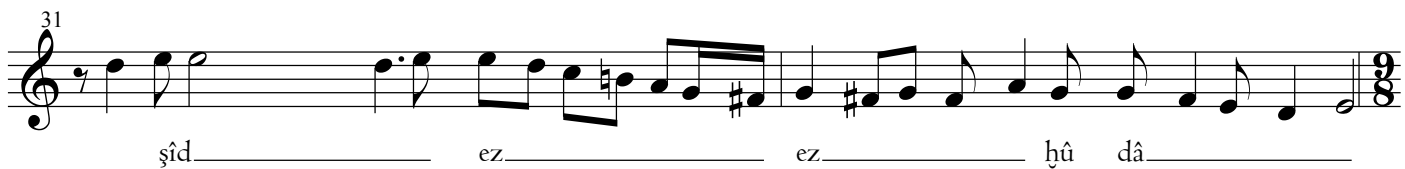
23 142//
râ der der ke sîd

25
âh ey yî hâ hâ dî rân

27 3
râ nî ey yî hâ hâ dî rân

29
râ nî gâ fil fil me bâ

31

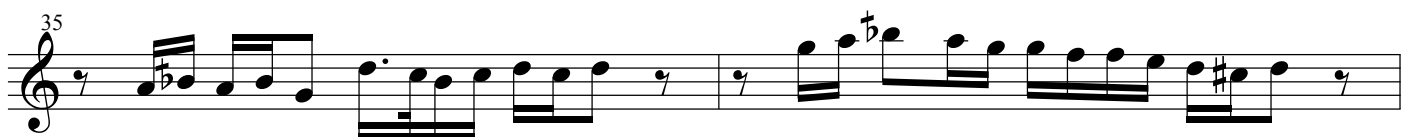


şîd ez ez hû dâ

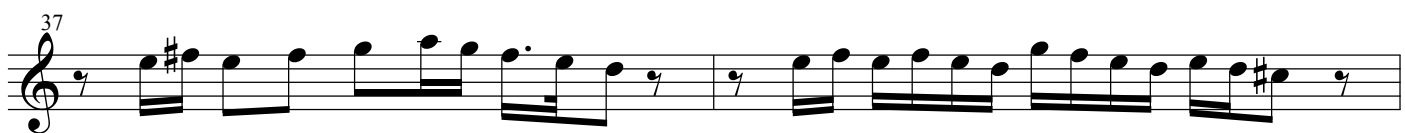
33 Ferennüm-i Nâyî



35



37



39



41



43



Selâm-ı Şâliş

6 Devrikebir
7
Mâ be _____ ıar _____ men _____ gâ _____

8 3 143//
_ hî cân _____ bâz _____ â _____ me _____

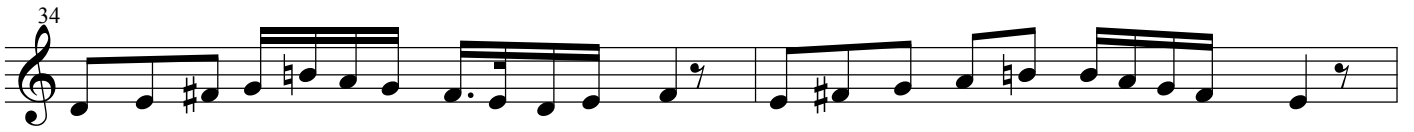
5
_____ dîm _____ 9

7

9

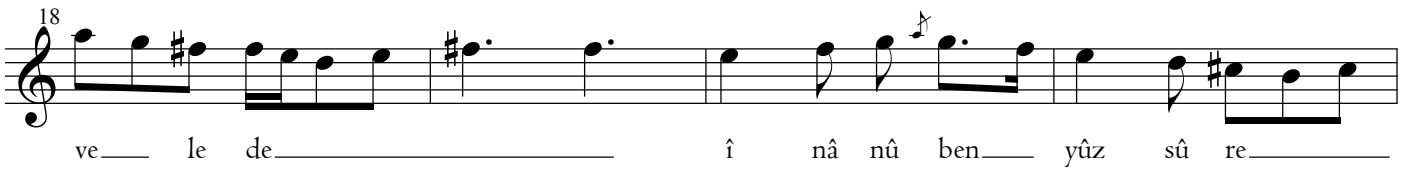
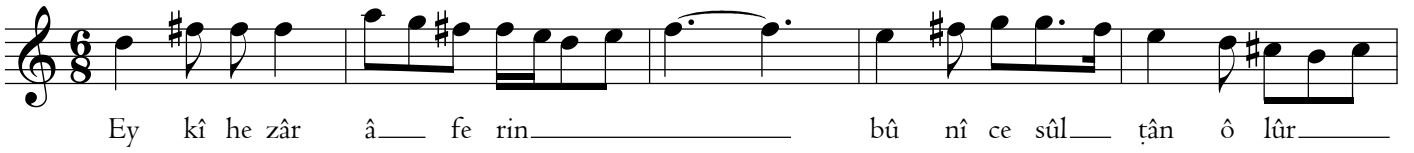
11

13



Yürük Semâî

12 144//



30
bây í se súl tậ ô lư

34

38

42
pí rí me nú mú rí dỉ men

46
der dỉ me nú de vậ yỉ men yâr

50
fâ şỉ bí gủ tem ín sủ hậ şem sủ me nú hủ dả yỉ men

54 145//
yâr yâr ez de rỉ mỉş rỉ tả be çín

58
gủ te vủ hả yỉ hủ yỉ men yâr yâr

62

guf te i şem si din bî hân şem si me— nû— hû— dâ yî men—

66

Sâz-ı Terennüm

yâr— yâr

70

74

12

hey

78

rûz— be—nev be râ yed in dîl be rî— ‘â— şk

82

‘aşk— yâr— ey— yâ rî— men— vây

86

‘aşk

90

‘aşk— yâr— ey— yâ rî— men— vây in

94
hâ rî e-zân nî hâ dî ħak ber de rî 'aşk

98
'aşk yâr ey yâ rî me nî vâ y tâ

102 146//
dûr şe ved her kî ne dâ red se dî 'a 'aşk

106 147//
'aşk yâr rî yâ rî men vâ y

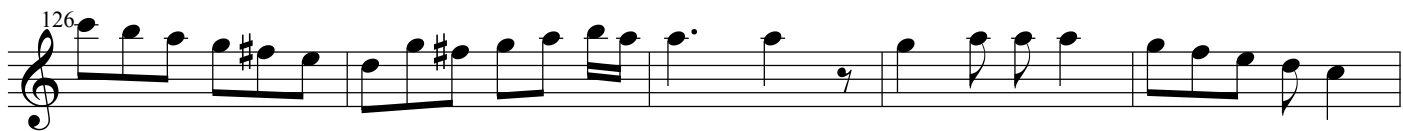
110
yâr yû re gim del ci ge rim gôr kî ne ler vâ y

114
âh yâ re ħa ber vâ y yâr yû re gim

118
del cî ge rim gôr kî ne ler vâ y

122
âh yâ re ħa ber vâ y

126



Musical staff 126: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. The melody consists of eighth and quarter notes, with a fermata over the final note.

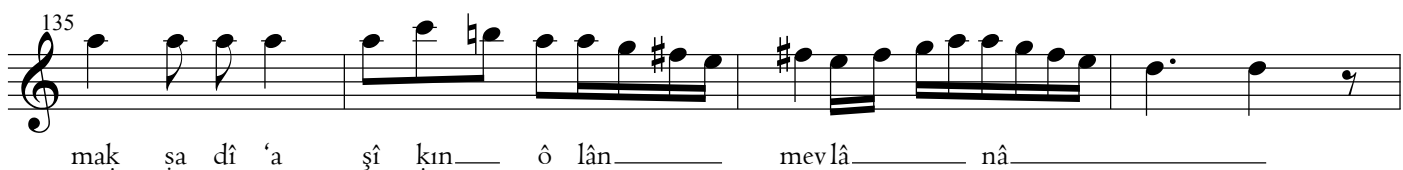
131



Musical staff 131: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. The melody features sixteenth-note runs and quarter notes. A fermata is placed over the final note, which is labeled with the number 14.

ey_____

135



Musical staff 135: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. The melody includes eighth and quarter notes with a fermata at the end.

mağ şa dî 'a şî kıñ_____ ô lân_____ mevlâ_____ nâ_____

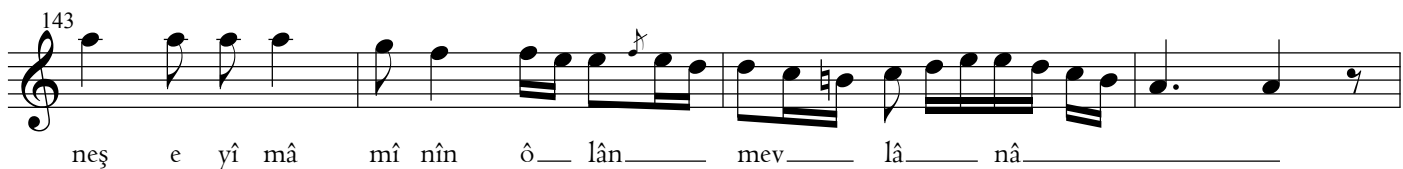
139



Musical staff 139: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. The melody features eighth and quarter notes with a fermata at the end.

yâr_____ yâr_____ yâ_____ rî yâ_____ rî_____ men vey_____

143



Musical staff 143: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. The melody consists of eighth and quarter notes with a fermata at the end.

neş e yî mâ mî nîn ô_____ lân_____ mev_____ lâ_____ nâ_____

147



Musical staff 147: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. The melody includes eighth and quarter notes with a fermata at the end.

yâr_____ yâr_____ yâ_____ rî yâ_____ rî_____ men bî_____ çâ re le riz

152



Musical staff 152: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. The melody features eighth and quarter notes with a fermata at the end.

hâ_____ lî mî ze râh_____ mey le_____ yâr_____

148//

156



Musical staff 156: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. The melody includes eighth and quarter notes with a fermata at the end.

yâr_____ yâ_____ rî yâ_____ rî_____ men bî_____ çâ re le re

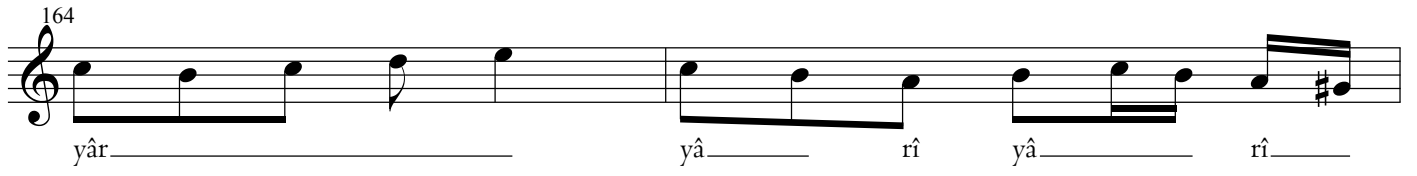
160



mû mîn ô lãn mev lâ nâ yâr

Detailed description: This block contains the first line of musical notation, starting at measure 160. It consists of four measures. The melody is written on a single treble clef staff. The notes are: Measure 160: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure 161: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure 162: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure 163: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The lyrics are: "mû mîn ô lãn mev lâ nâ yâr".

164

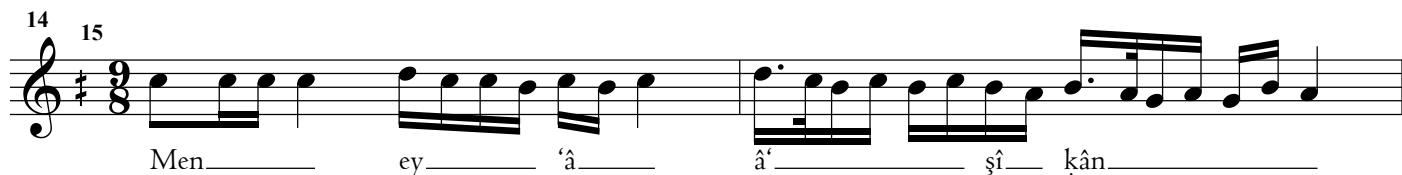


yâr yâ rî yâ rî

Detailed description: This block contains the second line of musical notation, starting at measure 164. It consists of four measures. The melody is written on a single treble clef staff. The notes are: Measure 164: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure 165: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure 166: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Measure 167: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The lyrics are: "yâr yâ rî yâ rî".

Selâm-ı Râbi'

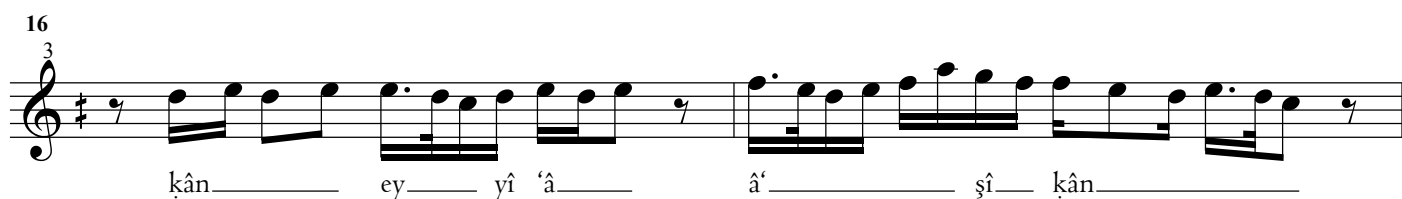
14 15



Men ey 'â â şî kân

Musical staff 14-15: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. The staff contains two measures of music. The first measure starts with a treble clef and a 2/4 time signature. The second measure starts with a 3/4 time signature. The lyrics are: Men ey 'â â şî kân.

16



kân ey yî 'â â şî kân

Musical staff 16: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The staff contains two measures of music. The lyrics are: kân ey yî 'â â şî kân.

5 17



kân â med ge hî vâs

Musical staff 17: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. The staff contains two measures of music. The lyrics are: kân â med ge hî vâs.

18



âh â me med nî

Musical staff 18: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. The staff contains two measures of music. The lyrics are: âh â me med nî.

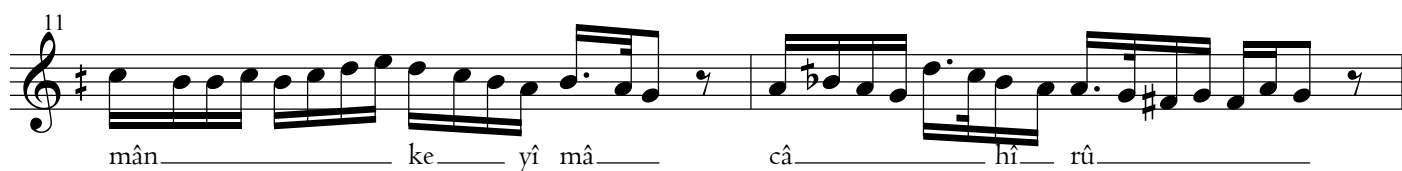
9



dâ e zî â â sî mân

Musical staff 19: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. The staff contains two measures of music. The lyrics are: dâ e zî â â sî mân.

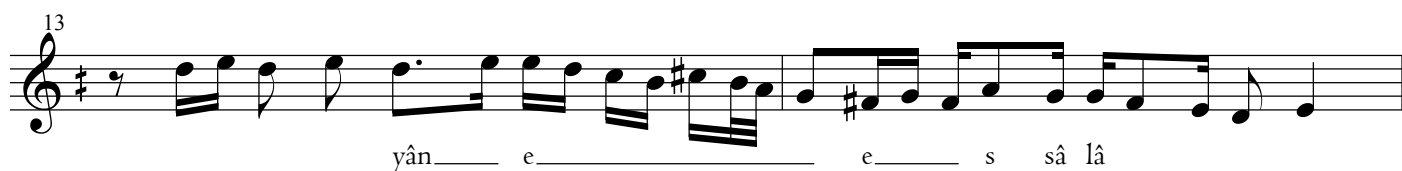
11



mân ke yî mâ câ hî rû

Musical staff 20: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. The staff contains two measures of music. The lyrics are: mân ke yî mâ câ hî rû.

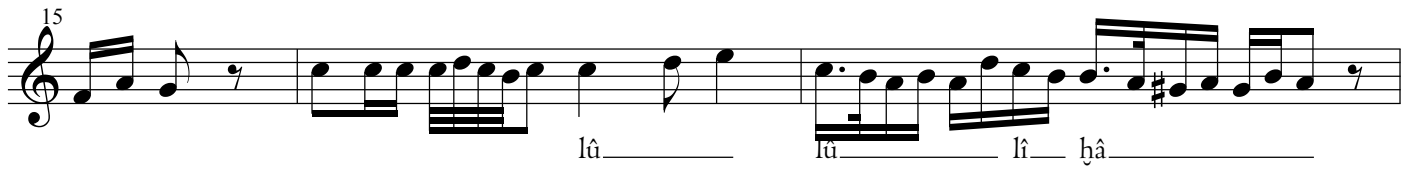
13



yân e e s sâ lâ

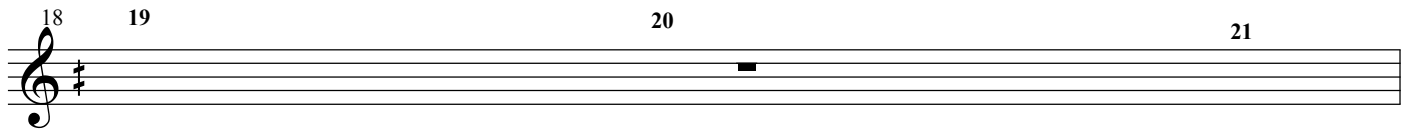
Musical staff 21: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. The staff contains two measures of music. The lyrics are: yân e e s sâ lâ.

15



lậ lậ lậ hậ

18 19 20 21



Buselikaşırân Mevlevî Âyini'nin Dipnotları

- 1) Donanımda si notası üzerinde 1 komalık diyez işareti bulunmaktadır.
- 2) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 3) Sol anahtarı kullanılmadan Selâm-ı Sâni'ye geçilmiştir.
- 4) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 5) Usül 8 zamanı olarak yazılmıştır.
- 6) Sol anahtarı kullanılmadan Selâm-ı Sâlis'e geçilmiştir.
- 7) Devr-i Kebîr olarak gösterilmesine karşılık Arap rakamlarıyla 4/4'lük olarak yazılmıştır.
- 8) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 9) Aksak semai'ye kadar güfte bulunmamaktadır.
- 10) Notaların silik oluşundan dolayı çevirmede zorluk yaşanmıştır.
- 11) Sol anahtarı kullanılmadan Yürük Semâi'ye geçilmiştir.
- 12) Eksik ölçü ile söz kısmına girilmiştir
- 13) Usül 2 zamanlı olarak yazılmıştır.
- 14) Sol anahtarı kullanılmadan Selâm'ı-Rabi'e geçilmiştir.
- 15) Donanımda si notası üzerinde 1 komalık diyez işareti bulunmaktadır.
- 16) Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
- 17) şeklinde bir işaret kullanılmıştır.
- 18) şeklinde bir işaret kullanılmıştır.
- 19) "Son peşrev Tahir Buselik peşrevidir." şeklinde not düşülmüştür.
- 20) "Yazan bu eseri bu şekilde yazmıştır." şeklinde not düşülmüştür.



- 21) "Aşağıda bu son satır çalınacak" şeklinde not düşülmüştür.

Segâh Âyîn-i Şerîfi

Hz. Mustafa Bîrâhî Merhûm

153// Devr-i Rovîn

2

3

â _____ sĩ _____ câ ní men câ ná nĩ men sũl tá ní men

7

ey yĩ sũ lĩ i e hí lĩ sa fã

6

e zĩ cân bĩ gũ _____ Al lã h hĩ

11

vey yĩ â sĩ kĩ â sĩ kĩ ve fã

13

e zĩ cân bĩ gũ _____ Al lã h hĩ

20

há bĩ kĩ cũ _____ m lĩ câ n se ví

27

tũ lã yĩ kĩ câ nã n sũ ví

32

rũ bĩ sĩ hũ hey ân se ví

21 ez zì cǎn bì gú Al là h hú

33 dǎn yā re há kún dǎn ní cū

35 des tǐ ez he me à lern lí sǐ

37 ne àn bì gú ne ín bì gú

40 ez zì cǎn bì gú Al là h hú

41 hey yí yà tǐ me ra' nǎ yí men

43 sū lú tā nǐ men mǎk óu lí men

45 he y hey hey hey hey yá tǐ men

4: men ní ben de í súl rá ne m súl tá

49: nî cí bân bâ nem zâ ní de m kí rû íâ ş

51: dî dem de mí sî rî de vû bâ y rá


52: nem me ní ô şú dem ô men şú d


53: ez cá nû dî le m ten şuâ re yî ve şí

54: te çî rá bâ şed şe d in nâ

59: le vû e şî gâ nem hey yî şel tá m m

61: hey yî şüb bâ ne m hey yâ râ m m dâsr

63

 yâr_____ yâr_____ yû re_____ gim_____ yâr_____ gôr kî ne_____ ler_____

65

 var_____ ez zî rîc tâ nî_____ lî râ_____ kât_____ ó_____ sù mân_____ nîn_____

67

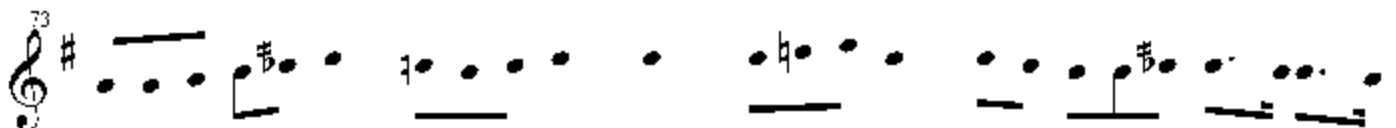
 rî sî te_____ dil me yâ nî jûn rî şes_____ te_____ 'ak_____ lû cân_____ lûg_____

69

 rî sî te dil me yâ nî hên nî şes re 'ak lû cân lûg


71

 rî sî te ceb_____ ra î lû kûd sî yân râ_____ bâ_____ lû per_____ hâ_____

73

 sù_____ hâ te_____ ceb_____ ra î lû kûd sî yân râ_____ yâ_____ lû ber_____ hâ_____

75

 sù kû te en lû yâ_____ û_____ ey_____ lî yâ_____ râ_____ dî_____ de gâm_____ lûg_____

77

 rî sî te ân ey di rî gâ ey di rî gâ ey di rî gâ

ey di—rig ñem çû nân çeş— mı—'a— yân— çeş— mı— gû man— bîg—

tî sî—

Selâm-ı Şânî

156//

Evfer-î Mevlevî

5 6

Te e ey 'â 'â şî kâ n

7 3

ey 'â 'â şî kâ

5

n e ez â 'a le mû

7

cân e me dem

9

Saz

se rî de de rî fî ke n

11

ke n cân de de r ța le

13

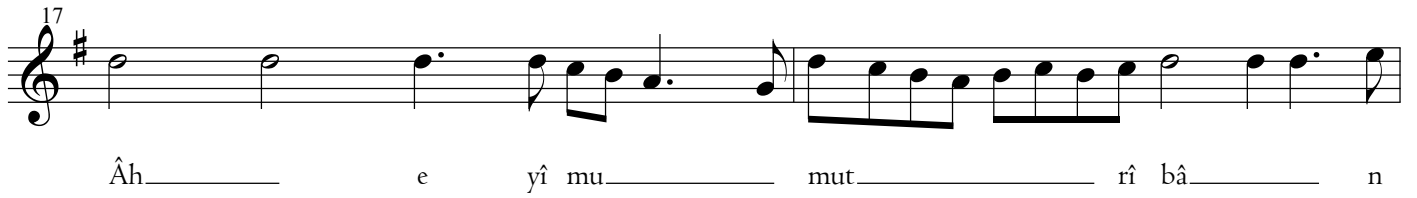
b çû yâ yı câ

15



nân e e me dem

17



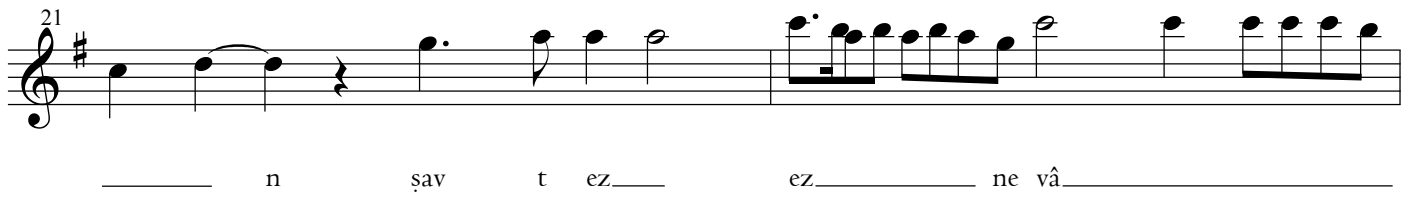
Âh e yî mu mut rî bâ n

19



ey ey mu mut rî bâ

21



n şav t ez ez ne vâ

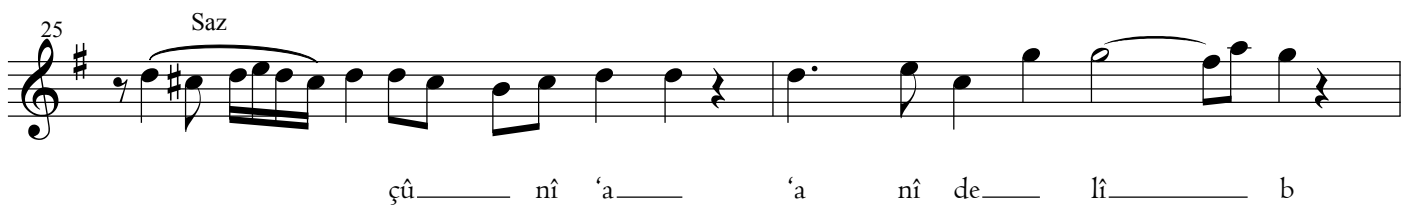
23



â ver de em

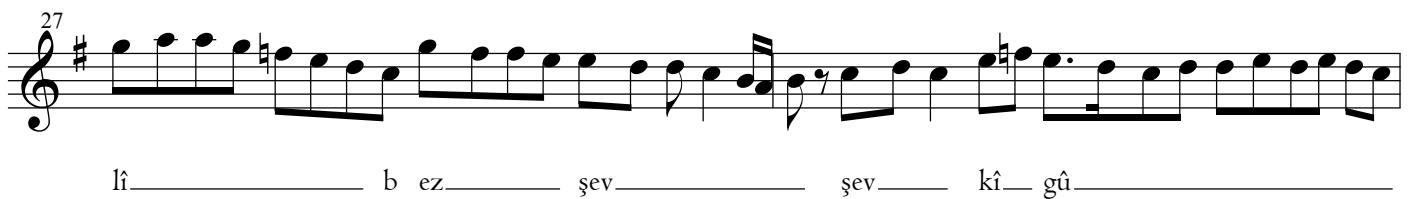
25

Saz



çû nî 'a 'a nî de lî b

27



lî b ez şev şev kî gû

29



her dem ga zel

31



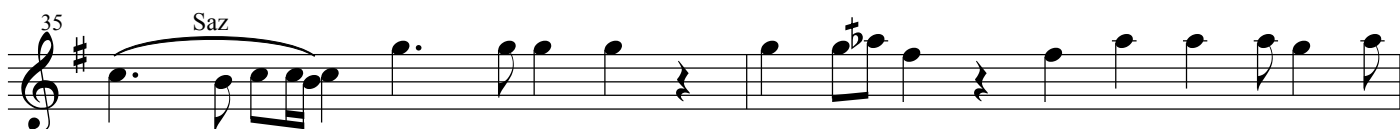
hân â â me dem

33



â h e yî der der şî ye

35



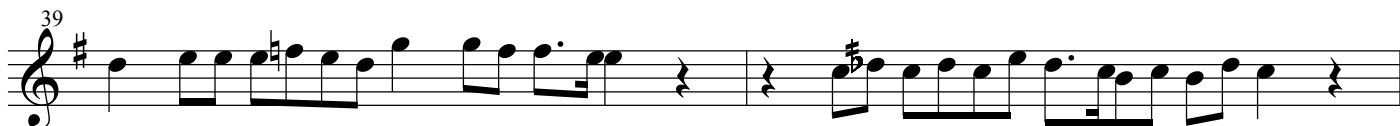
de rî gâ gâ hî liz

37



z ze t s sù

39



tâ nî nî ze de m

41



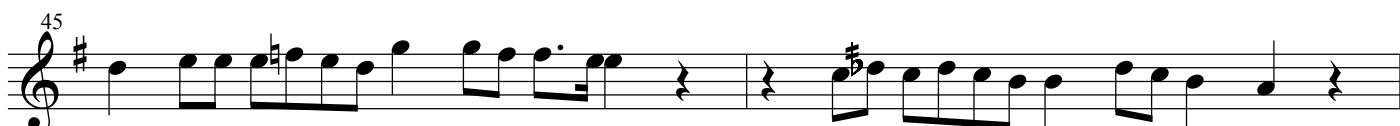
ri hâ hâ y me be

43



r bâ lâ yî dâ

45



mû l mû mû l kî re

Selâm-ı Şâliş

Devîr Kebîr

8 9

Hû ze nem m e ri kud sí

10

yâ n hâ rî şeb zî dî

l hû hû hû ze ne

n be r ce mâ lî hâk


he me yâ hû ve yâ

men n hû hû ze ne


m dil çû çâ yî



hâ kî bú_____ ve dî hâk_____ bâ_____



ne_____ sî tû_____ tû_____ be_____ ha_____




_____ k hâk_____ be_____ ha k vâ_____




7 sil sî_____ de_____ ber_____ hî_____ sî_____ ten_____



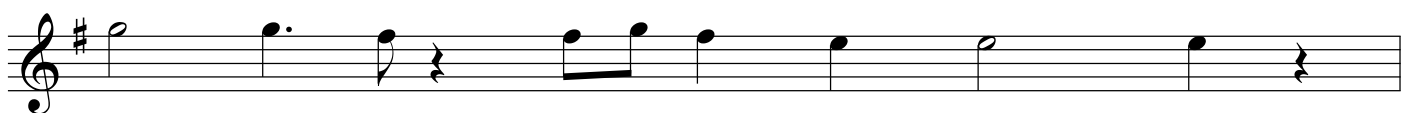
hû_____ hû_____ hû ze nem_____



9 âh dî lâ_____ ne_____ zî dî_____ dî ke s_____ bî_____ nî



sî_____ n kî ô_____ e zî dî_____ l hâ



be_____ r dâ_____ red_____

10

be zî _____ rî _____ â _____ n dî râ _____ h tî _____ re _____

158//

_____ re kî ô _____ gû _____ l _____ há _____ yî ter _____

dâ _____ red _____ âh bî nâl _____ e _____ yî bú _____ l bú lí _____

bú _____ s tá _____ n kî zî _____ râ _____ nâ _____ le î _____

me _____ sí tân _____ me yâ _____ ní _____ sâ _____ h re ú _____

há _____ râ _____ e ser _____ dâ _____ re _____ d e ser _____

18

dâ _____ red

Terenni Sáz

19



Yürük Semâî

Yürük Semâî

11

Ey kî he zâr â fe rîn â bû nî ce sül

12

tân ô lûr lûr kû lû ô lân kî şî ler

9

câ nî m hûs re vû hâ kân ô lûr

13

her kî bu gün ve le de âh î nâ nû ben

17

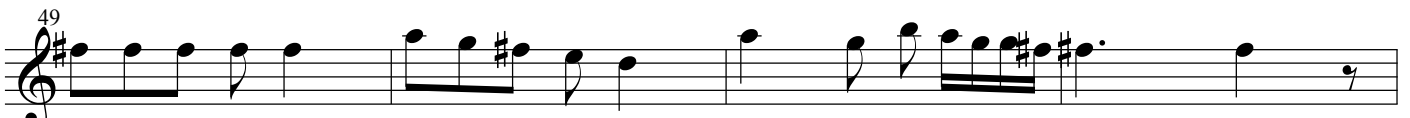
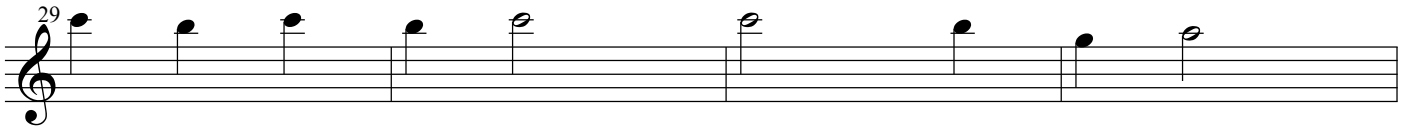
yüz sù re re yök sül î se bây ô lûr

21

câ nî m bây î se sül tân ô lûr

Terennüm-i Nâyî

25



ey 'aş kî tû big rîf te se râ pâ yî dî lem vây



vey vas lû rû hât geş te te men nâ yî dî le m vây



ger dâd dî lî sûh te î men ne dî hî vây

61
ey vâ yî dî lem— vâ yî dî lem— vâ yî dî lem—

65
ey geş te fe dâ yî— tû se râ pâ yî dî lem— vâ—

69
şûd zûl fû çû hîn dû yî tû mâ vâ yî dî le— m vâ—

73
gerhîndu yî zûlf tû dî lem vâ— nî dî— hed vâ—

77
ey vâ yî dî lem— vâ yî dî lem— vâ yî dî lem—

161//

81 Terennüm-i Sâz

85

89

93

97

101

105

her âh kî ez der__ dî dî lem mî şî ne vî____ vâý_____

109

ez âh__ dî lem gerd dî lem mî şî ne vî____ vâý_____

113

ger gû ş be hâ lî dî lî men bâz__ kû nî__ vâý_____

117

dâ îm zî dî le__m dî le__m dî le__m mî şî ne vî____ vâý_____

121

bâ 'aş kî tû bîg sús__ te ber rû bâ lî dî lem____ vâý_____

125
nâ med zî cî hân der dî nî kû fâ lî dî lem vây_____

129
ey câ hû dî lem bî pür___ sî âh vâ lî dî lem___ vây_____

133
hâ lî dî lî kes me bâ___ dî çûn hâ lî dî lem___ vây_____

137
tâ ez se rî kû yî tû___ mâ kâ mes tû me râ___ vây_____

141
der sâ ga rî dî de hûn mû dâ mes tâ me râ___ vây_____

145
ez vâs lû fî râ kî tû kî nû n â___ zâ___ de_____

149
ez vâs lû fî râ kî tû kû nû n â___ zâ___ dem_____

153
ez tû gâ mî 'aş kî___ tû te mâ mes tû me râ___ vây_____

157 **162//**

ez tû ga mî 'aș kî tû ne mâ mes tû me râ

Detailed description: This is a musical score for a vocal line. It consists of a single staff with a treble clef. The music is written in a 2/4 time signature. The melody starts at measure 157 and ends at measure 162, which is marked with a double bar line and a repeat sign. The lyrics are in Portuguese and are written below the staff, aligned with the notes. The notes are: ez (quarter), tû (quarter), ga (quarter), mî (quarter), 'aș (quarter), kî (quarter), tû (quarter), ne (quarter), mâ (quarter), mes (quarter), tû (quarter), me (quarter), râ (quarter). There are some ties and slurs in the original image, particularly under 'tû' and 'râ'.

Selâm-ı Râbi'

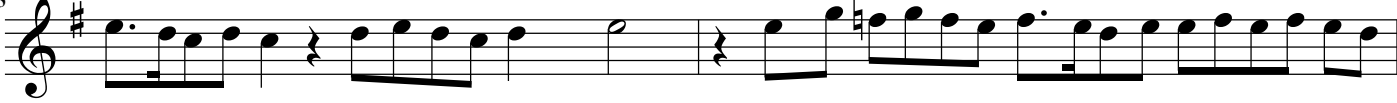
Evfer-î Mevlevî

13 14



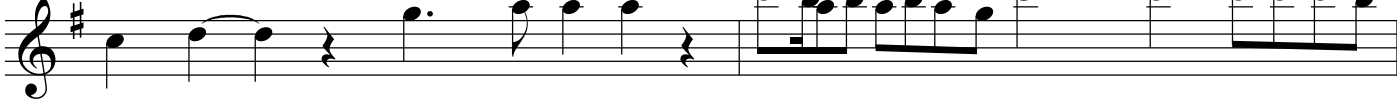
Vây Ey yî 'â 'â şî kâ n

15



ey ey 'â 'âk şî kâ

5



n â nî ke ke gî kî bî

7



ne dî râ yî ô

9



şû rî rî de ge r

11



ge de d 'a 'a k 'a

13



ô â şûf te ge

15 16

ge dī hū hū yī â

Segâh Âyini'nin Dipnotları

1. Donanımda sadece Eviç perdesi bulunmaktadır.
2. Mevlevî Devr-i revan usûlü, diğer segâh âyininin aksine bölümlere ayrılmaksızın yazılmıştır.
3. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
4. Mevlevî Evfer usulü 4+5 şeklinde iki bölüme ayrılmış; sonunda çift ölçü çizgisi ile kapatılmıştır. Çalışmamızda ise usul iki bölüme ayrılmadan yazılmıştır.
5. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
6. Donanımda Eviç perdesi bulunmaktadır.
7. Mevlevî Evfer Usûlü diğer segâh âyininin aksine tek bölüm halinde yazılmıştır.
8. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
9. Devr-i kebir usulü diğer segâh ayininden farklı olarak 4+4+4+4+4+4+4 şeklinde yedi bölüme ayrılarak yazılmıştır.
10. Yürük semaiye geçişte sol anahtarı kullanılmamıştır. Diğer segâh ayininden farklı olarak donanımda eviç perdesi bulunmaktadır.
11. Sol anahtarı kullanılmadan selâm-ı râbi'e geçilmiştir.
12. Satır başlarında sol anahtarı bulunmamaktadır. Çalışmamızda eserin rahat anlaşılabilmesi için her satır başına sol anahtarı konulmuştur.
13. Selâm-ı Râbi'in sonunda "tamam" şeklinde not düşülmüştür.
14. Selâm-ı Râbi'in sonunda "Dügah karar vermesi sebebi Hicaz Ayini Şerifine geçmek içindir." şeklinde not düşülmüştür.

SONUÇ

Abdülkadir Töre Koleksiyonu 3 Numaralı Âyin Defteri ve Bilinmeyen İki Âyin Notası isimli çalışmamız neticesinde Abdülkâdir Töre'nin (1873-1946) kendi el yazısı ile hazırlamış olduğu musiki eserleri nota koleksiyonunun, hem geçmiş, hem de kendi döneminin eserlerini kapsayan yönüyle musiki varlığının önemli bir yekununu bir araya getirdiği anlaşılmıştır. Eserler bağlamında musiki birikimimizin günümüze taşınmasında büyük rol oynayan Töre koleksiyonu, musiki ve kültür erbabı nezdinde bahası ölçülemeyecek sonsuz bir hazine hükmündedir.

Çalışmamızda öncelikli olarak Abdülkâdir Töre'nin hayatı anlatılmış, koleksiyonun tamamı ile çalışmamızın ana konusu olan 3 Numaralı Mevlevî Âyinleri defterinin tanıtımı yapılmıştır. Abdülkâdir Töre koleksiyonunun üç nolu defter içeriğinde bulunan yirmi Mevlevî âyini, günümüz nota sistemine aktararak güfteleri transkripsiyonla latin alfabesine çevrilmiş ve bilinmeyen iki Mevlevî âyini notası repertuarımıza kazandırılmıştır. Bu Âyinler Salih Dede'ye ait olan **Şedaraban Mevlevî Âyin-i Şerîfi** ile Mudanyalı Mustafa Câzim Dede'nin **Hicazkâr Âyin-i Şerîfi**'dir. Repertuarda mevcut olan diğer 18 âyinin ise Abdülkâdir Töre tarafından yer yer farklı melodi ve güftelerle kayıt altına alındığı anlaşılmıştır. Böylece, sağlam bir kaynak olma özelliği taşıyan Töre koleksiyonundaki âyin notalarının diğer kaynak ve neşirlerle karşılaştırılması gerekliliği kendini göstermiştir. Çalışmamız bu tespitiyle Türk musikisi repertuarına yeni bir çalışma ufku vermiş olacaktır.

Bugüne kadar bestecisinin Hüseyin Dede olduğu zannedilen **Nühüft Mevlevî Âyini Şerîfi'nin** Bursevî Mustafa Câzim Dede'ye ait olduğu Abdülkadir Töre'nin ikazıyla anlaşılmıştır.

Abdülkâdir Töre'nin kendi el yazısı ile yazmış olduğu notalar, günümüz modern nota sistemine aktarılırken bir dizi zorlukla karşılaşılmıştır. Abdülkâdir Töre notaları yazarken kendine has bir üslup geliştirmiştir. Ayrıca bugün bilmediğimiz yaşadığı döneme has bir takım semboller kullanmıştır. Kullandığımız nota programı elverdiği ölçüde Abdülkâdir Töre'nin nota yazım üslubu aynen yansıtılmaya çalışılmıştır. Usulün bölünmesi, usullerin her bölümünde arıza işaretlerinin birden fazla kullanılması gibi hususlar ise günümüz nota programında aynen yansıtılmadığı için değiştirilmiş, ancak dipnotlarla yapılan değişiklikler gösterilmiştir.

KAYNAKÇA

ABDÜLKADİR TÖRE KOLEKSİYONU, Süleymaniye El Yazmaları Kütüphanesi.

İBNÜLEMİN, M. KEMAL (1958), *Hoş Sada: Son Asır Türk Musikişinasları*, İstanbul.

KARA, Mustafa (2003), "Kaşgarlı Bir Derviş ve Musikişinas Abdülkadir Töre", *Dergah*, Cilt 14, Sayı 166, İstanbul, s. 8-11.

KARADENİZ, Ekrem (1???), *Türk Musikisinin Nazariye ve Esasları*, Ankara.

ÖMÜRLÜ, Y-TAHRALI, M (1985-1996), *İlahiler*, İstanbul, c. 6-9.

ÖZTUNA, Yılmaz (1969), *Türk Musikisi Ansiklopedisi*, Cilt I-II, İstanbul.

RONA, Mustafa (1970), *50 Yıllık Türk Musikisi*, İstanbul.

ÖZGEÇMİŞ

İbrahim İskender PEKGEÇGİL,

16.05.1980 yılında Edirne'de doğdu. 1997 yılında İlhami Ertem Lisesi'ni, 2006'de de Sakarya Üniversitesi Devlet Konservatuvarı Türk Halk Oyunları bölümünü bitirdi. Bir yıl sonra Sakarya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Folklor ve Müzikoloji Ana Bilim Dalı'nda Yüksek Lisans Çalışmalarına başladı. 1999 yılında ney üflemeye başladı. Kâşif Demiröz, Kutsi Sezgin, Yusuf Kayya, Cengiz Atlan, Salih Ağca gibi neyzenlerle ney meşk etti. 2 yıl Nevşehir Avanos'ta semâ grubunda neyzen olarak görev aldı. Macaristan, Yunanistan, Ukrayna, Bulgaristan, Romanya, Makedonya, Kosova gibi ülkelerde neyzen olarak konserlere katıldı. *Abdülkâdir Töre Koleksiyonunda 3 Numaralı Âyin Defteri ve Bilinmeyen İki Âyin Notası* başlıklı teziyle 2009 yılında yüksek lisans eğitimini tamamladı. Halen Sakarya'da birçok dernek ve kuruluşta ney dersi vermekte ve çeşitli konserlerde neyzen olarak görev almaktadır.